

Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)

Bibliographie générale (20 décembre 2024)

AAA = 1906–. *Archivio per l'Alto Adige*, Florence, Istituto di studi per l'Alto Adige. (À citer par numéro et par page[s].)

AAColombaria = 1946–. *Atti e memorie dell'Accademia toscana di scienze e lettere «La Colombaria»*, Florence, Accademia della Colombaria. (À citer par numéro et par page[s].)

AAPalermo = 1755–. *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo*, Palerme, Reale Accademia di Scienze. (À citer par numéro et par page[s].)

AberystwythColloquium = Trotter, David (éd.), 2012. *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth colloquium, 21-22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub. (À citer par page[s].)

AbhAMainz = 1985–. *Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz. Geistes-und sozialwissenschaftliche Klasse*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz. (À citer par numéro et par page[s].)

AbhAMainz 1993/7 = Pfister, Max (éd.), 1993. *LEI (Lessico Etimologico Italiano). Kolloquium Saarbrücken 21.4.1992*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz (= *Abhandlungen der geistes-und sozialwissenschaftlichen Klasse* 1993/7). (À citer par page[s].)

Abruzzo = 1963–. *Abruzzo, rivista dell'istituto di studi abruzzesi*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer par numéro et par page[s].)

Ac₁ = Académie Française, 1694. *Dictionnaire de l'Académie Française*, 2 vol., Paris, J.-B. Coignard. (À citer sans précision aucune.)

Ac₅ = Académie Française, 1798⁵ [1694¹]. *Dictionnaire de l'Académie Française*, 2 vol., Paris, Smits. (À citer sans précision aucune.)

Accame/Petracco = Accame, Giacomo/Petracco Sicardi, Giulia, 1981. *Dizionario pietrese*, Pietra Ligure, Centro storico pietrese. (À citer sans précision aucune.)

ACILR 13 = Boudreault, Marcel/Möhren, Frankwalt (éd.), 1976. *Actes du XIII^e Congrès international de linguistique et philologie romanes (Québec, 29 août au 5 septembre 1971)*, 2 vol., Québec, Presses de l'Université Laval. (À citer par volume et par page[s].)

ACILR 14 = Vàrvaro, Alberto (éd.), 1976–1981. *XIV Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza (Napoli, 15-20 aprile 1974). Atti*, 5 vol., Naples/Amsterdam. (À citer par volume et par page[s].)

ACILR 25 = Iliescu, Maria/Siller-Runggaldier, Heidi/Danler, Paul (éd.), 2010. *Actes du XXV^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, 7 vol., Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

ACILR 26 = Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), 2013. *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, 8 vol., Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

ACILR 27 = Buchi, Éva/Chauveau, Jean-Paul/Pierrel, Jean-Marie (éd.), 2016. *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)*, 2 vol., Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par volume et par page[s].)

ACLL 1 = Pinkster, Harm (éd.), 1983. *Latin linguistics and linguistic theory. Proceedings of the 1st international colloquium on Latin linguistics (Amsterdam, April 1981)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

- ACLL 11** = Bolkestein, Machtelt/Kroon, Caroline H.M./Pinkster, Harm (éd.), 2002. *Theory and description in Latin linguistics. Selected papers from the 11th international colloquium on Latin linguistics*, Amsterdam, Brill. (À citer par page[s].)
- ACLL 12** = Calboli, Gualtiero (éd.), 2005. *Latina lingua ! Proceedings of the twelfth international colloquium on Latin linguistics (Bologna 9-14 June 2003)*, 2 vol., Rome, Herder. (À citer par volume et par page[s].)
- ACLL 15** = Kienpointner, Manfred/Anreiter, Peter (éd.), 2010. *Latin linguistics today : Akten des 15. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik (Innsbruck, 4.-9. April 2009)*, Innsbruck, Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck. (À citer par page[s].)
- ACLL 2** = Touratier, Christian (éd.), 1985. *Actes du II^{ème} congrès international de linguistique latine (Aix-en-Provence, 28-31 mars 1983)*, Aix-en-Provence, Université de Provence. (À citer par page[s].)
- ACLL 4** = Coleman, Robert (éd.), 1991. *New studies in Latin linguistics. Selected papers from the 4th international colloquium on Latin linguistics (Cambridge, April 1987)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)
- ACLL 5** = Lavency, Marius/Longrée, Dominique (éd.), 1989. *Actes du V^e colloque en linguistique latine (31 mars-4 avril 1989)*, Louvain-la-Neuve, Peeters. (À citer par page[s].)
- ACLL 6** = Herman, József (éd.), 1994. *Linguistic studies on Latin. Selected papers from the 6th international colloquium on Latin linguistics (Budapest, 23-27 March 1991)*, Amsterdam, Benjamins. (À citer par page[s].)
- ACLL 7** = Rosén, Hannah (éd.), 1996. *Aspects of Latin. Papers from the seventh international colloquium on Latin linguistics (Jerusalem, April 1993)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft. (À citer par page[s].)
- ACLL 9** = García-Hernández, Benjamín (éd.), 1998. *Estudios de lingüística latina. Actas del IX coloquio internacional de lingüística latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, 2 vol., Madrid, Ediciones Clásicas. (À citer par page[s].)
- ACSt 7** = Ghilarducci, Giuseppe/Pardini, Icilio, et al. (éd.), 1990. *Atti del 7 convegno di studi (Borgo a Mozzano, 14 gennaio 1990)*, Borgo a Mozzano, Istituto storico lucchese. (À citer par page[s].)
- ACStDialIt** = 1971-. *Atti del convegno per gli studi dialettali italiani*, Pise, Centro per gli studi dialettali italiani. (À citer par numéro et par page[s].)
- ADAMaP** = Coluccia, Rosario/Montinaro, Antonio (éd.), 2012. *Archivio digitale degli antichi manoscritti della puglia*, cédérom, Lecce, Pensa MultiMedia Editore. (À citer sans précision aucune.)
- AdamPatois** = Adam, Lucien, 1881. *Les patois lorrains*, Nancy/Paris, Grosjean-Maupin/Maisonnette. (À citer par page[s].)
- AdamsBilingualism** = Adams, James Noel, 2003. *Bilingualism and the Latin language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsContinuity** = Adams, James Noel/Vincent, Nigel (éd.), 2016. *Early and late Latin. Continuity or change ?*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsDiversification** = Adams, James Noel, 2007. *The regional diversification of Latin 200 BC – AD 600*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsEikasmos 3** = Adams, James Noel, 1992. « Iteration of compound verb with simplex in Latin prose », *Eikasmos*3, 295-298. (À citer par page[s].)
- AdamsVariation** = Adams, James Noel, 2013. *Social variation and the Latin language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)
- AdamsWordFormation** = Adams, Edward L., 1913. *Word-formation in Provençal*, New York, Macmillan. (À citer par page[s].)
- AdLitteras** = Orbán, Árpád P./Poel, M. G. M. van der (éd.), 2001. *Ad litteras. Studies in honour of J. H. Brouwers*, Nimègue, Nijmegen University Press. (À citer par page[s].)
- AdradosManual 2** = Adrados, Francisco R./Bernabé, Alberto/Mendoza, Julia, 2016. *Manual of Indo-European linguistics*, vol. 2 : *Nominal and verbal morphology*, Louvain/Paris/Bristol, Peeters. (Partie de l'ensemble suivant : BernabéManual 1 + AdradosManual 2. À citer par volume et par page[s].)

AebischerChrestomathie = Aebischer, Paul, 1950. *Chrestomathie franco-provençale. Recueil de textes franco-provençaux antérieurs à 1630*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

AebischerEstudios = Aebischer, Paul, 1948. *Estudios de toponimia y de lexicografía románica*, Barcelone, Escuela de Filología. (À citer par page[s].)

Aebischer,MélDauzat = Aebischer, Paul, 1951. « «Argentum» et «plata» en ibéro-roman. Étude de stratigraphie linguistique », in: *Mélanges de linguistique offerts à Albert Dauzat par ses élèves et ses amis*, Paris, D'Artrey, 11-21. (À citer par page[s].)

Aebischer,VRom 12 = Aebischer, Paul, 1951/1952. « Les types «sambucus» et «sabucus» «sureau» et leur répartition dans les langues romanes », *Vox Romanica*12, 82-94. (À citer par page[s].)

Aebischer,ZfsG 16 = Aebischer, Paul, 1936. « Sur les noms de lieu composés de «domnus» et d'un vocable hagiographique et singulièrement sur «Donneloye» et «Donatyre» », *Zeitschrift für schweizerische Geschichte*16, 36-67. (À citer par page[s].)

Aemilianense = 2004–. *Revista internacional sobre la génesis y los orígenes históricos de las lenguas romances*, Logroño, Fundación San Millán de la Cogolla. (À citer par numéro et par page[s].)

AFA = 1945–. *Archivo de filología aragonesa*, Saragosse, Institución Fernando el Católico. (À citer par numéro et par page[s].)

Affre,RLaR 15 = Affre, Henri, 1879. « Documents sur le langage de Rodez et le langage de Millau du XII^e au XVI^e siècle », *Revue des langues romanes*15, 5-17. (À citer par page[s].)

AFLBari = 1954–. *Annali della facoltà di lettere e filosofia*, Bari, Università degli studi di Bari. (À citer par page[s].)

AgardCourse = Agard, Frederick B., 1984. *A course in romance linguistics*, 2 vol., Washington, Georgetown University Press. (À citer par volume et par page[s].)

AgenoVerbo = Brambilla Ageno, Franca, 1964. *Il verbo nell'italiano antico*, Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par page[s].)

AGI = 1873–. *Archivio glottologico italiano*, Florence, Le Monnier. (À citer par numéro et par page[s].)

Agud,ASJU 22/1 = Agud, Manuel/Tovar, Antonio, 1988. « Materiales para un diccionario etimológico de la lengua vasca tomo I », *Anuario del seminario de filología vasca «Julio de Urquijo»*22/1, 253-312. (À citer par page[s].)

Aguiló = Aguiló i Fuster, Marià, 1914–1934. « *Diccionari Aguiló* ». *Materials lexicogràfics aplegats*, 8 vol., Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer sans précision aucune.)

AgustinSecretos = Agustin, Miguel, 1626. *Libro de los secretos de agricultura, casa de campo, y pastoril*, Perpignan, Roure. (À citer par page[s].)

AIL = 1941–. *Anales del instituto lingüístico*, Mendoza, Universidad Nacional de Cuyo. (À citer par numéro et par page[s].)

AIS = Jaberg, Karl/Jud, Jakob, 1928–1940. *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz*, 8 vol., Zofingen, Ringier. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Ex.: AIS 200; AIS 200 p 127. <http://www3.pd.istc.cnr.it/navigais-web>.)

AISIndex = Jaberg, Karl/Jud, Jakob, 1960. *Index zum Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz. Ein propädeutisches etymologisches Wörterbuch der italienischen Mundarten*, Berne, Stämpfli. (À citer sans précision aucune.)

AIVSLA = 1926–. *Atti dell'istituto Veneto di scienze, lettere ed arti. Classe di scienze morali, lettere ed arti*, Venise, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. (À citer par numéro et par page[s].)

AKIG 1986 = Panagl, Oswald/Kirsch, Thomas (éd.), 1992. *Latein und Indogermanisch. Akten des Kolloquiums der Indogermanischen Gesellschaft (Salzburg, 23.-26. September 1986)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft. (À citer par page[s].)

ALAL = Potte, Jean-Claude, 1975–1992. *Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALAR = Saramandu, Nicolae/Nevaci, Manuela, 2014–. *Atlasul lingvistic al dialectului aromân*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par page[s].)

Alazet = 1988–. *Alazet. Revista de filología*, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses. (À citer par volume et par page[s].)

ALB = Taverdet, Gérard, 1975–1980. *Atlas linguistique et ethnographique de Bourgogne*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

Albineț, M. = Sobernheim, I. F., 1838. *Macroviotica sau regule pentru păstrarea sănătăței și prelungirea vieței. [...] pe [limba] românească tradusă de Ioan T. Albineț*, Iași, Tipografia Albinei. (À citer par page[s].)

ALBRAM = Guillaume, Gabriel/Chauveau, Jean-Paul/Lagrange-Barreteau, Renée, 1975/1983. *Atlas linguistique et ethnographique de la Bretagne romane, de l'Anjou et du Maine*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlbucGL = Grimaud, Jean/Lafont, Robert (éd.), 1985. *La chirurgie d'Albucasis, texte occitan du XIV^e siècle*, Montpellier, Centre d'Études Occitanes de l'Université Paul Valéry. (À citer par page[s].)

ALC = Griera, Antoni, 1923–1964. *Atlas lingüístic de Catalunya*, 8 vol., Barcelone/Sant Cugat del Vallès, Institut d'Estudis Catalans/Abadia de Sant Cugat del Vallès. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlcaláVencesladaAndaluz = Alcalá Venceslada, Antonio, 1980³ [1933¹]. *Vocabulario andaluz*, Madrid, Gredos. (À citer sans précision aucune.)

ALCB = Bourcelot, Henri, 1966–1978. *Atlas linguistique et ethnographique de la Champagne et de la Brie*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALCe = Dubuisson, Pierrette, 1971–1982. *Atlas linguistique et ethnographique du Centre*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALDC = Veny, Joan/Pons i Griera, Lúdia, 2001–2018. *Atles lingüístic del domini català*, 9 vol., Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro de carte[s] ou de liste[s] et éventuellement par point[s]; site internet : <https://aldc.espais.iec.cat/>.)

ALD-I = Goebel, Hans (éd.), 1998. *Atlant linguistich dl ladin dolomitich y di dialec vejins. 1^a pert*, 7 vol., Wiesbaden, Reichert. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Ladin : p 81-91, 93-101 ; frioulan : p 195-217 ; romanche (bas-engad.) : p 1-12.)

ALD-II = Goebel, Hans (éd.), 2012. *Atlant linguistich dl ladin dolomitich y di dialec vejins. 2^a pert*, 7 vol., Strasbourg, Société de linguistique romane/ÉLiPhi. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALDM = Atanasov, Petar, 2008–. *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEA = Alvar, Manuel/Llorente, Antonio/Salvador, Gregorio, 1961–1973. *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía*, 6 vol., Grenade, Universidad de Granada/Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEANR = Alvar, Manuel/Llorente, Antonio/Buesa, Tomás/Alvar, Elena, 1979–1983. *Atlas lingüístico y etnográfico de Aragón, Navarra y Rioja*, 12 vol., Madrid/Saragosse, CSIC/Institución Fernando el Católico. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALECant = Alvar, Manuel, 1995. *Atlas lingüístico y etnográfico de Cantabria*, 2 vol., Madrid, Arco Libros. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALECMAN = García Mouton, Pilar/Moreno Fernández, Francisco (éd.), 2003. *Atlas lingüístico (y etnográfico) de Castilla-La Mancha*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, <https://alecman.web.uah.es>. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEIC = Bottiglioni, Gino, 1933–1942. *Atlante linguistico etnografico italiano della Corsica*, 10 vol., Pise/Cagliari, Forni/Université de Cagliari. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALEICan = Alvar, Manuel, 1975–1978. *Atlas lingüístico y etnográfico de las Islas Canarias*, 3 vol., Las Palmas, Ediciones del excelentísimo cabildo insular de Gran Canaria. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlénRomanistique = Alén Garabato, Carmen/Arnavielle, Teddy/Camps, Christian (éd.), 2009. *La romanistique dans tous ses états*, Paris, L'Harmattan. (À citer par page[s].)

Alessio, AAPalermo IV/7 = Alessio, Giovanni, 1946/1947. « Sulla latinità di Sicilia », *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510. (Partie de l'ensemble suivant : *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510 ; IV/8, 73-155. À citer par page[s].)

Alessio, AAPalermo IV/8 = Alessio, Giovanni, 1947/1948. « Sulla latinità di Sicilia », *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/8, 73-155. (Partie de l'ensemble suivant : *Atti dell'Accademia di scienze, lettere e belle arti di Palermo* IV/7, 287-510 ; IV/8, 73-155. À citer par page[s].)

Alessio, AFLBari 1 = Alessio, Giovanni, 1954. « Concorde lessicali tra i dialetti rumeni e quelli calabresi », *Annali della facoltà di lettere e filosofia* 1, 3-53. (À citer par page[s].)

Alessio, ID 10 = Alessio, Giovanni, 1934. « Il sostrato latino nel lessico e nell'epitoponomastica della Calabria meridionale », *L'Italia dialettale* 10, 111-190. (À citer par page[s].)

Alessio, Lexicon = Alessio, Giovanni, 1976. *Lexicon etymologicum. Supplemento ai dizionari etimologici latini e romanzi*, Naples, Arte tipografica. (À citer sans précision aucune.)

Alessio, LN 14 = Alessio, Giovanni, 1953. « «Mògio» », *Lingua nostra* 14, 77. (À citer par page.)

Alessio, LN 3 = Alessio, Giovanni, 1941. « Rubbio », *Lingua nostra* 3, 109. (À citer par page[s].)

Alessio, Petronio = Alessio, Giovanni, 1961. *Hapax legomena ed altre cruces in Petronio*, Naples, La Buona Stampa. (À citer par page[s].)

Alessio, Postille = Alessio, Giovanni, 1957/1958. *Postille al Dizionario etimologico italiano*, Rome, Università degli studi. (À citer par page[s].)

Alessio, RIL 72 = Alessio, Giovanni, 1938/1939. « Deformazione ed etimologia popolare nei dialetti dell'Italia meridionale », *Rendiconti dell'istituto lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere e scienze morali e storiche* 72, 357-407. (À citer par page[s].)

Alex, AlbZ = Zufferey, François, 2007. « Perspectives nouvelles sur l'Alexandre d'Aubert de Besançon », *Zeitschrift für romanische Philologie* 123, 385-418. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Alexis, E = Eusebi, Mario (éd.), 2001. *La chanson de saint Alexis*, Modène, Mucchi. (À citer par page[s].)

Alexis, S₂ = Storey, Christopher (éd.), 1968. *La vie de saint Alexis. Texte du manuscrit de Hildesheim (L)*, Genève, Droz. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

ALF = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1902–1910. *Atlas linguistique de la France (ALF)*, Paris, Champion. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALFC = Dondaine, Colette/Dondaine, Lucien, 1972–1984. *Atlas linguistique et ethnographique de la Franche-Comté*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (Les trois premiers vol. ont été publiés par Colette Dondaine et le quatrième vol. par Lucien Dondaine. À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALF, Suppl = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1920. *Atlas linguistique de la France (ALF). Supplément*, Paris, Champion. (À citer par page[s] et éventuellement par point[s].)

ALF, Table = Gilliéron, Jules/Edmont, Edmond, 1912. *Table de l'Atlas linguistique de la France*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

ALG = Ségué, Jean, 1954–1973. *Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne*, 6 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALGa = García, Constantino, et al., 1990–. *Atlas lingüístico galego*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/indices>. (À citer par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALI = Istituto dell'Atlante linguistico italiano, 1995–. *Atlante linguistico italiano*, Rome, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato/Libreria dello Stato. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALiA = Dahmen, Wolfgang/Kramer, Johannes, 1994. *Aromunischer Sprachatlas. Atlasul Lingvistic Aromân*, Würzburg, Lehmann. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALIFO = Simoni-Aurembou, Marie-Rose, 1973/1978. *Atlas linguistique et ethnographique de l'Île-de-France et de l'Orléanais*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALIL = Universitatea Al. I. Cuza, 1964–. *Anuar de lingvistică și istorie literară*, puis *Anuar de lingvistică și istorie literară. A. Lingvistică*, Iași, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

AlioneBottasso = Bottasso, Enzo (éd.), 1953. *Giovan Giorgio Alione : L'opera piacevole*, Bologne, Libreria Antiquaria Palmaverde. (À citer par page[s].)

ALiR = Tuaillon, Gaston/Contini, Michel, *et al.*, 1996–. *Atlas linguistique roman (ALiR)*, Rome, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. (À citer par volume, par titre de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AListro = Filipi, Goran, 2002. *Atlasul lingvistic istroromân*, Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par numéro ; points B, J, K, L, M, N, Š, Šk, T, Z et Ž [les points Br et Č sont croates, le point R, dacoroumain].)

ALJA = Martin, Jean-Baptiste/Tuaillon, Gaston, 1971–1978. *Atlas linguistique et ethnographique du Jura et des Alpes du Nord (francoprovençal central)*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlkireRomance = Alkire, Ti/Rosen, Carol, 2010. *Romance languages. A historical introduction*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

ALL = Wölfflin, Eduard (éd.), 1884–1908. *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*, 15 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par numéro et par page[s]. [Dates de parution des volumes : 1, 1884 ; 2, 1885 ; 3, 1886 ; 4, 1887 ; 5, 1888 ; 6, 1889 ; 7, 1892 ; 8, 1893 ; 9, 1896 ; 10, 1898 ; 11, 1900 ; 12, 1902 ; 13, 1904 ; 14, 1906 ; 15, 1908].)

ALIAGramática₃ = Academia de la llingua asturiana, 2001³ [1998¹]. *Gramática de la Llingua Asturiana*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

AllardServage = Allard, Paul, 1913² [1912¹]. *Les origines du servage en France*, Paris, Gabalda. (À citer par page[s].)

Allen,RomPh 35 = Allen, Andrew S., 1981. « The development of prefixal and parasyntetic verbs in Latin and Romance », *Romance philology*35, 79-88. (À citer par page[s].)

AllgäuerVorarlberger = Allgäuer, Hubert, 2008. *Vorarlberger Mundartwörterbuch mit geläufigen Redewendungen und sprichwörtlichen Redensarten und zahlreichen Erklärungen zur Etymologie und den sprach- und kulturgeschichtlichen Hintergründen*, Feldkirch, Neugebauer. (À citer sans précision aucune.)

AllièresManuel = Allières, Jacques, 2001. *Manuel de linguistique romane*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

ALLo = Hallig, Rudolf, 1932–1934. *Atlas linguistique de la Lozère et des cantons limitrophes du Gard et de l'Ardèche*, manuscrit en dépôt au FEW (Nancy, ATILF). (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLOc = Ravier, Xavier, 1978–1993. *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLOr = Boisgontier, Jacques, 1981–1986. *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLR = Lanher, Jean/Litaize, Alain/Richard, Jean, 1979–1988. *Atlas linguistique et ethnographique de la Lorraine romane*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALLy = Gardette, Pierre, 1950–1976. *Atlas linguistique et ethnographique du lyonnais*, 5 vol., Lyon/Paris, Institut de linguistique romane des facultés catholiques/Éditions du CNRS. (Le vol. 5 contient un commentaire géolinguistique et étymologique pour chacune des cartes [sigle : ALLyComm, ou : ALLy 5 + page]. À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALMC = Nauton, Pierre, 1957–1963. *Atlas linguistique et ethnographique du Massif Central*, 4 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALN = Brasseur, Patrice, 1980–2019. *Atlas linguistique et ethnographique normand*, 5 vol., Paris/Caen/Strasbourg, Éditions du CNRS/Presses Universitaires de Caen/ÉLiPhi. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALO = Massignon, Geneviève/Horiot, Brigitte, 1971–1983. *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ouest (Poitou, Aunis, Saintonge, Angoumois)*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

Alonso,RDTP 2 = Alonso, Dámaso, 1946. « El saúco entre Galicia y Asturias (nombre y superstición) », *Revista de dialectología y tradiciones populares*2, 3-31. (À citer par page[s].)

ALP = Bouvier, Jean-Claude/Martel, Claude, 1975–1986. *Atlas linguistique et ethnographique de la Provence*, 3 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALPI = Navarro Tomás, Tomás (éd.), 1962. *Atlas lingüístico de la península ibérica I. Fonética, 1*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Cf. aussi ALPI-CSIC (<http://www.alpi.csic.es>).)

ALPic = Carton, Fernand/Lebègue, Maurice, 1989/1999. *Atlas linguistique et ethnographique picard*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS/CNRS Éditions. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALPI-CSIC = García Mouton, Pilar/Fernández-Ordóñez, Inés/Heap, David/Perea, Maria Pilar/Saramago, João/Sousa, Xulio, 2016–. *Edición digital de Tomás Navarro Tomás, «Atlas Lingüístico de la Península Ibérica»*, Madrid, CSIC, <http://www.alpi.csic.es>. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALPIMatériaux = Navarro Tomás, Tomás (éd.), 1931–1936. *Atlas lingüístico de la península ibérica*, matériaux inédits. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Cf. aussi ALPI-CSIC (<http://www.alpi.csic.es>).)

ALR = Pușcariu, Sextil, et al., 1938–1942. *Atlasul lingvistic român*, 2 parties, 3 vol., Sibiu/Leipzig, Muzeul Limbii Române/Harrassowitz. (À citer par partie, par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRM = Pușcariu, Sextil (éd.), 1938–1942. *Micul atlas lingvistic român*, 3 vol. en 2 parties (I/I, I/II, II/I), Cluj/Sibiu/Leipzig, Muzeul Limbii Române/Harrassowitz. (À citer par partie, par volume, par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] [Par exemple « ALRM II/I 55 »].)

ALRMatériaux = Pușcariu, Sextil (éd.), 1938–1942. *Atlasul lingvistic român*, matériaux inédits. (À citer par point[s].)

ALRM SN = Petrovici, Emil, et al., 1956–1981. *Micul atlas lingvistic român, serie nouă*, 4 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRR – M = Neiescu, Petru/Rusu, Grigore/Stan, Ionel, 1969–1997. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Maramureș*, 4 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

ALRR – MD = Teaha, Teofil, et al., 1996–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Muntenia și Dobrogea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALRR – Sintează = Saramandu, Nicolae (éd.), 2005–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Sintează*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s]. Dates de parution : vol. 1, 2005 ; vol. 2, 2012.)

ALRR – T = Rusu, Grigore, et al., 1992–. *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Transilvania*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

ALR SN = Petrovici, Emil, et al., 1956–1972. *Atlasul lingvistic român, serie nouă*, 7 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALS = Ferreira, Carlota da Silveira/Mota, Jacyr Andrade/Freitas, Judith Mendes de Aguiar/Andrade, Nadja Maia Cruz de/Cardoso, Suzana Alice Marcelino/Rollemborg, Vera Lúcia Sampaio/Rossi, Nelson, 1987. *Atlas lingüístico de Sergipe*, Salvador de Bahia, Universidade Federal da Bahia/Fundação Estadual de Cultura de Sergipe. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

AlsdorfStichwortindex = Alsdorf-Bollée, Annegret/Burr, Isolde, 1969. *Rückläufiger Stichwortindex zum Romanischen Etymologischen Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

ALS II = Cardoso, Suzana Alice Marcelino, 2005. *Atlas lingüístico de Sergipe – II*, Salvador de Bahia, EDUFBA. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

ALTfr = Duraffour, Antonin/Gardette, Pierre, 1935. *Atlas linguistique des Terres froides*, Lyon, Bibliothèque de la Faculté catholique des lettres. (À citer par numéro de l'article.)

Alvar,AFA 22/23 = Alvar, Manuel, 1978. «Repertorio ansotano. Encuestas de 1950», *Archivo de filología aragonesa*22/23, 21-48. (À citer par page[s].)

AlvarAragonés = Alvar, Manuel, 1953. *El dialecto aragonés*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

AlvarMorfología = Alvar, Manuel/Pottier, Bernard, 1983. *Morfología histórica del español*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

ALW = Remacle, Louis/Legros, Élisée/Lechanteur, Jean/Counet, Marie-Thérèse/Boutier, Marie-Guy/Baiwir, Esther, 1953–. *Atlas linguistique de la Wallonie. Tableau géographique des parlers de la Belgique romane*, Liège, Vaillant-Carmanne/Université de Liège (= <https://alw.uliege.be>). (À citer par volume et par page[s].)

AMBLs 25 = Chang, Steve S./Liaw, Lily/Ruppenhofer, Josef (éd.), 2000. *Proceedings of the 25th annual meeting of the Berkeley linguistics society*, Berkeley, Berkeley Linguistics Society. (À citer par page[s].)

Ambrosini,LeL 3 = Ambrosini, Riccardo, 1978. « «Il» e «lo» nell'italiano, soprattutto antico », *Linguistica e letteratura*3, 9-33. (À citer par page[s].)

Amenta,CFI 9 = Amenta, Luisa/Strudsholm, Erling, 2002. « «Andare a + infinito» in italiano. Parametri di variazione sincronici e diacronici », *Cuadernos de filología italiana*9, 11-29. (À citer par page[s].)

AmfilohieGramatica = Dima, Gabriela E. (éd.), à paraître [1789/1790 (1787) ; traduit de l'italien]. *Amfilohie Hotiniul. Gramatica fizicii*, Iași. (À citer par page[s].)

AMSPIstr = 1884–. *Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria*, édité par la Società istriana di archeologia e storia patria, Trieste. (À citer par numéro et par page[s].)

AND₁ = Rothwell, William (éd.), 1977–1992. *Anglo-Norman Dictionary*, Londres, The Modern Humanities Research Association. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

AND₂ = Rothwell, William (éd.), 2005² [1977–1992¹]. *Anglo-Norman Dictionary (A-E)*, 2 vol., Londres, Maney Publishing/Modern Humanities Research Association. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

ANDEI = Trotter, David A./De Wilde, Geert (éd.), 2001–. *Anglo-Norman Dictionary*, Aberystwyth, Aberystwyth University, <http://www.anglo-norman.net>. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

Andersson,LGRP 15 = Andersson, Herman, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de «facere» dans les langues romanes*, Paris 1893, *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*15, 302-307. (À citer par page[s].)

AndolzAragonés₄ = Andolz Canela, Rafael, 1992⁴ [1977¹]. *Diccionario aragonés. Aragonés-castellano, castellano-aragonés*, Saragosse, Mira Editores. (À citer sans précision aucune.)

AndolzAragonés₅ = Andolz Canela, Rafael, 2004⁵ [1977¹]. *Diccionario aragonés. Aragonés-castellano, castellano-aragonés*, Saragosse, Mira Editores. (À citer sans précision aucune.)

AndréBotanique = André, Jacques, 1956. *Lexique des termes de botanique en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

AndréCouleurs = André, Jacques, 1949. *Étude sur les termes de couleur dans la langue latine*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

AndréMots = André, Jacques, 1978. *Les mots à redoublement en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

AndréOiseaux = André, Jacques, 1967. *Les noms d'oiseaux en latin*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

AndréPlantes = André, Jacques, 1985. *Les noms de plantes dans la Rome antique*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

Andronache,DRSN 15 = Andronache, Marta, 2010. « Le Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) : une nouvelle approche de l'étymologie romane », *Dacoromania*15, 129-144. (À citer par page[s].)

Aneggi/Rizzolatti = Aneggi, Aldo/Rizzolatti, Piera, 1984. *Dizionario cembrano (triangolo Sovér-Montesovér-Piscine). Parole e cose, frasi, modi di dire, proverbi del dialetto della valle di Cembra*, S. Michele All'Adige, Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina. (À citer sans précision aucune.)

AngeliniRovignese = Angelini, Gianclaudio de, 2010–. *Dizionario enciclopedico Rovignese-Italiano*, <http://digilander.libero.it/arupinum/menuistrioto.htm>. (À citer sans précision aucune.)

AngiluDiCapuaFolena = Folena, Gianfranco (éd.), 1956. *La istoria di Eneas vulgarizata per Angilu di Capua*, Palerme, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani. (À citer par page[s].)

Angiolini = Angiolini, Francesco, 1897. *Vocabolario milanese-italiano*, Turin/Rome/Milan/Florence/Naples, Paravia. (À citer sans précision aucune.)

AngladeGrammaire = Anglade, Joseph, 1977. *Grammaire de l'ancien provençal ou ancienne langue d'oc. Phonétique et morphologie*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Annales = 1946–1993. *Annales. Économies, sociétés, civilisations*, Paris, Colin. (À citer par numéro et par page[s].)

AnnBord = 1879–1894. *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux*, Bordeaux. (À citer par numéro et par page[s].)

Anon. Car. = Chivu, Gheorghe (éd.), 2008 [ca 1650]. *Dictionarium Valachico-Latinum. Primul dicționar al limbii române [= Anonymus Caransebesiensis]*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

AnonimoGenCocito = Cocito, Luciana (éd.), 1970. *Anonimo genovese, poesie*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer par page[s].)

AnonimoGenNicolas = Nicolas, Jean (éd.), 1994. *Anonimo genovese. Rime e ritmi latini*, Bologne, Commissione per i testi di lingua. (À citer par page[s].)

AnttilaHistorical = Anttila, Raimo, 1989. *Historical and comparative linguistics*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

AnzAWien = 1864–1947. *Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-Historische Klasse*, Vienne, Akademie der Wissenschaften. (À citer par numéro et par page[s].)

AORLL = 1928–1934. *Anuari de l'oficina romànica de lingüística i literatura*, Barcelone, Balmes. (À citer par numéro et par page[s].)

AppelChrestomathie = Appel, Carl, 1930⁶ [1895¹]. *Provenzalische Chrestomathie mit Abriss der Formenlehre und Glossar*, Leipzig, Reisland. (À citer par page[s] pour un renvoi à une attestation particulière, sinon sans précision aucune.)

AppendixNuove = Lo Monaco, Francesco/Molinelli, Piera (éd.), 2007. *L'Appendix Probi. Nuove ricerche*, Florence, SISMEL/Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)

AprosioLigure = Aprosio, Sergio, 2001–2003. *Vocabulario ligure storico-bibliografico. Sec. X-XX. Parte prima : Latino ; Parte seconda : Volgare e Dialecto*, 4 vol., Savone, Storia Patria/Marco Sabatelli Editore. (À citer par partie, volume et page[s] ; I/I et I/2 (première partie), II/I et II/II (seconde partie).)

APV = Favre, Saverio/Raimondi, Gianmario (éd.), 2020–. *Atlas des patois valdôtains*, Arvier, Le Château Edizioni. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellements par point[s] [par exemple « APV 1-21 p EM »].)

AR = 1917–1941. *Archivum Romanicum. Nuova rivista di filologia romanza*, Genève/Florence. (À citer par numéro et par page[s].)

Aragonario = Martínez Ruiz, Antonio, *et al.*, 2019–. *Aragonario. Diccionario castellano-aragonés*, Saragosse, Dirección general de política lingüística, <https://aragonario.aragon.es>. (À citer sans précision aucune.)

ArbesúFazienda = Arbesú, David (éd.), 2011–2019 [ms. 1210/1235]. *La fazienda de Ultramar*, Tampa, University of South Florida, <https://www.lafaziendadeultramar.com>. (À citer sans précision aucune.)

ArchHistGironde = Société des archives historiques de la Gironde, 1859–1936. *Archives historiques du département de la Gironde*, 59 vol., Paris/Bordeaux, Aubry/Gounouilhou. (À citer par volume et par page[s].)

Archirie = Georgescu, Magdalena (éd.), 1997 [ms. 1708]. « Archirie și Anadan », in: Guruianu, Viorel/Georgescu, Magdalena (éd.), *Fiziologul. Archirie și Anadan*, Bucarest, Minerva, 103-170. (À citer par page[s].)

ArchL = 1949–1980. *Archivum linguisticum. A review of comparative philology and general linguistics*, Glasgow, Jackson. (À citer par numéro et par page[s].)

AriasContribución = García Arias, Xosé Lluís, 1988. *Contribución a la gramática histórica de la lengua asturiana y a la caracterización etimológica de su léxico*, Oviedo, Biblioteca de filología asturiana. (À citer par page[s].)

AriasGramática = García Arias, Xosé Lluís, 2003² [1988¹]. *Gramática histórica de la lengua asturiana. Fonética, fonología e introducción a la morfosintaxis histórica*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par paragraphe.)

AriasPropuestes = García Arias, Xosé Lluís, 2000–2014. *Propuestes etimológicas*, 5 vol., Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana/Universidá d'Uviéu. (À citer par volume et par page[s] [par exemple « 2, 36 »].)

Arnaldi/Smiraglia = Arnaldi, Franciscus/Smiraglia, Paschalis, 1939–1964. *Latinitatis Italicae Medii Aevi inde ab a. CDLXXVI usque ad a. MXXII Lexicon imperfectum*, 4 vol., Bruxelles, Secrétariat Administratif de l'UAI. (À citer par entrée [par exemple « s.v. cadō »].)

Arnaldi/Smiraglia₂ = Arnaldi, Franciscus/Smiraglia, Paschalis, 2001² [1939–1964¹]. *Latinitatis Italicae Medii Aevi lexicon, saec. V ex.–saec. XI*, 3 vol., Tavarnuzze, Edizioni del Galluzzo. (À citer par entrée [par exemple « s.v. *cadō* »].)

ArnaudinLande = Arnaudin, Félix, 2001. *Dictionnaire de la Grande-Lande*, édité par Jacques Boigontier, 2 vol., Parc naturel régional des Landes de Gascogne/Éditions Confluences. (À citer sans précision aucune.)

ArnDanT = Arnaut Daniel, 1960 [ca 1180/1200]. *Canzoni*, édité par Gianluigi Toja, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

ArquintVocabulari = Arquint, Jachen Curdin, 1980. *Vocabulari fundamental : plects, frasar, sinonims, cuntrariss*, Coire, Administraziun chantunala da mezs d'instrucziun. (À citer sans précision aucune.)

ARTESIA = Pagano, Mario (éd.), 2020–. *Corpus ARTESIA*, Catane, Università degli Studi di Catania, <http://www.artesia.unict.it/corpus>. (À citer sans précision aucune.)

ArvinteStudii = Arvinte, Vasile, 2006. *Studii de istorie a limbii române*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza». (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 1 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1873. « Saggi ladini », *Archivio glottologico italiano*1, 1-556. (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 11 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1890. « Saggiuoli diversi », *Archivio glottologico italiano*11, 417-448. (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 12 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1890–1892. « Appendice ai Saggiuoli », *Archivio glottologico italiano*12, 24-27. (À citer par page[s].)

Ascoli,AGI 4 = Ascoli, Graziadio Isaia, 1878. « Altri ablativi d'imparisillabi neutri », *Archivio glottologico italiano*4, 398-402. (À citer par page[s].)

ASI = 1842–. *Archivio storico italiano*, Florence, Olschki. (À citer par numéro et par page[s].)

ASJU = 1954–. *Anuario del seminario de filología vasca «Julio de Urquijo»*, Saint-Sébastien, Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País. (À citer par numéro et par page[s].)

Aski,Linguistics 33 = Aski, Janice M., 1995. « Verbal suppletion : an analysis of Italian, French, and Spanish <to go> », *Linguistics*33, 403-432. (À citer par page[s].)

AskiPanchronic = Aski, Janice M., 1997. *Panchronic variation and multiple outcomes. The development of Latin <tj> and <kj> in Italian and Romance*, thèse, Madison, University of Wisconsin-Madison. (À citer par page[s].)

ASLEF = Pellegrini, Giovan Battista (éd.), 1972–1986. *Atlante storico-linguistico-etnografico friulano*, 6 vol., Padoue/Udine, Istituto di glottologia e fonetica dell'Università/Istituto di filologia romanza. (À citer par numéro de planche[s] et éventuellement par point[s], par exemple "ASLEF 551 p 3" ; données non cartographiées : à citer par numéro de planche + numéro de question, par exemple "ASLEF 105 n° 30".)

ASNS = 1846–. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*, Berlin, Schmidt. (À citer par numéro et par page[s].)

Asperti,AppendixNuove = Asperti, Stefano, 2007. « Il testo dell'Appendix Probi III », in: Lo Monaco, Francesco/Molinelli, Piera (éd.), *L'Appendix Probi. Nuove ricerche*, Florence, SISMEL/Edizioni del Galluzzo, 41-72. (À citer par page[s].)

ASPN = 1876–. *Archivio storico per le province napoletane*, Bologne, Forni. (À citer par volume et par page[s].)

ASR = 1886–. *Annalas da la Società Retorumantscha*, Coire, Società Retorumantscha. (À citer par numéro et par page[s].)

AtanasovMeglenoromâna = Atanasov, Petar, 2002. *Meglenoromâna astăzi*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

AtanasovMéglenoroumain = Atanasov, Petar, 1990. *Le mégléno-roumain de nos jours. Une approche linguistique*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

Atanasov,SCL 28 = Atanasov, Petar, 1977. « Concorданțe lexicale între română și idiomurile ibero-romanice », *Studii și cercetări lingvistice*28, 439-443. (À citer par page[s].)

AttiBolelli = Marotta, Giavanna (éd.), 2002/2003. *Atti del convegno di studi in memoria di Tristano Bolelli (Pisa, 28-29 novembre 2003)*, Pise, ETS. (À citer par page[s].)

AtzoriGlossario = Atzori, Maria Teresa, 1953. *Glossario di sardo antico*, Parme, Scuola Tipografica Benedettina. (À citer sans précision aucune.)

AtzoriSardegna = Atzori, Maria Teresa, 1982. *Sardegna*, Pise, Pacini. (À citer par page[s].)

AUB = 1952–. *Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine*, Bucarest, Editura Universității din București. (À citer par numéro et par page[s].)

AUC = 1972–. *Analele Universității din Craiova. Seria Istorie, geografie, filologie*, Craiova, s.n. (À citer sans précision aucune.)

Autoridades = Real Academia Española, 1726–1739. *Diccionario de la lengua castellana*, 6 vol., Madrid, Francisco del Hierro. (À citer sans précision aucune.)

AUTosc = 1846–1931. *Annali delle università toscane*, Pise, Università degli Studi. (À citer par numéro et par page[s].)

AuzCassS = Schutz, Alexander Herman (éd.), 1945. *The Romance of Daude de Pradas called Dels Auzels Cassadors*, Columbus, The Ohio State University Press. (À citer par page[s].)

AvalleFenomenologia = Avalue, D'Arco Silvio, 2002. *La doppia verità. Fenomenologia ecdotica e lingua letteraria del Medioevo Romano*, Florence, Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)

AvramProbleme = Avram, Andrei, 2000. *Probleme de etimologie*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

Azaretti,StudiLiguriaProvenza = Azaretti, Emilio, 1989. « Un dialetto di transizione fra area ligure e occitanica : Olivetta San Michele », in: Petracco Sicardi, Giulia/Azaretti, Emilio (éd.), *Studi linguistici sull'anzona Liguria-Provenza*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso, 63-230. (À citer par page[s].)

BA = Dahmen, Wolfgang/Kramer, Johannes (éd.), 1976–. *Balkan-Archiv. Neue Folge*, Hambourg, Helmut Buske. (À citer par page[s].)

BabiniótisHistoria = μινη, Γει, s.d.⁵ [1980¹]. *νική ή η ελληνική λ με ειωή ην ικκιική λωλί*, Athènes, M. ωμό EE. (À citer par page[s].)

BabiniótisLexikó = Μμινιώη, Γεώι Δ., 2010. *Εμλικό λεικό η νέ ελληνική λώ, ή ων λέεων*, Athènes, Κέν λεικλί. (À citer sans précision aucune.)

Bacher,Ladinia 19 = Bacher, Nikolaus [Micurà de Rü], 1995 [1833]. *Versuch einer deutsch-ladinischen Sprachlehre, Ladinia*, édité par Lois Craffonara, 19, 1-304. (À citer par page[s].)

BadíaBielsa = Badía Margarit, Antoni Maria, 1950. *El habla del Valle de Bielsa (Pirineo aragonés)*, Barcelone, Instituto de Estudios Pirenaicos. (À citer par page[s].)

BadiaGramàticaHistòrica = Badia i Margarit, Antoni M., 1994³ [1981¹]. *Gramàtica històrica catalana*, Valence, Tres i Quatre. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)

BaehrensAppendix = Baehrens, Willem Adolf, 1922. *Sprachlicher Kommentar zur vulgärlateinischen Appendix Probi*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BaglioniEtimologia = Baglioni, Daniele, 2016. *L'etimologia*, Rome, Carocci. (À citer par page[s].)

Baglioni,SLI 27 = Baglioni, Daniele, 2001. « Sugli esiti del nesso <ks> in italiano », *Studi linguistici italiani*27, 143-171.

Bailly = Bailly, Anatole/Egger, Émile/Séchan, Louis/Chantraine, Pierre, 2000 [1894¹]. *Dictionnaire grec-français*, Paris, Hachette. (À citer sans précision aucune.)

Baiwir,BCRTD 85 = Baiwir, Esther, 2013. « Un cas d'allomorphie en protoroman examiné à l'aune du dictionnaire DÉRom », *Bulletin de la commission royale de toponymie et de dialectologie*85, 79-88. (À citer par page[s].)

Balbi/MoscardaBudić = Balbi, Maria/Moscarda Budić, Maria, 2003. *Vocabolario del dialetto di Galessano d'Istria*, Rovigno/Trieste, Centro di ricerche storiche. (À citer sans précision aucune.)

BaldiFoundations = Baldi, Philip, 1999. *The foundations of Latin*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

BaldingerEtymologien = Baldinger, Kurt, 1988–2003. *Etymologien. Untersuchungen zu FEW 21-23*, 3 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

BaldingerLvSchlüssel = Baldinger, Kurt/Diekmann-Sammet, Doris, 1983. *Complément bibliographique au «Provenzalisches Supplementwörterbuch» de Emil Levy, Sources – Datations*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

BallarínBenasqués = Ballarín Cornel, Ángel, 1978. *Diccionario del benasqués*, Saragosse, La Editorial. (À citer sans précision aucune.)

Ballester,MélMańczak = Ballester, Xaverio, 2014. « «Protoroman», la lengua de nunca y jamás », in: *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności, 77-86. (À citer par page[s].)

BALM = 1959–. *Bollettino dell'Atlante linguistico mediterraneo*, Venise, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par numéro et par page[s].)

BambeckWortstudien = Bambeck, Manfred, 1959. *Lateinisch-romanische Wortstudien*, Wiesbaden, Steiner. (À citer par page[s].)

BanfiStoria = Banfi, Emanuele, 1991. *Storia linguistica del sud-est europeo. Crisi della Romània balcanica tra alto e basso medioevo*, Milan, FrancoAngeli. (À citer par page[s].)

BaraAroumain = Bara, Mariana, 2004. *Le lexique latin hérité en aroumain dans une perspective romane*, Munich, LINCOM. (À citer sans précision aucune.)

BaraAroumain₂ = Bara, Mariana, 2016² [2004¹]. *Le lexique latin hérité en aroumain dans une perspective romane*, Munich, LINCOM. (À citer sans précision aucune.)

Barbato,ACILR 27 = Barbato, Marcello, 2016. « Anafonesi latina e anafonesi romanza », in: Buchi, Éva/Chauveau, Jean-Paul/Pierrel, Jean-Marie (éd.), *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)*, vol. 1, Strasbourg, ÉLiPhi, 267-277. (À citer par page[s].)

BarbatoProfilo = Barbato, Marcello, 2017. *Le lingue romanze. Profilo storico-comparativo*, Bari/Rome, Gius. Laterza & Figli Spa. (À citer par page[s].)

Barbato,RLiR 77 = Barbato, Marcello, 2013. « La métaphonie romane occidentale », *Revue de linguistique romane*77, 321-342. (À citer par page[s].)

Barbato,ZrP 126 = Barbato, Marcello, 2010. « Il principio di dissimilazione e il plurale de I classe (con excursus sul destino di TUUS, SUUS e sull'analogia », *Zeitschrift für romanische Philologie*126, 39-70. (À citer par page[s].)

BarbelenetAspect = Barbelenet, Daniel, 1913. *De l'aspect verbal en latin ancien et particulièrement dans Térence*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Barbieri,CeFastu 69/2 = Barbieri, Alvaro/Vanelli, Laura, 1993. « Una nuova edizione di «Biello dumnlo» », *Ce fastu ? Rivista della società filologica friulana*69/2, 143-165. (À citer par page[s].)

BarbosaDictionarium = Barbosa, Agostinho, 1611. *Dictionarium Lusitanicolatinum*, Braga, Basto. (À citer sans précision aucune.)

BărdășanElementul = Bărdășan, Gabriel, 2016. *Elementul latin moștenit în lexicul dialectului istroromân*, Timișoara, Editura Universității de Vest. (À citer par page[s].)

BărdășanRudenie = Bărdășan, Gabriel, 2019. *Exprimarea rudeniei în lexicul dialectului istroromân : abordări semantice și etimologice*, Timișoara, Editura Universității de Vest. (À citer par page[s].)

BarnilsAlacant = Barnils, Pere, 1913. *Die Mundart von Alacant. Beitrag zur Kenntnis des Valencianischen*, Barcelone, Palau de la Diputació. (À citer par page[s].)

BarrosDicionário = Barros, Vítor Fernando, 2006. *Dicionário do falar de Trás-os-Montes e Alto Douro*, Lisbonne, Colibri. (À citer sans précision aucune.)

Barth,VRom 1 = Barth, Albert, 1936. « Beiträge zur französischen Lexikographie », *Vox Romanica*, 1, 106-120. (À citer par page[s].)

BartoliDalmatico = Bartoli, Matteo Giulio, 2000 [original allemand : 1906]. *Il dalmatico. Resti di un'antica lingua romanza parlata da Veglia e Ragusa e sua collocazione nella Romània appennino-balcanica*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer par page[s] [celles indiquées en bas de page] et, là où il y en a, par paragraphe [par exemple « 313 » ou « 419 § 379 »].)

BartoliDalmatisch = Bartoli, Matteo Giulio, 1906. *Das Dalmatische. Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der apennino-balkanischen Romania*, 2 vol., Vienne, Alfred Hölder. (À citer par volume et par colonne[s] ou par page[s] et, là où il y en a, par paragraphe [par exemple « 2, 191 » ou « 2, 323 § 275 »].)

BartschChrestomathie = Bartsch, Karl, 1908⁹ [1866¹]. *Chrestomathie de l'ancien français (VIII^e – XV^e siècles), accompagnée d'une grammaire et d'un glossaire*, Leipzig, Vogel. (À citer par page[s].)

Bastardas,ACILR 26/1 = Bastardas Rufat, Maria-Reina, 2013. « El català i la lexicografia etimològica panromànica [Intervention à la table ronde «100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010»] », in: Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 1, Berlin/Boston, De Gruyter, 135-141. (À citer par page[s].)

Bastardas,LIA 108 = Bastardas i Rufat, Maria Reina/Buchi, Éva/Cano González, Ana María, 2013. « Etimoloxía asturiana ya etimoloxía romance : aportaciones mutues nun contestu de camudamientu metodolóxicu pendiente », *Lletres asturianes*108, 11-39. (À citer par page[s].)

BastardasLlegir = Bastardas i Parera, Joan, 2012. *Llegir i entendre. Estudis dispersos*, Barcelone, Edicions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)

Bastardas,RFR 30 = Bastardas i Rufat, Maria Reina/Buchi, Éva/Cano González, Ana María, 2013. « La etimología (pan-)románica hoy : noticias del «Dictionnaire Étymologique Roman» (DÉRom) », *Revista de filología románica*30, 11-36. (À citer par page[s].)

BatlleGramàticaHistòrica = Batlle, Mar/Martí i Castell, Joan/Moran i Ocerinjauregui, Josep/Rabella, Joan Anton, 2016. *Gramàtica històrica de la llengua catalana*, Barcelone, Publicacions de l'Abadia de Montserrat. (À citer par page[s].)

Battisti,AnzAWien 48 = Battisti, Carlo, 1911. « Bericht über eine linguistische Studienreise nach Sulzberg », *Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch/historische Klasse*48, 189-240. (À citer par page[s].)

Bauer,AdLitteras = Bauer, Brigitte L. M., 2001. « Syntactic innovation in Latin poetry ? The origins of the Romance adverbial formation in «-ment(e)» », in: Orbán, Árpád P./van der Poel, Marc Gerard Marie (éd.), *Ad Litteras. Studies in honour of J. H. Brouwers*, Nijmegen, Nijmegen University Press, 29-43. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)

Bauer,Colloquial = Bauer, Brigitte L. M., 2010. « Forerunners of Romance «-mente»-adverbs in Latin prose and poetry », in: Dickey, Eleanor/Chahoud, Anna (éd.), *Colloquial and literary Latin*, Cambridge, Cambridge University Press, 339-353. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)

Bauer,MaidenHistory = Bauer, Brigitte L. M., 2011. « Word formation », in: Maiden, Martin/Smith, John Charles/Ledgeway, Adam (éd.), *The Cambridge history of the romance languages*, vol. 1, Cambridge, Cambridge University Press, 532-563. (À citer par page[s].)

Baur,ZrP 2 = Baur, Jul., 1878. « Etymologisches », *Zeitschrift für romanische Philologie*2, 592-594. (À citer par page[s].)

Bausteine = 1905. *Bausteine zur romanischen Philologie. Festgabe für Adolfo Mussafia zum 15. Februar 1905*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BCRTD = 1930–. *Bulletin de la commission royale de toponymie et de dialectologie*, Bruxelles, Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française. (À citer par numéro et par page[s].)

BCSic = 1953–. *Bollettino del centro di studi filologici e linguistici siciliani*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par numéro et par page[s].)

BDC = 1913–1938. *Butlletí de dialectologia catalana*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro et par page[s].)

BDLC = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José (éd.), 1986–. *Banque de données langue corse*, Corte, CNRS/Università Pasquale Paoli, <http://bdlc.univ-corse.fr>. (À citer sans précision aucune.)

BDTNA = Gago Jover, Francisco/Kasten, Lloyd/Nitti, John, 2015–. *Biblioteca digital de textos del español antiguo. Textos navarro-aragoneses*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies, <http://www.hispanicseminary.org/t&c/nar/index-es.htm>. (À citer sans précision aucune.)

BEC = 1839–. *Bibliothèque de l'École des Chartes*, Paris, Société de l'École des Chartes. (À citer par numéro et par page[s].)

BeccariaSpagnolo = Beccaria, Gian Luigi, 1968. *Spagnolo e spagnoli in Italia. Riflessi ispanici sulla lingua italiana del Cinque e del Seicento*, Turin, Giappichelli. (À citer par page[s].)

BecOccitane = Bec, Pierre, 1986⁵ [1963¹]. *La langue occitane*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)

Bec,VD 10 = Bec, Pierre, 1963. « De la réduction gasconne des infinitifs proparoxytoniques latins. Un trait morphologique interférentiel entre gascon et languedocien en occitan ariégeois », *Via Domitia*10, 44-52. (À citer par page[s].)

BelardiStoria = Belardi, Walter, 1991. *Storia sociolinguistica della lingua ladina*, Rome, Université «La Sapienza». (À citer par page[s].)

BellettiBestiarioErbario = Belletti, Angelo/Jorio, Angelo/Mainardi, Alessandro, 1988. *Bestiario ed erbario popolare. Il medio Ticino*, Novare, Lamodernanovara. (À citer par page[s].)

Beltramini/Donati = Beltramini, Gino/Donati, Elisabetta, 1963. *Piccolo dizionario veronese-italiano*, Vérone, Edizioni di Vita veronese. (À citer sans précision aucune.)

Benarroch,CiênciasLéxico = Benarroch, Myriam, 2014. « A lexicografia em movimento : Do «Houaiss₁» (H₁) ao «Grande Houaiss» (GH₂) passando pelo DÉRom («Dictionnaire Étymologique Roman»). Datação e etimologia do léxico hereditário », in: Negri Isquendo, Aparecida/Mantovani Dal Corno, Giselle Olivia (éd.), *As ciências do léxico. Lexicologia, lexicografia, terminologia*, vol. 7, Campo Grande, Universidade Federal do Mato Grosso do Sul, 189-220. (À citer par page[s].)

Benarroch,DÉRom 1 = Benarroch, Myriam/Baiwir, Esther, 2014. « Reconstruction flexionnelle », in: *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter, 129-165. (À citer par page[s].)

Benarroch,NouvellesPerspectives = Benarroch, Myriam, 2019. « Traversées étymologiques de la péninsule Ibérique : continuités et ruptures », in: Lozano, José Vicente (éd.), *Nouvelles perspectives en linguistique ibéro-romane*, Rouen, Publications de LibeRo/Publications électroniques de l'ERAC, 271-296, <http://linguistes-libero.com/index.php/elir-2/154-benarroch>. (À citer par page[s].)

BenDucF = Fahlin, Carin (éd.)/Södergård, Östen (gloss.)/Sandqvist, Sven (notes), 1951–1979. *Chronique des Ducs de Normandie par Benoit, publiée d'après le manuscrit de Tours avec les variantes du manuscrit de Londres*, 4 vol., Uppsala/Wiesbaden/La Haye/Genève, Almqvist & Wiksells/Harrassowitz/Nijhoff/Droz. (À citer par volume et par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

BenincàEsercizi = Benincà, Paola/Vanelli, Laura (éd.), 1998. *Esercizi di versione dal friulano in latino in una scuola notarile cividalese (sec. XIV) : testo, traduzione italiana, commento linguistico*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)

Benincà,LRL 3 = Benincà, Paola, 1989. « Friulano. Evoluzione della grammatica », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 3, Tübingen, Niemeyer, 563-585. (À citer par page[s].)

BenTroieC = Constant, Léopold (éd.), 1904–1912. *Le Roman de Troie par Benoit de Sainte-Maure, publié d'après tous les manuscrits connus*, 6 vol., Paris, Didot. (À citer par volume et par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Benveniste,MélSpitzer = Benveniste, Emile, 1958. « Les verbes délocutifs », in: Granville Hatcher, Anna/Selig, Karl-Ludwig (éd.), *Studia philologica et litteraria in honorem L. Spitzer*, Berne, Francke, 57-63. (À citer par page[s].)

BenvenisteOrigines = Benveniste, Emile, 1935. *Origines de la formation des noms en indo-européen*, Paris, Maisonneuve. (À citer par page[s].)

BerarducciSomma = Berarducci, Mauro Antonio, 1586. *Somma corona de confessori*, Venise, Battista Uscio. (À citer par chapitre et par page[s] [la numérotation des pages reprend au numéro 1 à chaque nouveau chapitre].)

BerganzaAntigüedades = Berganza, Francisco de, 1719/1721. *Antigüedades de España*, 2 vol., Madrid, Francisco del Hierro. (À citer par volume et par page[s].)

BernabéManual 1 = Bernabé, Alberto, 2010. *Manual of Indo-European linguistics*, vol. I, Louvain/Paris/Walpole, Peeters. (Partie de l'ensemble suivant : BernabéManual 1 + AdradosManual 2. À citer par volume et par page[s].)

Bernal/NagoreRazón = Bernal, Chesús/Nagore, Francho (éd.), 2022 [ca 1205]. *Razón feyta d'amor (poema aragonés de la primera mitad del siglo XIII)*, Saragosse, Aladrada Ediciones. (À citer par page[s].)

BernardiGeschichte = Bernardi, Rut/Videsott, Paul (éd.), 2013. *Geschichte der ladinischen Literatur 1800–1945 : Gröden, Gadertal, Fassa, Buchenstein und Ampezzo*, Bolzano, Bolzano University Press. (À citer par page[s].)

BernhardAran = Bernhard, Gerald, 1988. *Die volkstümlichen Pflanzennamen im Val d'Aran (Zentralpyrenäen)*, Wilhelmsfeld, Egert. (À citer par page[s].)

Bernoth,HSK 23/3 = Bernoth, Anja, 2008. « Interne Sprachgeschichte des Dalmatischen », in: Ernst, Gerhard/Gleißgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international*

d'histoire linguistique de la Romania, vol. 3, Berlin/New York, De Gruyter, 2731-2749 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par page[s].)

BernVentA = Appel, Carl (éd.), 1915. *Bernart von Ventadorn. Seine Lieder*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BernVentM = Muret, Ernest, 1903. *Bernart von Ventadorn. Seine Lieder, mit Einleitung und Glossar*, Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par page[s].)

BertholletElementos = Berthollet, Claude-Louis [traduction du français par D. Domingo Garcia Fernandez], 1795. *Elementos del arte de teñir*, Madrid, Imprenta Real. (À citer par page[s].)

Bertoldi,AR 8 = Bertoldi, Vittorio, 1924. « Dal lessico botanico. La petacciola. (Plantago major et sp.) », *Archivum Romanicum*8, 256-267. (À citer par page[s].)

Bertoldi,Glotta 21 = Bertoldi, Vittorio, 1933. « Preellenico », μνί “cespuglio, rovo” e preromano *matta, *mantia “cespuglio, rovo” », *Glotta*21, 258-267. (À citer par page[s].)

Bertoni,AR 1 = Bertoni, Giulio, 1917. « Riflessi di costumanze giuridiche nell'antica poesia di Provenza », *Archivum Romanicum*1, 4-20. (À citer par page[s].)

Bertoni,AR 5 = Bertoni, Giulio, 1921. Compte rendu de P. E. Guarnerio, *Note etimologiche e lessicali còrse ; Nuove note etimologiche e lessicali còrse (estr. dai Rend. del R. Ist. Lomb.) XLVIII, 518-532 ; 601-853 ; XLIX, 74-89 ; 159-262 ; 298-306* ; C. Salvioni, *Note di dialettologia còrsa (estr. dai Rend.) cit., XLIX, 706-888*, *Archivum Romanicum*5, 92-100. (À citer par page[s].)

BertrBornG = Gouiran, Gérard, 1985. *L'amour et la guerre. L'œuvre de Bertran de Born*, Aix-en-Provence/Marseille, Université de Provence/Laffite. (À citer par page[s].)

BertrBornS = Stimming, Albert (éd.), 1879. *Bertran de Born. Sein Leben und seine Werke*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BF = 1932–1992. *Boletim de filologia*, 32 vol., Lisbonne, Centro de estudos filológicos/Centro de linguística da Universidade de Lisboa. (À citer par numéro et par page[s].)

BFM = ICAR (CNRS/Université Lyon 2/ENS de Lyon), 1989–. *Base de Français Médiéval (BFM)*, Lyon, ENS de Lyon, <http://txm.bfm-corpus.org>. (À citer sans précision aucune.)

BiblaE = Vulpius, Jacobus Antonius/Dorta, Jacob, 1678/1679. *La sacra Bibla. Quai ais tuot la sancta scrittüra, in la quala sun comprais tuots cudeschs dal Velg è Nouf Testamaint, cun l'aggiunta dall'apocrifa*, Scuol, Dorta. (À citer par page[s].)

Biblia (1688)₃ = 1988 [1688³]. *Biblia adevă Dumnezeiasca Scriptură a Vechiului și Noului Testament*, Editura Institutului Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române. (À citer par page[s].)

BiblItal = Russo, Emilio (éd.), 2003–. *Biblioteca italiana*, Rome, Université «La Sapienza», <http://www.bibliotecaitaliana.it>. (À citer sans précision aucune.)

Biblos = 1925–. *Biblos. Boletim da biblioteca da faculdade de letras da universidade de Coimbra*, Coimbra. (À citer par numéro et par page[s].)

Bigalke = Bigalke, Rainer, 1980. *Dizionario dialettale della Basilicata*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

BillyAtlas = Billy, Pierre-Henri, 1995. *Atlas Linguae Gallicae*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

BillyIndex = Billy, Pierre-Henri, 1993. *Index onomasiologique des Atlas linguistiques par régions (domaine gallo-roman), de l'Atlas linguistique de la France, et du Französisches Etymologisches Wörterbuch XXI-XXIII*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail. (À citer par page[s].)

BillyThesaurus = Billy, Pierre-Henri, 1993. *Thesaurus Linguae Gallicae*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

BiondelliSaggio = Biondelli, Bernardino, 1853. *Saggio sui dialetti gallo-italici*, Milan, Giuseppe Gernardioni di Gio. (À citer par page[s].)

BischoffBén = Bischoff, Bernhard, 1984. « Altprovenzalische Segen (zehntes Jahrhundert », in: *Anecdota novissima. Texte des vierten bis sechzehnten Jahrhunderts*, Stuttgart, Hiersemann, 261-265. (À citer par page[s].)

BivilleEmprunts = Biville, Frédérique, 1990/1995. *Les emprunts du latin au grec. Approche phonétique*, 2 vol., Louvain/Paris, Peeters. (À citer par volume et par page[s].)

BivilleGraphie = Biville, Frédérique, 1987. *Graphie et prononciation des mots grecs en latin*, Paris, Société pour l'Information grammaticale. (À citer par page[s].)

Biville,InfGramm 24 = Biville, Frédérique, 1985. « Les éléments grecs du vocabulaire français », *L'Information grammaticale*24, 3-8. (À citer par page[s].)

Biville,RPhAnc 55 = Biville, Frédérique, 1981. « L'intégration des mots grecs dans les déclinaisons latines, et le problème des métaplasmes », *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes*55, 123-132. (À citer par numéro et par page[s].)

BjerrromeBagnes = Bjerrrome, Gunnar, 1957. *Le patois de Bagnes (Valais)*, Stockholm, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

BJRULM = 1972-. *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester*, Manchester, John Rylands University library. (À citer par numéro et par page[s].)

BL = 1933–1948. *Bulletin linguistique*, Bucarest/Paris, Cultura națională/Droz. (À citer par numéro et par page[s].)

Blaise = Blaise, Albert, 1997 [1954]. *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Turnhout, Brepols. (À citer sans précision aucune.)

BlaiseLexicon = Blaise, Albert, 1975. *Lexicon latinitatis Medii Aevi praesertim ad res ecclesiasticas investigandas pertinens*, Turnhout, Brepols. (À citer sans précision aucune.)

BlancheApproches = Blanche-Benveniste, Claire, 2010² [1997¹]. *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys. (À citer par page[s].)

BlascoCorso = Blasco Ferrer, Eduardo, 2016. *Corso di linguistica sarda e romanza*, Florence, Franco Cesati Editore. (À citer par page[s].)

BlascoCrestomazia = Blasco Ferrer, Eduardo, 2003. *Crestomazia sarda dei primi secoli*, 2 vol., Nuoro, Ilisso. (À citer par volume et par page[s].)

Blasco,LRL 2/2 = Blasco Ferrer, Eduardo, 1995. « Il sardo », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/2, Tübingen, Niemeyer, 239-271. (À citer par page[s].)

BlascoManuale = Blasco Ferrer, Eduardo/Koch, Peter/Marzo, Daniela (éd.), 2017. *Manuale di linguistica sarda*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

BlascoPaleosardo = Blasco Ferrer, Eduardo, 2010. *Paleosardo. Le radici linguistiche della Sardegna neolitica*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Blasco,RomPh 57 = Blasco Ferrer, Eduardo, 2014. « «ALI» a confronto con «ALD-I» : breve collaudo geolinguistico e ricostruttivo », *Romance philology*57, 351-357. (À citer par page[s].)

BlascoStoria = Blasco Ferrer, Eduardo, 1984. *Storia linguistica della Sardegna*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BlestelPhonétique = Blestel, Élodie/Iglesias, Olivier, 2024. *Manuel de phonétique historique de l'espagnol*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle. (À citer par page[s].)

Blevins,Universals = Blevins, Juliette, 2008. « Consonant epenthesis. Natural and unnatural histories », in: Good, Jeff (éd.), *Linguistic universals and language change*, Oxford, Oxford University Press, 79-107. (À citer par page[s].)

Bloch/Wartburg₁ = Bloch, Oscar/Wartburg, Walther von, 1932. *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, PUF. (À citer sans précision aucune.)

Bloch/Wartburg₅ = Bloch, Oscar/Wartburg, Walther von, 1968⁵ [1932¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, PUF. (À citer sans précision aucune.)

Blondheim,R 39 = Blondheim, David Simon, 1910. « Contribution à la lexicographie française d'après des sources rabbiniques », *Romania*39, 129-183. (À citer par page[s].)

BlümnerFestgabe = 1914. *Festgabe für Hugo Blümner überreicht zum 9. August von Freunden und Schülern*, Zurich, Berichthaus. (À citer par page[s].)

Blust101 = Blust, Robert, 2018. *101 problems and solutions in historical linguistics. A workbook*, Édimbourg, Edinburgh University Press. (À citer par page[s].)

Bluteau = Bluteau, Raphael, 2002 [1712–1728]. *Vocabulario portuguez e latino*, 10 vol., Hildesheim, Olms. (À citer sans précision aucune.)

BoaventuraInéditos = Boaventura, Fr. Fortunato de S., 1988 [1929]. *Collecção de inéditos portugueses dos séculos XIV^e XV^e*, 2 vol., Porto/Braga, Barbosa & Xavier. (À citer par volume et par page[s].)

BočekStudie = Boček, Vít, 2010. *Studie k nejstarším romanismům ve slovanských jazycích*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

BoeciS = Schwarze, Christoph (éd.), 1963. *Der altprovenzalische <Boeci>*, Münster, Aschendorff. (Dans les matériaux, à citer par page[s].)

BoerescuEtimologii = Boerescu, Pârvu, 2017. *Etimologii românești controversate. Ipoteze și soluții*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Boerio = Boerio, Giuseppe, 1867³ [1829¹]. *Dizionario del dialetto veneziano*, Venise, G. Cecchini. (À citer sans précision aucune.)

BofarullDocumentos = Bofarull i Mascaró, Pròsper de, 1857. *Documentos literarios en antigua lengua catalana (siglos XIV y XV)*, Barcelone, Archivo de la Corona de Aragón. (À citer par page[s].)

BoiagiGramatică = Boiagi, Mihail G., 1915² [1813¹]. *Gramatică română sau macedo-română*, Bucarest, Göbl. (À citer par page[s].)

BoissierLanguedocien = Boissier de Sauvages, Pierre-Augustin, 1756. *Dictionnaire languedocien-françois, ou choix des mots languedociens les plus difficiles à rendre en français*, Nîmes, Michel Gaude. (À citer sans précision aucune.)

BolelliEtimologico = Bolelli, Tristano, 1994² [1989¹]. *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Milan, TEA. (À citer sans précision aucune.)

Bolelli, ID 17 = Bolelli, Tristano, 1941. « Le voci di origine gallica del <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di W. Meyer-Lübke », *L'Italia dialettale* 17, 133-194. (À citer par page[s].)

Bolelli, ID 18a = Bolelli, Tristano, 1942. « Le voci di origine gallica del <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di W. Meyer-Lübke », *L'Italia dialettale* 18, 33-74. (À citer par page[s].)

Bolelli, ID 18b = Bolelli, Tristano, 1942. « Correzioni ed aggiunte alle <Voci di origine gallica del REtW> », *L'Italia dialettale* 18, 203-207. (À citer par page[s].)

Bolocan, SCL 35 = Bolocan, Gheorghe, *et al.*, 1984. « Elemente românești în documentele slavo-române », *Studii și cercetări lingvistice* 35, 142-147. (Addenda au DERS. À citer par page[s].)

Bonazzi = Bonazzi, Lazzaro, 1990. *Saggio di vocabolario tiranese*, Canberra, Aranda. (À citer sans précision aucune.)

BondueServus = Bondue, Didier, 2011. *De <servus> à <sclavus>. La fin de l'esclavage antique (371–918)*, Paris, PUPS. (À citer par page[s].)

BonnetAlbanais = Bonnet, Guillaume, 1999. *Les mots latins de l'albanais*, Paris, L'Harmattan. (À citer par page[s].)

Borza, DR 5 = Borza, Alexandru, 1927/1928. « Primul dicționar de științe naturale românesc. <Vocabularium pertinens ad tria Regna Naturae> de Gh. Șincai », *Dacoromania* 5, 553–562. (À citer par page[s].)

BosqueGramática = Bosque, Ignacio/Demonte, Violeta (éd.), 1999. *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer par page[s].)

BosshardGlossLomb = Bosshard, Hans, 1938. *Saggio di un glossario dell'antico lombardo. Compilato su statuti e altre carte medievali della Lombardia e della Svizzera Italiana*, Florence, Olschki. (À citer par page[s].)

BossongRomanisch = Bossong, Georg, 2008. *Die romanischen Sprachen. Eine vergleichende Einführung*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

BoströmMorfosintassi = Boström, Ingemar, 1972. *La morfosintassi dei pronomi personali soggetti della terza persona in italiano e in fiorentino. Contributo allo studio storico dei rapporti fra l'italiano standard e la varietà fiorentina*, Stockholm, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

BottiglioniApe = Bottiglioni, Gino, 1919. *L'ape e l'alveare nelle lingue romanze*, Pise, Tipografia editrice F. Mariotti. (À citer par page[s].)

Bottiglioni,ZrP 42 = Bottiglioni, Gino, 1922. « La vespa e il suo nido nelle lingue romanze », *Zeitschrift für romanische Philologie*42, 291-310. (À citer par page[s].)

BoullónVerbo = Boullón Agrelo, Ana Isabel/Monteagudo, Henrique, 2009. *De verbo a verbo. Documentos en galego anteriores a 1260*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago. (À citer par page[s].)

Bourciez,AnnBord 1890 = Bourciez, Édouard, 1890. « La conjugaison gasconne d'après les documents bordelais », *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux*1890, 196-225. (À citer par page[s].)

BourciezLinguistique = Bourciez, Édouard, 1967. *Éléments de linguistique romane*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe et, s'il y a lieu, par sous-paragraphe [par exemple « § 202d »].)

BourciezPhonétique = Bourciez, Édouard/Bourciez, Jean, 1967 [ouvrage originel par Édouard Bourciez : 1889¹]. *Phonétique française. Étude historique*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe et, s'il y a lieu, par numéro de remarque [par exemple « § 60, remarque I »] ou par la mention « historique » [par exemple « § 99, historique »].)

Bourciez,RF 23 = Bourciez, Édouard, 1907. « Le verbe «Naître» en gascon », *Romanische Forschungen*23, 415-423. (À citer par page[s].)

BouvierDrôme = Bouvier, Jean-Claude, 1976. *Les parlers provençaux de la Drôme. Étude de géographie phonétique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

BoydBowmannSound = Boyd-Bowmann, Peter, 1980. *From Latin to Romance in sound charts*, Washington, Georgetown University Press. (À citer par page[s].)

Bracchi,BSAV 2 = Bracchi, Remo, 1999. « Strade nei «glaredi» e ponti sull'«aqualare» a Bormio nel 1322 », *Bollettino storico Alta Valtellina*2, 21-52. (À citer par page[s].)

Brachet,Quæstiones = Brachet, Jean-Paul, 2001. *SPOLIARE et DESPOLIARE/EXSPOLIARE : du dénominatif au parasynthétique ? Remarque sur les verbes latins à sens privatif*, in: Moussy, Claude (éd.), *De Lingua Latina Novæ Quæstiones. Actes du X^e Colloque international de linguistique latine, Paris-Sèvres, 19–23 avril 1999*, Louvain/Paris/Sterling, Peeters, 39-50. (À citer par page[s].)

BRAE = 1914–. *Boletín de la Real Academia Española*, Madrid, Real Academia Española. (À citer par numéro et par page[s].)

BrandinGerschom = Brandin, Louis, 1902. *Les gloses françaises (Loazim) de Gerschom de Metz*, Paris, Durlacher. (À citer par page[s].)

Braune,ZrP 40 = Braune, Theodor, 1920. « German. «gan-» und it. «gana», «ingannare», afr. «enganer», sp. «gañon», afr. «gente», fr. «ganache» u.a. », *Zeitschrift für romanische Philologie*40, 329-334. (À citer par page[s].)

BravoPerífrasis = Bravo Martín, Ana, 2008. *La perífrasis «ir a + infinitivo» en el sistema temporal y aspectual del español*, thèse, Madrid, Universidad Complutense. (À citer par page[s].)

BrendanS = Short, Ian/Merrilees, Brian (éd.), 1979. *Benedict. The Anglo-Norman voyage of St Brendan*, Manchester, University Press. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

BrendanW = Waters, Edwin George Ross (éd.), 1928. *The Anglo-Norman Voyage of St. Brendan by Benedeit*, Oxford, Clarendon. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

BrinkmannBienenstock = Brinkmann, Walter, 1938. *Bienenstock und Bienenstand in den romanischen Ländern*, Hambourg, Hansischer Gildenverlag. (À citer par page[s].)

Brüch,RLiR 2 = Brüch, Josef, 1926. « Die bisherige Forschung über die germanischen Einflüsse auf die romanischen Sprachen », *Revue de linguistique romane*2, 25-98. (À citer par page[s].)

Brüch,ZFSL 52 = Brüch, Josef, 1929. « Bemerkungen zum französischen Etymologischen Wörterbuch E. Gamillschegs. 7. Lieferung », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*52, 393-483. (À citer par page[s].)

BrugueraDiccionari = Bruguera i Talleda, Jordi, 1996. *Diccionari etimològic*, Barcelone, Enciclopèdia Catalana. (À citer sans précision aucune.)

BrugueraIntroducció = Bruguera, Jordi, 2008. *Introducció a l'etimologia*, Barcelone, Societat Catalana de Llengua i Literatura/Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)

BrugueraOrganyà = Bruguera, Jordi (éd.), 1989. *Homilies d'Organyà. Edició facsímil del manuscrit num. 289 de la biblioteca de Catalunya. Introducció, versió adaptada al català modern i glossari a cura de Jordi Bruguera. Edició crítica, millorada i anotada a cura de Joan Coromines*, Barcelone, Fundació Revista de Catalunya. (À citer par page[s].)

BrüllFranzösisch = Brüll, Hugo, 1913. *Untergegangene und veraltete Worte des Französischen im heutigen Englisch*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BrunelChartes = Brunel, Clovis, 1926. *Les plus anciennes chartes en langue provençale. Recueil des pièces originales antérieures au XIII^e siècle*, Paris, Picard. ([À citer par page(s) s'il s'agit d'une première attestation, sinon sans précision aucune].)

BrunelChartesSuppl = Brunel, Clovis, 1952. *Les plus anciennes chartes en langue provençale. Recueil des pièces originales antérieures au XIII^e siècle. Supplément*, Paris, Picard. ([À citer par page(s) s'il s'agit d'une première attestation, sinon sans précision aucune].)

Brunel,MélThomas = Brunel, Clovis, 1927. « La qualification <lo don> en ancien provençal », in: *Mélanges de philologie et d'histoire offerts à M. Antoine Thomas par ses élèves et ses amis*, Paris, Champion, 71-74. (À citer par page[s].)

Brunel,R 83 = Brunel, Clovis, 1962. « Recettes médicales du XIII^e siècle en langue de Provence », *Romania*83, 145-182. (À citer par page[s].)

BruppacherNamen = Bruppacher, Hans-Peter, 1948. *Die Namen der Wochentage im Italienischen und Rätoromanischen*, Berlin, Francke. (À citer par page[s].)

Bruppacher,VRom 11 = Bruppacher, Hans Peter, 1950. « Chronique = Nachrichten = Cronaca », *Vox Romanica*11, 352-365. (À citer par page[s].)

BrutA = Arnold, Ivor, 1938/1940. *Le roman de Brut de Wace*, 2 vol., Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

BruyneSpanisch = Bruyne, Jacques de, 1993. *Spanische Grammatik*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

BSAV = 1998–. *Bollettino storico Alta Valtellina*, Bormio. (À citer par numéro et par page[s].)

BSL = Société de linguistique de Paris, 1869–. *Bulletin de la société de linguistique de Paris*, Paris/Louvain, Klincksieck/Peeters. (À citer par numéro et par page[s].)

BSSLA = 1841–1972. *Bulletin de la société des sciences, lettres et arts de Pau*, Pau, Société des sciences, lettres et arts. (À citer par numéro et par page[s].)

Buchi,ACILR 25/6 = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang, 2010. « À la recherche du protoroman : objectifs et méthodes du futur <Dictionnaire Étymologique Roman> (DÉRom) », in: Iliescu, Maria/Siller-Runggaldier, Heidi/Danler, Paul (éd.), *Actes du XXV^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, vol. 6, Berlin/New York, De Gruyter, 61-68. (À citer par page[s].)

Buchi,BSL 109/1 = Buchi, Éva, 2014. « Les langues romanes sont-elles des langues comme les autres ? Ce qu'en pense le DÉRom. Avec un excursus sur la notion de déclinaison étymologique », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*109/1, 257-275. (À citer par page[s].)

Buchi,FM 83 = Buchi, Éva/González Martin, Carmen/Mertens, Bianca/Schlienger, Claire, 2015. « L'étymologie de faim et de famine revue dans le cadre du DÉRom », *Le français moderne*83, 248-263.

Buchi,HomenatgeCoromines = Buchi, Éva, 2006. « Joan Coromines et l'étymologie lexicale romane : l'exemple roumain », in: Badia i Margarit, Antoni Maria (éd.), *Homenatge de l'IEC a Joan Coromines, en el centenari de la seva naixença*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans, 43-80. (À citer par page[s].)

Buchi,HomenaxeArias = Buchi, Éva, 2010. « Protorromance e idiorromance en los derivados asturianos en <de-> y en <des-> », in: Cano González, Ana María (éd.), *Homenaxe al Profesor Xosé Lluís García Arias*, vol. 1, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, 79-94. (À citer par page[s].)

Buchi,RK 12 = Buchi, Éva, 2006. « Wieviel Wortbildung, wieviel Morphologie verträgt die etymologische Forschung ? Bemerkungen zur Beschreibung rumänischer Slavismen », in: Dahmen, Wolfgang/Holtus, Günter/Kramer, Johannes/Metzeltin, Michael/Schweickard, Wolfgang/Winkelmann, Otto (éd.), *Lexikalischer Sprachkontakt in Südosteuropa*, Tübingen, Narr, 73-90 (= *Romanistisches Kolloquium* 12). (À citer par page[s].)

Buchi,RLiR 64 = Buchi, Éva, 2000. « Le point de vue onomasiologique en étymologie. Réflexions méthodologiques à partir de roumain <vreme> et <timp> », *Revue de linguistique romane* 64, 347-378. (À citer par page[s].)

Buchi,RLV 38 = Buchi, Éva, 2009. « La dérivation en */de-/ et en */dis-/ en protoroman. Contribution à la morphologie constructionnelle de l'ancêtre commun des langues romanes », *Recherches linguistiques de Vincennes* 38, 139-159. (À citer par page[s].)

Buchi,Whilom = Buchi, Éva/Gouvert, Xavier/Greub, Yan, 2014. « Data structuring in the DÉRom («Dictionnaire Étymologique Roman») », in: Bettina Bock/Maria Kozianka (éd.), *Whilom worlds of words – Proceedings of the 6th international conference on historical lexicography and lexicology (Jena, 25-27 July 2012)*, Hambourg, Kovač, 125-134. (À citer par page[s].)

BüchtemannNeutrales = Büchtemann, Albert, 1912. *Neutrales il im Altfranzösischen*, thèse, Halle, Universität Halle. (À citer par page[s].)

BuckDictionary = Buck, Carl Darling, 1949. *A dictionary of selected synonyms in the principal Indo-European languages. A contribution to the history of ideas*, Chicago, University Press. (À citer par page[s].)

Budai-Deleanu, Op. = Chivu, Gheorghe/Pavel, Eugen (éd.), 2011. *Ion Budai-Deleanu, Opere*, Bucarest, Fundația Națională pentru Știință și Artă. (À citer par page[s].)

BudiRR = Budi, Pietro, 1621. *Rituale Romanum in Epyroticam linguam à Petro Budi episcopo Sapetense, & Sardanense translatum : sanctissimi domini nostri Gregorii XV. Liberalitate typis datum*, Rome, Erede di Bartolommeo Zannetti. (À citer par page[s].)

Burger,CFS 13 = Burger, André, 1955. « Phonématique et diachronie à propos de la palatalisation des consonnes romanes », *Cahiers Ferdinand de Saussure* 13, 19-33. (À citer par page[s].)

BuridantGrammaire = Buridant, Claude, 2000. *Grammaire nouvelle de l'ancien français*, Paris, SEDES. (À citer par page[s].)

BurrLiquid = Burr, Isolde, 1975. *Lateinisch-romanische Konsonantenverbindungen mit Liquid*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer par page[s].)

Buschmann = Buschmann, Sigrid, 1965. *Beiträge zum etymologischen Wörterbuch des Galizischen*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer sans précision aucune.)

BusiçEneide = Busiç, Zuan Josef, 1775. *La Eneide di Virgili tradotta in viars furlans berneschs dal sior abat Zuan Josef Busiz*, 2 vol., Gorice, Tommasin. (À citer par chant et par stance [par exemple <BusiçEneide chant XI stance 125>].)

ButlerLatin = Butler, Jonathan Lowell, 1971. *Latin <-īnus>, <-īna>, <-īnus> and <-īneus>. From Proto-Indo-European to the Romance languages*, Berkeley/Los Angeles/Londres, University of California Press. (À citer par page[s].)

BV = Bianu, Ioan, et al. (éd.), 1903–1944. *Bibliografia românească veche 1508-1830*, 4 vol., Bucarest, Socec. (À citer par volume et par page[s].)

BVKSGWL = 1849–1918. *Berichte über die Verhandlungen der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-Historische Classe*, Leipzig, Königlich Sächsische Gesellschaft der Wissenschaften. (À citer par volume et par page[s].)

BWall = 1906–1970. *Bulletin du dictionnaire général de la langue wallonne*, puis *Bulletin du dictionnaire wallon*, Liège, Société de langue et de littérature wallonnes. (À citer par numéro et par page[s].)

Byck,BL 1 = Byck, Jacques/Graur, Alexandru, 1933. « De l'influence du pluriel sur le singulier des noms en roumain », *Bulletin linguistique* 1, 3-53. (À citer par page[s].)

Byhan,JIRS 6 = Byhan, Arthur, 1899. « Istrorumänisches Glossar », *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 6, 174-396. (À citer par page[s].)

ÇabejBuzuku = Çabej, Eqrem, 1968. *Meshari i Gjon Buzukut (1555). Botim kritik*, 2 vol., Tirana, Universiteti Shtetëror, Instituti i historisë e i gjuhësisë. (À citer par volume et par page[s].)

ÇabejStudime = Çabej, Eqrem, 1982–2014. *Studime etimologjike në fushë të shqipës*, 6 vol., Tirana, Akademia e Shkencave e RPS të Shqipërisë, Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë. (À citer par volume et par page[s].)

CADE = Candrea, Ion-Aurel/Adamescu, Gheorghe, 1931. *Dicționarul enciclopedic ilustrat <Cartea românească>*, Bucarest, Cartea Românească. (À citer sans précision aucune.)

Cadorini,RLiR 60 = Cadorini, Giorgio, 1996. « Quelques hypothèses sur des aspects de la morphologie du frioulan pré-littéraire. Contribution à l'étude de la Romania continentale centrale après la fragmentation du protoroman », *Revue de linguistique romane* 60, 463-483. (À citer par page[s].)

CaduffEssai = Caduff, Léonard, 1952. *Essai sur la phonétique du parler rhétoroman de la Vallée de Tavetsch (Canton des Grisons – Suisse)*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

CaixStudi = Caix, Napoleone, 1878. *Studi di etimologia italiana e romanza. Osservazioni ed aggiunte al «Vocabolario etimologico delle lingue romanze» di F. Diez*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

CalmetCommentaire = Calmet, Augustin, 1708. *Commentaire littéral sur tous les livres de l'Ancien et du Nouveau Testament*, Paris, Emery. (À citer par page[s].)

CalvoCirurgia = Calvo, Juan, 1596. *Cirurgia de guido de Cauliaco con la glosa de Falco*, Valence, Patricio. (À citer par page[s].)

CampbellGrammar = Campbell, Alistair, 1977⁷ [1959¹]. *Old English grammar*, Oxford, Clarendon. (À citer par page[s].)

CampbellLinguistics₃ = Campbell, Lyle, 2013³ [1998¹]. *Historical linguistics. An introduction*, Cambridge (Massachusetts), MIT Press. (À citer par page[s].)

CampbellLinguistics₄ = Campbell, Lyle, 2020⁴ [1998¹]. *Historical linguistics. An introduction*, Edimbourg, Edinburgh University Press. (À citer par page[s].)

Candiago/Romanato = Candiago, Eugenio/Romanato, Lorenzo, 1985² [1982¹]. *Vocabolario del dialetto vicentino*, Vicence, Rumor. (À citer sans précision aucune.)

Candrea-Densusianu = Candrea, Ion-Aurel/Densusianu, Ovid, 1907–1914. *Dicționarul etimologic al limbii române. Elementele latine (a–putea)*, Bucarest, Socec. (Années de publication : a–fînaț : 1907 ; fînaț-lăți : 1910 ; laț-putea : 1914. À citer par numéro.)

CandreaElemente = Candrea, Ioan Aurel, 1932. *Elemente latine dispărute din limba română*, Bucarest, Litografia Constanța Dumitrescu. (À citer par numéro et par page[s].)

Candrea,GrS 3 = Candrea, I.-Aurel, 1927. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230. A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)

Candrea,GrS 6 = Candrea, I.-Aurel, 1928–1933/1934. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 6, 163-192. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230. A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)

Candrea,GrS 7 = Candrea, I.-Aurel, 1937. « Glosar meglenoromîn », *Grai și suflet* 7, 194-230. (Partie de l'ensemble suivant : *Grai și suflet* 3, 175-209 ; 381-412 ; 6, 163-192 ; 7, 194-230. A-C : 1927 ; Č-L' : 1928 ; M-R : 1933/1934 ; S-Ž : 1937. À citer par page[s] et éventuellement par lemme.)

Candréa-Hecht,R 31 = Candréa-Hecht, Ion Aureliu, 1902. « Étymologies roumaines », *Romania* 31, 296-314. (À citer par page[s].)

CanoEstudios 1 = Cano González, Ana María, 2008. *Estudios de diacronía asturiana (1)*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

CanoSomiedo = Cano González, Ana María, 2009. *El habla de Somiedo (Occidente de Asturias)*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

CanoVocabulario = Cano González, Ana María, 1982. *Vocabulario del Bable de Somiedo*, Oviedo, Instituto de estudios asturianos. (À citer sans précision aucune.)

Cantemir, Ist. = Odobescu, A. I., 1883 [1704]. *Operele principelui Dimitrie Cantemir. Tipărite de Societatea Academică Română. Tom. VI : Istoria ieroglică*, Bucarest, Curtii. (À citer par page[s].)

CantemirTexte = Cantemir, Traian, 1959. *Texte istroromane*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

CantKiVothH = Hunt, Tony (éd.), 2004 [2^e m. 13^e s.]. *Le chant des chanz*, Londres, Anglo-Norman Text Society. (À citer par page[s].)

Capano,LN 39 = Capano, Andrea, 1978. « Nota sull'origine del pronome personale «lòro» », *Lingua nostra* 39, 106-108. (À citer par page[s].)

CapelloDictionnaire = Capello, Louis, 1814. *Dictionnaire portatif piémontais-français suivi d'un vocabulaire français des termes usités dans les arts et métiers, par ordre alphabétique et de matières, avec leur explication*, 2 vol., Turin, Vincent Bianco. (À citer sans précision aucune.)

CapidanAromânii = Capidan, Theodor, 1932. *Aromânii. Dialectul aromân*, Bucarest, Imprimeria Națională. (À citer par page[s].)

CapidanDicționar = Capidan, Theodor, 1935. *Meglenoromânii. III. Dicționar meglenoromân*, Bucarest, Cartea Românească. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

CapidanMeglenoromânii 1 = Capidan, Theodor, 1925. *Meglenoromânii. I. Istoria și graiul lor*, Bucarest, Cultura Națională. (À citer par page[s].)

CapidanMeglenoromânii 2 = Capidan, Theodor, 1928. *Meglenoromânii. II. Literatura populară la meglenoromâni*, Bucarest, Cultura Națională. (À citer par page[s].)

CapitulareVillisBrühl = Brühl, Carlrichard (éd.), 1971. *Capitulare de Villis. Cod. Guelf. 254 Helmst. der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel*, Stuttgart, Müller & Schindler. (À citer par page[s].)

Caragiu-Marioțeanu,SCL 11 = Caragiu-Marioțeanu, Matilda, 1960. « Contribuții la cunoașterea istroromânei (pe marginea unor texte recent apărute) », *Studii și cercetări lingvistice*11, 423-427. (À citer par page[s].)

CardosoDictionarium = Cardoso, Jerónimo, 1562. *Hieronymi Cardosi Dictionarivm Ivventuti Studiosae admodum frugiferum*, Coimbra, Álvaro. (À citer sans précision aucune.)

CardosoLamacensis = Cardoso, Jerónimo, 1562. *Hieronymi Cardoso Lamacensis Dictionarivm ex Lvsitanico in Latinvm sermonem*, Lisbonne, Álvaro. (À citer sans précision aucune.)

CardosoLatinolusitanicum = Cardoso, Jerónimo, 1570. *Dictionarium Latinolusitanicum & vice versa lusitanicolatinum*, Coimbra, João de Barreira. (À citer sans précision aucune.)

CarlesÉmergence = Carles, Hélène, 2011. *L'émergence de l'occitan pré-textuel. Analyse linguistique d'un corpus auvergnat (IX^e-XI^e siècles)*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)

Carli = Carli, Pio, 1973² [1971¹]. *Dizionario dialettale sanremasco-italiano*, Vintimille, Tipo-litografia ligure. (À citer sans précision aucune.)

CarrozzoFonetiche = Carrozzo, Sandri, 2008. *Gramatiche fonetiche furlane*, Udine, Centri Friûl Lenghe 2000. (À citer par page[s].)

Carr,RN 17 = Carr, Gerald F., 1976. « On the <Vie de Saint Alexis> », *Romance notes*17, 204-207. (À citer par page[s].)

CartBigRC = Ravier, Xavier/Cursente, Benoît (éd.), 2005. *Le Cartulaire de Bigorre (XI^e-XIII^e siècles)*, Paris, CTHS. (À citer par page[s].)

CartConqD = Desjardins, Gustave, 1879. *Cartulaire de l'abbaye de Conques en Rouergue*, Paris, Picard. (À citer par page[s].)

CartSiresRaysB = Blanchard, René, 1898/1899. *Cartulaire des sires de Rays (1160-1449)*, 2 vol., Poitiers, Société française d'imprimerie et de librairie. (À citer par volume et par page[s].)

Carvalho,ACLL 7 = Carvalho, Paulo de, 1996. « Cas et préposition en linguistique latine et en linguistique théorique », in: Rosén, Hannah (éd.), *Aspects of Latin. Papers from the seventh international colloquium on Latin linguistics (Jerusalem, April 1993)*, Innsbruck, Institut für Sprachwissenschaft, 241-258. (À citer par page[s].)

Carvalho,ACLL 9 = Carvalho, Paulo de, 1998. « La grammaire de la préverbation ou : préverbation et <ergativité> », in: García-Hernández, Benjamín (éd.), *Estudios de lingüística latina. Actas del IX coloquio internacional de lingüística latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, vol. 1, Madrid, Ediciones Clásicas, 273-289. (À citer par volume et par page[s].)

CarvalhoPhonologie = Carvalho, Joaquim Brandão de/Nguyen, Noël/Wauquier, Sophie, 2010. *Comprendre la phonologie*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)

Casacuberta,BDC 24 = Casacuberta, Josep Maria de, 1936. « Materials per a l'estudi dels parlars aragonesos. Vocabulari », *Butlletí de dialectologia catalana*24, 158-183. (À citer par page[s].)

CasacubertaMetge = Casacuberta, Josep Maria de (éd.), 1925. *Lo somni de Bernat Metge*, Barcelone, Barcino. (À citer par page[s].)

CasapulloMunti = Casapullo, Rosa (éd.), 1995. *Munti della santissima oracioni*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par page[s].)

CastellaniGrammStor = Castellani, Arrigo, 2000. *Grammatica storica della lingua italiana. vol. 1. Introduzione*, Bologne, Il Mulino. (À citer par page[s].)

CastellaniNuoviSaggi = Castellani, Arrigo, 2010. *Nuovi saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1976-2004)*, 2 vol., Rome, Salerno. (À citer par volume et par page[s].)

CastellaniSaggi = Castellani, Arrigo, 1980. *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*, 3 vol., Rome, Salerno. (À citer par volume et par page[s].)

Castellani,StAltieriBiagi = Castellani, Arrigo, 2004. « Il nesso <ks> (<x>) in italiano », in: Frasnedi, Fabrizio, et al. (éd.), *Lingue, stili, traduzioni. Studi di linguistica e stilistica italiana offerti a Maria Luisa Altieri Biagi*, Florence, Cesati, 31-43. (À citer par page[s].)

Castro,OrígenesLeón = Castro, Ivo, 2004. « A primitiva produção escrita em português », in: *Orígenes de las lenguas romances en el Reino de León, siglos IX-XII. Congreso internacional, León, 15-18 de octubre de 2003*, vol. 2, León, Centro de Estudios e Investigación «San Isidoro», 69-98. (À citer par page[s].)

Castro,RFE 5 = Castro, Américo, 1918. « Adiciones hispánicas al diccionario etimológico de W. Meyer-Lübke », *Revista de filología española* 5, 21-42. (À citer par page[s].)

Castro,RFE 9 = Castro, Américo, 1922. « <Oio> <oleum>. <Nidio> <nitidum>. <Lezne> <licinum> », *Revista de filología española* 9, 65-67. (À citer par page[s].)

CasuVocabolario = Casu, Pietro, 2002. *Vocabolario sardo logudorese-italiano*, édité par Giulio Paulis, Nuoro, Ilisso. (À citer sans précision aucune.)

CatoAgriCulturaG = Goetz, Georg (éd.), 1922. *M. Porci Catonis De agri cultura liber*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

Cayla = Cayla, Paul, 1964. *Dictionnaire des institutions, des coutumes et de la langue en usage dans quelques pays de Languedoc de 1535 à 1648*, Montpellier, Déhan. (À citer sans précision aucune.)

CazacuLexicul = Cazacu, Boris/Todoran, Romulus, 1965. *Lexicul dacoromân (Trăsături specifice și arii lexicale)*, Bucarest, Editura Didactică și Pedagogică. (À citer sans précision aucune.)

Cazacu,SCL 13 = Cazacu, Boris, 1962. « Probleme ale studierii lexicului limbii române literare în secolul al XIX-lea », *Studii și cercetări lingvistice* 13, 478-490. (À citer par page[s].)

CConsAlbiV = Vidal, Auguste, 1900. *Comptes consulaires d'Albi (1359-1360)*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

CConsMontrSL = Samaran, Charles/Loubès, Gilbert (éd.), 1979. *Comptes consulaires de Montréal en Condomois (1458-1498)*, Paris, Bibliothèque Nationale. (À citer par page[s].)

CCSSavoyards = Centre de la culture savoyarde, 1997. *Quand les Savoyards écrivent leurs patois*, Conflans, Centre de la culture savoyarde. (À citer par page[s].)

CDH = Real Academia Española, 2013—. *Corpus del Diccionario histórico de la lengua española (CDH)*, Madrid, Real Academia Española, <https://apps.rae.es/CNDHE>. (À citer en précisant la date d'interrogation dans la balise <precisionreference> (par exemple « CDH [23/06/2014] »).)

CDI = Pellegrini, Giovan Battista, 1977. *Carta dei dialetti d'Italia*, Pise, Pacini. (À citer sans précision aucune.)

CeFastu = 1939—. *Ce fastu ? Rivista della società filologica friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par numéro et par page[s].)

CEG = 1944—. *Cuadernos de estudios gallegos*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Consejo Superior de Investigaciones Científicas/Instituto Padre Sarmiento. (À citer par numéro et par page[s].)

Celac,FD 31 = Celac, Victor, 2012. « Observații privind tratarea dialectelor limbii române, problema datării lexemelor și valorificarea surselor în noul «Dicționar etimologic al limbii române» », *Fonetica și dialectologie* 31, 205-226. (À citer par page[s].)

Celac,RRL 67 = Cela, Victor, 2022. « Le dialecte istroroumain dans le *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)* », *Revue roumaine de linguistique* 67, 155-165. (À citer par page[s].)

Celac,ZrP 140 = Celac, Victor/Di Venuta, Emanuela, 2024. « À la recherche du neutre protoroman. Réflexions à partir de l'expérience de rédaction et de révision de l'article */ram-u/ s.n. 'branche ; branchage' du DÉRom », *Zeitschrift für romanische Philologie*140, 309-348. (À citer par page[s].)

CellaGallicismi = Cella, Roberta, 2003. *I gallicismi nei testi dell'italiano antico (dalle origini alla fine del sec. XIV)*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer par page[s].)

Čelyševa,ND 2019/1 = Чельшева, Ирина Игоревна, 2019. « Романская этимология : тенденции и перспективы », *Научный диалог*2019/1, 147-164. (À citer par page[s].)

CercT = Tortoreto, Valeria, 1981. *Il Trovatore Cercamon*, Modène, STEM/Mucchi. (À citer par page[s].)

CergnaValle = Cergna, Sandro, 2015. *Vocabolario del dialetto di Valle d'Istria*, Rovigno, Centro di Ricerche Storiche. (À citer sans précision aucune.)

Cernecca = Cernecca, Domenico, 1986. *Dizionario del dialetto di Valle d'Istria*, Trieste, Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume. (À citer sans précision aucune.)

CFI = 1994–. *Cuadernos de filología italiana*, Madrid, Editorial Complutense. (À citer par numéro et par page[s].)

CFS = 1941–. *Cahiers Ferdinand de Saussure*, Genève, Georg/Droz. (À citer par numéro et par page[s].)

CGL = Loewe, Gustav/Goetz, Georg, 1888–1923. *Corpus glossariorum Latinorum*, 7 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

CGPA = Varela Barreiro, Xavier (éd.), 2015–. *Corpus galego-portugués antigo*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.gal/cgpa>. (Dans la balise <precisionreference>, indiquez la date d'interrogation (par exemple « CGPA [13/09/2022] »).)

CGreekL = Diggle, James/Fraser, Bruce/James, Patrick/Simkin, Oliver/Thompson, Anne/Westripp, Simon, 2021. *The Cambridge Greek lexicon*, 2 vol., Cambridge, Cambridge University Press. (Volume 1 : A-I ; Volume 2 : K-Ω. À citer par volume et par page[s].)

Chabaneau,R 29 = Chabaneau, Camille, 1879. « <T> final non étymologique en langue d'oc », *Romania*29, 110-114. (À citer par numéro et par page[s].)

Chabaneau,RLaR 11 = Chabaneau, Camille, 1877. Compte rendu de Vastin Lespy/Paul Raymond (éd.), *Récits d'histoire sainte en béarnais, traduits et publiés pour la première fois sur le ms. du XV^e s.*, vol. 1, Pau, 1876, *Revue des langues romanes*11, 206-215. (À citer par page[s].)

Chabaneau,RLaR 31 = Chabaneau, Camille, 1887. « Notes sur divers textes. I. Bertran de Born (Stimming, Bertran de Born, <Sein Leben und seine Werke>) », *Revue des langues romanes*31, 603-611. (À citer par page[s].)

Challenges = Epps, Patience/Arkipov, Alexandre (éd.), 2009. *New challenges in typology. Transcending the borders and refining the distinctions*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Chambon,ACILR 26/1 = Chambon, Jean-Pierre, 2013. « [Intervention à la table ronde <100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911-2010>] », in: Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 1, Berlin/Boston, De Gruyter, 148-150. (À citer par page[s].)

Chambon,BSL 106/1 = Chambon, Jean-Pierre, 2011. « Note sur la diachronie du vocalisme accentué en istriote/istroroman et sur la place de ce groupe de parlers au sein de la branche romane », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*106/1, 293-303. (À citer par page[s].)

Chambon,BSL 108/1 = Chambon, Jean-Pierre, 2013. « Notes sur un problème de la reconstruction phonétique et phonologique du protoroman : le groupe */gn/ », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*108/1, 273-281. (À citer par page[s].)

Chambon,BSL 95/1 = Chambon, Jean-Pierre/Greub, Yan, 2000. « Données nouvelles pour la linguistique galloromane : les légendes monétaires mérovingiennes », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*95/1, 147-181. (À citer par page[s].)

Chambon,FSPfister₁ = Chambon, Jean-Pierre, 1997. « À propos du <troisième point de vue> en anthroponymie. Les noms de personne-supports (esp. *Diente*, it. *Bocca*, fr. *Visage*) », in: Holtus, Günter/Kramer, Johannes/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Italica et Romanica. Festschrift für Max Pfister zum 65. Geburtstag*, Tübingen, Niemeyer, vol. 3, 149-168. (À citer par volume et par page[s].)

Chambon,HomenaxeArias = Chambon, Jean-Pierre/Chauveau, Jean-Paul, 2010. «Contributions de la toponymie à l'archéologie lexicale de la Gaule romane (I. Reliques de diminutifs féminins de lat. PONTE en pays d'oïl – II. Reliques d'aocc. *<friolos> < lat. FRĪGŌROSU en Gévaudan) », in: Cano González, Ana María (éd.), *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, vol. 2, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana, 637-652. (À citer par page[s].)

Chambon,Lengas 48 = Chambon, Jean-Pierre, 2000. « Un des plus anciens documents linguistiques occitans relatifs à l'Auvergne méridionale », *Lengas*48, 7-44. (À citer par page[s].)

ChambonLure = Chambon, Jean-Pierre, 2023. *Recherches sur la toponymie de l'arrondissement de Lure (Haute-Saône) : linguistique historique, dialectologie, traces d'histoire*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)

Chambon,MélCamproux = Chambon, Jean-Pierre, 1978. « Remarques de lexicologie galloromane », in: *Mélanges de philologie romane offerts à Charles Camproux*, vol. 2, Montpellier, Université Paul-Valéry/Centre d'études occitanes, 873-884. (À citer par volume et par page[s].)

Chambon,MélLemaréchal = Chambon, Jean-Pierre, 2010. «Pratique étymologique en domaine (gallo)roman et grammaire comparée-reconstruction. À propos du traitement des mots héréditaires dans le <TLF> et le <FEW>», in: Choi-Jonin, Injoo/Duval, Marc/Soutet, Olivier (éd.), *Typologie et comparatisme. Hommages offerts à Alain Lemaréchal*, Louvain/Paris/Walpole, Peeters, 61-75. (À citer par page[s].)

Chambon,MSL 15 = Chambon, Jean-Pierre, 2007. « Remarques sur la grammaire comparée-reconstruction en linguistique romane (situation, perspectives) », *Mémoires de la Société de linguistique de Paris*15, 57-72. (À citer par page[s].)

Chambon,Patromiana = Chambon, Jean-Pierre, 2003. «Faire un dictionnaire explicatif de l'anthroponymie romane : aperçus sur quelques problèmes méthodologiques », in: Kremer, Dieter/Castro, Ivo/Müller, Wulf (éd.), *Miscelânea Patromiana. Actas do V colóquio (Lisboa) seguidas das comunicações do VII colóquio (Neuchâtel) e de duas comunicações do VIII colóquio (București)*, Tübingen, Niemeyer, 203-220. (À citer par page[s].)

Chambon,RLiR 66 = Chambon, Jean-Pierre/Greub, Yan, 2002. « Note sur l'âge du (proto)gascon », *Revue de linguistique romane*66, 473-495. (À citer par page[s].)

Chambon,RLiR 67 = Chambon, Jean-Pierre, 2003. Compte rendu de Maurice Romieu et André Bianchi, *La lengua del trobar. La langue du trobar. Précis de gramatica d'occitan ancian. Précis de grammaire d'ancien occitan*, Pessac 1999, *Revue de linguistique romane*67, 576-583. (À citer par page[s].)

Chambon,RLiR 75 = Chambon, Jean-Pierre, 2011. Compte rendu de Peter Wunderli, *Le Nouveau Testament de Lyon (ms. Bibliothèque de la ville A.I.54/Palais des arts 36)*, 2 vol., Tübingen/Bâle 2009/2010, *Revue de linguistique romane*75, 265-296. (À citer par page[s].)

ChampionVado = Champion, James Joseph, 1978. *The periphrastic futures formed by the Romance reflexes of vado (ad) plus infinitive*, Chapel Hill, University of North Carolina. (À citer par page[s].)

Chantraine = Chantraine, Pierre/Taillardat, Jean/Masson, Olivier/Perpillou, Jean-Louis, 2009 [1968–1980¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

CharbotDauphiné = Gariel, Hyacinthe (éd.), 1885 [1710–1719]. *Dictionnaire de la langue vulgaire qu'on parle dans le Dauphiné par Nicolas Charbot*, Grenoble, Edouard Allier. (À citer par page[s].)

CharlD'OrlC = Champion, Pierre (éd.), 1923/1927. *Poésies. Charles d'Orléans*, 2 vol., Paris, Champion. (À citer par volume et par page[s].)

ChatzidakisMNE = Χατζιδάκις, Γεώργιος, 1905/1907. *Μεσαιωνικά και Νέα Ελληνικά*, 2 vol., Athènes, Σακελλαρίου. (À citer par volume et par page[s].)

Chauveau,RLV 38 = Chauveau, Jean-Paul, 2009. « De la nécessité pour l'étymologie de reconstituer l'histoire des sens », *Recherches linguistiques de Vincennes*38, 13-44. (À citer par page[s].)

ChauvetEncyclopédie = Chauvet, Michel, 2018. *Encyclopédie des plantes alimentaires*, Paris, Belin/Humensis. (À citer par page[s].)

ChauvetEtymologia = Chauvet, Michel, 2024. *Etymologia botanica. Dictionnaire des noms latins des plantes*, Mèze, Biotope. (À citer sans précision aucune.)

ChauvinCreuse = Chauvin, Jacques, 1980. *Petite grammaire des parlers occitans du sud de la Creuse*, Guéret, Fédération des œuvres laïques de la Creuse/Institut d'Études Occitanes Marche-Combraille. (À citer par page[s].)

ChenalValdôtain₂ = Chenal, Aimé/Vautherin, Raymond, 1997. *Nouveau dictionnaire de patois valdôtain*, Quart, Musumeci. (À citer sans précision aucune.)

ChepurnykhReconstruction = Chepurnykh, Nikolay/Gotkova, Tomara/Hegmane, Žanete/Mikhel, Polina, 2018. *Romance etymology, comparative reconstruction, and lexicography: the compilation of a Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) entry*, Nancy, ATILF, <https://videos.univ-lorraine.fr/video.php?id=15875>. (À citer sans précision aucune.)

CherubiniVocMil₂ = Cherubini, Francesco, 1839–1856² [1814¹]. *Vocabolario Milanese-Italiano*, 5 vol., Milan, Imperial Regia Stamperia/Società Tipografica dei Classici Italiani. (À citer sans précision aucune.)

ChiampelPsalter = Ulrich, Jakob (éd.), 1906 [1562]. *Der engadinische Psalter des Chiampel*, Dresde/Halle, Gesellschaft für romanische Literatur/Niemeyer. (À citer par page[s].)

Chiappini = Chiappini, Filippo, 1967³ [1933¹]. *Vocabolario romanesco*, Rome, Chiappini. (À citer sans précision aucune.)

Chicago = Chicago Linguistic Society, 1971. *Papers from the 7th regional meeting of the Chicago linguistic society*, Chicago, University of Chicago. (À citer par page[s].)

ChircuDinamica = Chircu-Buftea, Adrian, 2011. *Dinamica adverbului românesc. Ieri și azi*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință. (À citer par page[s].)

ChristolCuisiniers = Christol, Alain, 2016. *Le latin des cuisiniers. L'alimentation végétale, étude lexicale*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)

CHRL = Ledgeway, Adam/Maiden, Martin (éd.), 2022. *The Cambridge handbook of Romance linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

CICA = Torruella, Joan/Pérez Saldanya, Manuel/Martines, Josep (éd.), 2009–. *Corpus Informatitzat del Català Antic (CICA)*, Barcelone, <http://www.cica.cat>. (À citer sans précision aucune.)

CiênciasLexico = Isquerdo, Aparecida Negri/Corno, Giselle Olivia Mantovani Dal (éd.), 2001–2014. *As ciências do léxico. Lexicologia, lexicografia, terminologia*, 7 vol., Campo Grande, Universidade Federal do Mato Grosso do Sul. (À citer par volume et par page[s].)

Cihac = Cihac, Alexandru de, 1870/1879. *Dictionnaire d'étymologie daco-romane*, 2 vol., Francfort, St Goar. (À citer par volume.)

CIL = Mommsen, Theodor, *et al.*, 1863–. *Corpus Inscriptionum Latinarum*, 18 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

Cintra,BF 22 = Cintra, Luís F. Lindley, 1971. « Nova proposta de classificação dos dialectos galego-portugueses », *Boletim de filologia*22, 81-116. (À citer par page[s].)

Cioranescu = Cioranescu, Alejandro, 1966 [1958–1959]. *Diccionario etimológico rumano*, Tenerife, Universidad de la Laguna. (À citer par numéro.)

Ciorănescu = Ciorănescu, Alexandru, 2002 [original espagnol : 1966 (1958–1959)]. *Dicționarul etimologic al limbii române*, Bucarest, Saeculum. (À citer par numéro.)

CIPM = Xavier, Maria Francisca (éd.), 2001–. *Corpus informatizado do português medieval*, Lisbonne, Universidade Nova de Lisboa, <https://cipm.fcsh.unl.pt>. (À citer sans précision aucune.)

CLL = Videsott, Paul, 2013–. *Corpus dl ladin leterar*, Bolzano, Université libre de Bolzano, <http://vll.ladintal.it>. (À citer sans précision aucune.)

CNDHE = 2005–. *Corpus del nuevo diccionario histórico del Espanol*, Madrid, Real Academia Española, <http://web.frl.es/CNDHE/view/inicioExterno.view>. (À citer sans précision aucune.)

Cod. Brat. = Dimitriu, C., 2005. *Codicele popii Bratu (1559-1560). Grafie și fonetică, morfologia, vocabularul, textul faximiliat, indice de cuvinte*, Iași, Demiurg. (À citer par page[s].)

Codea+ 2022 = Sánchez-Prieto Borja, Pedro (éd.), 2022. *Corpus de documentos españoles anteriores a 1900*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, <https://www.corpuscodea.es>. (À citer sans précision aucune.)

Codex Sturdz. = Chivu, Gheorghe (éd.), 1993 [1580/1618]. *Codex Sturdzanus*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

CodiD = Derrer, Felix, 1974. *Lo Codi. Eine Summa codicis in provenzalischer Sprache aus dem XII. Jahrhundert. Die provenzalische Fassung der Handschrift A (Sorbonne 632)*, Zurich, Université de Zurich. (À citer par page[s].)

CODOLGA = López Pereira, José Eduardo/Díaz de Bustamante, José Manuel/Carracedo Fraga, José (éd.), 2006–. *Corpus Documentale Latinum Gallaeciae*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, <http://corpus.cirp.es/codolga>. (À citer sans précision aucune.)

Cod.Vor.2 = Costinescu, Mariana (éd.), 1981 [ms : 1563/1583]. *Codicele voronețean. Studiu filologic și studiu lingvistic*, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)

CoFIM = 1987–. *Contributi di filologia dell'Italia mediana*, Perugia, Editoriale Umbra. (À citer par numéro et par page[s].)

CohnSuffixwandlungen = Cohn, Georg, 1891. *Die Suffixwandlungen im Vulgärlatein und im vorlitterarischen Französisch nach ihren Spuren im Neufranzösischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Coleman,ACLL 4 = Coleman, Robert, 1991. « Latin prepositional syntax in Indo-European perspective », in: Coleman, Robert (éd.), *New studies in Latin linguistics. Selected papers from the 4th international colloquium on Latin linguistics (Cambridge, April 1987)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins, 323-338. (À citer par page[s].)

ColemanDictionaries = Coleman, Julie/McDermott, Anne (éd.), 2004. *Historical dictionaries and historical dictionary research. Papers from the international conference on historical lexicography and lexicology, at the university of Leicester, 2002*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Colloquial = Dickey, Eleanor/Chahoud, Anna (éd.), 2010. *Colloquial and literary Latin*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

ColomGlossari = Colom Mateu, Miquel, 1982–1985. *Glossari general lullia*, 5 vol., Palma de Majorque, Moll. (citer sans aucune précision aucune.)

Colón,ACILR 26/1 = Colón, Germà, 2013. « [Intervention à la table ronde <100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010>] », in: Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 1, Berlin/Boston, De Gruyter, 150. (À citer par page[s].)

ColónCatalán = Colón, Germán, 1976. *El léxico catalán en la Romania*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

ColónEstudis = Colón Domènech, Germà, 1997. *Estudis de filologia catalana i romànica*, Barcelone, Publicacions de l'Abadia de Montserrat. (À citer par page[s].)

Colón,L'Espill 9 = Colón, Germà, 1981. « El <rap> i la nostra lexicografia », *L'Espill*9, 55-63. (À citer par page[s].)

Coluccia,CoFIM 9 = Coluccia, Rosario/Cucurachi, Adele/Urso, Antonella, 1995. « Iberismi quattrocenteschi e storia della lingua italiana », *Contributi di filologia dell'Italia Mediana*9, 177-232. (À citer par page[s].)

COM₂ = Ricketts, Peter T. (éd.), 2005² [2001¹]. *Concordance de l'occitan médiéval. The concordance of medieval Occitan (COM 2). Les troubadours. Les textes narratifs en vers*, cédérom, Turnhout, Brepols. (À citer sans précision aucune.)

CommPsia¹G = Gregory, Stewart, 1976. *A study and part edition of the twelfth century Psalter commentary in French for Laurette d'Alsace (Thesis)*, Oxford, University of Oxford. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

CompanySintaxis = Company Company, Concepción (éd.), 2006–. *Sintaxis histórica de la lengua española*, Mexico, Universidad Nacional Autónoma de México/Fondo de Cultura Económica. (À citer par volume et par page[s].)

ComrieSlavonic = Comrie, Bernard/Corbett, Greville G. (éd.), 1993. *The Slavonic languages*, Londres/New York, Routledge. (À citer par chapitre et par page[s].)

Confluência = 1991–. *Confluência*, Rio de Janeiro, Liceu Literário Português. (À citer par numéro et par page[s].)

ConsidineWebs = Considine, John (éd.), 2010. *Webs of words. New studies in historical lexicography*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing. (À citer par page[s].)

ConsidineWords = Considine, John/Iamartino, Giovanni (éd.), 2007. *Words and dictionaries from the British Isles in historical perspective*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing. (À citer par page[s].)

ConstantinSavoyard = Constantin, Aimé/Désormaux, Joseph, 1902. *Dictionnaire savoyard*, Paris/Annecy, Bouillon/Abry. (À citer sans précision aucune.)

ContiniDuecento = Contini, Gianfranco, 1960. *Poeti del Duecento*, 2 vol., Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par volume et par page[s].)

ContiniQuattrocento = Contini, Gianfranco, 1976. *Letteratura italiana del Quattrocento*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

CooperFormation = Cooper, Frederic Taber, 1975 [1895]. *Word formation in the Roman Sermo Plebeius*, Hildesheim/New York, Olms. (À citer par page[s].)

CoqChartes = Coq, Dominique, 1988. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans les départements de l'Aube, de la Seine-et-Marne et de l'Yonne*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

CorbeaDictiones = Corbea, Teodor, 2001 [1691/1697]. *Dictiones latinae cum valachica interpretatione*, édité par Alin-Mihai Gherman, Cluj-Napoca, Clusium. (À citer par page[s].)

Corbin,LF 96 = Corbin, Danielle/Plénat, Marc, 1992. « Note sur l'haplologie des mots construits », *Langue française*96, 101-112. (À citer par page[s].)

CORDE = Real Academia Española, 2002–. *Corpus diacrónico del español (CORDE)*, Madrid, Real Academia Española, <http://corpus.rae.es/cordenet.html>. (À citer sans précision aucune.)

CórdobaLexicografía 1 = Córdoba Rodríguez, Félix/González Seoane, Ernesto/Sánchez Palomino, María Dolores (éd.), 2014. *Lexicografía de las lenguas románicas*, vol. 1 : *Perspectiva histórica*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par chapitre et par page[s].)

Coresi, Apostolul = Bianu, Ioan, 1930 [1563]. *Lucrul Apostolesc. Apostolul, tipărit de diaconul Coresi în Braşov la anul 1563*, Bucureşti, Cultura Naţională. (À citer par page[s].)

Coresi, Ev. = Puşcariu, Sextil/Procopovici, Alexie (éd.), 1914. *Diaconul Coresi, Carte cu învăţătură* (1581), vol. 1, Bucarest, Socec. (À citer par page[s].)

Coresi, Tetr. = Dimitrescu, Florica (éd.), 1963. *Tetraevangelul tipărit de Coresi. Braşov, 1560–1561, comparat cu Evangheliarul lui Radu de la Mănăstiri, 1574*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Coresi, T. Ev. = Drimba, Vladimir (éd.), 1998 [ca 1567/1568]. *Diaconul Coresi, Tâlcul evangheliilor şi Molitvenic rumânesc*, Bucarest, Editura Academiei Române. (Date de l'édition originale : 1567/1568, cf. Coresi, T. Ev. 15. À citer par page[s].)

CormonDizionario = Cormon, Jacques-Louis-Barthélémy/Manni, Vincenzo, 1813³ [1802¹]. *Dizionario portatile e di pronunzia, francese-italiano, ed italiano-francese*, 2 vol., Lyon/Paris, B. Cormon et Blanc/Louis Fantin. (À citer sans précision aucune.)

CornariusMedici = Cornarius, Janus, 1560. *Aetii medici Graeci : contractae ex veteribus medicinae Tetrabiblos*, 4 vol., Lyon, Sébastien Honorat. (À citer par volume et par page[s].)

CorominesAran = Coromines, Joan, 1990. *El parlar de la Vall d'Aran. Gramàtica, diccionari i estudis lexicals sobre el gascó*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)

Coromines,BDC 19 = Coromines, Joan, 1931. « Notes etimològiques », *Butlletí de dialectologia catalana*19, 19-42. (À citer par page[s].)

Coromines,BDC 22 = Coromines, Joan, 1934. « Miscel·lània. Resposta », *Butlletí de dialectologia catalana*22, 242-244. (À citer par page[s].)

Coromines,FSJud = Coromines, Joan, 1943. « Dis aup i Pirenèu. À propos du «Rätisches Namenbuch» », in: Steiger, Arnald/Jaberg, Karl (éd.), *Sache, Ort und Wort. Jakob Jud zum sechzigsten Geburtstag, 12. Januar 1942*, Genève/Zurich, Droz/Rentsch, 563-587. (À citer par page[s].)

CorominesOnomCat = Coromines, Joan, 1989–1997. *Onomasticon Cataloniae. Els noms de lloc i noms de persona de totes les terres de llengua catalana*, 8 vol., Barcelone, Curial, <https://oncat.iec.cat/entrada.asp>. (À citer par volume et par page[s].)

Coronedi = Coronedi Berti, Carolina, 1869–1874. *Vocabolario bolognese-italiano*, 2 vol., Bologne, Monti. (À citer sans précision aucune.)

Corónica = 1972–. *La corónica. A journal of medieval Hispanic languages, literatures & cultures*, New York, Modern Language Association of America. (À citer par numéro et par page[s].)

CorpCorp = Roelli, Philipp/Ctibor, Jan, 2016–. *Corpus corporum. Repositorium operum Latinorum apud universitatem Turicensem*, Zurich, Universität Zürich, <http://www.mlat.uzh.ch/MLS>. (À citer sans précision aucune.)

CorpusArtesia = Pagano, Mario (éd.), 2011. *Corpus Artesia. Archivio testuale del siciliano antico*, Catane, Université de Catania, <http://artesia.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)

CorpusATLiSO = Lupinu, Giovanni (éd.), 2016–. *Archivio testuale della lingua sarda delle origini*, Sassari/Florence, Università degli Studi/Istituto Opera del Vocabolario Italiano, <http://atlisorweb.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)

CorpusDiVo = Burgassi, Cosimo/Dotto, Diego/Guadagnini, Elisa/Vaccaro, Giulio, 2010–. *Corpus del dizionario dei volgarizzamenti*, Florence, Istituto Opera del Vocabolario Italiano, <http://divoweb.ovi.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)

CorpusMedLat = Howald, Ernst/Sigerist, Henry E., 1927. *Antonii Musae De herba Vettonica liber, Pseudoapulei Herbarius, Anonymi De taxone liber, Sexti Placiti Liber medicinae ex animalibus*, Leipzig/Berlin, Teubner. (À citer par page[s].)

CorpusPortuguês = Davies, Mark/Ferreira, Michael J., 2006–. *O Corpus do português, 1300s-1900s*, United States National Endowment for the Humanities, <http://www.corpusdoportugues.org>. (À citer sans précision aucune.)

CorradiniRicettari = Corradini Bozzi, Maria Sofia, 1997–. *Ricettari medico-farmaceutici medievali nella Francia meridionale*, Florence, Olschki. (À citer par volume et par page[s].)

CorrienteAndalusi = Corriente, Federico, 1997. *A dictionary of Andalus Arabic*, Leyde, Brill. (À citer sans précision aucune.)

CoseriuEstudios = Coseriu, Eugenio, 1977. *Estudios de lingüística románica*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

CoseriuLateinisch = Coseriu, Eugenio, 2008. *Lateinisch – Romanisch. Vorlesungen und Abhandlungen zum sogenannten Vulgärlatein und zur Entstehung der romanischen Sprachen*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

CostaCronologia = Costa, P. Avelino de Jesus da, 1992. *Estudos de cronologia, diplomática, paleográfica e histórico-linguísticos*, Porto, Sociedade Portuguesa de Estudos Medievais. (À citer par page[s].)

Cotgrave = Cotgrave, Randle, 1611. *A dictionarie of the French and English tongues*, Londres, Islip. (À citer sans précision aucune.)

CoutAgenaisOG = Ourliac, Paul/Gilles, Monique, 1976/1981. *Les coutumes de l'Agenais*, 2 vol., Montpellier/Paris, Société d'histoire du droit et des institutions des anciens pays de droit écrit/Picard. (À citer par volume et par page[s].)

CoutinhoGramática = Coutinho, Ismael de Lima, 1976⁷ [1938¹]. *Pontos de gramática histórica*, Rio de Janeiro, Ao Livro Técnico. (À citer par paragraphe [par exemple « CoutinhoGramática § 325 »].)

CoutMontrOG = Ourliac, Paul/Gilles, Monique, 1981. « Coutume de Montréal », in: *Les coutumes de l'Agenais*, vol. 2, Paris, Picard, 115-158. (À citer par page[s].)

CovarrubiasTesoro = Covarrubias Orozco, Sebastián de, 1611. *Tesoro de la lengua castellana o española*, Madrid, Sanchez. (À citer sans précision aucune.)

CowanLinguistics = Cowan, William/Rakušan, Jaromira, 1998³ [1985¹]. *Source book for linguistics*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Craddock,RomPh 60 = Craddock, Jerry R., 2006. « The Romance descendants of Latin <cancer> and <vespa> », *Romance philology*60, 1-42. (À citer par page[s].)

CRD = Lutz, Florentin/Rolshoven, Jürgen (éd.), 2011 [1888–1929]. *Crestomazia Retorumantscha Digitala*, Cologne, Universität zu Köln, <http://www.crestomazia.ch>. (Cf. Rolshoven, Ladinia 36. À citer sans précision aucune.)

CreisselsSyntaxe = Creissels, Denis, 2006. *Syntaxe générale*, 2 vol., Paris, Hermes. (À citer par volume et par page[s].)

CrestomațieRomanică = Iordan, Iorgu (éd.), 1962–1974. *Crestomație romanică*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

Crevatin,ACStDialIt 12 = Crevatin, Franco, 1981. « Supplementi istriani al <REW> : I », *Atti del convegno per gli studi dialettali italiani*12, 197-208. (À citer par page[s].)

Crevatin,AMSPistr 29/30 = Crevatin, Franco, 1981/1982. « Supplementi istriani al REW : II », *Atti e memorie della società istriana di archeologia e storia patria*29/30, 423-427. (À citer par page[s].)

Crevatin,ID 80 = Crevatin, Franco, 2019. « Supplementi istriani al REW », *L'Italia dialettale. Rivista di dialettologia italiana*80, 165-170. (À citer par page[s].)

CrewsJudeoespagnol = Crews, Cynthia M., 1935. *Recherches sur le judéo-espagnol dans les pays balkaniques*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

Crifò, Lexicogr 33 = Crifò, Francesco, 2017. « Popular lexicon of Greek origin in Italian varieties », *Lexicographica. Revue internationale de lexicographie* 33, 95-119. (À citer par page[s].)

Critil = Toma, Stela/Lupu, Coman (éd.), 2018 [1794]. *Critil și Andronius*, Bucarest, Editura Universității din București. (À citer par page[s].)

CroisAlbM = Meyer, Paul (éd.), 1875/1879. *La chanson de la croisade contre les Albigeois commencée par Guillaume de Tudèle et continuée par un poète anonyme*, 2 vol., Paris, Renouard. (À citer par page[s].)

CroisAlbMa = Martin-Chabot, Eugène, 1931–1961. *La chanson de la croisade albigeoise*, 3 vol., Paris, Champion/Les Belles Lettres. (À citer par volume et par page[s].)

CroppVocabulaire = Cropp, Glynnis Marjory, 1975. *Le vocabulaire courtois des troubadours de l'époque classique*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

CSIG 33 = Melazzo, Lucio (éd.), 2012. *Usare il presente per spiegare il passato : teorie linguistiche contemporanee e lingue storiche. Atti del XXXIII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Palermo 16-18 ottobre 2008*, Rome, II Calamo. (À citer par page[s].)

CSM = Mettmann, Walter (éd.), 1986–1989. *Cantigas de Santa María de Afonso X, o Sabio*, 3 vols., Madrid, Castalia. (À citer par volume et par page[s].)

CSMBVirdis = Virdis, Maurizio (éd.), 2003. *Il Condaghe di Santa Maria di Bonarcado*, Nuoro, Ilisso. (Date de l'original : ca 1110/mil. 13^e s. [cf. CSMBVirdis XIII]. À citer par page[s].)

CSNT = Besta, Enrico/Solmi, Arrigo (éd.), 1937. *I Condaghe di S. Nicola di Trullas*, in: *I Condaghe di S. Nicola di Trullas e di S. Maria di Bonarcado*, Milan, Guiffre, 29-103. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)

CSNTMerci₁ = Merci, Paolo (éd.), 1992. *Il Condaghe di San Nicola di Trullas*, Nuoro, Ilisso. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)

CSNTMerci₂ = Merci, Paolo (éd.), 2001² [1992¹]. *Il Condaghe di San Nicola di Trullas*, Nuoro, Ilisso. (Datation : actes 1-247, 2^e quart 12^e siècle ; actes 248-300, 3^e quart 12^e siècle, cf. LRL II/2, 254. À citer par page[s].)

CSPSDelogu = Bonazzi, Giuliano/Delogu, Ignazio, 1997. *Il Condaghe di San Pietro di Silki. Testo Logudorese inedito dei secoli XI-XIII*, Sassari, Dessì. (Dates supposées par M. Turtas : documents n° 21-24, 26-27, 31-33, 42-50, 57-61 : ca 1063/1065 ; n° 38-40 : ca 1065/1073 ; n° 4, 6, 12, 34-37, 62-63, 66-70, 297-304, 319-321 : ca 1073/1082 ; n° 51, 56, 64-65, 71-96, 98-119 : ca 1082/1127 ; n° 2, 5, 7, 8, 9-11, 13, 120-153, 203, 205-242, 272-275, 290, 305-308, 372 : ca 1130/1153 ; n° 154-196, 199-200, 243-270, 315-318, 339 : ca 1153/1154. Dates supposées par M. Besta : n° 289 : ca 1154/1170 ; n° 276-281, 347-381 : ca 1170/1191 ; n° 3, 282-288, 314 : ca 1192/1198 ; n° 382-386 : ca 1192/1198 ou 1198/1218 ; n° 400-409 : ca 1218/1232 ; n° 410-417, 438-441 : ca 1235/1263. À citer par page[s].)

CTILC = Rafel i Fontanals, Joaquim (ed.), 1985–. *Corpus textual informatitzat de la llengua catalana (CTILC)*, Barcelone, <https://ctilc.iec.cat/scripts/IniPresentacio.asp>. (À citer sans précision aucune.)

CuervoApuntaciones = Cuervo, Rufino José, 1955⁹ [1867–1872¹]. *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano con frecuente referencia al de los países de Hispano-América*, Bogota, Instituto Caro y Cuervo. (À citer par page[s].)

Cuervo, RH 9 = Cuervo, Rufino José, 1902. « Lindo », *Revue hispanique* 9, 5-11. (À citer par page[s].)

Cunha, Confluência 3 = Cunha, Antônio Geraldo da, 1992. « Aditamento ao «Índice do Vocabulário do Português Medieval» », *Confluência* 3, 23-35. (À citer par page[s].)

CunhaCVC = Cunha, Maria da Conceição Gomes da, 2015. *Die Organisation von Konsonantenclustern und CVC-Sequenzen in zwei portugiesischen Varietäten*, Munich, Universitätsbibliothek der Ludwig-Maximilians-Universität. (À citer par page[s].)

CunhaGramática = Cunha, Celso/Cintra, Luís F. Lindley, 1984. *Nova gramática do português contemporâneo*, Lisbonne, Sá da Costa. (À citer par page[s].)

CunhaÍndice = Cunha, Antônio Geraldo da (éd.), 1986–1994. *Índice do vocabulário do português medieval*, 3 vol., Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa/Ministério da Cultura. (À citer sans précision aucune.)

CunhaVocabulário₂ = Cunha, Antônio Geraldo da (éd.), 2006/2007² [2002¹]. *Vocabulário histórico-cronológico do português medieval*, DVD, Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa/Ministério da Cultura. (À citer sans précision aucune.)

CunhaVocabulário₃ = Cunha, Antônio Geraldo da (éd.), 2014³ [2002¹]. *Vocabulário histórico-cronológico do português medieval*, 2 vol., Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa. (À citer sans précision aucune.)

CunhaVocabulário₄ = Cunha, Antônio Geraldo da (éd.), 2023⁴ [2002¹]. *Vocabulário histórico-cronológico do português medieval*, Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa, <http://www.medieval.rb.gov.br>. (À citer sans précision aucune.)

CuntzItineraria = Cuntz, Otto (éd.), 1929. *Itineraria romana. Itineraria Antonini Augusti et Burdigalense*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

DA = Pușcariu, Sextil, et al., 1913–1949. *Dicționarul limbii române*, Bucarest, Academia Română/Socec/Universul. (À citer en principe sans précision aucune ; si nécessaire, à citer par volume et par page[s]. Dates de parution des différents articles : A-B (1913) ; C (1940) ; D-de (1949) ; F-I (1934) ; J-lacustru (1937) ; ladă-lepăda (1940) ; lepăda-lojniță (1948).)

DA/DLR = Academia Română, 2010. *Dicționarul limbii române (DLR), ediție anastatică după Dicționarul limbii române (DA) și Dicționarul limbii române (DLR)*, 19 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune. Consultation en ligne : <https://dlr1.solirom.ro>. Dates de parution des différents articles (dates de première parution pour les articles du DA repris dans le DLR) : A-B (1913) ; C (1940) ; D-de¹ (1949) ; de²-deținere (2006) ; deținut-discopotiriu (2007) ; discord-dyke (2009) ; E-erzaț (2009) ; es-ezredeș (2010) ; F-I (1934) ; J-lacustru (1937) ; ladă-lepăda (1940) ; lepăda-lojniță (1948) ; lolachiu-luzulă (2008) ; M-mască¹ (1965) ; mască²-microbiologie (1966) ; microbiologist-mîrlănimă (1967) ; mîrleală-muzur-aga (1968) ; N (1971) ; O (1969) ; P-păzui (1972) ; pe-pînar (1974) ; pînă-pogribanie (1977) ; pogrijenie-presimfire (1980) ; presin-puzzolană (1984) ; Q (2010) ; R (1975) ; S-sclabuc (1986) ; scladă-semînțarie (1987) ; semn-sîveică (1990) ; slab-sponghios (1992) ; spongiar-swing (1994) ; Ș (1978) ; T-tocăliță (1982) ; tocăna-twist (1983) ; Ț (1994) ; U (2002) ; V-veni (1997) ; venial-vizurină (2002) ; vîclă-vuzum (2005) ; W-Y (2005) ; Z (2000).)

DAG = Baldinger, Kurt/Académie des sciences de Heidelberg, 1975–2021. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien gascon*, 23 fasc., Tübingen/Berlin-Boston, Niemeyer/De Gruyter. (Dans les matériaux, à citer par numéro [par exemple n° 488].)

DAGR = Daremberg, Charles Victor, 1877–1919. *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments*, Paris, Hachette, <http://dagr.univ-tlse2.fr/sdx/dagr/index.xsp>. (À citer par page(s) et par colonne(s), [par exemple 997a].)

Dahmen,Rumänistik 1 = Dahmen, Wolfgang, 1986. « Das Istrorumänische », in: Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, vol. 1, Tübingen, Narr, 242-260. (À citer par page[s].)

Dahmen,Rumänistik 2 = Dahmen, Wolfgang, 1986. « Das Meglenorumänische », in: Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, vol. 2, Tübingen, Narr, 261-279. (À citer par page[s].)

DalberaDialectes = Dalbera, Jean-Philippe, 2006. *Des dialectes au langage. Une archéologie du sens*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Dalbera,EtCors 59 = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 2004. « L'italianità linguistica della Corsica : pour une réévaluation des apports », *Études Corses* 59, 55-63. (À citer par page[s].)

DalberaPurcelli = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José (éd.), 2006. *Purcelli è maghjali, élevage porcin et charcuterie*, Ajaccio, A. Piazzola. (À citer par page[s].)

DalberaUnité = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 1991. *Unité et diversité des parlers corses. Le plan phonologique. Parenté génétique et affinité*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

Dalbera,Zoonymes = Dalbera, Jean-Philippe, 1997. « L'ours, le hérisson et la châtaigne et autres fables [...]. Vers une modélisation du changement lexical », in: Dalbera, Jean-Philippe (éd.), *Les Zoonymes. Actes du colloque international tenu à Nice les 23, 24 et 25 janvier 1997*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de Nice, 141-158. (À citer par page[s].)

DALIA = Academia de la Llingua Asturiana, 2000. *Diccionariu de la llingua asturiana*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer sans précision aucune. Consultation en ligne : <https://alladixital.org>.)

DallaZoncaDignanese = Dalla Zonca, Giovanni Andrea, 1978. *Vocabolario dignanese-italiano*, Trieste, Lint. (À citer sans précision aucune.)

DAM = Giammarco, Ernesto, 1968–1979. *Dizionario abruzzese e molisano*, 4 vol., Rome, Edizioni dell'Ateneo. (Cf. <http://www.antonioicilli.it/dam.asp> ; username : dam, password : dam. À citer sans précision aucune. Un cinquième volume constitue le LEA.)

DanesiLingua = Danesi, Marcel, 1976. *La lingua dei «Semoni subalpini»*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer par page[s].)

DanteParadisVegliante = Vegliante, Jean-Charles (éd. et trad.), 2007. *Dante Alighieri. La Comédie. Paradis*, Paris, Imprimerie Nationale. (À citer par page[s].)

DantePetrocchi = Petrocchi, Giorgio (éd.), 1994. *Dante Alighieri. La Commedia secondo l'antica vulgata*, 4 vol., Florence, Le Lettere. (À citer par volume et par page[s].)

DAO = Baldinger, Kurt, 1975–2007. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan*, 10 fasc., Tübingen, Niemeyer. (Dans les matériaux, à citer par numéro [par exemple DAO n° 488].)

DAOSuppl = Baldinger, Kurt, 1980–2007. *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan. Supplément*, 10 fasc., Tübingen, Niemeyer. (À citer par numéro.)

DardanoManualetto = Dardano, Maurizio, 1991. *Manualetto di linguistica italiana*, Bologne, Zanichelli. (À citer par page[s].)

Dardel,ACILR 14/2 = Dardel, Robert de, 1976. « Une analyse spatio-temporelle du roman commun reconstruit (à propos du genre) », in: Vàrvaro, Alberto (éd.), *XIV Congresso internazionale di linguistica et filologia romanza (Napoli 15-20 aprile 1974). Atti*, vol. 2, Naples/Amsterdam, Macchiaroli/Benjamins, 75-82. (À citer par page[s].)

Dardel,CFS 17 = Dardel, Robert de, 1960. « Le genre des substantifs abstraits en <-or> dans les langues romanes et en roman commun », *Cahiers Ferdinand de Saussure*17, 29-45. (À citer par page[s].)

DardelGenre = Dardel, Robert de, 1965. *Recherches sur le genre roman des substantifs de la troisième déclinaison*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

DardelProtoroman = Dardel, Robert de, 1996. *À la recherche du protoroman*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Dardel,RLiR 49 = Dardel, Robert de, 1985. « Le sarde représente-t-il un état précoce du roman commun ? », *Revue de linguistique romane*49, 263-269. (À citer par page[s].)

Dardel,RLiR 60 = Dardel, Robert de, 1996. « Les noms des jours de la semaine en protoroman : hypothèses nouvelles », *Revue de linguistique romane*60, 321-334. (À citer par page[s].)

Dardel,RLiR 70 = Dardel, Robert de, 2006. « Les variantes lexématiques avec l'interfixe /I/ en protoroman », *Revue de linguistique romane*70, 377-407. (À citer par page[s].)

Dardel,RLiR 73 = Dardel, Robert de, 2009. « La valeur ajoutée du latin global », *Revue de linguistique romane*73, 5-26. (À citer par page[s].)

Dardel,VRom 52 = Dardel, Robert de/Wüest, Jakob, 1993. « Les systèmes casuels du protoroman. Les deux cycles de simplification », *Vox Romanica*52, 25-65. (À citer par page[s].)

DAroncoAntologia = D'Aronco, Gianfranco, 1960. *Nuova antologia della letteratura friulana*, Udine/Tolmezzo, Aquileia. (À citer par page[s].)

DaSaleFundamenti = DaSale, Flaminio, 1729. *Fundamenti principali della lingua retica, o griggiona, con le regole del declinare i nomi, e coniugare i verbi, all'uso di due delle principali Valli della Rezia, cioè di Sopraselva e di Sorset*, Disentis, Binn. (À citer par page[s].)

DatSemShifts = Bulakh, Maria/Ganenkov, Dmitry/Gruntov, Ilja/Maisak, Timur/Rousseau, Maxim/Zalizniak, Anna, 2013–. *Database of semantic shifts in the languages of the world*, Moscou, Institut jazykoznanija RAN, <http://semshifts.iling-ran.ru>. (À citer sans précision aucune.)

Dauzat/Dubois/Mitterand = Dauzat, Albert/Dubois, Jean/Mitterand, Henri, 1981⁵ [1964¹]. *Nouveau dictionnaire étymologique et historique*, Paris, Larousse. (À citer sans précision aucune.)

DauzatÉtudes = 1946² [1945¹]. *Études de linguistique française*, Paris, D'Artrey. (À citer par page[s].)

Dauzat,RPh 26 = Dauzat, Albert, 1912. Compte rendu REW₁, fasc. 1-4, *Revue de philologie française et de littérature*26, 71-76. (À citer par page[s].)

Dauzat,RPh 28 = Dauzat, Albert, 1914. « Essais de géographie linguistique », *Revue de philologie française et de littérature* 28, 81-99. (À citer par page[s].)

Davatz,Indefinites = Davatz, Jan/Stark, Elisabeth, 2024. « Romanian «niște» between non-specific and specific interpretations », in: Kellert, Olga/Lauschus, Sebastian/Rosemeyer, Malte (éd.), *Indefinites in Romance and beyond*, Berlin, Language Science Press, 13-43. (À citer par page[s].)

DaviñaNatureza = Daviña Facal, Luís, 2000. *Diccionario das ciencias da natureza e da saúde*, La Corogne, Deputación Provincial da Coruña. (À citer sans précision aucune.)

DCEC = Corominas, Joan, 1954–1957. *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*, 4 vol., Berne, Francke. (À citer par volume et par page[s].)

DCECH = Corominas, Joan/Pascual, José Antonio, 1980–1991. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par page[s]. URL par volume : - DCECH 1 A-Ca : <https://archive.org/details/157203089-diccionario-critico-etimologico-castellano-a-ca-corominas-joan-pdf/mode/2up> - DCECH 2 Ce-F : <https://archive.org/details/corominas-diccionario-critico-etimologico-castellano-c-f/mode/2up> - DCECH 3 G-Ma : <https://archive.org/details/diccionario-critico-etimologico-castellano-g-ma-corominas-joan-pdf> - DCECH 4 Me-Re : <https://archive.org/details/diccionario-critico-etimologico-castellano-mi-ri-corominas-joan-pdf/mode/2up> - DCECH 5 Ri-X : <https://archive.org/details/158436196-diccionario-critico-etimologico-castellano-rj-x-corominas-joan-pdf> - DCECH 6 Y-Z : <https://archive.org/details/joan-corominas-josac-a.-pascual-diccionario-cra-tico-etimologia-castellano-e-h/mode/2up> .)

DCVB = Alcover, Antoni Maria/Moll, Francesc de Borja, 1950–1968² [1930/1935¹ (vol. 1/2)]. *Diccionari català-valencià-balear*, 10 vol., Palma de Majorque, Moll. (À citer sans précision aucune.)

DDA₂ = Papahagi, Tache, 1974² [1963¹]. *Dicționarul dialectului aromân, general și etimologic*, Bucarest, EARSR. (À citer sans précision aucune.)

DdD = Santamarina, Antón (éd.), 2006⁴ [2000¹]. *Diccionario de diccionarios*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <https://ilg.usc.gal/ddd>. (À citer sans précision aucune.)

DDFF = Cescje, Adrian (éd.), 2013–. *Dizionaris furlans*, Remanzacco, Centri di linguistiche aplicade «Agnul Pitane», <http://claap.org/dizionaris-furlans>. (À citer sans précision aucune.)

DDGM = González Seoane, Ernesto/Álvarez de la Granja, María/Boullón Agrelo, Ana Isabel, 2006. *Diccionario de diccionarios do galego medieval*, cédérom, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela. (À citer sans précision aucune.)

DDI = Neiescu, Petru, 2011–. *Dicționarul dialectului istroromân*, Bucarest, Editura Academiei române. (À citer sans précision aucune.)

DDL = Quemada, Bernard (éd.), 1970–1998. *Datations et documents lexicographiques. Matériaux pour l'histoire du français*, 48 vol., Paris, Klincksieck. (À citer par volume et par page[s]. Consultation en ligne : <http://atilf.atilf.fr/jykervei/ddl.htm>.)

DDM = Saramandu, Nicolae/Celac, Alina/Floarea, Carmen-Irina/Tiugan, Marilena, 2013–. *Dicționarul dialectului meglenoromân, general și etimologic*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DDMA = Atanasov, Petar, 2022. *Dicționarul dialectului meglenoromân actual, general și etimologic (DDMA)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DEAF = Baldinger, Kurt/Möhren, Frankwalt/Städtler, Thomas/Dörr, Stephen/Tittel, Sabine, 1974–2021. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français*, 6 vol. (D-K), Québec/Tübingen/Paris/Berlin, Presses de l'Université Laval/Niemeyer/Klincksieck/De Gruyter. (À citer par auteur, année de publication, volume et colonne(s) (par exemple « Städtler 1995 in DEAF G 1537-1546 ». Consultation en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

DEAFBiblE = Möhren, Frankwalt, 2002–. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français. Bibliographie électronique*, Heidelberg, Université de Heidelberg, <https://alma.hadw-bw.de/deafbibl>. (À citer par entrée [par exemple « DEAFBiblE s.v. PassionA »].)

DEAFPré = 2010–2021. *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français. Matériaux*, Heidelberg, Heidelberger Akademie der Wissenschaften,

<https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>. (À citer par entrée [par exemple « DEAFPré s.v. *landgable* »].)

Deanović, AGI 39 = Deanović, Mirko, 1954. « Nomi di piante nell'istrioto », *Archivio glottologico italiano* 39, 188-205. (À citer par page[s].)

DeanovićIstria = Deanović, Mirko, 1954. *Avviamento allo studio del dialetto di Rovigno d'Istria. Grammatica – testi – glossario*, Zagreb, Školska Knjiga. (À citer par page[s].)

DeBartholomaeis, AGI 15 = De Bartholomaeis, Vincenzo, 1901. « Spoglio del «Codex diplomaticus cavensis» », *Archivio glottologico italiano* 15, 247-274 ; 327-362. (À citer par page[s].)

DeBartholomaeis, AGI 16 = De Bartholomaeis, Vincenzo, 1902–1905. « Un'antica versione del «Libro di Sydrac» in volgare di Terra d'Otranto », *Archivio glottologico italiano* 16, 28-68. (À citer par page[s].)

DECat = Coromines, Joan, 1980–2001. *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, 10 vol., Barcelone, Curial. (À citer par volume et par page[s].)

DecurtinsMorphologie = Decurtins, Alexi, 1958. *Zur Morphologie der unregelmässigen Verben im Bündnerromanischen. Historisch-deskriptive Studie mit besonderer Berücksichtigung des Sur- und Sutselvischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

DEDI = Cortelazzo, Manlio/Marcato, Carla, 1992. *Dizionario etimologico dei dialetti italiani*, Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

DEDI₂ = Cortelazzo, Manlio/Marcato, Carla, 1998² [1992¹]. *Dizionario etimologico dei dialetti italiani*, Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

DEEH₁ = García de Diego, Vicente, 1954. *Diccionario etimológico español e hispánico*, Madrid, SAETA. (À citer sans précision aucune.)

DEEH₃ = García de Diego, Vicente/García de Diego, Carmen, 1989³ [1954¹]. *Diccionario etimológico español e hispánico*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)

DEG = De Mauro, Tullio/Mancini, Marco, 2000. *Dizionario Etimologico Garzanti*, Milan, Garzanti. (À citer sans précision aucune.)

DeGiovanniStoria = De Giovanni, Marcello, 1986. *Per la storia linguistica dell'Italia centromeridionale*, Chieti, Vecchio Faggio. (À citer par page[s].)

DeGorogDictionnaire = Gorog, Ralph de, 1982. *Dictionnaire inverse de l'ancien français*, Binghampton, Center for Medieval and Early Renaissance Studies. (À citer par page[s].)

DeGregorio, StGl 7 = De Gregorio, Giacomo, 1920. *Contributi al lessico etimologico romanzo con particolare considerazione al dialetto e ai subdialetti siciliani*, Turin, Loescher (= *Studi glottologici italiani* 7). (À citer par paragraphe [par exemple « DeGregorio, StGl 7, § 28 »].)

DEI = Battisti, Carlo/Alessio, Giovanni, 1950–1957. *Dizionario etimologico italiano*, 5 vol., Florence, Barbèra. (À citer sans précision aucune.)

DelamarreDictionnaire₂ = Delamarre, Xavier, 2003² [2001¹]. *Dictionnaire de la langue gauloise. Une approche linguistique du vieux-celtique continental*, Paris, Éditions Errance. (À citer par page[s].)

Delbouille, BWall 17 = Delbouille, Maurice, 1932. « *Melarius*. Mythe ou réalité ? », *Bulletin du dictionnaire wallon* 17, 131-141. (À citer par page[s].)

Delboulle, R 33 = Delboulle, Achille, 1904. « Mots obscurs et rares de l'ancienne langue française », *Romania* 33, 556-600. (À citer par page[s].)

DeLeidiSuffissi = De Leidi, Giorgio, 1984. *I suffissi nel friulano*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)

DelFavero = Del Favero, Elio, 2004. *Il dizionario della gente di Lozzo. Dialetto ladino di Lozzo di Cadore*, Pieve di Cadore, Tiziano. (À citer sans précision aucune.)

DELI₁ = Cortelazzo, Manlio/Zolli, Paolo, 1979–1988. *Dizionario Etimologico della Lingua Italiana*, 5 vol., Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)

DELI₂ = Cortelazzo, Manlio/Zolli, Paolo, 1999² [1979–1988¹]. *Il nuovo etimologico. DELI – Dizionario Etimologico della Lingua Italiana*, Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)

DELLA = García Arias, Xosé Lluís, 2017–2021. *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana (DELLA)*, 7 vol., Oviedo, Universidá d'Uviéu/Academia de la Llingua Asturiana. (À citer sans précision aucune.)

Delorme,BSL 106/1 = Delorme, Jérémie, 2011. « Généalogie d'un article étymologique : le cas de l'étymon protoroman */in-aki-a/ dans le «Dictionnaire Étymologique Roman» (DÉRom) », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*106/1, 305-341. (À citer par page[s].)

Delorme,DÉRom 1 = Delorme, Jérémie/Dworkin, Steven N., 2014. « Reconstruction microsyntaxique », in: Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter, 167-197. (À citer par page[s].)

DELP₃ = Machado, José Pedro, 1977³ [1952–1959¹]. *Dicionário etimológico da língua portuguesa com a mais antiga documentação escrita e conhecida de muitos dos vocábulos estudados*, 5 vol., Lisbonne, Horizonte. (À citer sans précision aucune.)

DEL_R = Sala, Marius/Avram, Andrei/Giurgea, Ion/Moroianu, Cristian (éd.), 2011–. *Dicționarul etimologic al limbii române (DEL_R)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune. – Cf. Celac,FD 31.)

DEL_{REI} = Giurgea, Ion/Moroianu, Cristian (éd.), 2021–. *Dicționarul etimologic al limbii române (DEL_R)*, Bucarest, Academia Română/Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, <https://delr.lingv.ro>. (À citer en précisant la date d'interrogation dans la balise <precisionreference> (par exemple « DEL_{REI} [05/07/2024] »).)

DEL_R SN = Giurgea, Ion/Moroianu, Cristian (éd.), 2021–. *Dicționarul etimologic al limbii române (DEL_R)*. *Serie nouă*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DEL_T = Mambretti, Emanuele/Bracchi, Remo, 2011. *Dizionario etimologico-etnografico dei dialetti di Livigno e Trepalle (DEL_T)*, Sondrio, IDEVV. (À citer sans précision aucune.)

DEM = Müller, Bodo (éd.), 1987–2005. *Diccionario del español medieval*, 26 fasc. (A–almahatac), Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

DeMartinoDizionario = De Martino, Renzo, 1996. *Il Dizionario maddalenino (lessico etimologico comparato)*, Cagliari, Edizioni Della Torre. (À citer sans précision aucune.)

DEMel = Arnold, Rafael/Langenbacher-Liebgott, Jutta (éd.), 2022–. *Diccionario del español medieval electrónico (DEMel)*, Rostock/Paderborn, Universität Rostock/Universität Paderborn, <https://demel.uni-rostock.de>. (À citer sans précision aucune.)

DemirajAlbanisch = Demiraj, Bardhyl, 1997. *Albanische Etymologien*, Amsterdam, Rodopi. (À citer par page[s].)

DENF₂ = Cunha, Antônio Geraldo da, 1986² [1982¹]. *Dicionário etimológico Nova Fronteira da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira. (À citer sans précision aucune.)

DensusianuHistoire 1 = Densusianu, Ovid, 1902. *Histoire de la langue roumaine. Tome I. Les origines*, Paris, Leroux. (À citer par page[s].)

DensusianuHistoire 2 = Densusianu, Ovid, 1938. *Histoire de la langue roumaine. Tome II. Le seizième siècle*, Paris, Leroux. (À citer par page[s].)

DensusianuOpere = Cazacu, Boris/Rusu, Valeriu/Șerb, Ioan (éd.), 1968–1985. *Ovid Densusianu. Opere*, 6 vol., Bucarest, Editura pentru Literatură. (À citer par volume et par page[s].)

Densusianu,R 33 = Densusianu, Ovid, 1904. Compte rendu de Gustav Körting, *Lateinisch-Romanisches Wörterbuch*, Paderborn 1901², *Romania*33, 272-288. (À citer par page[s].)

DEPArc = Machado Filho, Américo Venâncio Lopes, 2013. *Dicionário etimológico do português arcaico*, Salvador, Editora da Universidade Federal da Bahia. (À citer sans précision aucune.)

DePoerck,RLiR 27 = De Poerck, Guy, 1963. « Les plus anciens textes de la langue française comme témoins de l'époque », *Revue de linguistique romane*27, 1-34. (À citer par page[s].)

DÉRom 1 = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2014. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)*. *Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)

DÉRom 2 = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2016. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 2. Pratique lexicographique et réflexions théoriques*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)

DÉRom 3 = Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2020. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 3. Entre idioroman et protoroman*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

DÉRomLivreBleu₆ = Buchi, Éva, 2011⁶ [2008¹]. *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Livre bleu*, Nancy, ATILF (document interne de 297 pages). (À citer par page[s].)

DeroyEmprunt = Deroy, Louis, 1956. *L'emprunt linguistique*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

DERS = Bolocan, Gheorghe, et al., 1981. *Dicționarul elementelor românești din documentele slavo-române 1374–1600*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DES = Wagner, Max Leopold, 1960–1964. *Dizionario etimologico sardo*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

DES₂ = Wagner, Max Leopold, 2008² [1960–1964¹]. *Dizionario etimologico sardo*, 2 vol., Nuoro, Ilisso. (À citer sans précision aucune.)

DescroixGlossaire = Descroix, Joseph Marie, 1946. *Glossaire du patois de Lantignié-en-Beaujolais (Rhône)*, Paris, Droz. (À citer sans précision aucune.)

DESF = Zamboni, Alberto/Cortelazzo, Manlio/Pellegrini, Giovan Battista/Benincà, Paola/Vanelli Renzi, Laura/Francescato, Giuseppe/Crevatin, Franco/Frau, Giovanni/Doria, Mario/Marcato, Carla/Rizzolatti, Piera/Marinucci, Marcello, 1984–1987. *Dizionario etimologico storico friulano*, 2 vol., Udine, Casamassima. (À la première apparition, à citer par auteur(s) [par exemple « Cortelazzo in DESF »], puis sans précision aucune. – Auteurs des articles du DESF : à-arit => Zamboni ; arizièt-balùte => Cortelazzo ; balz-biéstie => Pellegrini ; bifòlc-breùte => Benincà ; breviàri-caliste => Vanelli Renzi ; calm-cazzòt => Francescato ; ce-cianagargàna => Crevatin ; cianàgola-cidivòc => Frau ; cidùin-còdis => Doria ; codògn-copùz => Marcato ; còr-cuintripesâ => Rizzolatti ; cuintripònt-cûr => Pellegrini ; curâ-dilizie => Marinucci ; di-lùnc-dispropiâ => Cortelazzo ; dispueâ-duzine => Pellegrini ; e-ezzitâ => Doria.)

Deshayes = Deshayes, Albert, 2003. *Dictionnaire étymologique du breton*, Douarnenez, Chasse-Marée. (À citer sans précision aucune.)

Desnitzkaja,FSHubschmid = Desnitzkaja, Agnija V., 1982. « Lat. <bucca>. Zur Verbreitungsgeschichte eines gemeinromanischen Wortes », in: Winkelmann, Otto/Braisch, Maria (éd.), *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag*, Berne/Munich, 237-245. (À citer par page[s].)

DevauxEssai = Devaux, André, 1892. *Essai sur la langue vulgaire du Dauphiné septentrional au Moyen Âge*, Paris/Lyon, Welter/Cote. (À citer par page[s].)

Devaux,RLaR 55 = Devaux, André/Ronjat, Jules, 1912. « Comptes consulaires de Grenoble (1338–1340) », *Revue des langues romanes* 55, 145-382. (À citer par page[s].)

DevotoEtimologia = Devoto, Giacomo, 1966. *Avviamento alla etimologia italiana. Dizionario etimologico*, Florence, Le Monnier. (À citer sans précision aucune.)

DeVriesNederlands = De Vries, Jan, 1963. *Nederlands etymologisch woordenboek*, Leyde, Brill. (À citer sans précision aucune.)

DEX₂ = Academia Română, 1996² [1975¹]. *Dicționarul explicativ al limbii române (DEX)*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer sans précision aucune.)

DF = Carrozzo, Sandri (éd.), 2020–. *Dizionari de lenghe furlane*, Remanzacco, Centri di linguistiche aplicade «Agnul Pitane», <http://dizionarifurlan.eu>. (À citer sans précision aucune.)

DG = Hatzfeld, Adolphe/Darmesteter, Arsène/Thomas, Antoine, 1890–1900. *Dictionnaire général de la langue française du commencement du XVII^e siècle à nos jours*, 2 vol., Paris, Delagrave. (À citer sans précision aucune.)

DGLA = García Arias, Xosé Lluís, 2002–2004. *Diccionario general de la lengua asturiana*, Oviedo, Editorial Prensa Asturiana/La Nueva España. (À citer sans précision aucune. Site internet : <http://mas.lne.es/diccionario>.)

DGS = Ionică, Ion/Marin, Maria/Marinescu, Anca/Mărgărit, Iulia/Teaha, Teofil, 2009–2011. *Dicționarul graiurilor dacoromâne sudice*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune.)

DHLE = Real Academia Española, 2013–. *Diccionario histórico de la lengua española (DHLE)*, Madrid, Real Academia Española, <https://www.rae.es/dhle>. (À citer par date de consultation (par exemple « DHLE [23/06/2014] »).)

DHLECasares = Casares, Julio (éd.), 1960–1996. *Diccionario histórico de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española/Seminario de lexicografía. (À citer sans précision aucune.)

DHPB = Biderman, Maria Tereza Camargo/Murakawa, Clotilde de Almeida Azevedo (éd.), 2021. *Dicionário histórico do português do Brasil : séculos XVI, XVII e XVIII*, Araraquara, Universidade Estadual Paulista, <https://dicionarios.fclar.unesp.br>. (À citer sans précision aucune.)

DI = Schweickard, Wolfgang, 1997–. *Deonomasticon Italicum. Dizionario storico dei derivati da nomi geografici e da nomi di persona*, Tübingen/Berlin/Boston, Niemeyer/De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

DialectesFrance = Straka, Georges (éd.), 1972. *Les dialectes de France au Moyen Âge et aujourd'hui. Domaines d'oïl et domaine francoprovençal*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

DianichBriani = Dianich, Antonio, 2011. *Vocabolario istroromeno-italiano. La varietà istroromana di Briani*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)

DiasSyntaxe = Dias, Augusto Epiphany da Silva, 1993. *Syntaxe historique portuguese*, Lisbonne, Clássica. (À citer par page[s].)

DíazGlosas = Díaz y Díaz, Manuel Cecilio, 1978. *Las primeras glosas hispánicas*, Barcelone, Universidad Autónoma de Barcelona. (À citer par page[s].)

DiCCA-XV = Lleal Galceran, Coloma (éd.), 2012. *Diccionario del castellano del siglo XV en la Corona d'Aragón*, Barcelone, Grup d'Història i Contacte de Llengües/Universitat de Barcelona, <http://stel.ub.edu/diccxv>. (À citer par entrée.)

DickeyAddress = Dickey, Eleanor, 2002. *Latin forms of address. From Plautus to Apuleius*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Dickey, Glotta 76 = Dickey, Eleanor, 2000. « O dee ree PIE: The vocative problems of Latin words ending in <-eus> », *Glotta* 76, 32-49. (À citer par page[s].)

DIEC₂ = Institut d'Estudis Catalans, 2007² [1995¹]. *Diccionari de la llengua catalana*, Barcelone, Edicions 62/Enciclopèdia Catalana. (À citer sans précision aucune.)

Diefenbach = Diefenbach, Lorenz, 1997 [1857]. *Glossarium latino-germanicum mediae et infimae aetatis*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer sans précision aucune.)

DiefenbachCeltica 1 = Diefenbach, Lorenz, 1839. *Celtica I. Sprachliche Dokumente zur Geschichte der Kelten ; zugleich als Beitrag zur Sprachforschung überhaupt*, Stuttgart, Imle & Liesching. (À citer par page[s].)

DiefenbachCeltica 2 = Diefenbach, Lorenz, 1840. *Celtica II. Versuch einer genealogischen Geschichte der Kelten*, Stuttgart, Liesching. (À citer par page[s].)

DiémozMorphologie = Diémoz, Federica, 2007. *Morphologie et syntaxe des pronoms personnels sujets dans les parlers francoprovençaux de la Vallée d'Aoste*, Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par page[s].)

Dietrich,LRL 2/1 = Dietrich, Wolf, 1996. « Gemeinromanische Tendenzen III. Verbalperiphrasen », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/1, Tübingen, Niemeyer, 223-235. (À citer par page[s].)

Dietrich,RF 97 = Dietrich, Wolf, 1985. « Die Entwicklung der aspektuellen Verbalperiphrasen im Italienischen und Spanischen », *Romanische Forschungen* 97, 197-225. (À citer par page[s].)

DietrichVerbalaspekt = Dietrich, Wolf, 1973. *Der periphrastische Verbalaspekt in den romanischen Sprachen. Untersuchungen zum heutigen romanischen Verbalsystem und zum Problem der Herkunft des periphrastischen Verbalaspekts*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Diez = Diez, Friedrich, 1887⁵ [1853¹]. *Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen*, Bonn, Adolph Marcus. (À citer sans précision aucune.)

Dik = Pinkster, Harm/Genée, Inge (éd.), 1990. *Unity in diversity. Papers presented to Simon C. Dik on his 50th birthday*, Dordrecht, Foris. (À citer par page[s].)

DILF = Costăchescu, Adriana/Dincă, Daniela/Dragoste, Ramona/Popescu, Mihaela/Scurtu, Gabriela, 2009. *Dicționar de imprumuturi lexicale din limba franceză*, 2 vol., Craiova, Editura Universitară. (À citer sans précision aucune ; http://www.fromisem.ro/publicatii/DILF_I.pdf et http://www.fromisem.ro/publicatii/DILF_II.pdf.)

Dimitrakos₃ = Δημητκ, Δημήτ, s.d.³ [1936–1950¹]. *Μέγα λεικόν όλη η ελληνική λώη : ημική, κθεύ, μειωνική, μεενέ, χί*, 15 vol., Athènes, Δημή. (À citer sans précision aucune.)

Dinguiard,VD 22 = Dinguiard, Jean-Claude, 1979. « Observations sur le gascon des plus anciennes chartes », *Via Domitia*22, 9-46. (À citer par page[s].)

DiplomataChartae = Herculano, Alexandre (éd.), 1867. *Portugaliae Monumenta Historica a Saeculo Octavo post Christum usque ad Quintum Decimum. Diplomata et Chartae*, Lisbonne, Academia Real das Ciências de Lisboa. (À citer par page[s].)

DIR = Ionașcu, Ion/Roller, Mihail, *et al.* (éd.), 1951–1954. *Documente privind istoria României*, 9 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (A = principauté de Moldavie ; B = principauté de Valachie. À citer par région [A ou B], volume et page [par ex. DIR B, 4, 91].)

DirectionsSymposium = Lehmann, Winfred Philipp/Malkiel, Yakov (éd.), 1968. *Directions for historical linguistics. A symposium*, Austin, University of Texas Press. (À citer par page[s].)

DiSant'Albino = DiSant'Albino, Vittorio, 1859. *Gran dizionario piemontese-italiano*, Turin, Società l'Unione tipografico-editrice. (À citer sans précision aucune.)

DiStiloGàlatro = Di Stilo, Umberto, 2010. *Vocabolario del dialetto di Gàlatro*, Cosence, Pellegrino. (À citer sans précision aucune.)

DLFMoyenÂge = Hasenohr, Geneviève/Zink, Michel (éd.), 1994. *Dictionnaire des lettres françaises. Le Moyen Âge*, Paris, Fayard. (À citer sans précision aucune.)

DLPC = Academia das Ciências de Lisboa, 2001. *Dicionário da língua portuguesa contemporânea*, 2 vol., Lisbonne, Verbo. (À citer sans précision aucune.)

DLR = Iordan, Iorgu, *et al.*, 1965–2010. *Dicționarul limbii române. Serie nouă*, Bucarest, Academia Română/Editura Academiei Române. (À citer sans précision aucune. Dates de parution des différents articles : *D-deținere* (2006) ; *deținut-discopotiriu* (2007) ; *discord-dyke* (2009) ; *E-erzaț* (2009) ; *es-ezredeș* (2010) ; *J-K* (2010) ; *L* (2008) ; *M-mascat*¹ (1965) ; *mascat*²-microbiologie (1966) ; *microbiologist-mîrlănime* (1967) ; *mîrleală-muzur-aga* (1968) ; *N* (1971) ; *O* (1969) ; *P-păzui* (1972) ; *pe-pînar* (1974) ; *pînă-pogribanie* (1977) ; *pogrijenie-presimțire* (1980) ; *presin-puzzolană* (1984) ; *Q* (2010) ; *R* (1975) ; *S-sclabuc* (1986) ; *scladă-semînțarie* (1987) ; *semn-sîveică* (1990) ; *slab-sponghios* (1992) ; *spongiar-swing* (1994) ; *Ș* (1978) ; *T-tocăliță* (1982) ; *tocăna-twist* (1983) ; *Ț* (1994) ; *U* (2002) ; *V-veni* (1997) ; *venial-vizurină* (2002) ; *vîclă-vuzum* (2005) ; *W-Y* (2005) ; *Z* (2000).)

DLSEnjonta = Valentini, Erwin, *et al.*, 2011. *Enjonta al Dizionar dl ladin standard. Stude lessicologich sun n corpus de tesé scric per ladin standard*, Bolzano, Union di Scritours Ladins Agacins. (À citer sans précision aucune.)

DME = Alonso, Martín, 1986. *Diccionario medieval español. Desde las Glosas Emilianenses y Silenses (s. X) hasta el siglo XV*, 2 vol., Salamanque, Universidad Pontificia de Salamanca. (À citer sans précision aucune.)

DMF2010 = Martin, Robert (éd.), 2010. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2010)*, Nancy, ATILF/CNRS & Nancy-Université, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF2012 = Martin, Robert (éd.), 2012. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF2012)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF 2015 = Martin, Robert/Bazin, Sylvie (éd.), 2015. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF 2015)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF 2020 = Martin, Robert/Bazin, Sylvie (éd.), 2020. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF 2020)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DMF 2023 = Martin, Robert/Bazin, Sylvie (éd.), 2023. *Dictionnaire du Moyen Français (DMF 2023)*, Nancy, ATILF/CNRS & Université de Lorraine, <http://www.atilf.fr/dmf>. (À citer sans précision aucune.)

DobelmannCahors = Dobelmann, Suzanne, 1944. *La langue de Cahors des origines à la fin du 16^e siècle*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

Doc. Î. (XVI) = Chivu, Gheorghe, *et al.* (éd.), 1979. *Documente și însemnări românești din secolul al XVI-lea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

DocLyonnais = Durdilly, Paulette (éd.), 1975. *Documents linguistiques du Lyonnais (1225–1425)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

DocMidiM = Meyer, Paul, 1909. *Documents linguistiques du Midi de la France, Ain, Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

DocMussafia = Mussafia, Adolf, 1964 [1873]. *Beitrag zur Kunde der norditalienischen Mundarten im XV. Jahrhunderte*, Bologne, Forni. (À citer par page[s].)

DocsJurAragón = Bonilla y San Martín, Adolfo, 1920. *El derecho aragonés en el siglo XII. Apuntes y documentos*, Huesca, Martínez. (À citer par page[s].)

DOELP = Machado, José Pedro, 2003. *Dicionário onomástico etimológico da língua portuguesa*, 3 vol., Lisbonne, Horizonte. (À citer sans précision aucune.)

DOF = Carrozzo, Alessandro, 2008. *Cemût si scrivial? Dizionari ortografic: Talian/furlan, Furlan/talian*, Udine, Informazion furlane, <http://claap.org/dizionaris-furlans/?diz=fur-it>. (À citer sans précision aucune.)

DOLR = Vernay, Henri, 1991–1996. *Dictionnaire onomasiologique des langues romanes (DOLR)*, 6 vol., Tübingen, Niemeyer. (Dans la bibliographie, à citer par volume, par année de publication et par page[s] [par exemple DOLR 3 (1993), 177-118]. Partout ailleurs, à citer par volume et page[s].)

DOM = Stempel, Wolf-Dieter (éd.), 1996–2013. *Dictionnaire de l'occitan médiéval*, 7 fasc. (A-album), Tübingen/Berlin, Niemeyer/De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

DOMBibIEI = Selig, Maria (éd.), 2014–. *Dictionnaire de l'occitan médiéval, Bibliographie électronique*, Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften, <http://www.dom.badw.de/fr/biblio/AutorenA.htm>. (À citer sans précision aucune.)

DOMEI = Stempel, Wolf-Dieter (éd.), 2014–. *Dictionnaire de l'occitan médiéval*, Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften, <http://www.dom-en-ligne.de>. (À citer sans précision aucune.)

DondaineComtois = Dondaine, Colette, 1972. *Les parlers comtois d'oïl*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

DondaineTrésor = Dondaine, Colette, 2002. *Trésor étymologique des mots de la Franche-Comté d'après l'Atlas linguistique et ethnographique de la Franche-Comté*, Strasbourg, Société de Linguistique Romane. (À citer par page[s].)

DonPrM = Marshall, John H. (éd.), 1969. *The Donatz proensals of Uc Faidit*, Londres/NewYork/Toronto, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Doria,IncontriLing 7 = Doria, Mario, 1981. « Il vocalismo istriano preveneto alla luce della toponomastica medievale e moderna », *Incontri linguistici* 7, 55-68. (À citer par page[s].)

Doria,LRL 3 = Doria, Mario, 1989. « Dalmatico. Storia linguistica interna », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 3, Tübingen, Niemeyer, 522-530. (À citer par page[s].)

Dosoftci, Viața svinților F = Frențiu, Rodica (éd.), 2002 [1682–1686]. *Dosoftci, Viața și petreacerea svinților (Iași, 1682–1686)*, Cluj, Echinoc. (À citer par page[s].)

DottoScriptae = Dotto, Diego, 2008. *Scriptae venezianeggianti a Ragusa nel XIV secolo*, Rome, Viella. (À citer par page[s].)

DR = 1920–1948. *Dacoromania*, Cluj, Muzeul Limbii Române. (À citer par numéro et par page[s].)

DRAE₂₁ = Real Academia Española, 1992²¹ [1780¹]. *Diccionario de la lengua española*, 2 vol., Madrid, Real Academia Española. (À citer sans précision aucune.)

DRAE₂₂ = Real Academia Española, 2001²² [1780¹]. *Diccionario de la lengua española*, 2 vol., Madrid, Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)

DRAE₂₃ = Real Academia Española, 2014²³ [1780¹]. *Diccionario de la lengua española*, 2 vol., Madrid, Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)

DRAE_{23,6} = Real Academia Española, 2014^{23,6} [1780¹]. *Diccionario de la lengua española. Versión 23.6 en línea*, Madrid, Real Academia Española, <https://dle.rae.es/>. (À citer sans précision aucune.)

DRAE₇ = Real Academia Española, 1843⁷ [1780¹]. *Diccionario de la lengua castellana*, Madrid, Fernandez. (Le titre *Diccionario de la lengua castellana* passe à *Diccionario de la lengua española* lors de la 15^e édition, de 1925. À citer sans précision aucune.)

DRAE₉ = Real Academia Española, 1843⁹ [1780¹]. *Diccionario de la lengua castellana*, Madrid, Fernandez. (Le titre *Diccionario de la lengua castellana* passe à *Diccionario de la lengua española* lors de la 15^e édition, de 1925. À citer sans précision aucune.)

DRAG₁ = Real Academia Galega, 1997. *Dicionario da Real Academia Galega*, La Corogne, Real Academia Galega. (À citer sans précision aucune.)

DRAG₂ = Real Academia Galega, 2012²– [1997¹]. *Dicionario da Real Academia Galega*, La Corogne, Real Academia Galega, <https://academia.gal/dicionario>. (À citer sans précision aucune.)

Drăganu, DR 1 = Drăganu, Nicolae, 1920/1921. « Cuvinte și etimologii de rectificat », *Dacoromania*1, 312-321. (À citer par page[s].)

DrăganuRomânii = Drăganu, Nicolae, 1933. *Românii în veacurile IX–XIV pe baza toponimiei și a onomasticeii*, Bucarest, Imprimeria Națională. (À citer par page[s].)

DRG = Planta, Robert de/Melcher, Florian/Pult, Chasper/Schorta, Andrea/Decurtins, Alexi/Giger, Felix/Tomaschett, Carli/Lutz, Ursin (éd.), 1939–. *Dicziunari Rumantsch Grischun*, Coire/Winterthour, Bischofberger/Fabag-Winterthur/Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun. (Dans les matériaux, à la première apparition, à citer par auteur, volume et page[s] [par exemple « Decurtins in DRG 4, 267 »], puis par volume et page[s] [par exemple « DRG 4, 267 »].)

DRGMatériaux = Planta, Robert de/Melcher, Florian/Pult, Chasper/Schorta, Andrea/Decurtins, Alexi/Giger, Felix/Tomaschett, Carli/Lutz, Ursin (éd.), 1939–. *Dicziunari Rumantsch Grischun*, matériaux inédits. (À citer sans précision aucune.)

DRH = Berza, Mihai, *et al.* (éd.), 1965–. *Documenta Romaniae Historica*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par région (A ou B), volume et page [par ex. DRH B, 34, 124].)

DRSN = 1994–. *Dacoromania. Seria Nouă*, Cluj-Napoca, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

DSF = Vicario, Federico (éd.), 2010–. *Dizionario storico friulano*, Udine, Université de Udine, <http://www.dizionariofriulano.it>. (À citer sans précision aucune.)

DTC = Rohlfs, Gerhard, 1932–1936. *Dizionario dialettale delle Tre Calabrie, con note etimologiche e un'introduzione sulla storia dei dialetti calabresi*, 2 vol., Halle, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)

DTCSuppl = Rohlfs, Gerhard, 1966/1967. *Vocabolario supplementare dei dialetti delle Tre Calabrie*, 2 vol., Munich, Bayer. (À citer par volume : DTCSuppl 1 et DTCSuppl 2.)

DTLR^d = Florescu, Cristina (éd.), 2008. *DTLR^d, bază lexicală informatizată. Derivate în <-ime> și în <-iște>*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza». (À citer par page[s].)

DuarteGramàtica = Duarte i Montserrat, Carles/Alsina i Keith, Àlex, 1984–1986. *Gramàtica històrica del català*, 3 vol., Barcelone, Curial. (À citer par volume et par page[s].)

DuCange = Du Cange, Charles Du Fresne, *et al.*, 1883–1887⁵ [1678¹]. *Glossarium mediae et infimae latinitatis*, 10 vol., Niort, Favre. (À citer par volume, par page[s] et par colonne[s].)

DuchPatois = Duch, Célestin/Béjean, Henri, 1998. *Le patois de Tignes (Savoie)*, Grenoble, ELLUG. (À citer sans précision aucune.)

DUE₂ = Moliner, María, 1998² [1966/1967¹]. *Diccionario de uso del español*, 2 vol., Madrid, Gredos. (À citer sans précision aucune.)

DunkelPartikeln = Dunkel, George E., 2014. *Lexikon der indogermanischen Partikeln und Pronominalstämme*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)

DuPineauV = Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1991. *Le français parlé à Lyon vers 1750 : étude critique et commentée des Mots lyonnais de Gabriel-Joseph Du Pineau (d'après Paris, Bibl. Nat., nouv. acq. fr. 22097)*, Nancy/Paris, Institut National de la Langue Française/Klincksieck. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

DuprazSaxel = Dupraz, Julie, 1975² [1969¹]. *Le patois de Saxel (Haute-Savoie). Dictionnaire*, Saxel, chez l'auteur. (À citer sans précision aucune.)

DuraffourGlossaire = Duraffour, Antonin, 1969. *Glossaire des patois francoprovençaux*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro [par exemple « n° 1451 »].)

DuraffourMatériaux = Duraffour, Antonin, 1930. *Matériaux phonétiques et lexicologiques pour servir à l'histoire du parler de Vaux-en-Bugey (Ain)*, Grenoble, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

Duraffour,RLiR 8 = Duraffour, Antonin, 1932. « Phénomènes généraux d'évolution phonétique dans les dialectes franco-provençaux étudiés d'après le parler de la commune de Vaux (Ain) », *Revue de linguistique romane*8, 1-280. (À citer par page[s].)

Duraffour,VRom 5 = Duraffour, Antonin, 1940. Compte rendu de Mélanges A. Duraffour, *Hommage offert par ses amis et ses élèves, 4 juin 1939*, Paris/Zurich/Leipzig 1939, *Vox Romanica*5, 264-282. (À citer par page[s].)

Durand,RLaR 24 = Durand de Gros, Joseph-Pierre, 1883. « Notes de philologie rouergate (suite IX) », *Revue des langues romanes*24, 209-241. (À citer par page[s].)

DuranteLatino = Durante, Marcello, 1981. *Dal latino all'italiano moderno. Saggi di storia linguistica e culturale*, Bologne, Zanichelli. (À citer par page[s].)

DurieMethod = Durie, Mark/Ross, Malcolm (éd.), 1996. *The comparative method reviewed. Regularity and irregularity in language change*, New York/Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

DurkinBorrowed = Durkin, Philip, 2014. *Borrowed words. A history of loanwords in English*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

DurkinEtymology = Durkin, Philip, 2009. *The Oxford guide to etymology*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

DurkinLexicography = Durkin, Philip (éd.), 2016. *The Oxford handbook of lexicography*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

DurliV = Vicario, Federico (éd.), 1998. *Il Quaderno di Odorico da Cividale : contributo allo studio del friulano antico*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)

Dworkin,ACIHLE 4/2 = Dworkin, Steven N., 1999. « La suerte del esp. ant. <luengo> <largo> », in: Garciá Turza, Claudio (éd.), *Actas del cuarto congreso internacional de historia de la lengua española (La Rioja, 1-5 de abril de 1997, Asociación de Historia de la Lengua Española)*, vol. 4/2, Logroño, Universidade de La Rioja, 99-107. (À citer par page[s].)

DworkinBibliography = Dworkin, Steven N./Billick, David J., 1993² [1987¹]. *Lexical studies of medieval Spanish texts. A bibliography of concordances, glossaries, vocabularies and selected word studies*, Madison, The Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer par page[s].)

Dworkin,Corónica 26/1 = Dworkin, Steven N., 1997. « Semantic change and lexical loss : the case of OSp. <luengo> “long” », *La Corónica*26/1, 53-65. (À citer par page[s].)

Dworkin,ForL 3 = Dworkin, Steven N., 1978. « Phonotactic awkwardness as an impediment to sound change », *Forum linguisticum*3, 47-56. (À citer par page[s].)

Dworkin,FSLebsanft = Dworkin, Steven N., 2015. « El valor analítico de las primeras documentaciones en los diccionarios etimológicos », in: Bernsen, Michael/Eggert, Elmar/Schrott, Angela (éd.), *Historische Sprachwissenschaft als philologische Kulturwissenschaft. Festschrift für Franz Lebsanft zum 60. Geburtstag*, Göttingen/Bonn, Vandenhoeck & Ruprecht/University Press, 353-362. (À citer par page[s].)

DworkinHistory = Dworkin, Steven N., 2012. *A history of the Spanish lexicon. A linguistic perspective*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

DworkinLingüísticaHistorica = Dworkin, Steven N./Clavería Nadal, Gloria/Octavio de Toledo y Huerta, Álvaro S. (éd.), 2023. *Lingüística histórica del español. The Routledge handbook of Spanish historical linguistics*, Londres/New York, Routledge. (À citer par chapitre et par page[s].)

Dworkin,RomPh 57 = Dworkin, Steven N., 2004. « Progress in medieval Spanish lexicography, II », *Romance philology*57, 359-369. (À citer par page[s].)

DyenReconstruction = Dyen, Isidore/Aberle, David Friend, 1974. *Lexical reconstruction. The case of the Proto-Athapaskan kinship system*, Londres/New York, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

EatonFrequency = Eaton, Helen S., 1940. *Semantic frequency list for English, French, German, and Spanish. A correlation of the first six thousand words in four single-language frequency lists*, Chicago, University of Chicago Press. (À citer par page[s].)

EHHE = Lakarra, Joseba/Manterola, Julen/Seguro, Iñaki, 2019. *Euskal Hiztegi Historiko-Etimologikoa*, Bilbao, Euskaltzaindia/Académie de la langue basque. (À citer par page[s].)

EichenhoferLautlehre = Eichenhofer, Wolfgang, 1999. *Historische Lautlehre des Bündnerromanischen*, Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par paragraphe et sous-paragraphe [par exemple « EichenhoferLautlehre § 200b »].)

Eikasmos = 1990–. *Eikasmos. Quaderni Bolognesi di filologia classica*, Bologne, Università di Bologna/Pàtron. (À citer par numéro et par page[s].)

EisenbergFremdwort = Eisenberg, Peter, 2011. *Das Fremdwort im Deutschen*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

ElcockAffinités = Elcock, William Dennis, 1938. *De quelques affinités phonétiques entre l'aragonais et le béarnais*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

ElcockAfinidades = Elcock, William Denis, 2005 [original français : 1938]. *Algunas afinidades fonéticas entre el aragonés y el bearnés*, Saragosse, Prensas Universitarias de Zaragoza. (À citer par page[s].)

ELH = Alvar, Manuel/Badía, Antoni/Balbín, Rafael de/Lindley Cintra, Luís Filipe (éd.), 1960. *Enciclopedia lingüística hispánica*, 2 vol., Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas. (À citer par volume et par page[s].)

ElieF = Foerster, Wendelin (éd.), 1876–1882. « Elie de Saint Gille », in: *Aiol et Mirabel und Elie de Saint Gille. Zwei altfranzösische Heldengedichte, mit Anmerkungen und Glossar und einem Anhang : Die Fragmente des mittelniederländischen Aiol, herausgegeben von Prof. Dr. J. Verdam*, Heilbronn, Henninger, 319-398. (À citer par page[s].)

ElmendorfVeglia = Elmendorf, John V., 1951. *An etymological dictionary of the Dalmatian dialect of Veglia*, thèse, Chapel Hill, University of North Carolina. (À citer sans précision aucune.)

ElsnerPersonalpronomen = Elsner, Alfred von, 1886. *Form und Verwendung des Personalpronomens im Altprovenzalischen*, Kiel, Fiencke. (À citer par page[s].)

ElwertFassa = Elwert, Wilhelm Theodor, 1943. *Die Mundart des Fassa-Tals*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

EminescuOpere 6 = Eminescu, Mihai, 1963. *Opere*, vol. 6 : *Literatură populară*, édité par Perpessicius, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Enc = Diderot, Denis/Le Rond d'Alembert, Jean, 1751–1765. *Encyclopédie ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, 17 vol., Paris/Neuchâtel, Briasson/Faulche. (À citer par volume et par page[s].)

Eranos = 1973–. *Eranos-Jahrbuch*, Leyde/Francfort-sur-le-Main, Brill/Insel. (À citer par numéro et par page[s].)

Ercolani = Ercolani, Libero, 1971² [1962¹]. *Vocabolario romagnolo-italiano, italiano-romagnolo*, Ravenne, Edizioni del Girasole. (À citer sans précision aucune.)

ErecF = Foerster, Wendelin (éd.), 1890. *Erec und Enide von Christian von Troyes*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

ErnaultVannes = Ernault, Emile, 1904. *Dictionnaire breton-français du dialecte de Vannes*, Vannes, Lafolye. (À citer par page[s].)

ErnoutAspects = Ernout, Alfred, 1954. *Aspects du vocabulaire latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Ernout/Meillet₄ = Ernout, Alfred/Meillet, Antoine, 1959⁴ [1932¹]. *Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*, Paris, Klincksieck. (Dans la bibliographie, à citer par entrée [par exemple « s.v. *cadō* »]. Dans les matériaux, à citer sans précision aucune.)

eRomLex = Ungureanu, Mădălina/Camară, Iosif/Felea, Ion-Mihai/Gînsac, Ana-Maria/Moruz, Mihai-Alex/Tamba, Elena, 2022–. *Primele dicționare bilingve românești (secolul al XVII-lea). Corpus digital prelucrat și aliniat*, Iași, Universitatea Alexandru Ioan Cuza, <http://www.scriptadacoromanica.ro/bin/view/eRomLex>. (À citer sans précision aucune.)

EscoffierLyonnais = Escoffier, Simone/Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1981. *Textes littéraires en dialecte lyonnais. Poèmes, théâtre, noëls et chansons (XVI^e–XIX^e siècles)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

EsherManuel = Esher, Louise/Sibille, Jean (éd.), 2024. *Manuel de linguistique occitane*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

ESJS = Havlová, Eva (éd.), 1989–. *Etymologický slovník jazyka staroslověnského*, Prague, Academia. (À citer par page[s].)

EspaLogudorese = Espa, Enzo, 2008. *Dizionario sardo-italiano dei parlanti la lingua logudorese*, 4 vol., Sassari, Delfino. (À citer sans précision aucune.)

ÉtBayC = Ducéré, Édouard/Yturbide, Pierre (éd.), 1892. *Livre des établissements*, Bayonne, Archives Municipales de Bayonne/Lamaignère. (À citer par page[s].)

EtCors = 1973–. *Études Corses*, Paris/Ajaccio, Klincksieck/La Marge/Albiana. (À citer par numéro et par page[s].)

ETNAM = Nitti, John/Kasten, Lloyd (éd.), 1997. *The electronic texts and concordances of medieval Navarro-Aragonese manuscripts*, cédérom, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

Ettmayer,Glotta 26 = Ettmayer, Karl, 1938. « Die romanischen Abkömmlinge von lat. <vespa> », *Glotta*26, 263-268. (À citer par page[s].)

ÉtudesHorrent = Heur, Jean-Marie d'/Cherubini, Nicoletta (éd.), 1980. *Études de philologie romane et d'histoire littéraire offertes à Jules Horrent à l'occasion de son soixantième anniversaire*, Liège, s.n. (À citer par page[s].)

EtymologicalPractice = Vykypěl, Bohumil/Boček, Vít (éd.), 2012. *Methods of etymological practice*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

EulalieB = Berger, Roger/Brasseur, Annette (éd.), 2004. *Les séquences de sainte Eulalie : « Buona pulcella fut Eulalia » (édition, traduction, commentaire, étude linguistique), « Cantica uirginis Eulaliae » (édition, traduction et commentaire). Avec les autres poèmes du manuscrit 150 de Valenciennes : « Rithmus Teutonicus », « Dominus caelis rex », « Uis fidei »*, Genève, Droz. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Eusebi,ASNS 198 = Eusebi, Mario, 1962. « Die Etymologie der Wortfamilie von ital. <grosso>/<gruppo> (<span. <grupo>, frz. <groupe> > dt. <Gruppe>) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*198, 30-32. (À citer par page[s].)

ÉvolutionsLatin = Christol, Alain/Spěvak, Olga (éd.), 2012. *Les évolutions du latin*, Paris, L'Harmattan. (À citer par page[s].)

EvQuenJe = Jeay, Madeleine (éd.), 1985. *Les Évangiles des Quenouilles*, Paris/Montréal, Vrin/Presses de l'Université de Montréal. (À citer par page[s].)

ÉvSJeanW = Wunderli, Peter, 1969. *La plus ancienne traduction provençale (XII^e s.) des chapitres XIII à XVII de l'Évangile de saint Jean (British Museum, ms. Harley 2928)*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Ev. Sl.-Rom. = Petrovici, Emil/Demény, Lajos (éd.), 1971. *Evangeliiarul slavo-român de la Sibiu 1551-1553*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

EWD = Kramer, Johannes (éd.), 1988–1998. *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, 8 vol., Hambourg, Buske. (À la première apparition, à citer par auteur[s] [par exemple « Kramer/Schlösser in EWD »], puis sans précision aucune.)

EWRS = Pușcariu, Sextil, 1905. *Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache. Lateinisches Element mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

EWRSÎnsemnările = Pușcariu, Sextil, 1995 [1905–1948]. *Însemnările autorului de pe exemplarul propriu de lucru din « Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache I. Das lateinische Element, mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen » (Heidelberg, Winter, 1905)*, édité par Dan Slușanschi, Bucarest, Editura Universității București. (À citer par page[s].)

FagginGrammatica = Faggin, Giorgio, 1997. *Grammatica friulana*, Campoformido, Ribis. (À citer par page[s].)

FagginVocabolario = Faggin, Giorgio, 1985. *Vocabolario della lingua friulana*, 2 vol., Udine, Del Bianco. (À citer sans précision aucune.)

Faits = 1993–. *Faits de langues*, Paris, Ophrys. (À citer par numéro et par page[s].)

Falcucci = Falcucci, Francesco Domenico, 1915. *Vocabolario dei dialetti, geografia e costumi della Corsica*, Cagliari, Società Storica Sarda. (À citer sans précision aucune.)

Fanciullo,AGI 83 = Fanciullo, Franco, 1998. « Per una interpretazione dei verbi italiani a <inserto> velare », *Archivio glottologico italiano*83, 188-239. (À citer par page[s].)

FanciulloDialetti = Fanciullo, Franco, 2004. *Dialetti e non solo*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

FanciulloOriente = Fanciullo, Franco, 1996. *Fra oriente e occidente. Per una storia linguistica dell'Italia meridionale*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)

Faraoni, ACILR 26/2 = Faraoni, Vincenzo/Gardani, Francesco/Loporcaro, Michele, 2013. « Manifestazioni del neutro nell'italo-romanzo medievale », in: Herrero Casanova, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 2, Berlin/Boston, De Gruyter, 171-182. (À citer par page[s].)

FaraoniRoma = Faraoni, Vincenzo/Loporcaro, Michele (éd.), 2020. *«E parole de Roma». Studi di etimologia romanesche*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Faraoni, VicStorLinguaRoma = Faraoni, Vincenzo, 2012. « La sorte dei plurali in <-ora> nel romanesco di prima fase », in: Loporcaro, Michele/Faraoni, Vincenzo/Di Pretoro, Piero Adolfo (éd.), *Vicende storiche della lingua di Roma*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso, 79-101. (À citer par page[s].)

FaraudoVocabulari = Colón Domènech, Germà (éd.), 2013–. *Vocabulari de la llengua catalana medieval de Lluís Faraudo de Saint-Germain*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans, <http://www.iec.cat/faraudo/>. (À citer sans précision aucune.)

FarcaşLexicul = Farcaş, Ioan-Mircea, 2009. *Lexicul subdialectului maramureşean*, Cluj-Napoca, Editura Dacia. (À citer sans précision aucune.)

Faré = Faré, Paolo A., 1972. *Postille italiane al «Romanisches Etymologisches Wörterbuch» di W. Meyer-Lübke. Comprendenti le «Postille italiane e ladine» di Carlo Salvioni*, Milan, Istituto Lombardo di Scienze e Lettere. (À citer par numéro [par exemple « n° 1451 »].)

FD = 1958–. *Fonetică şi dialectologie*, Bucarest, Institutul de Lingvistică din Bucureşti/Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

Febvre, Annales 16/4 = Febvre, Lucien, 1961. « Essai de cartes des graisses de cuisine en France », *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations* 16/4, 747-756. (À citer par page[s].)

FEGjSh = Topalli, Kolec, 2017. *Fjalor Etimologjik i Gjuhës Shqipe*, Tirana, Qendra e Studimeve Albanologjike/Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë. (À citer sans précision aucune.)

FerminBifrun = Fermin, Maria Helena Joanna, 1954. *Le vocabulaire de Bifrun dans sa traduction des quatre évangiles*, Amsterdam, Veen. (À citer par page[s].)

FernándezDialectoloxía = Fernández Rei, Francisco, 1990. *Dialectoloxía da lingua galega*, Vigo, Xerais de Galicia. (À citer par page[s].)

FernándezVegadeo = Fernández Vior, José Antonio, 1997. *El habla de Vegadeo (A veiga y su concejo)*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

FerrarottiAlione = Ferrarotti, Lorenzo (éd.), 2024. *Asti, 1521 : una terra da solacz. L'«Opera Jocunda» di Giovan Giorgio Alione*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer par page[s].)

FerrazVocabulario = Ferraz, Vincente, 1934. *Vocabulario del dialecto que se habla en la Alta Ribagorza*, Madrid, Tipografía de Archivos. (À citer par page[s].)

FerreiroGramática = Ferreiro, Manuel, 1995/1997. *Gramática histórica galega*, 2 vol., Saint-Jacques-de-Compostelle, Laiovento. (À citer par volume et par page[s].)

FEW = Wartburg, Walther von, et al., 1922–2002. *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes*, 25 vol., Bonn/Heidelberg/Leipzig-Berlin/Bâle, Klopp/Winter/Teubner/Zbinden. (Dans les matériaux, à citer par volume, page[s] et colonne[s] [par exemple « FEW 2, 24b »]. Dans le commentaire et dans les notes, à citer dans un format libre. Dans la bibliographie, à citer par auteur, année de publication, volume, page[s], colonne[s] et article [par exemple « von Wartburg 1936 in FEW 2, 24a-31a, cadère »]. [Dates de parution par fasc. : 1, 1-160 : 1922 ; 1, 161-288 : 1923 ; 1, 289-352 : 1924 ; 1, 353-416 : 1925 ; 1, 417-480 : 1926 ; 1, 481-544 : 1927 ; 1, 545-683 : 1928 ; 2, 1-192 : 1936 ; 2, 193-384 : 1937 ; 2, 385-576 : 1938 ; 2, 577-768 : 1939 ; 2, 769-855 : 1940 ; 2, 857-1176 : 1944 ; 2, 1177-1496 : 1945 ; 2, 1497-1641 : 1946 ; 3, 1-170 : 1928 ; 3, 171-298 : 1930 ; 3, 299-426 : 1931 ; 3, 427-618 : 1932 ; 3, 619-746 : 1933 ; 3, 747-945 : 1934 ; 4, 1-320 : 1947 ; 4, 321-480 : 1949 ; 4, 481-640 : 1951 ; 4, 641-855 : 1952 ; 5, 1-160 : 1948 ; 5, 161-320 : 1949 ; 5, 321-495 : 1950 ; 6/1, 1-128 : 1958 ; 6/1, 129-256 : 1959 ; 6/1, 257-384 : 1960 ; 6/1, 385-496 : 1961 ; 6/1, 497-608 : 1963 ; 6/1, 609-758 : 1968 ; 6/2, 1-198 : 1967 ; 6/3, 1-288 : 1966 ; 6/3, 289-453 : 1969 ; 7, 1-320 : 1953 ; 7, 321-560 : 1954 ; 7, 561-766 : 1955 ; 8, 1-160 : 1955 ; 8, 161-320 : 1956 ; 8, 321-480 : 1957 ; 8, 481-621 : 1958 ; 9, 1-512 : 1958 ; 9, 513-695 : 1959 ; 10, 1-256 : 1960 ; 10, 257-368 : 1961 ; 10, 369-648 : 1962 ; 11, 1-112 : 1961 ; 11, 113-224 : 1962 ; 11, 225-448 : 1963 ; 11, 449-672 : 1964 ; 12, 1-224 : 1963 ; 12, 225-448 : 1964 ; 12, 449-656 : 1966 ; 13/1, 1-192 : 1965 ; 13/1, 193-362 : 1966 ; 13/2, 1-304 : 1965 ; 13/2, 305-400 : 1966 ; 13/2, 401-516 : 1967 ; 14, 1-128 : 1957 ; 14,

129-256 : 1958 ; 14, 257-384 : 1959 ; 14, 385-512 : 1960 ; 14, 513-742 : 1961 ; 15/1, 1-192 : 1968 ; 15/1, 193-320 : 1969 ; 15/2, 1-96 : 1968 ; 15/2, 97-252 : 1969 ; 16, 1-160 : 1955 ; 16, 161-320 : 1956 ; 16, 321-480 : 1957 ; 16, 481-640 : 1958 ; 16, 641-796 : 1959 ; 17, 1-224 : 1962 ; 17, 225-336 : 1963 ; 17, 337-448 : 1964 ; 17, 449-691 : 1966 ; 18, 1-144 : 1967 ; 19, 1-96 : 1966 ; 19, 97-236 : 1968 ; 20, 1-127 : 1968 ; 21, 1-104 : 1965 ; 21, 105-200 : 1966 ; 21, 201-392 : 1967 ; 21, 393-560 : 1969 ; 22/1, 1-96 : 1976 ; 22/1, 97-192 : 1986 ; 22/1, 193-288 : 1990 ; 22/1, 289-316 : 1997 ; 22/2, 1-96 : 1973 ; 22/2, 97-192 : 1993 ; 22/2, 193-322 : 2001 ; 23, 1-96 : 1967 ; 23, 97-192 : 1968 ; 23, 193-262 : 1970 ; 24, 1-96 : 1969 ; 24, 97-192 : 1973 ; 24, 193-288 : 1975 ; 24, 289-384 : 1978 ; 24, 385-480 : 1981 ; 24, 481-576 : 1982 ; 24, 577-668 : 1983 ; 25, 1-96 : 1970 ; 25, 97-192 : 1985 ; 25, 193-288 : 1986 ; 25, 289-384 : 1987 ; 25, 385-480 : 1988 ; 25, 481-576 : 1990 ; 25, 577-686 : 1992 ; 25, 687-808 : 1996 ; 25, 809-956 : 1997 ; 25, 957-1058 : 1998 ; 25, 1059-1150 : 2000 ; 25, 1151-1380 : 2002[.]

FEWComplément = Chauveau, Jean-Paul/Greub, Yan/Seidl, Christian, 2010³ [1929¹]. *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes von Walther v. Wartburg*  Complément, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s] ou éventuellement par page[s] et s.v.)

FierPrM = Marinoni, Maria Carla (éd.), 1979 [fin 14^e siècle]. *Fierabras anonimo in prosa. Parigi ; B.N. mss. 2172, 4969, Milan, Cisalpino-Goliardica.* (Dans les matériaux, à citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

FiggeAnlautsonorisation = Figge, Udo Ludwig, 1966. *Die romanische Anlautsonorisation*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer par page[s].)

Figueiredo₂₅ = Figueiredo, António Cândido de, 1996²⁵ [1899¹]. *Grande dicionário de la língua portuguesa*, 2 vol., Lisbonne, Bertrand. (À citer sans précision aucune.)

FilipiEtimologije = Filipi, Goran, 2006–2011. *Istrorumunjske etimologije*, 5 vol., Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par volume et par page[s].)

Filipponio,LingueItalia = Filipponio, Lorenzo, 2015. « Il sostrato celtico e la fonologia galloromanza e galloitalica. Materiali e metodi », in: Filipponio, Lorenzo/Seidl, Christian (éd.), *Le lingue d'Italia e le altre. Contatti, sostrati e superstrati nella storia linguistica della Penisola*, Milan, FrancoAngeli, 95-127. (À citer par page[s].)

FillionBiblia = Fillion, Louis-Claude, 1901⁵ [1887¹]. *Biblia sacra juxta Vulgatae exemplaria et correctoria Romana*, Paris, Letouzey & Ané. (À citer par page[s].)

FilologiaDellaCorte = Boldrini, Sandro, et al. (éd.), 1987. *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, 5 vol., Urbino, Università degli studi di Urbino/Quattro Venti. (À citer par volume et par page[s].)

Finco,AAA 104/105 = Finco, Franco, 2010/2011. « Gli avverbi in <-mentri> negli antichi testi friulani », *Archivio per l'Alto Adige*104/105, 213-239. (À citer par page[s].)

Finco,SotLaNape 61/1 = Finco, Franco, 2009. « I averbis in <-mentri>. Storie des peraulis furlanis e normalizazion dal lessic », *Sot la Nape. Riviste furlane di culture*61, 69-76. (À citer par page[s].)

Finco,SotLaNape 61/2 = Finco, Franco, 2009. « Ancjemò sui averbis in <-mentri> », *Sot la Nape. Riviste furlane di culture*61, 97-98. (À citer par page[s].)

FioravantiCompendio = Fioravanti, Leonardo, 1564. *Del compendio dei secreti rationali*, Venise, Vincenzo Valgrisi. (À citer par page[s].)

Fischer,ILR = Fischer, Iancu, 1965. « Vocabularul », in: Rosetti, Alexandru (éd.), *Istoria limbii române*, vol. 1, Bucarest, Editura Academiei Române, 28-73. (À citer par page[s].)

Fischer,ILR 2 = Fischer, Iancu, 1969. « III. Lexicul », in: Coteanu, Ion/Bolocan, Gheorghe/Caragiu-Marioțeanu, Matilda/Drimba, Vladimir/Fischer, Iancu/Ilieșcu, Maria/Isbășescu, Mihai/Macarie, Liliana/Mihăescu, Haralambie/Poghirc, Cicerone/Popescu, Sebastiana/Sala, Marius/Stati, Sorin, *Istoria limbii române*, vol. 2, Bucarest, Editura Academiei Române, 110-173. (À citer par page[s].)

FischerRomanitatea = Fischer, Iancu, 2002. *Romanitatea Românească. Conferințele Academiei Române*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

FisherVegliote = Fisher, John, 1976. *The lexical affiliations of Vegliote*, Londres, Associated University Presses. (À citer par page[s].)

FlamG = Gschwind, Ulrich (éd.), 1976. *Le Roman de Flamenca. Nouvelle occitane du 13^e siècle*, 2 vol., Berne, Francke. (À citer par page[s].)

FlamMa = Manetti, Roberta, 2008. *Flamenca. Romanzo occitanico del XIII secolo*, Modène, Mucchi. (À citer par page[s].)

Fl. D. G. = Georgescu, Magdalena (éd.), 1996 [ms. 1592–1604]. *Floarea darurilor*, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)

Flechia, AGI 8 = Flechia, Giuseppe, 1882/1885. « Annotazioni sistematiche alle «Antiche Rime Genovesi» (Archivio, II, 161-312) e alle «Prose Genovesi» (Archivio, VIII, 1-97) », *Archivio glottologico italiano* 8, 317-406. (À citer par page[s].)

FleischmanFuture = Fleischman, Suzanne, 1982. *The future in thought and language. Diachronic evidence from Romance*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Flobert, Filologia Della Corte 4 = Flobert, Pierre, 1987. « La date de l'Appendix Probi », in: Boldrini, Sandro, *et al.* (éd.), *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, vol. 4, Urbino, Università degli studi di Urbino/Quattro Venti, 299-320. (À citer par page[s].)

FlobertGrammaire = Flobert, Pierre, 2014. *Grammaire comparée et variétés du latin. Articles revus et mis à jour (1964-2012)*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)

FloreAD = Du Ménil, Édèlestand (éd.), 1856. « Floire et Blanceflor [ms. A] », in: *Floire et Blanceflor, poèmes du XIII^e siècle publiés d'après les manuscrits*, Paris, Jannet, 1-124. (À citer par page[s].)

FloreaL = Leclanche, Jean-Luc (éd.), 1980. *Le conte de Floire et Blancheclor*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)
Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.

FlorescuMeteorologică = Florescu, Cristina/Apostol, Liviu/Bursuc-Pricop, Alina/Cărbuș, Cristina/Chelaru, Dan/Manea, Laura/Olariu, Florin/Patrașcu, Mădălin/Tamba, Elena, 2015. *Terminologia meteorologică românească. Științific versus popular*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza». (À citer par page[s].)

Florescu, RLIR 71 = Florescu, Cristina, 2007. « Origines latines des sémantèmes du roumain «a lăsa» «descendre» », *Revue de linguistique romane* 71, 99-109. (À citer par page[s].)

FlorescuSemantică = Florescu, Cristina, 2007. *Probleme de semantică a limbii române*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza». (À citer par page[s].)

Floritic, AGI 99 = Floritic, Franck, 2014. « Osservazioni sugli esiti romanzi di lat. «laxāre» », *Archivio glottologico italiano* 99, 66-96. (À citer par page[s].)

Floritic, MělMańczak = Floritic, Franck, 2014. « Castillan «dejar», gascon «dichà», catalan/portugais «deixar», sarde «dassare» : un cas de fortition ? », in: *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności, 197-220. (À citer par page[s].)

FM = 1933–. *Le français moderne. Revue de linguistique française*, Paris, CILF. (À citer par numéro et par page[s].)

FoersterÜbungsbuch = Foerster, Wendelin/Koschwitz, Eduard, 1932⁷ [1884¹]. *Altfranzösisches Übungsbuch. Die ältesten Sprachdenkmäler mit einem Anhang*, Leipzig, Reisland. (À citer par page[s].)

FoixGascon = Bétérous, Paule (éd.), 2003. *Dictionnaire Gascon-Français (Landes) de l'abbé Vincent Foix, suivi de son lexique Français-Gascon et d'éléments d'un thesaurus Gascon*, Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux. (À citer sans précision aucune.)

FoLH = 1980–. *Folia linguistica historica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*, La Haye, Mouton. (À citer par numéro et par page[s].)

FoLi = 1967–. *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

Forcellini = Forcellini, Egidio, *et al.*, 1864–1926⁴ [1771¹]. *Totius Latinitatis lexicon*, Padoue, Seminarium. (À citer sans précision aucune.)

ForL = 1974–. *Forum linguisticum*, Berne, Lang. (À citer par numéro et par page[s].)

FormareaCuvintelor = Graur, Alexandru/Avram, Miora (éd.), 1970–1989. *Formarea cuvintelor în limba română*, 3 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

FormareaCuvintelor 4 = Rădulescu Sala, Marina (éd.), 2015. *Formarea cuvintelor în limba română. Volumul al IV-lea : Sufixe. Derivarea nominală și adverbială. Partea I*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Formentin, LinguaStile 47 = Formentin, Vittorio/Loporcaro, Michele, 2013. « Sul quarto genere in romanesco antico », *Lingua e Stile* 47, 221-264. (À citer par page[s].)

- FormentinPoesia** = Formentin, Vittorio, 2007. *Poesia italiana delle origini*, Rome, Carocci. (À citer par page[s].)
- ForniDizionario** = Forni, Marco, *et al.* (éd.), 2013. *Dizionario italiano - ladino gardenese*, 2 vol., San Martin de Tor, Istitut Ladin Micurà de Rü. (À citer sans précision aucune.)
- ForniGherdëina** = Forni, Marco, 2002. *Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch. Vocabuler tudësch-ladin de Gherdëina*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin «Micurà de Rü». (À citer par page[s].)
- ForsBéarnOG** = Ourliac, Paul/Gilles, Monique (éd.), 1990. *Les Fors Anciens du Béarn*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)
- FortLéxico** = Fort Cañellas, María Rosa, 1994. *Léxico romance en documentos medievales aragoneses (siglos XI y XII)*, Saragosse, Departamento de Educación y Cultura. (À citer par page[s].)
- FouchéPhonétique** = Fouché, Pierre, 1966–1969² [1952–1961¹]. *Phonétique historique du français*, 3 vol., Paris, Klincksieck. (Seuls les volumes 2 et 3 ont été édités une 2^{de} fois. À citer par volume et par page[s].)
- FouchéVerbe** = Fouché, Pierre, 1967. *Le verbe français : étude morphologique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)
- Foulet,R 71** = 1950. «*«Sire», «messire»*», *Romania*71, 1-48 ; 180-221. (Partie de l'ensemble suivant : *Romania* 71, 1-48 ; 180-221 ; 72, 31-77 ; 324-367 ; 479-528. À citer par page[s].)
- Foulet,R 72** = 1951. «*«Sire», «messire»*», *Romania*72, 31-77 ; 324-367 ; 479-528. (Partie de l'ensemble suivant : *Romania* 71, 1-48 ; 180-221 ; 72, 31-77 ; 324-367 ; 479-528. À citer par page[s].)
- FoxReconstruction** = Fox, Anthony, 1995. *Linguistic reconstruction. An introduction to theory and method*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- FrancescatoDialectologia** = Francescato, Giuseppe, 1966. *Dialectologia friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)
- FranceschiStruttura** = Franceschi, Temistocle, 2004. *La struttura fonologica dell'italiano e le sue radici latine*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)
- FrancoIndiculo** = Franco, António, 1716. *Indiculo universal. Contem distinctos em suas classes os nomes de quazi todas as cousas que ha no mundo, & os nomes de todas as Artes e Sciencias*, Évora, Universidade. (À citer sans précision aucune.)
- FrançoisSiècle** = François, Jacques, 2017. *Le siècle d'or de la linguistique en Allemagne. De Humboldt à Meyer-Lübke*, Limoges, Lambert-Lucas. (À citer par page[s].)
- FrancovichVestigia** = Francovich Onesti, Nicoletta, 2000² [1999¹]. *Vestigia longobarde in Italia (568-774) : lessico e antroponimia*, Rome, Artemide. (À citer par page[s].)
- FrâncuGramatica** = Frâncu, Constantin, 2009. *Gramatica limbii române vechi (1521–1780)*, Iași, Casa Editorială Demiurg. (À citer par page[s].)
- Frantext** = ATILF, 1998–. *Outil de consultation de ressources informatisées sur la langue française «Frantext»*, Nancy, ATILF, <https://www.frantext.fr>.
- Frătilă,ALIL 29** = Frătilă, Vasile, 1983. «*Glosar dialectal. Valea inferioară a Târnavelor*», *Anuar de lingvistică și istorie literară*29, 265–319. (À citer par page[s].)
- FrătilăContribuții** = Frătilă, Vasile, 1993. *Contribuții lingvistice*, Timișoara, Editura de Vest. (À citer par page[s].)
- FrătilăEtimologii** = Frătilă, Vasile, 2000. *Etimologii. Istoria unor cuvinte*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)
- FrătilăIstroromân 1** = Frătilă, Vasile/Bărdășan, Gabriel, 2010. *Dialectul Istroromân. Straturi etimologice. Partea I*, Timișoara, Editura Universității de Vest. (À citer par page[s].)
- Frătilă,MedRom 19** = Frătilă, Vasile, 1994. «*Aggiunte romene al REW. Nuove parole di origine latina*», *Medioevo romanzo*19, 325-344. (À citer par page[s].)
- FrauCarte** = Frau, Giovanni, 1971. «*Carte friulane del secolo XIV*», in: *Studi di filologia romanza offerti a Silvio Pellegrini*, 174-214. (À citer par page[s].)
- Frau,HeinemannManuale** = Frau, Giovani, 2015. «*Grammaticografia e lessicografia (dal XVII agli inizi del XX secolo)*», in: Sabine Heinemann/Luca Melchior (éd.), *Manuale di linguistica friulana*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter, 94-114. (À citer par page[s].)

FreedmanServitude = Freedman, Paul/Bourin, Dominique (éd.), 2005. *Forms of servitude in northern and central Europe. Decline, resistance, and expansion*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

FrisoniDiz = Frisoni, Gaetano, 1910. *Dizionario moderno genovese-italiano e italiano-genovese, arricchito di una raccolta di mille proverbi liguri e seguito da un rimario dialettale compilato dal P. Ang. Federico Gazzo*, Gênes, Donath. (À citer sans précision aucune.)

Frolla = Frolla, Louis, 1963. *Dictionnaire monégasque-français*, Monaco, Ministère d'Etat/Département de l'Intérieur. (À citer sans précision aucune.)

FSelwert₁ = Holtus, Gunter/Ringger, Kurt (éd.), 1986. *Raetia antiqua et moderna. W. Theodor Elwert zum 80. Geburtstag*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

FSGamillscheg₂ = Stimm, Helmut/Wilhelm, Julius (éd.), 1968. *Verba et vocabula. Ernst Gamillscheg zum 80. Geburtstag*, Munich, Fink. (À citer par page[s].)

FSHubschmid = Winkelmann, Otto/Braisch, Maria (éd.), 1982. *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag. Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*, Berne/Munich, Francke. (À citer par page[s].)

FSJud = Steiger, Arnald/Jaberg, Karl (éd.), 1943. *Sache, Ort und Wort. Jakob Jud zum sechzigsten Geburtstag, 12. Januar 1942*, Genève/Zurich, Droz/Rentsch. (À citer par page[s].)

FSLebsanft = Bernsen, Michael/Eggert, Elmar/Schrott, Angela (éd.), 2015. *Historische Sprachwissenschaft als philologische Kulturwissenschaft. Festschrift für Franz Lebsanft zum 60. Geburtstag*, Göttingen/Bonn, Vandenhoeck & Ruprecht/University Press. (À citer par page[s].)

FSMuljačić = Holtus, Günter/Kramer, Johannes (éd.), 1987. *Romania et Slavia Adriatica. Festschrift für Žarko Muljačić*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

FSPellegrini = Kramer, Johannes (éd.), 1991. *Sive Padi ripis Athesim seu propter amoenum. Studien zur Romanität in Norditalien und Graubünden. Festschrift für Giovan Battista Pellegrini*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

FSPfister₁ = Holtus, Günter/Kramer, Johannes/Schweickard, Wolfgang (éd.), 1997. *Italica et Romanica. Festschrift für Max Pfister zum 65. Geburtstag*, 3 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

FSVollmöller = Reuschel, Karl/Gruber, Karl (éd.), 1908. *Philologische und volkskundliche Arbeiten Karl Vollmöller zum 16. Oktober*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)

FSWartburg₂ = Baldinger, Kurt (éd.), 1968. *Festschrift Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag*, 2 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

Gaffiot = Gaffiot, Félix/Flobert, Pierre, 2000³ [1934¹]. *Le Grand Gaffiot. Dictionnaire latin-français*, Paris, Hachette. (À citer sans précision aucune.)

Gago-Jover,RLe 10 = Gago-Jover, Francisco, 2003/2004. *Compte rendu de Antônio Geraldo da Cunha, Vocabulário do português medieval*, Rio de Janeiro 2002, *Revista de lexicografia* 10, 191-201. (À citer par page[s].)

GaidePatois = Gaide, Firmin, 1994. *Le patois de Montvalezan-La Rosière, Haute-Tarentaise, Savoie - Dictionnaire*, La Plagne, Imprimeries de la Plagne. (À citer sans précision aucune.)

GalmésGlosario = Galmés de Fuentes, Álvaro, et al., 1994. *Glosario de voces aljamiado-moriscas*, Oviedo, Universidad de Oviedo. (À citer sans précision aucune.)

GALR = Guțu Romalo, Valeria (éd.), 2008² [2005¹]. *Gramatica limbii române*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

Gamillscheg₁ = Gamillscheg, Ernst, 1928. *Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Gamillscheg₂ = Gamillscheg, Ernst, 1969² [1928¹]. *Etymologisches Wörterbuch der französischen Sprache*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

GanaVocabolario = Gana, Leonardo, 1998. *Il Vocabolario del dialetto e del folklore gallurese*, Cagliari, Edizioni Della Torre. (À citer sans précision aucune.)

GarcésGómezDiccionario = Garcés Gómez, María del Pilar (éd.), 2008. *Diccionario histórico : nuevas perspectivas lingüísticas*, Madrid/Francfort-sur-le-Main, Iberoamericana/Vervuert. (À citer par page[s].)

GarcíaArias,HomenajePascual = García Arias, José Luis, 2016. « Sugerencias desde el «Diccionariu etimolóxicu de la llingua asturiana» », in: Quirós García, Mariano/Carriazo Ruiz, José Ramón/Falque Rey, Emma/Sánchez Orense, Marta (éd.), *Etimología e historia en el léxico del español. Estudios ofrecidos a José Antonio Pascual*, Madrid/Francfort, Iberoamericana/Vervuert, 803-823. (À citer par page[s].)

GarcíaGramática = García de Diego, Vicente, 1984 [1909]. *Elementos de gramática histórica gallega (fonética-morfología)*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela. (À citer par page[s].)

García-Hernández,ACLL 2 = García-Hernández, Benjamín, 1985. « Le système de l'aspect verbal en latin », in: Touratier, Christian (éd.), *Actes du II^{ème} congrès international de linguistique latine (Aix-en-Provence, 28-31 mars 1983)*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 515-536. (À citer par page[s].)

García-Hernández,ÉvolutionsLatin = García-Hernández, Benjamín, 2012. « Le verbe simple et le verbe composé, entre structure et architecture de la langue », in: Christol, Alain/Spévak, Olga (éd.), *Les évolutions du latin*, Paris, L'Harmattan, 165-179. (À citer par page[s].)

García-Hernández,Pinkster = García-Hernández, Benjamín, 1996. « Modificación prefijal y régimen sintáctico. El testimonio de Arusiano Mesio », in: Risselada, Rodie/De Jong, Jan Rian/Bolkestein, Alide Machtelt (éd.), *On Latin. Linguistic and literary studies in honour of Harm Pinkster*, Amsterdam, Gieben, 25-43. (À citer par page[s].)

García-Hernández,REL 72 = García-Hernández, Benjamín, 1994. « Synonymie et analyse fonctionnelle dans le système préverbal latin », *Revue des études latines*72, 25-38. (À citer par page[s].)

García-Hernández,SEEC 9 = García-Hernández, Benjamín, 1991. « La prefijación verbal latina », in: Bejarano, Virgilio/Ferreres, Lamberto (éd.), *Treballs en honor de Virgilio Bejarano. Actes del IX^è Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Feliu de Guíxols, 13-16 d'abril de 1988)*, Barcelone, Secció Catalana Publicacions Universitat de Barcelona, 17-29. (À citer par page[s].)

García-HernándezSemántica = García-Hernández, Benjamín, 1980. *Semántica estructural y lexemática del verbo*, Barcelone/Reus, Avesta. (À citer par page[s].)

García-Hernández,SPhS 1 = García-Hernández, Benjamín, 1977. « El sistema del aspecto verbal en latín y en español », *Studia Philologica Salmanticensia*1, 65-114. (À citer par page[s].)

García-Hernández,SPhS 2 = García-Hernández, Benjamín, 1978. « Relaciones clasemáticas en el sistema preverbal latino », *Studia Philologica Salmanticensia*2, 147-158. (À citer par page[s].)

GarcíaVocabulario = García Soriano, Justo, 1932. *Vocabulario del dialecto murciano*, Madrid, Bermejo. (À citer par page[s].)

GardaniDynamics = Gardani, Francesco, 2013. *Dynamics of morphological productivity. The evolution of noun classes from Latin to Italian*, Leyde/Boston, Brill. (À citer par page[s].)

GardetteÉtudes = Gardette, Pierre, 1983. *Études de géographie linguistique*, Strasbourg/Paris, Société de linguistique romane/Klincksieck. (À citer par page[s].)

GardetteForez = Gardette, Pierre, 1941. *Géographie phonétique du Forez*, Mâcon, Protat. (À citer par page[s].)

Gardette,MélLejeune = Gardette, Pierre, 1969. « Une mode provençale à Lyon au XIV^e siècle : «midon» », in: *Mélanges offerts à Rita Lejeune, professeur à l'Université de Liège*, vol. 1, Gembloux, Duculot, 129-135. (À citer par page[s].)

GarisGuernesiais = Garis, Marie de, 1982³ [1965¹]. *Dictiounnaire anglais-guernesiais*, Chichester, Phillimore. (À citer sans précision aucune.)

Garnier,DÉRom 2 = Garnier, Romain, 2016. « Ouverture : protoroman, latin et indo-européen », in: Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 2. Pratique lexicographique et réflexions théoriques*, Berlin/Boston, De Gruyter, 219-255. (À citer par page[s].)

Garnier,Latomus 69 = Garnier, Romain, 2010. « Lat. «baetere» «aller», «uāde» «va!» et la racine «*g^ueh₂-» en italique », *Latomus. Revue d'études latines*69, 937-951. (À citer par page[s].)

GartnerBifrun = Gartner, Theodor (éd.), 1913. *Das Neue Testament. Erste rätoromanische Übersetzung von Jakob Bifrun, 1560*, Dresde/Halle, Gesellschaft für romanische Literatur/Niemeyer. (À citer par page[s].)

GartnerGredner = Gartner, Theodor, 1879. *Die Gredner Mundart*, Linz, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

GartnerHandbuch = Gartner, Theodor, 1910. *Handbuch der rätoromanischen Sprache und Literatur*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

GartnerLadinisch = Gartner, Theodor, 1923. *Ladinische Wörter aus den Dolomitentälern. Zusammengestellt und durch eine Sammlung von Hermes Fezzi vermehrt*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

GascaSermoni = Gasca Queirazza, Giuliano (éd.), 2004. *Sermoni subalpini, XII secolo. Biblioteca nazionale universitaria di Torino, manoscritto D.VI.10*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer par page[s].)

GasserGramatica = Gasser, Tone, 2000. *Gramatica ladina por les scores*, Bolzano, Istitut Pedagogich Ladin. (À citer par page[s].)

Gauchat = Fankhauser, Franz/Jud, Jakob (éd.), 1926. *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, Sauerländer. (À citer par page[s].)

Gauchat,Blümner = Gauchat, Louis, 1914. «Die französische Schweiz als Hüterin lateinischen Sprachgutes», in: *Festgabe für Hugo Blümner überreicht zum 9. August von Freunden und Schülern*, Zurich, Berichthaus, 340-356. (À citer par page[s].)

GAVI = Colussi, Giorgio, 1983–2006. *Glossario degli antichi volgari italiani*, 20 vol., Helsinki, chez l'auteur. (À citer sans précision aucune.)

Găzdarulle = Găzdaru, Dimitrie, 1929. *Descendenții demonstrativului latin <ille> în limba română*, Iași, Viața românească. (À citer par page[s].)

GCR = Gaster, Moses, 1991 [1891]. *Chrestomathie roumaine. Textes imprimés et manuscrits du XVI^{me} au XIX^{me} siècle ; spécimens dialectales et de littérature populaire, accompagnés d'une introduction, d'une grammaire et d'un glossaire roumain-français*, 2 vol., Hambourg, Buske. (À citer par volume et par page[s].)

GDBTF = Cescje, Adrian (éd.), 2011. *Grant Dizionari Bilengâl Talian-Furlan*, 6 vol., Udine, Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane. (À citer sans précision aucune.)

Gdf = Godefroy, Frédéric, 1881–1895. *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, 8 vol., Paris, Vieweg. (À citer sans précision aucune ; cf. GdfBibliographie.)

GdfBibliographie = Ringenbach, Jean-Loup, 2007—. *Bibliographie du Dictionnaire de l'ancienne langue française de Godefroy*, Nancy, ATILF, <http://www.atilf.fr/BbgGdf>. (À citer sans précision aucune.)

GdfC = Godefroy, Frédéric, 1895–1902. *Complément au Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, 3 vol., Paris, Bouillon. (À citer sans précision aucune ; cf. GdfBibliographie.)

GDLC = Giralt i Radigales, Jesús (éd.), 1998. *Gran diccionari de la llengua catalana*, Barcelone, Enciclopèdia Catalana. (À citer sans précision aucune.)

GDLI = Battaglia, Salvatore, 1961–2008. *Grande dizionario della lingua italiana*, 21 vol. et deux suppléments, Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

GebhardtLehngut = Gebhardt, Karl, 1974. *Das okzitanische Lehngut im Französischen*, Berne/Francfort, Lang. (À citer par page[s].)

GeigerPhytonymic = Geiger, Walter E., 1978. *Phytonymic derivational systems in the Romance languages. Studies in their origin and development*, Chapel Hill, University of North Carolina Department of Romance languages. (À citer par page[s].)

Georges = Georges, Heinrich/Georges, Karl Ernst, 1983⁸ [1869¹]. *Ausführliches Lateinisch-Deutsches Handwörterbuch. Aus den Quellen zusammengetragen und mit besonderer Bezugnahme auf Synonymik und Antiquitäten unter besonderer Berücksichtigung der besten Hilfsmittel*, Hannover, Hahnsche Buchhandlung. (À citer sans précision aucune.)

Georgescu,AUB 61 = Georgescu, Simona, 2012. «On the integration of Graecisms into Latin. The case of <aer>», *Analele Universității din București. Limbi și literaturi străine*61, 119-129. (À citer par numéro et par page[s].)

GeorgescuRegularidad = Georgescu, Simona, 2021. *La regularidad en el cambio semántico. Las onomatopeyas en cuanto centros de expansión en las lenguas románicas*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)

Geyer,KJFRP 5 = Geyer, Paul, 1897/1898. «Bibel- und Kirchenlatein», *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*5, 75-102. (À citer par page[s].)

GGHF = Marchello-Nizia, Christiane/Combettes, Bernard/Prévost, Sophie/Scheer, Tobias (éd.), 2020. *Grande Grammaire Historique du Français*, 2 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

GhețieDialectologia = Gheție, Ion, 1994. *Introducere în dialectologia istorică românească*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

GhețieGraiurile = Gheție, Ion/Mareș, Alexandru, 1974. *Graiurile dacoromâne în secolul al XVI-lea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

GhețieRomânește = Gheție, Ion/Mareș (Al), 2001. *De când se scrie românește*, Bucarest, Academia Română/Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

GhibănescuSurete = Ghibănescu, Gheorghe, 1906–1933. *Surete și izvoade*, 25 vol., Iași, Tipografia «Dacia» Iliescu, Grossu & Comp/Presa bună. (À citer par volume et par page[s].)

GiacLentiniAntonelli = Antonelli, Roberto (éd.), 1979. *Giacomo da Lentini. Poesie I. Introduzione, testo, apparato*, Rome, Bulzoni. (À citer par page[s].)

Giacomino,AGI 15 = Giacomino, Claudio, 1901. « La lingua dell'Alione », *Archivio glottologico italiano*15, 402-448. (À citer par page[s].)

GianolloIndefinites = Gianollo, Chiara, 2018. *Indefinites between Latin and Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Gignoux,ZrP 26 = Gignoux, Louis, 1902. « La terminologie du vigneron dans les patois de la Suisse romande », *Zeitschrift für romanische Philologie*26, 129-168. (À citer par page[s].)

GigotChartes = Gigot, Jean-Gabriel, 1974. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans le département de la Haute-Marne*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

GilliéronÉtudes = Gilliéron, Jules/Roques, Mario, 1912. *Études de géographie linguistique d'après l'Atlas linguistique de la France*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Gilliéron,RPh 22 = Gilliéron, Jules/Roques, Mario, 1908. « Études de géographie linguistique. Les noms gallo-romains des jours de la semaine », *Revue de philologie française et de littérature*22, 268-290. (À citer par page[s].)

GiordanoDizionario = Giordano, Emanuele, 1963. *Dizionario degli albanesi d'Italia – Fjalor i arbëreshvet t'Italisë*, Bari, Edizioni Paoline. (À citer sans précision aucune.)

GiordPisaIannella = Iannella, Cecilia (éd.), 1997. *Giordano da Pisa : Prediche inedite (dal ms. Laurenziano, Acquisti e Doni, 290)*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par page[s].)

Girardin,ZrP 24 = Girardin, Joseph, 1900. « Le vocalisme du fribourgeois au XV^e siècle », *Zeitschrift für romanische Philologie*24, 199-248. (À citer par page[s].)

GirBornK = Kolsen, Adolf, 1910/1935. *Sämtliche Lieder des Trobadors Giraut de Bornelh*, 2 vol., Halle, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

GirRossDécH = Hackett, W. Mary (éd.), 1953–1955. *Girart de Roussillon. Chanson de geste*, 3 vol., Paris, Picard. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Gismondi = Gismondi, Alfredo, 1955. *Nuovo vocabolario genovese-italiano, con rilievi sulla ortografia, pronuncia e qualche particolarità grammaticale*, Gênes, Società Editrice Internazionale. (À citer sans précision aucune.)

GiudiciGrammatica = Giudici, Alberto, 2022. *Grammatica storica del dialetto di Sissano d'Istria*, thèse, Zurich, Université de Zurich. (À citer par page[s].)

Givón,Chicago = Givón, Talmy, 1971. « Historical syntax and synchronic morphology : An archaeologist's field trip », in: *Papers from the 7th regional meeting of the Chicago linguistic society (April 16-18, 1971)*, Chicago, University of Chicago, 394-415. (À citer par page[s].)

GL = 1955–2005. *General Linguistics*, Lexington, University of Kentucky, Department of Modern Foreign Languages. (À citer par numéro et par page[s].)

GlosEmil = Wolf, Heinz Jürgen (éd.), 1996. *Las Glosas Emilianenses. Versión española por Stefan Ruhstaller*, Séville, Universidad de Sevilla. (Traduit de l'allemand : *Glosas Emilianenses*. À citer par page[s].)

GLOSSA = Ferreiro, Manuel (éd.), 2014–. *Glosario da poesía medieval profana galego-portuguesa*, La Corogne, Universidade da Coruña, <http://glossa.gal>. (À citer sans précision aucune.)

Glotta = 1907–. *Zeitschrift für griechische und lateinische Sprache*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)

Göbeler,ZfE 11 = Göbeler, [?], 1879. « Keltische Ueberreste in Ortsnamen », *Zeitschrift für Ethnologie*11, 88-96. (À citer par page[s].)

GöhriAusdrücke = Göhri, Karl, 1912. *Die Ausdrücke für Blitz und Donner im Galloromanischen, eine onomasiologische Studie*, Hambourg, Société Internationale de Dialectologie Romane. (À citer par page[s].)

Goidanich,AGI 18 = Goidanich, Pier Gabriele, 1914/1918/1922. « Postille alla nota precedente », *Archivio glottologico italiano*18, 575-577. (À citer par page[s].)

GononDocuments = Gonon, Marguerite, 1974. *Documents linguistiques du Forez (1260–1498)*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

GononPoncins = Gonon, Marguerite, 1947. *Lexique du parler de Poncins*, Paris, Klincksieck. (À citer sans précision aucune.)

GononTestaments = Gonon, Marguerite, 1973. *La langue vulgaire écrite des testaments foréziens*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

GonzálezChe = González-Quevedo, Roberto, 2024. *Sobre la llamada <che vaqueira>. Resultados apicales y retroflejos de <l-> y <ll-> latinas en Asturias y León : estudios y uso literario*, Oviedo, HiFer Editor. (À citer par page[s].)

GonzálezToreno = González González, Francisco, 1983. *El habla de Toreno*, Saragosse, Ayuntamiento de Toreno. (À citer sans précision aucune.)

GormB = Bayot, Alphonse (éd.), 1931³ [1921¹]. *Gormont et Isembart, fragment de chanson de geste du XII^e siècle*, Paris, Champion. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Gorra,ZrP 14 = Gorra, Egidio, 1891. « Fonetica del dialetto di Piacenza », *Zeitschrift für romanische Philologie*14, 133-158. (À citer par page[s].)

GossenGrammaire = Gossen, Charles Théodore, 1970² [1951¹]. *Grammaire de l'ancien picard*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Gossen,VRom 41 = Gossen, Charles Théodore, 1982. « Interromanisch ausser Rumänisch », *Vox Romanica*41, 13-45. (À citer par page[s].)

GougenheimPériphrases = Gougenheim, Georges, 1971. *Étude sur les périphrases verbales de la langue française*, Paris, Nizet. (À citer par page[s].)

Gouvert,DÉRom 1 = Gouvert, Xavier, 2014. « Reconstruction phonologique », in: Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter, 61-128. (À citer par page[s].)

GPSR = Gauchat, Louis/Jeanjaquet, Jules/Tappolet, Ernest, *et al.*, 1924–. *Glossaire des patois de la Suisse romande*, Neuchâtel/Paris, Attinger. (À la première apparition, à citer par auteur, par volume et par page[s], puis par volume et par page[s].)

GRADIT = De Mauro, Tullio, 1999–2007. *Grande dizionario italiano dell'uso*, 8 vol., Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

GrafFrater = Graf, Adolf, 1955. *Zur Geschichte von lat. Frater und Soror im Italienischen und Rätoromanischen mit Ausblicken in die Frühromania*, Zürich, Juris-Verlag. (À citer par page[s].)

GrafströmGraphie = Grafström, ...ke, 1958. *Étude sur la graphie des plus anciennes chartes languedociennes avec un essai d'interprétation phonétique*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

GrammontDissimilation = Grammont, Maurice, 1895. *La dissimilation consonantique dans les langues indo-européennes et dans les langues romanes*, Dijon, Darantière. (À citer par page[s].)

GrammontTraité = Grammont, Maurice, 1950⁴ [1933¹]. *Traité de phonétique*, Paris, Delagrave. (À citer par page[s].)

GrandgentVulgarLatin = Grandgent, Charles Hall, 1962. *An introduction to vulgar Latin*, New York, Hafner. (À citer par page[s].)

Graur,BL 3 = Graur, Alexandru, 1935. « Notes sur les diphtongues en roumain », *Bulletin linguistique*3, 15-53. (À citer par page[s].)

Graur,BL 5 = Graur, Alexandru, 1937. « Corrections roumaines au REW », *Bulletin linguistique*5, 80-124. (À citer par page[s].)

Graur,BSL 40 = Graur, Alexandru, 1938. « La quatrième conjugaison latine », *Bulletin de la société de linguistique de Paris*40, 127-150. (À citer par page[s].)

GraurGéminées = Graur, Alexandru, 1929. *Les consonnes géminées en latin*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Graur,R 53 = Graur, Alexandru, 1927. « Notes de latin vulgaire », *Romania*53, 198-203. (À citer par page[s].)

Graur,R 54 = Graur, Alexandru, 1928. « Les substantifs neutres en roumain », *Romania*54, 249-260. (À citer par page[s].)

GrecoPaterno/Tito = Greco, Maria Teresa, 1991. *Dizionario dei dialetti di Picerno e Tito*, Naples, Edizioni Scientifiche Italiane. (À citer sans précision aucune.)

GregEzH = Hofmann, Konrad, 1881 [fin 12^e s.]. « Altburgundische Uebersetzung der Predigten Gregors über Ezechiel, aus der Berner Handschrift », *Abhandlungen der philosophisch-philologischen Classe der königlich bayerischen Akademie der Wissenschaften*16, 1-125. (À citer par page[s].)

Greub,HSK 23/3 = Greub, Yan/Chambon, Jean-Pierre, 2008. « Histoire des dialectes dans la Romania : Galloromania », in: Ernst, Gerhard/Gleißgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, vol. 3, Berlin/New York, De Gruyter, 2499-2520 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par page[s].)

Greub,RacinesFrpr = Greub, Yan, 2004. « La fragmentation de la Romania et la formation de l'espace linguistique francoprovençal : le témoignage des monnaies mérovingiennes », in: *Actes de la conférence annuelle sur l'activité scientifique du Centre d'études francoprovençales. Aux racines du francoprovençal (Saint-Nicolas, 20-21 décembre 2003)*, Aoste, Centre d'études francoprovençales «René Willien», 15-22. (À citer par page[s].)

GrevanderMulomedicina = Grevander, Sigfrid, 1926. *Untersuchungen zur Sprache der Mulomedicina Chironis*, Lund, Gleerup. (À citer par page[s].)

GrevisseBonUsage₁₅ = Grevisse, Maurice/Goosse, André, 2011¹⁵ [1936¹]. *Le bon usage*, Bruxelles, De Boeck-Duculot. (À citer par paragraphe.)

Griera,BDC 16 = Griera, Antoni, 1928. « Feines i costums que desapareixen », *Butlletí de dialectologia catalana*16, 1-40. (À citer par page[s].)

Gröber,ALL 1 = Gröber, Gustav, 1884. « Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) C. », *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*1, 539-557. (À citer par page[s].)

Gröber,ALL 2 = Gröber, Gustav, 1885. « Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) », *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*2, 100-107. (À citer par page[s].)

Gröber,ALL 3 = Gröber, Gustav, 1886. « Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) H.-M. », *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*3, 138-143 ; 264-275 ; 507-531. (À citer par page[s].)

Gröber,ALL 4 = Gröber, Gustav, 1887. « Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Fortsetzung.) M.-P. », *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*4, 116-136 ; 422-454. (À citer par page[s].)

Gröber,ALL 6 = Gröber, Gustav, 1889. « Vulgärlateinische Substrate romanischer Wörter. (Nachtrag.) », *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*6, 377-397. (À citer par page[s].)

GröberGrundriss₂ **1** = Gröber, Gustav, 1904–1906² [1888¹]. *Grundriss der romanischen Philologie*, vol. 1, Strasbourg, Trübner. (À citer par page[s].)

Groß,KlumpManuel = Groß, Christoph, 2014. « Les dictionnaires étymologiques et historiques des langues romanes », in: Klump, Andre/Kramer, Johannes/Willems, Aline (éd.), *Manuel des langues romanes*, Berlin/Boston, De Gruyter, 91-117. (À citer par page[s].)

GrS = 1923–1937. *Grai și suflet, Revista Institutului de Filologie și Folclor*, Bucarest. (À citer par numéro et par page[s].)

GrzegaKeltizismen = Grzega, Joachim, 2001. *Romania Gallica Cisalpina. Etymologisch-geolinguistische Studien zu den oberitalienisch-rätoromanischen Keltizismen*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 13/1 = Gsell, Otto, 1989. « Beiträage und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (A – L) », *Ladinia*13, 143-164. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 13/2 = Gsell, Otto, 1989. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 1, Hambourg 1988, *Ladinia*13, 278-286. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 14/1 = Gsell, Otto, 1990. « Beiträage und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (M – P) », *Ladinia*14, 121-160. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 14/2 = Gsell, Otto, 1990. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 2, Hambourg 1989, *Ladinia*14, 351-369. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 15 = Gsell, Otto, 1991. « Beiträage und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (R – S) », *Ladinia*15, 105-165. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 16/1 = Gsell, Otto, 1992. « Beiträage und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (T – Z) », *Ladinia*16, 129-162. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 16/2 = Gsell, Otto, 1992. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 3, Hambourg 1990, *Ladinia*16, 223-240. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 17/1 = Gsell, Otto, 1993. « Beiträage und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischen (Nachträge) », *Ladinia*17, 117-124. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 143-164 ; 14, 121-160 ; 15, 105-165 ; 16, 129-162 ; 17, 117-124. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 17/2 = Gsell, Otto, 1993. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 4, Hambourg 1991, *Ladinia*17, 172-188. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 18 = Gsell (Otto), 1994. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 5, Hambourg 1993, *Ladinia*18, 325-341. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 20 = Gsell, Otto, 1996. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 6, Hambourg 1995, *Ladinia*20, 225-260. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 21 = Gsell, Otto, 1997. « Galloromanische Worttypen im ladinisch-padanischen Raum », *Ladinia*21, 135-151. (À citer par page[s].)

Gsell,Ladinia 23 = Gsell, Otto, 1999. Compte rendu de Johannes Kramer, *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen (EWD)*, vol. 7, Hambourg 1996, *Ladinia*23, 223-259. (Partie de l'ensemble suivant : *Ladinia* 13, 278-286 ; 14, 351-369 ; 16, 223-240 ; 17, 172-188 ; 18, 325-341 ; 20, 225-260 ; 23, 223-259. À citer par page[s].)

Guarnerio,AGI 13 = Guarnerio, Pier Enea, 1892–1894. « I dialetti odierni di Sassari, della Gallura e della Corsica », *Archivio glottologico italiano*13, 125-140. (Partie de l'ensemble : *Archivio glottologico italiano* 13, 125-140 ; 14, 131-200 ; 385-422. À citer par page[s].)

Guarnerio,AGI 14 = Guarnerio, Pier Enea, 1896–1898. « I dialetti odierni di Sassari, della Gallura e della Corsica », *Archivio glottologico italiano*14, 131-200 ; 385-422. (Partie de l'ensemble : *Archivio glottologico italiano* 13, 125-140 ; 14, 131-200 ; 385-422. À citer par page[s].)

Guarnerio,RIL 41 = Guarnerio, Pier Enea, 1908. « Appunti lessicali bregagliotti », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*41, 392-407. (À citer par page[s].)

Guigue,R 35 = Meyer, Paul/Guigue, Georges, 1906. « Fragments du grand livre d'un drapier de Lyon (1320–1323) », *Romania*35, 428-444. (À citer par page[s].)

GuilhBarraG = Gouiran, Gérard (éd.), 1997. *Le livre des aventures de Monseigneur Guilhem de la Barra par Arnaut Vidal de Castelnaudary*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

GuilhBarraM = Meyer, Paul (éd.), 1895. *Guillaume de la Barre, roman d'aventures par Arnaut Vidal de Castelnaudary*, Paris, Didot. (À citer par page[s].)

GuilhPeitJ = Jeanroy, Alfred (éd.), 1927² [1913¹]. *Les chansons de Guillaume IX, Duc d'Aquitaine (1071–1127)*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

GuilhRainolP = Paterson, Linda, 2010. « Guilhem Rainol d'At, «Quant aug chantar lo gal sus en l'erbos» (Bdt 231.4) », *Lecturae tropatorum*3, 1-24. (À citer par page[s].)

GuillAnglF₁ = 1899. *Guillaume d'Angleterre*, in: Foerster, Wendelin (éd.), *Der Karrenritter (Lancelot) und das Wilhelmsleben (Guillaume d'Angleterre) von Christian von Troyes*, Halle, Niemeyer, 253-495. (À citer par page[s].)
Consultable en ligne :
<https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

GuillAnglH = Holden, Anthony J. (éd.), 1988. *Chrétien, Guillaume d'Angleterre*, Genève, Droz. (À citer par page[s].)
Consultable en ligne :
<https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Guiraud,VD 20/21 = Guiraud, Pierre, 1978. « Les onomatopées déictiques », *Via Domitia*20/21, 75-84. (À citer par page[s].)

GuirCalK = Keller, Wilhelm, 1905. *Das Sirventes Fadet joglar des Guiraut de Calanso*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)

Gulsoy,HomenatgeCasacuberta = Gulsoy, Joseph, 1981. « L'evolució de la terminació adjectival -ïdus en català i castellà », in: Massot i Muntaner, Josep (éd.), *Homenatge a Josep M. de Casacuberta*, vol. 2, Montserrat, Abadia de Montserrat, 25-42. (À citer par page[s].)

Gutiérrez,Loquens 7 = Gutiérrez, César, 2020. « La relación entre la palatalización y las consonantes labiales en castellano », *Loquens. Revista española de ciencias del habla*7, 1-11,
<https://loquens.revistas.csic.es/index.php/loquens/article/view/78>. (À citer par page[s].)

Gutiérrez,RHLE 12 = Gutiérrez, César, 2017. « Notas etimológicas sobre el castellano «pringue» », *Revista de historia de la lengua española*12, 23-35. (À citer par page[s].)

Gutiérrez,RLe 27 = Gutiérrez, César, 2021. « Notas etimológicas sobre «guizque» y sus variantes en iberorromance », *Revista de lexicografía*27, 47-64. (À citer par page[s].)

Gutiérrez,RLiR 81 = Gutiérrez, César, 2017. « La lenición de consonantes nasales en secuencias triconsonánticas en español medieval », *Revue de linguistique romane*81, 43-69. (À citer par page[s].)

Gutiérrez,SHLL 9 = Gutiérrez, César, 2016. « Apuntes sobre la historia de la voz «grama» en español », *Studies in Hispanic and Lusophone linguistics*9, 275-298. (À citer par page[s].)

Guțu,LRL 3 = Guțu Romalo, Valeria, 1989. « Rumänisch : Flexionslehre », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 3, Tübingen, Niemeyer, 19-33. (À citer par page[s].)

HaarmannAlbanisch = Haarmann, Harald, 1972. *Der lateinische Lehnwortschatz im Albanischen*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

HaarmannBretonisch = Haarmann, Harald, 1973. *Der lateinische Lehnwortschatz im Bretonischen*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

HaarmannInterferenzonen = Haarmann, Harald, 1979. *Der lateinische Einfluß in den Interferenzonen am Rande der Romania. Vergleichende Studien zur Sprachkontaktforschung*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

HaarmannKymrisch = Haarmann, Harald, 1970. *Der lateinische Lehnwortschatz im Kymrischen*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität. (À citer par page[s].)

HafnerGrundzüge = Hafner, Hans, 1955. *Grundzüge einer Lautlehre des Altfrankoprovençalischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

HallHistory = Hall, Robert A. Jr., 1974. *Comparative Romance grammar. Vol. I: External history of the Romance languages*, New York/Londres/Amsterdam, Elsevier. (À citer par page[s].)

HalligBegriffssystem = Hallig, Rudolf/Wartburg, Walther von, 1963² [1952¹]. *Begriffssystem als Grundlage für die Lexikographie. Versuch eines Ordnungsschemas*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)

HallMorphology = Hall, Robert A. Jr., 1983. *Comparative Romance grammar*. Vol. III : *Proto-Romance morphology*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

HallPhonology = Hall, Robert A. Jr., 1976. *Comparative Romance grammar*. Vol. II : *Proto-Romance phonology*, New York/Oxford/Amsterdam, Elsevier. (À citer par page[s].)

HanksLexicology = Hanks, Patrick, 2008. *Lexicology. Critical concepts in linguistics*, 6 vol., Londres, Routledge. (À citer par volume et par page[s].)

HarrisAuxiliaries = Harris, Martin/Ramat, Paolo (éd.), 1987. *Historical development of auxiliaries*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

HARS = 1699–. *Histoire de l'Académie royale des sciences*, Paris, Imprimerie Royale. (À citer par année et par page[s].)

Hartman,LRL 6/1 = Hartman, Steven Lee, 1992. « Español : Evolución lingüística interna », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 6/1, Tübingen, Niemeyer, 428-440. (À citer par volume et par page[s].)

HartmannFrühlateinisch = Hartmann, Markus, 2005. *Die frühlateinischen Inschriften und ihre Datierung. Eine linguistisch-archäologisch-paläographische Untersuchung*, Brême, Hempen. (À citer par page[s].)

HaspelmathLoanwords = Haspelmath, Martin/Tadmor, Uri (éd.), 2009. *Loanwords in the world's languages. A comparative handbook*, Berlin, De Gruyter. (À citer par page[s].)

HaspelmathSpace = Haspelmath, Martin, 1997. *From space to time : temporal adverbials in the world's languages*, Munich/Newcastle, LINCOM. (À citer par page[s].)

Hasselrot,MélWalberg = Hasselrot, Bengt, 1938. « Sur l'origine des adjectifs possessifs «nostron», «vostron» en francoprovençal », in: *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Emanuel Walberg par ses élèves et ses amis scandinaves*, Uppsala, Almqvist & Wiksell, 62-84. (À citer par page[s].)

HasselrotOllon = Hasselrot, Bengt, 1937. *Étude sur les dialectes d'Ollon et du district d'Aigle (Vaud)*, Uppsala/Paris, Lundequistska Bokhandeln i Distribution/Droz. (À citer par page[s].)

HaudricourtProblèmes = Haudricourt, André G., 1972. *Problèmes de phonologie diachronique*, Paris, Société pour l'Étude des Langues Africaines. (À citer par page[s].)

Haust,BCRTD 7 = Haust, Jean, 1933. « La philologie wallonne en 1932 », *Bulletin de la commission royale de toponymie et de dialectologie*7, 153-211. (À citer par page[s].)

Haverling,ACLL 6 = Haverling, Gerd, 1994. « On the «sco-»suffix, on prefixes and on the development of the Latin verbal system », in: Herman, József (éd.), *Linguistic studies on Latin. Selected papers from the 6th international colloquium on Latin linguistics (Budapest, 23-27 March 1991)*, Amsterdam, Benjamins, 41-53. (À citer par page[s].)

Haverling,LatVulg 5 = Haverling, Gerd, 1997. « Über Aktionsarten und Präfixe im Spätlatein », in: Petersmann, Hubert/Kettemann, Rudolf (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif V. Actes du V^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter, 235-249. (À citer par page[s].)

HCHIEL = Klein, Jared/Joseph, Brian/Fritz, Matthias/Wenthe, Mark (éd.), 2017/2018. *Handbook of comparative and historical Indo-European linguistics*, 3 vol., Berlin/Boston, De Gruyter Mouton. (à citer par chapitre.)

Heidemeier,DÉRom 1 = Heidemeier, Ulrike, 2014. « Reconstruction dérivationnelle », in: Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom). Genèse, méthodes et résultats*, Berlin, De Gruyter, 211-246. (À citer par page[s].)

Heidemeier,RomGG 17 = Heidemeier, Ulrike, 2011. « Vom REW zum DÉRom : Theorie und Praxis der gesamtromanischen etymologischen Wörterbucharbeit », *Romanistik in Geschichte und Gegenwart*17, 167-194. (À citer par page[s].)

Heidermanns = Heidermanns, Frank, 1993. *Etymologisches Wörterbuch der germanischen Primäradjektive*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

HeineAuxiliaries = Heine, Bernd, 1993. *Auxiliaries. Cognitive forces and grammaticalization*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

HeinemannManuale = Heinemann, Sabine/Melchior, Luca (éd.), 2015. *Manuale di linguistica friulana*, Berlin/Munich/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

HeineWordLexicon = Heine, Bernd/Kuteva, Tania, 2002. *Word lexicon of grammaticalization*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

HenryBreton = Henry, Victor, 1900. *Lexique étymologique des termes les plus usuels du breton moderne*, Rennes, Plihon & Hervé. (À citer sans précision aucune.)

HenryChrestomathie = Henry, Albert, 1970⁵ [1953¹]. *Chrestomathie de la littérature en ancien français*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

HenryÉtudes = Henry, Albert, 1960. *Études de lexicologie française et gallo-romane*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)

HenryŒnologique = Henry, Albert, 1996. *Contribution à l'étude du langage œnologique en langue d'oïl (XII^e-XV^e s.)*, 2 vol., Bruxelles, Académie Royale de Belgique. (vol. 1, Textes. Vol. 2, commentaires ; à citer par volume et par page[s].)

HermanLatin2 = Herman, József, 2006. *Du latin aux langues romanes II. Nouvelles études de linguistique historique*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Herodot (1645) = Iorga, Nicolae (éd.), 1909. *Herodot (1645)*, Vălenii de Munte, Neamul Românesc. (À citer par page[s].)

Herodot₂ = Onu, Liviu/Şapcaliu, Lucia (éd.), 1984. *Herodot – Istorii*, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)

HerreraAgricultura = Herrera, Gabriel Alonso de, 1524. *Libro de agricultura copilado de diuersos auctores*, Madrid, Coci. (À citer par feuillet[s].)

HerreraMédicos = Herrera, María Teresa, 1996. *Diccionario español de textos médicos antiguos*, 2 vol., Madrid, Arco Libros. (À citer sans précision aucune.)

HerzenbergThird = Herzenberg, Mari Johanne Bortal, 2015. *Third person reference in late Latin. Demonstratives, definite articles and personal pronouns in the <Itinerarium Egeriae>*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

HewsonWorkbook = Hewson, John, 1998. *Workbook for historical Romance linguistics*, Munich, LINCOM. (À citer par page[s].)

HexaplarPsalter = 1843. *The Hexaplar Psalter. The Book of Psalms : Hebrew, Greek, Latin, and English*, Londres, Samuel Bagster & Sons. (À citer par numéros de psaume et de verset [par exemple « 77 v 17 »].)

Hilty,MélGoebl = Hilty, Gerold, 2008. « Wann wurde Graubünden wirklich romanisiert ? », in: Blaikner-Hohenwart, Gabriele, et al. (éd.), *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebl zum 65. Geburtstag*, vol. 1, Salzbourg, Université de Salzbourg, 215-228. (À citer par page[s].)

HispRev = University of Pennsylvania, 1933–. *Hispanic review*, Philadelphie, University of Pennsylvania Press. (À citer par numéro et page[s].)

HockPrinciples = Hock, Hans Henrich, 1986. *Principles of historical linguistics*, Berlin/New York/Amsterdam, Mouton de Gruyter. (À citer par page[s].)

Hofmann,IF 43 = Hofmann, Johann Baptist, 1926. « Beiträge zur Kenntnis des Vulgärlateins », *Indogermanische Forschungen. Zeitschrift für indogermanische Sprach- und Altertumskunde* 43, 80-122. (À citer par page[s].)

HofmannLateinisch = Hofmann, Johann Baptist, 1951³ [1926¹]. *Lateinische Umgangssprache*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

Hofmann/Szantyr = Hofmann, Johann Baptist/Szantyr, Anton, 1965. *Lateinische Grammatik*, vol. 2 : *Lateinische Syntax und Stilistik. Mit dem allgemeinen Teil der lateinischen Grammatik*, Munich, Beck. (À citer par volume et par page[s].)

Holder = Holder, Alfred, 1896–1913. *Alt-celtischer Sprachschatz*, 3 vol., Leipzig, Teubner. (À citer sans précision aucune.)

HolthausenAltenglisch = Holthausen, Ferdinand, 1934. *Altenglisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

HomenajeHuntington = 1952. *Estudios hispánicos. Homenaje a Archer M. Huntington*, Wellesley, Wellesley College. (À citer par page[s].)

HomenajeMartínez = Instituto Caro y Cuervo, 1979. *Homenaje a Fernando Antonio Martínez. Estudios de lingüística, filología, literatura e historia cultural*, Bogota, Instituto Caro y Cuervo. (À citer par page[s].)

HomenajePascual = Quirós García, Mariano/Carriazo Ruiz, José Ramón/Falque Rey, Emma/Sánchez Orense, Marta (éd.), 2016. *Etimología e historia en el léxico del español. Estudios ofrecidos a José Antonio Pascual*, Madrid/Francfort, Iberoamericana/Vervuert. (À citer par page[s].)

HomenajePensado = Sánchez Miret, Fernando (éd.), 2009. *Romanística sin complejos. Homenaje a Carmen Pensado*, Berne, Lang. (À citer par page[s].)

HomenatgeCasacuberta = Massot i Muntaner, Josep (éd.), 1980/1981. *Homenatge a Josep M. de Casacuberta*, 2 vol., Montserrat, Abadia de Montserrat. (À citer par volume et par page[s].)

HomenatgeCoromines = Badia i Margarit, Antoni M. (éd.), 2006. *Homenatge de l'IEC a Joan Coromines, en el centenari de la seva naixença*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)

HomenaxeArias = Cano González, Ana María (éd.), 2010. *Homenaxe al Profesor Xosé Lluis García Arias*, 2 vol., Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par volume et par page[s].)

HopeBorrowing = Hope, Thomas E., 1971. *Lexical borrowing in the Romance languages. A critical study of Italianisms in French and Gallicisms in Italian from 1100 to 1900*, 2 vol., New York, New York University Press. (À citer par page[s].)

HorningGlossare = Horning, Adolf, 1916. *Glossare der romanischen Mundarten von Zell (La Baroche) und Schönenberg im Breuschtal (Belmont) in den Vogesen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

HorningGrenzdialekte = Horning, Adolf, 1887. *Die ostfranzösischen Grenzdialekte zwischen Metz und Belfort*, Heilbronn, Henninger. (À citer par page[s].)

Horning,R 48 = Horning, Adolf, 1922. « Notes étymologiques vosgiennes », *Romania*48, 161-206. (À citer par page[s].)

Horning,ZFSL 16/2 = Horning, Adolf, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de <facere> dans les langues romanes*, Paris 1893, *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*16/2, 142-146. (À citer par page[s].)

Horning,ZrP 19 = Horning, Adolf, 1895. « Frz. Gesse, Faire », *Zeitschrift für romanische Philologie*19, 70-76. (À citer par page[s].)

Horning,ZrP 21 = Horning, Adolf, 1897. « Zur Wortgeschichte », *Zeitschrift für romanische Philologie*21, 449-460. (À citer par page[s].)

Horning,ZrP 27 = Horning, Adolf, 1903. « Zu A. Thomas' Mélanges d'étymologie française », *Zeitschrift für romanische Philologie*27, 142-152. (À citer par page[s].)

HornP = Pope, Mildred K., 1955/1964. *The romance of Horn by Thomas*, 2 vol., Oxford, Blackwell. (À citer par volume et par page[s].)
Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Houaiss = Houaiss, Antônio/Villar, Mauro de Salles, 2001. *Dicionário Houaiss da língua portuguesa. Contém cd-rom completo*, Rio de Janeiro, Objetiva. (À citer sans précision aucune.)

HouaissGrande = Houaiss, Antônio/Villar, Mauro de Salles, 2012-. *Grande dicionário Houaiss da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Instituto Antônio Houaiss, <http://iah.com.br/mascaras/index.php>. (Dans la balise <precisionreference>, indiquez la date d'interrogation (par exemple « HouaissGrande [23/06/2014] »).)

HristeaProbleme = Hristea, Theodor, 1968. *Probleme de etimologie. Studii, articole, note*, Bucarest, Editura Științifică. (À citer par page[s].)

Hristea,RRL 9 = Hristea, Theodor, 1964. « Un aspect de la dérivation régressive postnominale en roumain : les dénominations des arbres fruitiers », *Revue roumaine de linguistique*9, 633-648. (À citer par page[s].)

HSK 17 = Booij, Geert/Lehmann, Christian/Mugdan, Joachim (éd.), 2000/2004. *Morphologie. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung*, 2 vol., Berlin/New York, De Gruyter (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 17). (À citer par volume et par page[s].)

HSK 23 = Ernst, Gerhard/Gleißgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), 2003–2008. *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, 3 vol., Berlin/New York, De Gruyter (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par volume et par page[s].)

HuberElementarbuch = Huber, Joseph, 1933. *Altportugiesisches Elementarbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer par paragraphe.)

HuberGramática = Huber, Joseph, 1986 [original allemand : 1933]. *Gramática do português antigo*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par paragraphe.)

Hubschmid,ELH 1 = Hubschmid, Johannes, 1960. « Testimonios románicos », in: Alvar, Manuel/Badía, Antoni/de Balbín, Rafael/Lindley Cintra, Luís Filipe (éd.), *Enciclopedia lingüística hispánica*, vol. 1, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 127-149. (À citer par page[s].)

HubschmidSchläuche = Hubschmid, Johannes, 1955. *Schläuche und Fässer: Wort- und sachgeschichtliche Untersuchungen mit besonderer Berücksichtigung des romanischen Sprachgutes in und außerhalb der Romania sowie der türkisch-europäischen und türkisch-kaukasisch-persischen Lehnbeziehungen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

Hubschmid,VRom 14 = Hubschmid, Johannes, 1954/1955. « Haustiernamen und Lockrufe als Zeugen vorhistorischer Sprach- und Kulturbewegungen », *Vox Romanica*14, 184-203. (À citer par page[s].)

Hubschmid,ZrP 66 = Hubschmid, Johannes, 1950. « Vorindogermanische und jüngere Wortschichten in den romanischen Mundarten der Ostalpen mit Berücksichtigung der ladinisch-bayrisch-slowenischen Lehnbeziehungen », *Zeitschrift für romanische Philologie*66, 1-94. (À citer par page[s].)

Hubschmied,VRom 8 = Hubschmied, Johannes jun., 1945/1946. « Ital. «calastra», «catasta» », *Vox Romanica*8, 129-146. (À citer par page[s].)

HuertaTeatre = Huerta Viñas, Ferran (éd.), 1976. *Teatre bíblic. Antic testament*, Barcelone, Editorial Barcino. (À citer par page[s].)

Huguet = Huguet, Edmond, 1925–1967. *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*, 7 vol., Paris, Champion/Didier. (À citer sans précision aucune.)

HullPadanian = Hull, Geoffrey, 2017. *The linguistic unity of northern Italy and Rhaetia. Historical grammar of the Padanian language*, 2 vol., Sydney, Beta Crucis. (À citer par volume et par page[s].)

Hummel,FoLH 34 = Hummel, Martin, 2013. « Attribution in Romance: Reconstructing the oral and written tradition », *Folia linguistica historica*34, 1-42. (À citer par page[s].)

Huonder,RF 11 = Huonder, Josef, 1901. « Der Vokalismus der Mundart von Disentis », *Romanische Forschungen*11, 431-566. (À citer par page[s].)

HWR = Bernardi, Rut/Decurtins, Alexi/Eichenhofer, Wolfgang/Saluz, Ursina/Vögeli, Moritz, 1994. *Handwörterbuch des Rätoromanischen. Wortschatz aller Schriftsprachen, einschliesslich Rumantsch Grischun, mit Angaben zur Verbreitung und Herkunft*, 3 vol., Zurich, Offizin. (À citer sans précision aucune.)

ID = 1880–. *L'Italia dialettale. Rivista di dialettologia italiana*, Pise, Giardini. (À citer par numéro et par page[s].)

Idiomaticité = Araújo Carreira, Maria Helena/Teletin, Andreea (éd.), 2010. *L'idiomaticité dans les langues romanes*, Paris, Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis. (À citer par page[s].)

IEEDAlbanian = Orel, Vladimir, 1998. *Albanian Etymological Dictionary*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

IEEDCeltic = Matasović, Ranko, 2009. *Etymological dictionary of Proto-Celtic*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

IEEDGermanic = Kroonen, Guus, 2013. *Etymological dictionary of Proto-Germanic*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

IEEDLatin = Vaan, Michiel de, 2008. *Etymological dictionary of Latin and the other Italic languages*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

IEEDSlavic = Derksen, Rick, 2008. *Etymological dictionary of the Slavic inherited lexicon*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

IF = 1892–. *Indogermanische Forschungen. Zeitschrift für indogermanische Sprach- und Altertumskunde*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

IJAL = 1917–. *International journal of American linguistics*, New York, Columbia University Press. (À citer par numéro et par page[s].)

ILA = Filipi, Goran/Buršić Giudici, Barbara, 1998. *Istriotski Lingvistički Atlas*, Pula, Societas studiorum Mediterraneum. (À citer par numéro ; points B/V, F, G, R, Š/S et V/D [les points Č/Z, L, S et V/A sont croates, le point P, vénitien].)

Iliescu,AUC 2 = Iliescu, Maria, 1973. « Contribuție semantică la etimologia lexemului românesc cuvânt », *Analele Universității din Craiova. Seria istorie, geografie, filologie*2, 1-7. (À citer sans précision aucune.)

IliescuFrioulan = Iliescu, Maria, 1972. *Le frioulan à partir des dialectes parlés en Roumanie*, La Hague/Paris, Mouton. (À citer par page[s].)

IliescuGrammatik = Iliescu, Maria/Popovici, Victoria, 2013. *Rumänische Grammatik*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

IliescuGrundwortschatz = Iliescu, Maria, 1979. *Grundwortschatz Rumänisch. Deutsch – Englisch – Französisch*, Francfort/Berne/Las Vegas, Lang. (À citer par page[s].)

IliescuMiscellanea = Iliescu, Maria, 2008. *Miscellanea Romanica (1956-2007)*, Cluj, Clusium/Scriptor. (À citer par page[s].)

IliescuPanromanica = Iliescu, Maria, 2007. *Pan- und Raetoromanica. Von Lissabon bis Bukarest, von Disentis bis Udine*, Stuttgart, Ibidem. (À citer par page[s].)

IliescuRomâna = Iliescu, Maria, 2007. *Româna din perspectiva romanică – Le roumain dans la Romania – Rumänisch : die östliche Sprache der Romania*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Iliescu,RRL 17 = Iliescu, Maria, 1972. « Addenda frioulanes au REW », *Revue roumaine de linguistique*17, 185-191. (À citer par page[s].)

IliescuTypologie = Iliescu, Maria/Mourin, Louis, 1991. *Typologie de la morphologie verbale romane. I. Vue synchronique*, Innsbruck, Verlag des Instituts für Sprachwissenschaft. (À citer par page[s].)

IliescuVaria = Iliescu, Maria, 2013. *Varia Romanica. Universaux linguistiques, analyse du discours et caractère variationnel de la Romania*, Berlin, Frank & Timme. (À citer par page[s].)

ILR = Rosetti, Alexandru (éd.), 1965/1969. *Istoria limbii române*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

ILR₂ = Sala, Marius/Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana (éd.), 2018–. *Istoria limbii române*, Bucarest, Univers Enciclopedic Gold/Academia Română/Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”. (À citer par volume et par page[s].)

IncontriLing = 1974–. *Incontri linguistici*, Trieste/Udine, Università degli Studi. (À citer par numéro et par page[s].)

Indefinites = Kellert, Olga/Lauschus, Sebastian/Rosemeyer, Malte (éd.), 2024. *Indefinites in Romance and beyond*, Berlin, Language Science Press. (À citer par page[s].)

IneichenSerapiom = Ineichen, Gustav (éd.), 1962/1966. *El libro agregà de Serapiom. Volgarizzamento di Frater Jacobus Philippus de Padua*, 2 vol., Venise/Rome, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par volume et par page[s].)

InfGramm = 1979–. *L'Information grammaticale*, Paris, Baillière. (À citer par volume et par page[s].)

Înv. Vin. = Mitterpacher, Ludovic, 1813. *Învățătură despre agonisirea viței de vie și despre măiestria de a face vin, vinars și oțet*, traduit de l'allemand par Petru Maior, Buda, Crăiasca Tipografie a Universității Ungurești din Peșta. (À citer par page[s].)

IonițăContribuții 2 = Ioniță, Vasile, 2004. *Contribuții Lingvistice. Onomastică. Lexicologie*, vol. 2, Reșița, Editura Intergraf. (À citer par page[s].)

IordanDiftongarea = Iordan, Iorgu, 1920. *Diftongarea lui e și o accentuați în pozițiile ă, e*, Iași, Viața românească. (À citer par page[s].)

IordanIntroducere = Iordan, Iorgu/Manoliu, Maria, 1965. *Introducere în lingvistica romanică*, Bucarest, Editura Didactică și Pedagogică. (À citer par page[s].)

IordanLimba = Iordan, Iorgu, 1947² [1943¹]. *Limba română actuală o gramatică a <greșelilor>*, Bucarest, Socec. (À citer par page[s].)

IREW3 = Reinhardt, Jan, 2023. *Index zu Meyer-Lübke, <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> (REW3). Formen und Bedeutungen*, Dresde, Jan Reinhardt. (À citer par page[s].)

Ir Indo = 2008. *Diccionario de galego*, Vigo, Ir Indo Edicións. (À citer sans précision aucune.)

IsidoroCodoñer = Codoñer, Carmen (éd.), 1992. *Isidoro de Sevilla. Diferencias, libro I*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

IsidoroLindsay = Lindsay, Wallace Martin (éd.), 1911. *Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum sive Originum Libri XX*, 2 vol., Oxford, Clarendon. (À citer par livre, chapitre et paragraphe.)

IslerGandolfo = Gandolfo, Renzo, 1967. « Vocabolario isleriano », in: Pacotto, Giuseppe (éd.), *La Letteratura in piemontese, dalle origini al Risorgimento*, Turin, Casanova, 362-366. (À citer par page[s].)

Ist. L. Rom. Lit. = Chivu, Gheorghe/Costinescu, Mariana/Frâncu, Constantin/Gheție, Ion/Roman Moraru, Alexandra/Teodorescu, Mirela, 1997. *Istoria limbii române literare. Epoca Veche (1532-1780)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

IstorikonLexicon = Παπαδόπουλος, Άνθιμος Α./Βικκ, Δίκι Β./Κεκύκι, Δημήτ Α. (éd.), 1933–. *Λεικόν η ελληνική λώη. Α', Ικόν λεικόν η νέ ελληνική : η ε κινώ μιλένη κι ων ιωμων*, Athènes, ΕύΤόλ/Ενικό Τφεί. (À citer sans précision aucune.)

IvănescuIstoria₁ = Ivănescu, Gheorghe, 1980. *Istoria limbii române*, Iași, Junimea. (À citer par page[s].)

IvănescuIstoria₂ = Ivănescu, Gheorghe, 2000² [1980¹]. *Istoria limbii române*, Iași, Junimea. (À citer par page[s].)

IveCanti = Ive, Antonio (éd.), 1877. *Canti popolari istriani raccolti a Rovigno*, Rome/Turin/Florence, Loescher. (À citer par page[s].)

IveIstria = Ive, Antonio, 1975 [1900]. *I Dialetti ladino-veneti dell'Istria*, Bologna, Forni. (À citer par page[s].)

IveVeglia = Ive, Antonio, 2000 [1886]. *L'antico dialetto di Veglia*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer par page[s].)

JabergAspects = Jaberg, Karl, 1936. *Aspects géographiques du langage. Conférences faites au Collège de France (décembre 1933)*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

JacksonBritain = Jackson, Kenneth, 2000 [1953]. *Language and history in early Britain*, Dublin, Four Courts Press. (À citer par page[s].)

Jacobelli = Jacobelli, Salvatore, 1993. *Vocabolario del dialetto di Vico nel Lazio*, Pérouse, Tibergraph. (À citer sans précision aucune.)

Jacobs,RRom 49 = Jacobs, Bart/Kunert, Hans Peter, 2014. « Whatever happened to the Occitan <go>-past ? Insights from the dialects of Gascony and Guardia Piemontese », *Revue romane*49, 177-203. (À citer par page[s].)

JakobsonEnfantin = Jakobson, Roman, 1969. *Langage enfantin et aphasie*, Paris, Minuit. (À citer par page[s].)

JauferOrtsnamen = Jaufer, Reinhard, 1970. *Die romanischen Ortsnamen und Flurnamen des Paznaunales*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

JaufreB = Brunel, Clovis (éd.), 1943. *Jaufré. Roman arthurien du XIII^e siècle en vers provençaux*, 2 vol., Paris, Société des Anciens Textes Français. (À citer par volume et par page[s].)

JaufreBre = Breuer, Hermann (éd.), 1925. *Jaufre, ein altprovenzalischer Abenteuerroman des XIII. Jahrhunderts*, Göttingen/Halle, Gesellschaft für Romanische Literatur/Niemeyer. (À citer par page[s].)

JeannetGlossaire = Jeannet, André, 1996. *Glossaire du langage populaire de Saône-et-Loire : 14^e–19^e siècles*, Mâcon, Presses de Bassy. (À citer sans précision aucune.)

Jenkins,MPh 10 = Jenkins, T. Atkinson, 1912/1913. « French etymologies », *Modern philology*10, 439-450. (À citer par page[s].)

JenkinsWord = Jenkins, T. Atkinson, 1933. *Word-studies in French and English*, Baltimore, Waverly. (À citer par page[s].)

JensenProvençal = Jensen, Frede, 1976. *The old provençal noun and adjective declension*, Odense, University Press. (À citer par page[s].)

JensenSyntax = Jensen, Frede, 1990. *Old French and comparative Gallo-Romance syntax*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

JensenSyntaxe = Jensen, Frede, 1994. *Syntaxe de l'ancien occitan*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

JIRS = 1894–1921. *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache*, Leipzig, Barth. (À citer par numéro et par page[s].)

JochemsWortbildungslehre = Jochems, Helmut, 1959. *Beiträge zu einer vergleichenden Wortbildungslehre des heutigen Bündnerromanischen*, Cologne, Photostelle der Universität. (À citer par page[s].)

Jokl,VRom 8 = Jokl, Norbert, 1945/1946. « Zur Frage der vorrömischen Bestandteile der alpin-lombardischen und rätoromanischen Mundarten », *Vox Romanica*8, 147-215. (À citer par page[s].)

JoL = 1965–. *Journal of linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par numéro et par page[s].)

JonasK = Foerster, Wendelin/Koschwitz, Eduard (éd.), 1932⁷ [1884¹]. « Sermon sur Jonas », in: *Altfranzösisches Übungsbuch. Die ältesten Sprachdenkmäler mit einem Anhang*, Leipzig, Reisland, 51-60. (À citer par page[s].)

Joppi,AGI 4 = Joppi, Vincenzo, 1878. « Testi inediti friulani », *Archivio glottologico italiano*4, 185-342. (À citer par page[s].)

JosephLinguistics 1 = Joseph, Brian D./Janda, Richard D. (éd.), 2003. *The handbook of historical linguistics*, Malden, Blackwell. (À citer par page[s].)

JosephLinguistics 2 = Janda, Richard D./Joseph, Brian D./Vance, Barbara S. (éd.), 2021. *The handbook of historical linguistics. Volume II*, Hoboken, Wiley Blackwell. (À citer par page[s].)

JuckerPragmatics = Jucker, Andreas H./Taavitsainen, Irma (éd.), 2010. *Historical pragmatics*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Jud,ASNS 127 = Jud, Jakob, 1911. Compte rendu REW₁, fasc. 1 et 2, *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*127, 416-438. (À citer par page[s].)

Jud,Gauchat = Jud, Jakob, 1926. « Zum schriftitalienischen Wortschatz in seinem Verhältnis zum Toscanischen und zur Wortgeographie der Toscana », in: Fankhauser, Franz/Jud, Jakob (éd.), *Festschrift Louis Gauchat*, Aarau, Sauerländer, 298-316. (À citer par page[s].)

Jud,R 44 = Jud, Jakob, 1915–1917. Compte rendu de *Butlleti de dialectologia catalana* 1-2, 1914/1915, *Romania*44, 289-294. (À citer par page[s].)

Jud,R 50 = Jud, Jakob, 1924. Compte rendu de M. Leopold Wagner, *Das ländliche Leben Sardiniens im Spiegel der Sprache*, Heidelberg 1921, *Romania*50, 605-611. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 1 = Jud, Jakob, 1925. « Problèmes de géographie linguistique romane », *Revue de linguistique romane*1, 181-236. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 10 = Jud, Jakob, 1934. « Sur l'histoire de la terminologie ecclésiastique de la France et de l'Italie », *Revue de linguistique romane*10, 1-62. (À citer par page[s].)

Jud,RLiR 2 = Jud, Jakob, 1926. « Problèmes de géographie linguistique romane », *Revue de linguistique romane*2, 163-207. (À citer par page[s].)

Jud,VRom 8 = Jud, Jakob, 1945/1946. « Bemerkungen zum Aufsatz ‹Zur Frage der vorrömischen Bestandteile der alpin-lombardischen und rätoromanischen Mundarten› von Norbert Jokl », *Vox Romanica* 8, 216-219. (À citer par page[s].)

Jud,ZrP 38 = Jud, Jakob, 1917. « Probleme der altromanischen Wortgeographie », *Zeitschrift für romanische Philologie*38, 1-75. (À citer par page[s].)

JufresaInformació = Jufresa, Montserrat (éd.), 2011. *Informació i comunicació a Grècia i Roma*, Barcelone, Societat Catalana d'Estudis Clàssics/Institut d'Estudis Catalans. (À citer par page[s].)

Juge,AMBS 25 = Juge, Matthew L., 2000. « On the rise of suppletion in verbal paradigms », in: Chang, Steve S./Liaw, Lily/Ruppenhofer, Josef (éd.), *Proceedings of the 25th annual meeting of the Berkeley linguistics society*, Berkeley, Berkeley Linguistics Society, 183-194. (À citer par page[s].)

JugMetzS = Salverda de Grave, Jean-Jacques/Meijers, Eduard Maurits/Schneider, Jean (éd.), 1951. *Le droit coutumier de la ville de Metz au Moyen Âge*, vol. 1 : *Jugements du Maître-Échevin de Metz au XIV^e siècle*, Haarlem, Tjeenk Willink & Zoon. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

JuliaSupplétisme = Julia, Marie-Ange, 2016. *Génèse du supplétisme verbal. Du latin aux langues romanes*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

JuniusNomenclator = Junius, Adriaan de Jonghe, dit Hadrianus, 1583³ [1567¹]. *Nomenclator, omnium rerum propria nomina variis linguis explicata indicans*, Anvers, Christophe Plantin. (À citer sans précision aucune.)

KaeserKastanien = Kaeser, Hans, 1932. *Die Kastanienkultur und ihre Terminologie in Oberitalien und in der Südschweiz*, Aarau, Sauerländer. (À citer par page[s].)

Karlsson, HSK 17/1 = Karlsson, Fred, 2000. « Defectivity », in: Booij, Geert/Lehmann, Christian/Mugdan, Joachim (éd.), *Morphologie. Ein internationales Handbuch zur Flexion und Wortbildung*, vol. 1, Berlin/New York, De Gruyter, 647-654 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 17). (À citer par page[s].)

KarlssonMente = Karlsson, Keith Edward, 1981. *Syntax and affixation. The evolution of mente in Latin and Romance*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s] [ailleurs que dans les matériaux, il est possible de le citer sans précision aucune].)

Kasten/Cody = Kasten, Lloyd A./Cody, Florian J., 2001² [1946¹]. *Tentative dictionary of medieval Spanish*, New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

Kasten/Nitti = Kasten, Lloyd A./Nitti, John J., 2002. *Diccionario de la prosa castellana del Rey Alfonso X*, 3 vol., New York, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (À citer sans précision aucune.)

KattenbuschVerschriftung = Kattenbusch, Dieter, 1994. *Die Verschriftung des Sellaadinischen. Von den ersten Schreibversuchen bis zur Einheitsgraphie*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin «Micurà de Rü». (À citer par page[s].)

KavalliotisProtopeiria = Hetzer, Armin (éd.), 1981. *Das dreisprachige Wörterverzeichnis von Theodoros Anastasiu Kavalliotis aus Moschopolis, gedruckt 1770 in Venedig*, Hambourg, Buske. (À citer par numéro [par exemple « n° 0051 »]. Partout ailleurs, à citer sans précision aucune.)

KazimirskiDictionnaire = Kazimirski, Albert de Biberstein, 1860. *Dictionnaire arabe-français contenant toutes les racines de la langue arabe, leurs dérivés, tant dans l'idiome vulgaire que dans l'idome littéral, ainsi que les dialectes d'Alger et de Maroc*, 2 vol., Paris, Maisonneuve. (À citer sans précision aucune.)

KeilGrammatici = Keil, Heinrich (éd.), 1855–1880. *Grammatici latini*, 8 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

KellerÉtudes = Keller, Hans-Erich, 1958. *Études linguistiques sur les parlers valdôtains. Contribution à la connaissance des dialectes franco-provençaux modernes*, Berne, Francke. (À citer par page[s] ; données relevées dans un tableau : à citer par tableau, par exemple "KellerÉtudes tableau 34".)

Keller,Lg 19 = Keller, Harry R. Jr., 1943. « The development of Latin <gn> in Southern Italy », *Language* 19, 230-236. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)

KellerTessiner = Keller, Oskar, 1937. *Beiträge zur Tessiner Dialektologie. 1. Die Mundart von Rovio (Lugano), 2. Wörterbuch der Mundart von Val Verzasca (Locarno)*, Paris/Zurich/Leipzig, Droz/Niehaus. (À citer par page[s].)

KellerVerbe = Keller, Oscar, 1928. *La flexion du verbe dans le patois genevois*, Genève, Olschki. (À citer par page[s].)

KellerWace = Keller, Hans-Erich, 1953. *Étude descriptive sur le vocabulaire de Wace*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)

KenistonSyntax = Keniston, Hayward, 1937. *The syntax of Castilian prose*, Chicago, The University of Chicago Press. (À citer par page[s].)

KieslerVulgärlatein = Kiesler, Reinhard, 2006. *Einführung in die Problematik des Vulgärlateins*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

KilpatrickLatin = Kilpatrick, Jeff, 2012. *The development of Latin post-tonic /Cr/ clusters in select northern italian dialects*, New York, Lang. (À citer par page[s].)

KircherDurandCréation = Kircher-Durand, Chantal (éd.), 2002. *Grammaire fondamentale du latin*, vol. IX : *Création lexicale : la formation des noms par dérivation suffixale*, Louvain/Paris/Dudley, Peeters. (À citer par page[s].)

KircherDurandNus = Kircher-Durand, Chantal, 1982. *Les noms en « -nus », « -na », « -num » du latin classique*, Nice, Centre de recherches sur les langues de la Méditerranée ancienne. (À citer par page[s].)

KJFRP = 1892–1915. *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*, Erlangen, Junge. (À citer par numéro et par page[s].)

KläuiNebel = Kläui, Hans, 1930. *Die Bezeichnungen für "Nebel" im Galloromanischen*, Aarau, Sauerländer. (À citer par page[s].)

Klausmann,FSElwert₁ = Klausmann, Hubert/Krefeld, Thomas, 1986. « Romanische und rätoromanische Reliktwörter im Arlberggebiet », in: Holtus, Günter/Ringger, Kurt (éd.), *Raetia antiqua et moderna. W. Theodor Elwert zum 80. Geburtstag*, Tübingen, Niemeyer, 121-145. (À citer par page[s].)

KleinAndreuSpanish = Klein-Andreu, Flora, 2010. *Spanish through Time. An introduction*, Munich, LINCOM. (À citer par page[s].)

KleinBedeutungswandel = Klein, Franz-Josef, 1997. *Bedeutungswandel und Sprachendifferenzierung. Die Entstehung der romanischen Sprachen aus wortsemantischer Sicht*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Klein,Orbis 10 = Klein, Hans-Wilhelm, 1961. « Contribution à la différenciation sémantique de la Romania (I) », *Orbis*10, 144-156. (À citer par page[s].)

KlinkenbergLangues = Klinkenberg, Jean-Marie, 1999² [1994¹]. *Des langues romanes*, Bruxelles, De Boeck-Duculot. (À citer par page[s].)

KIRuEW = Rohr, Rupprecht, 1999. *Kleines Rumänisches Etymologisches Wörterbuch (KIRuEW). 1. Band : A–B*, Francfort, Haag + Herchen. (À citer par page[s].)

Kluge₂₃ = Kluge, Friedrich, 1995²³ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

Kluge₂₄ = Kluge, Friedrich, 2002²⁴ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

Kluge₂₅ = Kluge, Friedrich, 2011²⁵ [1883¹]. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*, édité et revu complètement par Elmar Seebold, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

KlumpManuel = Klump, Andre/Kramer, Johannes/Willems, Aline (éd.), 2014. *Manuel des langues romanes*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par chapitre.)

Kohring,Dio = Kohring, Heinrich, 1996. « Por el Dio bendito: Judenspanisch (el) Dio ein Ausdruck des Monotheismus? », in: Lüdtke, Jens (éd.), *Romania Arabica : Festschrift für Reinhold Kontzi zum 70. Geburtstag*, Tübingen, Narr, 455-470. (À citer par page[s].)

KontziRomanisch = Kontzi, Reinhold (éd.), 1978. *Zur Entstehung der romanischen Sprachen*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

KoppelbergErbwortschatz = Koppelberg, Stephan, 1998. *Untersuchungen zum lateinischen Erbwortschatz des Katalanischen. Aspekte der Klassifizierung und Differenzierung im Verhältnis zu Gallo- und Hispanoromania*, Münster, Nodus. (À citer par page[s].)

KoptjevskajaTemperature = Koptjevskaja-Tamm, Maria (éd.), 2015. *The linguistics of temperature*, Amsterdam/Philadelphie, John Benjamins. (À citer par page[s].)

KörtingFormenlehre = Körting, Gustav, 1893/1898. *Formenlehre der französischen Sprache*, 2 vol., Paderborn, Schöningh. (À citer par page[s].)

Körting,ZFSL 18 = Körting, Gustav, 1896. « Kleine Beiträge zur französischen Sprachgeschichte », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*18, 255-280. (À citer par page[s].)

Kostrenčić = Kostrenčić, Marko, 1969–1978. *Lexicon latinitatis medii aevi Jugoslaviae*, 7 vol., Zagreb, Institutum historicum Academiae scientiarum et artium Slavorum meridionalium. (À citer sans précision aucune.)

KovačecDescrierea = Kovačec, August, 1971. *Descrierea istroromânei actuale*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

KovačecRječnik = Kovačec, August, 1998. *Istrorunjsko-hrvatski rječnik (s gramatikom i tekstovima)*, Pula, Mediteran. (À citer par page[s].)

KramerAmpezzanisch = Kramer, Johannes (éd.), 1978. *Studien zum Ampezzanischen*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Kramer,BA 9 = Kramer, Johannes, 1984. « Die lateinischen Monatsnamen im Rumänischen », *Balkan-Archiv. Neue Folge*9, 93-126. (À citer par page[s].)

KramerFormenlehre = Kramer, Johannes, 1976. *Historische Grammatik des Dolomitenladinischen. Formenlehre*, Gerbrunn/Würzburg, Lehmann. (À citer par page[s].)

Kramer,FSPellegrini = Kramer, Johannes, 1991. « Plädoyer für ein Etymologicum Graeco-Romanicum als Baustein für ein neues REW », in: Kramer, Johannes (éd.), *Sive Padi ripis Athesim seu propter amoenum. Studien zur Romanität in Norditalien und Graubünden. Festschrift für Giovan Battista Pellegrini*, Hambourg, Buske, 227-250. (À citer par page[s].)

KramerLautlehre = Kramer, Johannes, 1981² [1977¹]. *Historische Grammatik des Dolomitenladinischen. Lautlehre*, Gerbrunn/Würzburg, Lehmann. (À citer par page[s].)

Kramer,LRL 3 = Kramer, Johannes, 1989. « Rumänisch : Areallinguistik II. Aromunisch », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 3, Tübingen, Niemeyer, 423-435. (À citer par page[s].)

Kramer,MiscGigante = Kramer, Johannes, 1994. « «Sica», «sicilis», «sicarius», ικτ, ικtv. Osservazioni latinistiche, romanistiche e papirologiche », in: Albini, Umberto/Arrighetti, Grazziano/Del Corno, Dario (éd.), *Storia, poesia e pensiero nel mondo antico. Studi in onore di Marcello Gigante*, Naples, Bibliopolis, 321–326. (À citer par page[s].)

Kramer,RomGG 17 = Kramer, Johannes, 2011. « Latein, Proto-Romanisch und das DÉRom », *Romanistik in Geschichte und Gegenwart*17, 195-206. (À citer par page[s].)

Kramer,Rumänistik = Kramer, Johannes, 1986. « Das Aromunische », in: Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr, 217-241. (À citer par page[s].)

Kramer,VMFI 56 = Kramer, Johannes, 1976. « Das älteste ladinische Wörterbuch. Der «Catalogus» des Bartolomei », *Veröffentlichungen des Museum Ferdinandeum zu Innsbruck*56, 65-115. (À citer par page[s].)

KramerVulgärlatein = Kramer, Johannes, 2007. *Vulgärlateinische Alltagsdokumente auf Papyri, Ostraka, Täfelchen und Inschriften*, Berlin/New York, De Gruyter. (À citer par page[s].)

Kramer,ZBalk 34 = Kramer, Johannes, 1998. « Bemerkungen zu den christlichen Erbwörtern des Rumänischen und zur Frage der Urheimat der Balkanromanen », *Zeitschrift für Balkanologie*34, 15-22. (À citer par page[s].)

Krefeld,Reanalyse = Krefeld, Thomas, 1999. « Agens mit Leib und Seele. Zur Grammatikalisierung romanischer Abverbbildungen », in: Lang, Jürgen/Neumann-Holzschuh, Ingrid (éd.), *Reanalyse und Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen*, Tübingen, Niemeyer, 111-117. (À citer par page[s].)

KrefeldVokalsystem = Krefeld, Thomas, 1999. *Wortgestalt und Vokalsystem in der Italo-romania. Plädoyer für eine gestaltphonologische Rekonstruktion des romanischen Vokalismus*, Kiel, Westensee-Verlag. (À citer par page[s].)

Kretschmer,Philologus 60 = Kretschmer, Paul, 1901. « XV. Spätlateinisches «gamba» », *Philologus*60, 277-281. (À citer par page[s].)

KriarasLexicon = Καάη, Ιωάννη Ν. (éd.), 2001–. *Ειμή λεικό η μειωνική ελληνική ημώ μμεί (1100-1669) Εμμ. Κι, Salonique, Κέν Ελληνική Γλώ.* (À citer par page[s].)

Kristophson,ZBalk 10/1 = Kristophson, Jürgen, 1974. « Das Lexicon Tetraglosson des Daniil Moschopolitis », *Zeitschrift für Balkanologie*10/1, 3-128. (Texte à dater de ca 1760 [première édition : 1793/1794] ; à citer par numéro [par exemple « n° 0606 »].)

KrügerHochpyrenäenA = Krüger, Fritz, 1936/1939. *Die Hochpyrenäen. A. Landschaften, Haus und Hof*, 2 vol., Hambourg, Friederichsen/De Gruyter & Co. (À citer par volume et par page[s].)

KrügerSanabrias = Krüger, Fritz, 1925. *Die Gegenstandskultur Sanabrias und seiner Nachbargebiete. Ein Beitrag zur spanischen und portugiesischen Volkskunde*, Hambourg, Friederichsen. (À citer par page[s].)

KrügerSanCiprián = Krüger, Fritz, 1923. *El dialecto de San Ciprián de Sanabria. Monografía leonesa*, Madrid, Sucesores De Hernando. (À citer par page[s].)

Krüger,VKR 2 = Krüger, Fritz, 1930. « Sach- und Wortkundliches vom Wasser in den Pyrenäen », *Volkstum und Kultur der Romanen*2, 139-243. (À citer par page[s].)

Kuen,AORLL 7 = Kuen, Heinrich, 1934. « El dialecto de Alguer y su posición en la historia de la lengua catalana », *Anuari de l'oficina romànica de lingüística i literatura*7, 41-112. (À citer par page[s].)

Kuhn,RLiR 11 = Kuhn, Alwin, 1935. « Der hocharagonesische Dialekt », *Revue de linguistique romane*11, 1-312. (À citer par page[s].)

KuhnStructure = Kuhn, Thomas S., 1983. *La structure des révolutions scientifiques*, Paris, Flammarion. (À citer par page[s].)

Kuhn,ZrP 55 = Kuhn, Alwin, 1935. « Studien zum Wortschatz von Aragon », *Zeitschrift für romanische Philologie*55, 561-634. (À citer par page[s].)

KümmelKonsonantenwandel = Kümmel, Martin Joachim, 2007. *Konsonantenwandel. Bausteine zu einer Typologie des Lautwandels und ihre Konsequenzen für die vergleichende Rekonstruktion*, Wiesbaden, Reichert. (À citer par page[s].)

KutevaAuxiliation = Kuteva, Tania, 2001. *Auxiliation. An Enquiry into the Nature of Grammaticalization*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

LaboureurMazures = Le Laboureur, Claude, 1681. *Les mazures de l'abbaye Royale de L'Isle-Barbe lez Lyon*, Paris, Jean Couterot. (À citer par page[s].)

Lacea,DR 4 = Lacea, Constantin, 1925/1926. « Etimologii », *Dacoromania*4, 777-785. (À citer par page[s].)

LaChausséeMorphologie = La Chaussée, François de, 1977. *Initiation à la morphologie historique de l'ancien français*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

LaChausséeNoms = La Chaussée, François de, 1988. *Noms demi-savants (issus des proparoxytons) en ancien français*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail. (À citer par page[s].)

LaChausséePhonétique = La Chaussée, François de, 1989³ [1974¹]. *Initiation à la phonétique historique de l'ancien français*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Ladinia = 1977–. *Ladinia. Sfői culturâl dai Ladins dles Dolomites*, San Martin de Tor, Istitut Ladin «Micurá de Rü». (À citer par numéro et par page[s].)

LadiniaPlangg = Iliescu, Maria, *et al.*, 1998. *Ladinia et Romania. Festschrift für Guntram A. Plangg zum 65. Geburtstag*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin «Majon di Fascegn». (À citer par page[s].)

Ladinometria = Blaikner-Hohenwart, Gabriele, *et al.* (éd.), 2008. *Ladinometria. Festschrift für Hans Goebel zum 65. Geburtstag*, 2 vol., Salzburg, Université de Salzburg. (À citer par volume et par page[s].)

LaFauciMutamento = La Fauci, Nunzio, 1997. *Per una teoria grammaticale del mutamento morfosintattico. Dal latino verso il romanzo*, Pise, ETS. (À citer par page[s].)

LagunaDioscórides = Laguna, Andrés, 1555. *Pedacio Dioscórides anazarbeo. Acerca de la materia medicinal y de los venenos mortiferos*, Anvers, Juan Latio. (À citer par page[s].)

LalanneGlossaire = Lalanne, Charles-Claude, 1868. *Glossaire du patois poitevin*, Poitiers, Les Libraires. (À citer sans précision aucune.)

LamanoSalmantino = Lamano y Beneite, José, 1915. *El dialecto vulgar salmantino*, Salamanque, Tipografía popular. (À citer par page[s].)

LambertGaulois = Lambert, Pierre-Yves, 2003² [1994¹]. *La langue gauloise. Description linguistique, commentaire d'inscriptions choisies*, Paris, Éditions Errance. (À citer par page[s].)

LanherChartes = Lanher, Jean, 1975. *Chartes en langue française antérieures à 1271 conservées dans le département des Vosges*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer par page[s].)

LaradeMargalide = Courouau, Jean-François (éd.), 1999. *Bertrand Larade, La Margalide gascoue. Meslanges (1604)*, Toulouse, Section Française de l'Association Internationale d'Études Occitanes. (À citer par page[s].)

Lardschneider = Lardschneider-Ciampac, Archangelus, 1933. *Wörterbuch der Grödner Mundart*, Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)

LarsonGloss = Larson, Pär, 1995. *Glossario diplomatico toscano avanti il 1200*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)

LassHistorical = Lass, Roger, 1997. *Historical linguistics and language change*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Lass,JoL 26 = Lass, Roger, 1990. « How to do things with junk: exaptation in language evolution », *Journal of linguistics*26, 79-102. (À citer par page[s].)

Lass,ZrP 134 = Lass, Roger, 2018. *Compte rendu DÉRom 1/DÉRom 2, Zeitschrift für romanische Philologie*134, 580-587. (À citer par page[s].)

Latham = Latham, Ronald Edward, 1965. *Revised Medieval Latin word-list from British and Irish sources*, Londres, The British Academy/Oxford University Press. (À citer sans précision aucune.)

LathropGramática = Lathrop, Thomas A., 1984. *Curso de gramática histórica española*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

LatinLibrary = Carey, William L., s.d.. *The Latin library*, s.l., , <https://www.thelatinlibrary.com/>. (À citer sans précision aucune.)

Latomus = 1937–. *Latomus. Revue d'études latines*, Bruxelles, Boutemy. (À citer par numéro et par page[s].)

LatVulg 1 = Herman, József (éd.), 1987. *Latin vulgaire – latin tardif. Actes du I^{er} Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Pécs, 2-5 septembre 1985)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LatVulg 10 = Molinelli, Piera/Cuzzolin, Pierluigi/Fedriani, Chiara (éd.), 2014. *Latin vulgaire – latin tardif X. Actes du X^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, 3 vol., Bergame, Sestante Edizioni. (À citer par page[s].)

LatVulg 2 = Calboli, Gualtiero (éd.), 1990. *Latin vulgaire – latin tardif II. Actes du II^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bologne, 29 août-2 septembre 1998)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LatVulg 3 = Iliescu, Maria/Marxgut, Werner (éd.), 1992. *Latin vulgaire – latin tardif III. Actes du III^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Innsbruck, 2-5 septembre 1991)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LatVulg 4 = Callebaut, Louis (éd.), 1998. *Latin vulgaire – latin tardif IV. Actes du IV^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Caen, 2-5 septembre 1994)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 5 = Petersmann, Hubert/Kettemann, Rudolf (éd.), 1997. *Latin vulgaire – latin tardif V. Actes du V^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

LatVulg 6 = Solin, Heikki/Leiwo, Martti/Halla-aho, Hilla (éd.), 2003. *Latin vulgaire – latin tardif VI. Actes du VI^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Helsinki, 29 août-2 septembre 2000)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 7 = Arias Abellán, Carmen (éd.), 2006. *Latin vulgaire – latin tardif VII. Actes du VII^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Séville, 2-6 septembre 2003)*, Séville, Universidad de Sevilla. (À citer par page[s].)

LatVulg 8 = Wright, Roger (éd.), 2008. *Latin vulgaire – latin tardif VIII. Actes du VIII^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Oxford, 6-9 septembre 2006)*, Hildesheim/Zurich/New York, Olms-Weidmann. (À citer par page[s].)

LatVulg 9 = Biville, Frédérique/Lhommé, Marie-Karine/Vallat, Daniel (éd.), 2012. *Latin vulgaire – latin tardif IX. Actes du IX^e Colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Lyon, 2-6 septembre 2009)*, Lyon, Maison de l'Orient et de la Méditerranée. (À citer par page[s].)

LausbergLinguistica = Lausberg, Heinrich, 1976² [1971¹; original allemand : 1957–1962¹]. *Linguistica romanza*, 2 vol., Milan, Feltrinelli. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LausbergLinguística = Lausberg, Heinrich, 1981² [1974¹; original allemand : 1957–1962¹]. *Linguística românica*, Lisbonne, Fundação Gulbenkian. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)

LausbergLingüística = Lausberg, Heinrich, 1965/1966 [original allemand : 1957–1962¹]. *Lingüística románica*, 2 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LausbergSprachwissenschaft = Lausberg, Heinrich, 1963–1972² [1957–1962¹]. *Romanische Sprachwissenschaft*, 3 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

LazzeroniStorica = Lazzeroni, Romano (éd.), 1987. *Linguistica storica*, Rome, La Nuova Italia Scientifica. (À citer par page[s].)

LB = [Micu, Samuil/Coloși, Vasile/Corneli, Ioan/Maior, Petru/Theodorovici, Ioann/Theodori, Alexandru], 2013 [1825]. *Lesicon românescu-latinescu-ungurescu-nemțescu*, édité par Maria Aldea, Daniel-Corneliu Leucuța, Lilla-Marta Vremir, Vasilica Eugenia Cristea et Adrian Aurel Podaru, Cluj-Napoca, CNCS – UEFISCDI, <https://lexiconuldelabuda.bcucloj.ro/site/login.php>. (À citer sans précision aucune.)

LBG = Trapp, Erich (éd.), 1994–. *Lexikon zur byzantinischer Gräzität*, Vienne, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)

LEA = Giammarco, Ernesto, 1985. *Lessico etimologico abruzzese*, Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer sans précision aucune.)

LeBlantRecueil = Le Blant, Edmond Frédéric, 1892. *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures au VIII^e siècle*, Paris, Imprimerie Nationale. (À citer par page[s].)

LedgewayGramm = Ledgeway, Adam, 2009. *Grammatica diacronica del napoletano*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LegAurT = Tausend, Monika, 1995. *Die altokzitanische Version B der <Legenda aurea>, ms. Paris, Bibl. nat., n. acq. fr. 6504*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LegesConsuetudines = Herculano, Alexandre (éd.), 1856/1868. *Portugaliae Monumenta Historica a Saeculo Octavo post Christum usque ad Quintum Decimum. Leges et Consuetudines*, 2 vol., Lisbonne, Academia Real das Ciências de Lisboa. (À citer par volume et par page[s].)

LegrosRuches = Legros, Élisée, 1969. *Sur les types de ruches en Gaule romane et leurs noms*, Liège, Éditions du Musée wallon. (À citer par page[s].)

Lehmann,ACLL 1 = Lehmann, Christian, 1983. « Latin preverbs and cases », in: Pinkster, Harm (éd.), *Latin linguistics and linguistic theory. Proceedings of the 1st international colloquium on Latin linguistics (Amsterdam, April 1981)*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins, 145-161. (À citer par page[s].)

LehmannHistorical3 = Lehmann, Winfred P., 1993³ [1961¹]. *Historical linguistics : an introduction*, Londres/New York, Routledge. (À citer par page[s].)

LehmannPerspectives = Lehmann, Winfred P./Malkiel, Yakov (éd.), 1982. *Perspectives on historical linguistics*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

LEI = Pfister, Max (fond.)/Schweickard, Wolfgang/Prifti, Elton (éd.), 1979–. *Lessico Etimologico Italiano*, Wiesbaden, Reichert. (Dans les matériaux, à citer par volume et colonne[s] [par exemple LEI 9, 410-412]. Dans le commentaire et dans les notes, à citer dans un format libre. Dans la bibliographie, à citer par auteur, année de publication, volume, colonne[s] et article [par exemple Urso/Cornagliotti/Hohnerlein 2004 in LEI 9, 408-498, cadère/cadère] [*Datation des articles du LEI* : 1, 1-192 : 1979 ; 1, 193-384 : 1980 ; 1, 385-768 : 1981 ; 1, 769-1152 : 1982 ; 1, 1153-1344 : 1983 ; 1, 1345-1520 : 1984 ; 2, 1-384 : 1984 ; 2, 385-960 : 1985 ; 2, 961-1344 : 1986 ; 2, 1345-1752 : 1987 ; 3, 1-576 : 1987 ; 3, 577-1344 : 1988 ; 3, 1345-2112 : 1989 ; 3, 2113-2688 : 1990 ; 3, 2689-2830 : 1991 ; 4, 1-192 : 1992 ; 4, 193-960 : 1993 ; 4, 961-1754 : 1994 ; 5, 1-960 : 1995 ; 5, 961-1536 : 1996 ; 5, 1537-1736 : 1997 ; 6, 1-384 : 1997 ; 6, 385-1152 : 1998 ; 6, 1153-1724 : 1999 ; 7, 1-576 : 2000 ; 7, 577-1344 : 2001 ; 7, 1345-1586 : 2002 ; 8, 1-192 : 2002 ; 8, 193-576 : 2003 ; 8, 577-719 : 2004 ; 9, 1-576 : 2004 ; 9, 577-1344 : 2005 ; 9, 1345-1784 : 2006 ; 10, 1-192 : 2006 ; 10, 193-960 : 2007 ; 10, 961-1740 : 2008 ; 11, 1-1152 : 2009 ; 11, 1153-1536 : 2010 ; 12, 1-576 : 2010 ; 12, 577-1152 : 2011 ; 12, 1153-1536 : 2012 ; 13, 1-576 : 2012 ; 13, 577-960 : 2013 ; 13, 961-1344 : 2014 ; 13, 1345-1568 : 2015 ; 14, 1-384 : 2015 ; 14, 385-1152 : 2016 ; 14, 1153-1539 : 2017 ; 15, 1-192 : 2017 ; 15, 193-768 : 2018 ; 15, 769-1569 : 2019 ; 16, 1-384 : 2020 ; 16, 385-1533 : 2021 ; 17, 1-192 : 2022. *D* : 1, 1-192 : 2008 ; 1, 193-384 : 2009 ; 1, 385-576 : 2010 ; 1, 577-768 : 2011 ; 1, 769-960 : 2011 ; 1, 961-1152 : 2012 ; 1, 1153-1344 : 2013 ; 1, 1345-1567 : 2014 ; 2, 1-192 : 2015 ; 2, 193-384 : 2016 ; 2, 385-576 : 2017 ; 2, 577-768 : 2021. 21, 1-192 : 2011 ; 21, 193-384 : 2013 ; 21, 385-576 : 2014 ; 21, 577-768 : 2016 ; 21, 769-960 : 2018 ; 21, 961-1152 : 2019 ; 21, 1153-1531 : 2021. *Germanismes* : 1, 1-180 : 2000 ; 1, 181-372 : 2002 ; 1, 373-564 : 2003 ; 1, 565-756 : 2007 ; 1, 757-948 : 2008 ; 1, 949-1140 : 2010 ; 1, 1141-1332 : 2011 ; 1, 1333-1653 : 2015.)

LEIA = Vendryes, Joseph, *et al.*, 1959–. *Lexique étymologique de l'irlandais ancien*, Dublin/Paris, Institute for Advanced Studies/CNRS. (Lettre A => 1959 ; Lettres M, N, O et P => 1960 ; Lettre R, S => 1974 ; Lettres T, U => 1978 ; Lettre B => 1981 ; Lettre C => 1987 ; Lettre D => 1996. À citer par lettre et par page[s], par exemple "LEIA A-78".)

LEIBibliografia₄ = Pfister, Max/Schweickard, Wolfgang, 2012⁴ [1979¹]. *Lessico Etimologico Italiano (LEI). Supplemento bibliografico*, Wiesbaden, Reichert. (À citer par sigle ou par page[s].)

LEIMatériaux = Pfister, Max (fond.)/Schweickard, Wolfgang/Prifti, Elton (éd.), 1979–. *Lessico Etimologico Italiano*, matériaux inédits. (À citer sans précision aucune.)

Lejay,RPhAnc 43 = Lejay, Paul, 1919. « La durée et le moment exprimés par le verbe latin », *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes*43, 241-276. (À citer par page[s].)

LeL = 1976. *Linguistica e letteratura*, Pise, Giardini. (À citer par numéro et par page[s].)

LemairePréfixation = Lemaire, Maryvonne, 1979. *Recherches sur la préfixation et sur la suffixation des verbes latins*, thèse de 3^e cycle, Paris, Université Paris Diderot-Paris 7. (À citer par page[s].)

LeMenLeonés = Le Men Loyer, Jeannik-Yvonne, 2003. *Repertorio de léxico leonés*, 3 vol., León, Universidad de León. (À citer par volume et par page[s].)

Lengas = 2011–. *Lengas*, Montpellier, Université Paul Valéry/Centre d'Études Occitanes. (À citer par numéro et par page[s].)

Leonard,TRLP 1 = Leonard, Clifford S., 1980. « Comparative grammar », in: Posner, Rebecca/Green, John Nigel (éd.), *Trends in Romance linguistics and philology*, vol. 1 : *Romance comparative and historical linguistics*, La Haye, Mouton, 23-41. (À citer par page[s].)

LeonardUmlaut = Leonard, Clifford S., 1978. *Umlaut in Romance. An essay in linguistic archaeology*, Grossen-Linden, Hoffmann. (À citer par page[s].)

Leone,AAColombaria 34 = Leone, Eugenio, 1969. « «Dominus» : la storia della parola e le origini dei titoli onorifici «don» e «donna» », in: *Atti e memorie dell'accademia toscana di scienze e lettere «La Colombaria». Nuova serie*34, 329-411. (À citer par page[s].)

Leone,BCSic 15 = Leone, Alfonso, 1986. « Saggio di moderna edizione del «Vocabolario siciliano-latino» di Lucio Cristoforo Scobar », *Bollettino del centro di studi filologici e linguistici siciliani*15, 206-267. (À citer par page[s].)

L'Espill = 1979–. *L'Espill*, Valence, Climent. (À citer par numéro et par page[s].)

LespyR = Lespy, Vastin/Raymond, Paul, 1887. *Dictionnaire béarnais ancien et moderne*, 2 vol., Montpellier, Hamelin. (À citer sans précision aucune.)

LespyRécits = Lespy, Vastin/Raymond, Paul, 1876/1877. *Récits d'histoire sainte en béarnais*, 2 vol., Pau, Ribaut. (À citer par volume et par page[s].)

LetteronChronique = Letteron, Lucien-Auguste/Giacomo-Marcellesi, Mathée/Casanova, Antoine (éd.), 1998. *Chronique médiévale corse, Giovanni della Grossa*, Ajaccio, La Marge. (À citer par page[s].)

LettPiemPacotto = Pacotto, Giuseppe (éd.), 1967. *La Letteratura in piemontese, dalle origini al Risorgimento*, Turin, Casanova. (À citer par page[s].)

Letuchiy,Challenges = Letuchiy, Alexander, 2009. « Towards a typology of labile verbs : lability vs. derivation », in: Epps, Patience/Arhipov, Alexandre (éd.), *New challenges in typology. Transcending the borders and refining the distinctions*, Berlin/New York, De Gruyter, 247-268. (À citer par page[s].)

Leumann₁ = Leumann, Manu, 1963 [1926–1928]. *Lateinische Grammatik*, vol. 1 : *Lateinische Laut- und Formenlehre*, Munich, Beck. (À citer par paragraphe[s] et éventuellement par sous-paragraphe[s] [par exemple « § 172 II A 1 »].)

Leumann₂ = Leumann, Manu, 1977² [1926–1928¹]. *Lateinische Grammatik*, vol. 1 : *Lateinische Laut- und Formenlehre*, Munich, Beck. (À citer par paragraphe[s] et éventuellement par sous-paragraphe[s] [par exemple « § 172 II A 1 »].)

LeumannSchriften = Leumann, Manu, 1959. *Kleine Schriften zur lateinischen, griechischen, indogermanischen und allgemeinen Sprachwissenschaft*, Zürich/Stuttgart, Artemis. (À citer par page[s].)

Levi = Levi, Attilio, 1927. *Dizionario etimologico del dialetto piemontese*, Turin, Paravia. (À citer sans précision aucune.)

Levy = Levy, Emil, 1894–1924. *Provenzalisches Supplement-Wörterbuch. Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouards Lexique roman*, 8 vol., Leipzig, Reisland. (À citer sans précision aucune.)

LevyJuifs = Levy, Raphaël, 1964. *Trésor de la langue des Juifs français au Moyen Âge*, Austin, University of Texas. (À citer sans précision aucune.)

LevyPetit = Levy, Emil, 1909. *Petit dictionnaire provençal-français*, Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Levy,ZrP 15 = Levy, Emil, 1891. Compte rendu de Karl Stichel, *Beiträge zur Lexikographie des altprovenzalischen Verbums (Ausgaben und Abhandlungen aus dem Gebiete der romanischen Philologie veröffentlicht von E. Stengel LXXXVI)*, Marbourg 1890, *Zeitschrift für romanische Philologie*15, 531-546. (À citer par page[s].)

Lewis/Short = Lewis, Charlton T./Short, Charles (éd.), 2013 [1897]. *A Latin dictionary*, Medford/Somerville, Perseus digital library, <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.04.0059>. (À citer sans précision aucune.)

Lexicogr = 1985–. *Lexicographica. Revue internationale de lexicographie*, Tübingen/Berlin, Niemeyer/De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

Lex. Mars. = Tagliavini, Carlo (éd.), 1930 [fin 17^e s.]. *Il «Lexicon Marsilianum»*. *Dizionario latino-rumeno-ungherese del sec. XVII. Studio filologico e testo*, Bucarest, Cultura Națională. (À citer par page[s].)

LF = 1969–. *Langue française*, Paris, Larousse/Colin. (À citer par numéro et par page[s].)

- Lg** = 1925–. *Language*, Washington, Linguistic society of America. (À citer par numéro et par page[s].)
- LGRP** = 1880–1920. *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*, Leipzig/Heilbronn, Reisland/Henninger. (À citer par volume et par page[s].)
- Lhafi,ZrP 130** = Lhafi, Sandra, 2014. « Ein pragmlinguistischer Ansatz zur Beschreibung von Verbalperiphrasen im Spanischen am Beispiel von «ir a + infinitivo» », *Zeitschrift für romanische Philologie* 130, 652-670. (À citer par page[s].)
- Lhande** = Lhande, Pierre, 1926. *Dictionnaire basque-français et français-basque (dialectes labourdin, bas-navarrais et souletin) d'après le dictionnaire basque-espagnol-français de l'abbé R. M. de Askué et les dictionnaires manuscrits des abbés M. Harriet, M. Hiribarren et Pierre Foix. Dictionnaire basque-français*, vol. 1, Paris, Beauchesne. (À citer sans précision aucune.)
- LI** = 1970–. *Linguistic Inquiry*, Cambridge/Massachusetts, MIT Press. (À citer par numéro et par page[s].)
- LibermanOrigins** = Liberman, Anatoly, 2009 [2005¹]. *Word origins... and how we know them. Etymology for everyone*, New York, Oxford University Press. (À citer par page[s].)
- LibroRomanzeVolgSatta** = Satta, Salvatore (éd.), 1902. *Il libro de varie romanze volgare, cod. Vat. 3793*, Rome, Società Filologica Romana. (À citer par page[s].)
- Liddell/Scott** = Liddell, Henry George/Scott, Robert, 1996⁹ [1843¹]. *A Greek-English lexicon*, Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)
- Lief,LSRL 33** = Lief, Eric, 2004. « Proto-Romance *[w] and the Velar Preterites », in: Auger, Julie/Clancy Clements, Joseph /Vance, Barbara (éd.), *Contemporary approaches to Romance Linguistics, selected papers from the 33rd Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL), Bloomington, Indiana, April 2003*, Amsterdam, Benjamins, 257-274. (À citer par page[s].)
- Lindner,HCHIEL** = Lindner, Thomas, 2017. « The lexicon of Italic », in: Klein, Jared/Joseph, Brian/Fritz, Matthias/Wenthe, Mark (éd.), *Handbook of comparative and historical Indo-European linguistics*, vol. 2, Berlin/Boston, De Gruyter Mouton, 828-835. (À citer par page[s].)
- LindnerKompositionslehre** = Lindner, Thomas, 2019. *Historische Metalinguistik. Materialien zur Geschichte der Sprachwissenschaft. Band I : Indogermanische Kompositionslehre*, Salzburg, Tandem. (À citer par page[s].)
- Lingua** = 1947–. *Lingua. Revue internationale de linguistique générale*, Amsterdam, Elsevier. (À citer par numéro et par page[s].)
- LinguaStile** = 1966–. *Lingua e Stile*, Bologne, Il Mulino. (À citer par numéro et par page[s].)
- LingueItalia** = Filipponio, Lorenzo/Seidl, Christian (éd.), 2015. *Le lingue d'Italia e le altre. Contatti, sostrati e superstrati nella storia linguistica della Penisola*, Milan, FrancoAngeli. (À citer par page[s].)
- Lingüística** = 1989–. *Lingüística*, Caracas, Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina. (À citer par numéro et par page[s].)
- Linguistics** = 1963–. *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)
- LisboaNascentes** = Lisboa, Eduardo de, 1937. *O dicionário do Sr. Nascentes e o REW. Rectificações*, Rio de Janeiro, Pimenta de Mello. (À citer par page[s].)
- Liver,HSK 23/3** = Liver, Ricarda, 2008. « Interne Sprachgeschichte des Bündnerromanischen : Morphosyntax, Syntax, Lexik und Onomastik », in: Ernst, Gerhard/Gleißgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, vol. 3, Berlin/New York, De Gruyter, 2797-2810 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par page[s].)
- LiverManuel** = Liver, Ricarda, 1991² [1982¹]. *Manuel pratique de romanche. Sursilvan – vallader. Précis de grammaire suivi d'un choix de textes*, Coire, Lia Rumantscha/Ligia Romontscha. (À citer par page[s].)
- LiverRätoromanisch** = Liver, Ricarda, 2010² [1999¹]. *Rätoromanisch. Eine Einführung in das Bündnerromanische*, Tübingen, Francke. (À citer par page[s].)
- Liver,VRom 53** = Liver, Ricarda/Wunderli, Peter, 1994. « Zum «Ursprung» der romanischen Sprachen. Methodische und methodologische Überlegungen zu den Beiträgen von R. de Dardel/J. Wüest und W. Mańczak », *Vox Romanica* 53, 24-33. (À citer par page[s].)

Liver,VRom 60 = Liver, Ricarda, 2001. «Die Etymologie von fr. <trouver> und die bündnerromanischen Reflexe von <tropus> und <tropare> », *Vox Romanica*60, 117-127. (À citer par page[s].)

LiverWortschatz = Liver, Ricarda, 2012. *Der Wortschatz des Bündnerromanischen. Elemente zu einer rätoromanischen Lexikologie*, Tübingen, Narr Francke Attempto. (À citer par page[s].)

LIZ 4.0 = Stoppelli, Pasquale/Picchi, Eugenio, 2001^{4.0} [1993¹]. *Letteratura Italiana Zanichelli*, cédérom, Bologne, Zanichelli. (À citer sans précision aucune.)

LKN = Αναστασιάδη-Συμεωνίδη, Άννα/Τζιβανοπούλου, Αναστασία (éd.), 1998. *Λεξικό της κοινής νεοελληνικής*, Salonique, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ιδρυμα Τριανταφυλλίδη). (À citer sans précision aucune.)

LIA = Academia de la Lengua Asturiana, 1982–. *Lletres asturianas*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par numéro et par page[s].)

LLA = Le Men, Janick, 2002–2012. *Léxico del leonés actual*, 6 vol., León, Centro de Estudios e Investigación San Isidoro. (À citer sans précision aucune. Consultation en ligne : <https://lla.unileon.es>.)

LloydLatin = Lloyd, Paul M., 1987. *From Latin to Spanish*, vol. 1 : *Historical phonology and morphology of the Spanish language*, Philadelphie, American Philosophical Society. (À citer par page[s].)

LloydLatín = Lloyd, Paul M., 1993 [original anglais : 1987]. *Del latín al español. I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

LN = 1939–. *Lingua nostra*, Florence, Le Lettere. (À citer par numéro et par page[s].)

LöfstedtPeregrinatio = Löfstedt, Einar, 1911. *Philologischer Kommentar zur Peregrinatio Aetheriae. Untersuchungen zur Geschichte der lateinischen Sprache*, Uppsala/Leipzig, Almqvist & Wiksell/Haupt. (À citer par page[s].)

LoisGuillL = Liebermann, Felix (éd.), 1903–1916. *Die Gesetze der Angelsachsen*, 3 vol., Halle, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

Lombardin = Lombardin, Lorenz Justinian, 1879. *Deutsch-ladinisches Wörterbuch des Münstertaler Dialekts. Kopie von Albuin Thaler aus dem heute in Berlin liegenden Originalmanuskript aus dem Jahre 1879*, s.l. (À citer sans précision aucune.)

LommLied = Lommatzsch, Erhard, 1957. *Leben und Lieder der provenzalischen Troubadours, I. Minnelieder*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)

Longobardi,LI 32 = Longobardi, Giuseppe, 2001. « Formal Syntax, Diachronic Minimalism, and Etymology : The History of French <Chez> », *Linguistic Inquiry*32, 275-302. (À citer par page[s].)

Looser,RF 14 = Looser, Wilhelm, 1902. « Rätoromanische Studien. II. Lautlehre zur Bibel von Schuls (La Sacra Bibla, Scuol 1679) und Bemerkungen zur Formenlehre », *Romanische Forschungen*14, 531-600. (À citer par page[s].)

LöpelmannBaskisch = Löpelmann, Martin, 1968. *Etymologisches Wörterbuch der baskischen Sprache. Dialekte von Labourd, Nieder-Navarra und La Soule*, 2 vol., Berlin, De Gruyter. (À citer sans précision aucune.)

LópezEpistolari = López Rodríguez, Carlos (éd.), 2004. *Epistolari de Ferran I d'Antequera amb els infants d'Aragó i la reina Elionor : 1413-1416*, Valence, Universitat de València. (À citer par page[s].)

LópezMoreda,ACLL 9 = López Moreda, Santiago, 1998. « Interferencias semántico-sintácticas entre preverbios y preposiciones », in: García-Hernández, Benjamín (éd.), *Estudios de lingüística latina. Actas del IX coloquio internacional de lingüística latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, vol. 2, Madrid, Ediciones Clásicas, 953-969. (À citer par page[s].)

Loporcaro,AttiBolelli = Loporcaro, Michele, 2002/2003. « Di una presunta reintroduzione preromanza di -us di accusativo plurale in Sardegna », in: Marotta, Giavanna (éd.), *Atti del Convegno di Studi in memoria di Tristano Bolelli (Pisa, 28-29 novembre 2003)*, Pise, ETS, 187-205. (À citer par page[s].)

Loporcaro,CSIG 33 = Loporcaro, Michele, 2012. « Variazione dialettale e ricostruzione. 1. La degeminazione settentrionale. 2. I due neutri del Centro-Meridione », in: Melazzo, Lucio (éd.), *Usare il presente per spiegare il passato : teorie linguistiche contemporanee e lingue storiche. Atti del XXXIII Convegno della Società Italiana di Glottologia, Palermo, 16–18 ottobre 2008*, Rome, Il Calamo, 111-160. (À citer par page[s].)

Loporcaro,FoLi 45 = Loporcaro, Michele/Paciaroni, Tania, 2011. « Four-gender systems in Indo-European », *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*45, 389-433. (À citer par page[s].)

LoporcaroGender = Loporcaro, Michele, 2018. *Gender from Latin to Romance. History, geography, typology*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Loporcaro,Sprachwandel = Loporcaro, Michele, 2008. « Contatto e mutamento linguistico in Sardegna settentrionale : il caso di Luras », in: Heinemann, Sabine/Videsott, Paul (éd.), *Sprachwandel und (Dis-)Kontinuität in der Romania*, Tübingen, Niemeyer, 129-138. (À citer par page[s].)

LoporcaroVowel = Loporcaro, Michele, 2015. *Vowel Length from Latin to Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Loquens = Consejo Superior de Investigaciones Científicas (éd.), 2014–. *Loquens. Revista española de ciencias del habla*, Madrid, CSIC, <https://loquens.revistas.csic.es/index.php/loquens/index>. (À citer par numéro et par page[s].)

LorckAltbergamaskisch = Lorck, Jean Étienne, 1893. *Altbergamaskische Sprachdenkmäler (X.-XV. Jahrhundert)*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

LorenzoCrónica = Lorenzo, Ramón, 1975/1977. *La traducción gallega de la Crónica General y de la Crónica de Castilla*, 2 vol., Orense, Instituto de estudios orensanos «Padre Feijoo». (À citer par volume et par page[s].)

LorenzoCronologia = Lorenzo, Ramón, 1968. *Sobre cronologia do vocabulário galego-português (anotações ao Dicionário etimológico de José Pedro Machado)*, Vigo, Galaxia. (À citer par page[s].)

Lorenzo,LRL 2/2 = Lorenzo, Ramón, 1995. « 160. La koiné gallega », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/2, Tübingen, Niemeyer, 649-679. (À citer par page[s].)

LorenzoPreverbios = Lorenzo Lorenzo, Juan, 1976. *El valor de los preverbios en jordanés*, Salamanca, Universidad de Salamanca. (À citer par page[s].)

LoșonțiCertudini = Loșonți, Dumitru, 2007. *Certitudini și ipoteze etimologice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

LoșonțiSoluții = Loșonți, Dumitru, 2001. *Soluții și sugestii etimologice*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

LothBrittoniques = Loth, Joseph, 1892. *Les mots latins dans les langues brittoniques (gallois, armoricain, cornique)*, Paris, Bouillon. (À citer par page[s].)

LothChalons = Loth, Joseph (éd.), 1895. *Dictionnaire breton-français du dialecte de Vannes de Pierre de Chalons*, Rennes, Plihon & Hervé. (À citer par page[s].)

LRC = Decurtins, Alexi, 2012. *Lexicon romontsch cumparativ. Sursilvan – tudestg*, Coire, Ediziun Societad Retorumantscha. (À citer sans précision aucune.)

LRL = Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), 1988–2005. *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, 8 vol., Tübingen, Niemeyer. (À citer par volume et par page[s].)

LRW₁ = Körting, Gustav, 1891. *Lateinisch-romanisches Wörterbuch*, Paderborn, Schöningh. (À citer sans précision aucune.)

LRW₃ = Körting, Gustav, 1907³ [1891¹]. *Lateinisch-romanisches Wörterbuch (Etymologisches Wörterbuch der romanischen Hauptsprachen)*, Paderborn, Schöningh. (À citer sans précision aucune.)

LSI = Lurà, Franco/Moretti, Michele (éd.), 2004. *Lessico dialettale della Svizzera italiana*, 5 vol., Bellinzona, Centro di Dialettologia della Svizzera Italiana. (À citer sans précision aucune.)

LSRL 33 = Auger, Julie/Clements, J. Clancy/Vance, Barbara (éd.), 2004. *Contemporary approaches to Romance linguistics, selected papers from the 33rd Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL)*, Bloomington, Indiana, April 2003, Amsterdam, Benjamins. (À citer par page[s].)

LubelloManuale = Lubello, Sergio (éd.), 2016. *Manuale di linguistica italiana*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

LuchaireRecueil = Luchaire, Achille, 1881. *Recueil de textes de l'ancien dialecte gascon d'après des documents antérieurs au XIV^e siècle, suivi d'un glossaire*, Paris, Maisonneuve. (À citer par page[s].)

LuchsingerMolkereigerät = Luchsinger, Christoph, 1905. *Das Molkereigerät in den romanischen Alpendialekten der Schweiz*, Zurich, Juchli & Beck. (À citer par page[s].)

Lüdtke,LIA 21 = Lüdtke, Helmut, 1982. «Explicación del doble resultado de los grupos <cl->/<pl->/<fl-> en la Península Ibérica », *Lletres asturianas*21, 7-16. (À citer par page[s].)

Lüdtke,LRL 2/1 = Lüdtke, Jens, 1996. «Gemeinromanische Tendenzen IV. Wortbildungslehre », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/1, Tübingen, Niemeyer, 235-272. (À citer par page[s].)

LüdtkeRomanistische = Lüdtke, Jens, 2019. *Romanistische Linguistik. Sprechen im Allgemeinen – Einzelsprache – Diskurs. Ein Handbuch*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

LüdtkeWortbildung = Lüdtke, Jens, 2005. *Romanische Wortbildung. Inhaltlich, diachronisch, synchronisch*, Tübingen, Stauffenburg. (À citer par page[s].)

LupinuLogu = Lupinu, Giovanni (éd.), 2010. *Carta de Logu dell'Arborea. Nuova edizione critica secondo il manoscritto di Cagliari (BUC 211). Con traduzione italiana*, Oristano, S'Alvure. (À citer par page[s].)

Lupis,AbhAMainz 1993/7 = Lupis, Antonio, 1993. «Il mestiere di un revisore », in: Pfister, Max (éd.), *LEI (Lessico Etimologico Italiano). Kolloquium Saarbrücken 21.4.1992*, Mayence, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, 15-36 (= *Abhandlungen der geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse* 1993/7). (À citer par page[s].)

LuraghiContinuum = Luraghi, Silvia/Bubenik, Vít (éd.), 2010. *Continuum Companion to Historical Linguistics*, Londres, Continuum. (À citer par page[s].)

LuratiModi = Lurati, Ottavio, 1998. *Modi di dire. Nuovi percorsi interpretativi*, Varèse, Macchione. (À citer par page[s].)

LuttaBergün = Lutta, Conrad Martin, 1923. *Der Dialekt von Bergün und seine Stellung innerhalb der rätoromanischen Mundarten Graubündens*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

MachadoVocabulário = Machado Filho, Américo Venâncio Lopes, 2019. *Vocabulário de um documento medieval português. O Tratado dos sacramentos da ley antiga e nova, de 1399*, Salvador, chez l'auteur. (À citer sans précision aucune.)

MackelGermanisch = Mackel, Emil, 1887. *Die germanischen Elemente in der französischen und provenzalischen Sprache*, Heilbronn, Henninger. (À citer par page[s].)

MackenzieAragonese = Mackenzie, Jean Gilkison, 1984. *A lexicon of the fourteenth-century Aragonese manuscripts of Juan Fernández de Heredia*, Madison, Hispanic Seminary of Medieval Studies. (Datation : 2^e m. 14^e s. À citer sans précision aucune.)

MacLennanGaelic = MacLennan, Malcolm, 1925. *A pronouncing and etymological dictionary of the Gaelic language*, Edimbourg, Grant. (À citer sans précision aucune.)

Maggiore,LatVulg 10/2 = Maggiore, Marco, 2014. «Note di etimologia romanza a margine dell'articolo */kuær-e-/ (<quaerëre>) del <Dictionnaire Étymologique Roman> », in: Molinelli, Piera/Cuzzolin, Pierluigi/Fedriani, Chiara (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, vol. 2, Bergame, Sestante Edizioni, 599-614. (À citer par page[s].)

Maggiore,MLI 10 = Maggiore, Marco, 2013. «Evidenze del quarto genere grammaticale in salentino antico », *Medioevo letterario d'Italia*10, 71-122. (À citer par page[s].)

Maggiore,RLiR 87 = Maggiore, Marco, 2023. «Quello che i testi allografi possono insegnarci sulle lingue medievali : il caso del salentino », *Revue de linguistique romane*87, 75-122. (À citer par page[s].)

MaggioreScripto = Maggiore, Marco, 2016. *Scripto sopra Theseu Re. Il commento salentino al « Teseida » di Boccaccio (Ugento/Nardò, ante 1487)*, 2 vol., Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

MaiaHistória = Maia, Clarinda de Azevedo, 1997 [1986]. *História do galego-português. Estado linguístico da Galiza e do Noroeste de Portugal desde o século XIII ao século XVI (com referência à situação do galego moderno)*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian/Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica. (À citer par page[s].)

Maiden,Aemilianense 1 = Maiden, Martin, 2004. «Verso una definizione morfologica delle lingue romanze. La nuova fisionomia morfologica del romanzo », *Aemilianense. Revista internacional sobre la génesis y los orígenes históricos de las lenguas romances*1, 357-404. (À citer par page[s].)

Maiden,FoLi 38 = Maiden, Martin, 2004. «When lexemes become allomorphs. On the genesis of suppletion », *Folia Linguistica. Acta Societatis linguisticae Europaeae*38, 227-256. (À citer par page[s].)

MaidenHistory = Maiden, Martin/Smith, John Charles/Ledgeway, Adam (éd.), 2011/2013. *The Cambridge history of the Romance languages*, 2 vol., Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par volume et par page[s].)

Maiden,MaidenHistory = Maiden, Martin, 2011. « Morphophonological innovation », in: Maiden, Martin/Smith, John Charles/Ledgeway, Adam (éd.), *The Cambridge history of the Romance languages*, vol. 1, Cambridge, Cambridge University Press, 216-267. (À citer par page[s].)

MaidenVerb = Maiden, Martin, 2018. *The Romance Verb. Morphomic structure and diachrony*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Maioresculstria = Maiorescu, Ioan, 1996 [1874]. *Itinerario in Istria e vocabolario istriano-romeno*, traduit par Elena Pantazescu, Trieste, Parnaso. (Cf. notamment le *Vocabolario istriano-romeno* [103-158]. À citer par page[s].)

MairMorphologie = Mair, Walter, 1973. *Ennebergische Morphologie. Analyse eines dolomitenladinischen Flexionssystems*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Malagoli = Malagoli, Giuseppe, 1939. *Vocabolario pisano*, Florence, Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)

Malaspina = Malaspina, Carlo, 1856–1859. *Vocabolario parmigiano-italiano*, 4 vol., Parme, Carmignani. (À citer sans précision aucune.)

Malkiel,ACILR 13/1 = Malkiel, Yakov, 1976. « Perspectives d'un renouvellement de l'étymologie romane », in: Boudreault, Marcel/Möhren, Frankwalt (éd.), *Actes du XIII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes tenu à l'Université Laval (Québec, Canada) du 29 août au 5 septembre 1971*, vol. 1, Québec, Presses de l'Université de Laval, 967-986. (À citer par page[s].)

Malkiel,ArchL 15 = Malkiel, Yakov, 1963. « The interlocking of narrow sound change, broad phonological pattern, level of transmission, areal configuration, sound symbolism. Diachronic studies in the Hispano-Latin consonant clusters <cl->, <fl->, <pl-> », *Archivum Linguisticum*15, 144-173. (À citer par page[s].)

Malkiel,ArchL 16 = Malkiel, Yakov, 1964. « The interlocking of narrow sound change, broad phonological pattern, level of transmission, areal configuration, sound symbolism. Diachronic studies in the Hispano-Latin consonant clusters <cl->, <fl->, <pl-> », *Archivum Linguisticum*16, 1-33. (À citer par page[s].)

Malkiel,DirectionsSymposium = Malkiel, Yakov, 1968. « The inflectional paradigm as an occasional determinant of sound change », in: Lehmann, Winfred Philipp/Malkiel, Yakov (éd.), *Directions for historical linguistics : a symposium*, Austin, University of Texas Press, 23-64. (À citer par page[s].)

MalkielEssays = Malkiel, Yakov, 1968. *Essays on linguistic themes*, Berkeley/Los Angeles, University of California Press. (À citer par page[s].)

Malkiel,ÉtudesHorrent = Malkiel, Yakov, 1980. « The decline of Spanish <luengo> “long”; the disappearance of old Spanish <luēñ(e)> “far” », in: d'Heur, Jean-Marie/Cherubini, Nicoletta (éd.), *Études de philologie romane et d'histoire littéraire offertes à Jules Horrent à l'occasion de son soixantième anniversaire*, Liège, s.n., 267-273. (À citer par page[s].)

MalkielEtymology = Malkiel, Yakov, 1993. *Etymology*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Malkiel,FSMuljačić = Malkiel, Yakov, 1987. « Italian <parere>/<apparire> », in: Holtus, Günter/Kramer, Johannes (éd.), *Romania et Slavia Adriatica. Festschrift für Žarko Muljačić*, Hambourg, Buske, 401-416. (À citer par page[s].)

Malkiel,GL 27 = Malkiel, Yakov, 1987. « The transmission into Romance of Latin <nodus>, <nuptiae>, <nurus>, and <nux> : diachronic interplay of phonetic and semantic analogies », *General Linguistics*27, 239-260. (À citer par page[s].)

Malkiel,HispRev 21 = Malkiel, Yakov, 1953. « A cluster of four homophones in Ibero-Romance », *Hispanic review*21, 20-36. (À citer par page[s].)

Malkiel,HispRev 21/2 = Malkiel, Yakov, 1953. « A cluster of four homophones in Ibero-Romance (concluded) », *Hispanic review*21, 120-134. (À citer par page[s].)

Malkiel,HomenajeHuntington = Malkiel, Yakov, 1952. « Spanish <duende> and <duendo>, Portuguese-Galician-Asturian <dondo>, Leonese <dondio>, Central American <dundo> », in: *Estudios hispánicos. Homenaje a Archer M. Huntington*, Wellesley, Wellesley College, 361-392. (À citer par page[s].)

Malkiel,HomenajeMartínez = Malkiel, Yakov, 1979. « La vacilación fonética como causa de la pérdida léxica. En torno al desarrollo de <gaudere> y <gaudium> en hispanorrománico », in: *Homenaje a Fernando Antonio Martínez. Estudios de lingüística, filología, literatura e historia cultural*, Bogota, Instituto Caro y Cuervo, 34-54. (À citer par page[s].)

Malkiel,IJAL 23 = Malkiel, Yakov, 1957. « A tentative typology of etymological studies », *International journal of American linguistics*23, 1-17. (À citer par page[s].)

Malkiel,LatVulg 1 = Malkiel, Yakov, 1987. « Le dernier épanouissement des verbes en -ēre », in: Herman, József (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif. Actes du 1^{er} colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Pécs, 2-5 septembre 1985)*, Tübingen, Niemeyer, 167-179. (À citer par page[s].)

Malkiel,Lingua 5 = Malkiel, Yakov, 1956. « The uniqueness and complexity of etymological solutions », *Lingua*5, 225-252. (À citer par page[s].)

Malkiel,Lingüística 2 = Malkiel, Yakov, 1990. « El origen de <lindo> y su entronque con el resto del léxico », *Lingüística*2, 51-85. (À citer par page[s].)

Malkiel,MélJakobson = Malkiel, Yakov, 1967. « Multiple versus simple causation in linguistic change », in: *To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday, 11 October 1966*, vol. 2, La Haye/Paris, Mouton, 1228-1246. (À citer par page[s].)

Malkiel,MiscColón = Malkiel, Yakov, 1989. « Los contactos entre las familias de nōdus y nūdus en gascón, en catalán y en castellano », in: Holtus, Günter/Lüdi, Georges/Metzeltin, Michael (éd.), *La corona de Aragón y las lenguas románicas. Miscelánea de homenaje para Germán Colón*, Tübingen, Narr, 413-422. (À citer par page[s].)

MalkielProspettive = Malkiel, Yakov, 1988. *Prospettive della ricerca etimologica*, Naples, Liguori. (À citer par page[s].)

Malkiel,R 74 = Malkiel, Yakov, 1952. « Los derivados hispánicos de <tepidus> », *Romania*74, 145-176. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomPh 30 = Malkiel, Yakov, 1976. « Contacts between <blasphēmāre> and <aestimāre> », *Romance philology*30, 107-117. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomPh 40 = Malkiel, Yakov, 1986. « An aberrant style of etymological research », *Romance philology*40, 181-199. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomPh 9 = Malkiel, Yakov, 1955/1956. Compte rendu de Max L. Wagner, « Etymologische Randbemerkungen zu neueren iberoromanischen Dialektarbeiten und Wörterbüchern », *Zeitschrift für romanische Philologie* 69 (1953), 347-391, *Romance philology*9, 50-68. (À citer par page[s].)

Malkiel,RomQuart 33 = Malkiel, Yakov, 1986. « From old Portuguese <caer> “to fall” to modern <cair> : Three explanations », *Romance Quarterly*33, 5-10. (À citer par page[s].)

MalsyNoms = Malsy, Jean-Claude, 1999–2001. *Dictionnaire des noms de lieu du département de l'Aisne*, 3 vol., Paris, Société française d'onomastique. (Vol.1, A-L ; vol. 2, M-R ; vol. 3, S-Z. À citer par volume et par page[s].)

ManasterRamer = Cavoto, Fabrice (éd.), 2002. *The linguist's linguist. A collection of papers in honour of Alexis Manaster Ramer*, 2 vol., Munich, LINCOM. (À citer par volume et par page[s].)

Mancini,LatVulg 10/3 = Mancini, Marco, 2014. « Il latino di Gallia e Virgilio grammatico : tra ecdotica e linguistica storica », in: Molinelli, Piera/Cuzzolin, Pierluigi/Fedriani, Chiara (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5-9 septembre 2012)*, vol. 3, Bergame, Sestante Edizioni, 937-992. (À citer par page[s].)

Mancini,RLiR 71 = Mancini, Marco, 2007. « Strutture morfoprosodiche del latino tardo nell'Appendix Probi », *Revue de linguistique romane*71, 425-465. (À citer par page[s].)

ManeikisKniazzezhRosselloneses = Maneikis Kniazzezh, Charlotte S./Neugaard, Edward J., (éd.), 1977. *Vides de Sants Rosselloneses, traducció catalana del S. XIII de la Llegenda Daurada de Jacopo da Varazze*, 2 vol., Barcelone, Dalmau/Fundació Salvador Vives Casajuana. (À citer par volume et par page[s].)

ManietPhonétique = Maniet, Albert, 1975⁵ [1950¹]. *La phonétique historique du latin dans le cadre des langues indo-européennes*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

ManincheddaMedioevo = Maninchedda, Paolo, 2007. *Medioevo latino e volgare in Sardegna*, Cagliari, Centro di Studi Filologici Sardi/CUEC. (À citer par page[s].)

MannDictionary = Mann, Stuart E., 1948. *An historical Albanian-English dictionary*, Londres/New York/Toronto, Longmans, Green and Co. (À citer sans précision aucune.)

Manual = Gargallo Gil, José Enrique/Bastardas, Maria Reina (éd.), 2007. *Manual de lingüística románica*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

Maragliano = Maragliano, Alessandro, 1976. *Dizionario dialettale vogherese*, Bologne, Pàtron. (À citer sans précision aucune.)

Maranesi = Maranesi, Ernesto, 1893. *Vocabolario modenese-italiano*, Modène, Soliani. (À citer sans précision aucune.)

Marano, ID 4 = Marano Festa, Olga, 1928. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 4, 168-185. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202. À citer par page[s].)

Marano, ID 5 = Marano Festa, Olga, 1929. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 5, 95-128. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202. À citer par page[s].)

Marano, ID 8 = Marano Festa, Olga, 1932. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 8, 87-116. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202. À citer par page[s].)

Marano, ID 9 = Marano Festa, Olga, 1933. « Il dialetto irpino di Montella », *L'Italia dialettale* 9, 172-202. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 4, 168-185 ; 5, 95-128 ; 8, 87-116 ; 9, 172-202. À citer par page[s].)

MarcD = Dejeanne, Jean-Marie-Lucien (éd.), 1909. *Poésies complètes du troubadour Marcabru*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

MarcGHP = Gaunt, Simon B./Harvey, Ruth E./Paterson, Linda M. (éd.), 2000. *Marcabru. A critical edition*, Cambridge, Brewer. (À citer par page[s].)

MarchDiccionari = March, Jaume, 1921. *Diccionari de rims editat per A. Grieria*, Barcelone, Institut d'Estudis catalans. (À citer sans précision aucune.)

MarchelloNiziaDouze = Marchello-Nizia, Christiane, 1999. *Le français en diachronie : douze siècles d'évolution*, Paris, Ophrys. (À citer par page[s].)

Marchello-Nizia, HSK 23/3 = Marchello-Nizia, Christiane, 2008. « Histoire interne du français : morphosyntaxe et syntaxe », in: Ernst, Gerhard/Gleißgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, vol. 3, Berlin/New York, De Gruyter, 2926-2947 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par volume et par page[s].)

Marchetti, CeFastu 17 = Marchetti, Giuseppe, 1941. « Di una frottola friulana quattrocentesca inedita », *Ce fastu ? Rivista della società filologica friulana* 17, 153-159. (À citer par page[s].)

MarchettiCòrsu₂ = Marchetti, Pascal, 2008² [2001¹]. *L'usu còrsu. Dizionario dei vocaboli d'uso e dei modi di dire di Corsica settentrionale e centrale con i corrispondenti delle lingue italiana e francese*, Ajaccio, Piazzola. (À citer sans précision aucune.)

MarchettiLineamenti = Marchetti, Giuseppe, 1985. *Lineamenti di grammatica friulana*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer par page[s].)

MareşCrestomaşia 1 = Mareş, Alexandru (éd.), 1994. *Crestomaşia limbii române vechi. Volumul I (1521–1639)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MareşCrestomaşia 2 = Mareş, Alexandru (éd.), 2020. *Crestomaşia limbii române vechi. Volumul al II-lea (1640–1715)*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MărgăritComentarii = Mărgărit, Iulia, 2007. *Comentarii etimologice şi semantice. Note şi articole*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MărgăritIpoteze = Mărgărit, Iulia, 2005. *Ipoteze şi sugestii etimologice. Note şi articole*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MargOingtD = Duraffour, Antonin/Gardette, Pierre/Durdilly, Paulette (éd.), 1965. *Les œuvres de Marguerite d'Oingt*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

MarieLaisW₃ = Warnke, Karl (éd.), 1925. *Die Lais der Marie de France*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)
Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

MarinBanatul = Marin, Maria (éd.), 2022. *Graiuri româneşti din Banatul sârbesc. Studiu lingvistic, texte dialectale, glosar*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MarinCurs = Marin, Vitalie/Rusnac, George (éd.), 1991. *Curs de gramatică istorică a limbii române*, Chişinău, Lumina. (À citer par page[s].)

MariñoFonética = Mariño Paz, Ramón, 2017. *Fonética e fonoloxía históricas da lingua galega*, Vigo, Edicións Xerais de Galicia. (À citer par page[s].)

Markun,RLiR 8 = Markun, Hans, 1932. « *«Vadere» im Italienischen* », *Revue de linguistique romane*8, 281-354. (À citer par page[s].)

MarquesDescobrimentos = Marques, João Martins da Silva (éd.), 1944. *Descobrimentos portugueses. Documentos para a sua história (1 : 1147-1460 ; 2 : Suplemento ao vol. I: 1057-1460)*, 2 vol., Lisbonne, Instituto de Alta Cultura. (À citer par volume et par page[s].)

MarquetteAlbret = Marquette, Jean-Bernard (éd.), 1973. *Le trésor des Chartes d'Albret. Tome I, les archives de Vayre. Première partie, le fonds de Langoiran*, Paris, Bibliothèque Nationale. (À citer par page[s].)

MartenonEntremont = Martenon, Gérard, 2007. *Entremont en Chartreuse. Dictionnaire et grammaire de patois*, La Ravoire, Imprimerie Arc-Isère. (À citer sans précision aucune.)

MartineViePèresJura = Martine, François (éd.), 1968. *Vie des Pères du Jura. Introduction, texte critique, lexique, traduction et notes*, Paris, Éditions du CERF. (À citer par page[s].)

MartinoLausberg = Martino, Paolo, 1991. *L'area Lausberg. Isolamento e arcaicità*, Rome, Dipartimento di Studi Glottoantropologici dell'Università di Roma «La Sapienza». (À citer par page[s].)

Masetti = Masetti, Giorgio, 1973. *Vocabolario dei dialetti di Sarzana, Fosdinovo, Castelnuovo Magra*, Pise, Pacini. (À citer sans précision aucune.)

MassourreGascon = Massourre, Jean-Louis, 2005. *Le gascon, lengatge estranh. Origine, formation, variations dialectales, lexique, onomastique, regards sur la littérature*, Villeneuve-sur-Lot, Jean-Louis Massourre. (À citer par page[s].)

Mat. folk. = Tocilescu, Gregorie Gheorghe (éd.), 1900. *Materialuri folkloristice*, 2 vol., Bucarest, Tipografia Corpului Didactic. (À citer par volume et par page[s].)

MathisFraize = Mathis, Eugène, 1931. *Lexique du patois de la Haute-Meurthe*, Saint-Dié, C. Cuny. (À citer sans précision aucune.)

Matsumura = Matsumura, Takeshi, 2015. *Dictionnaire du français médiéval*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer sans précision aucune.)

Matsumura,RLiR 62 = Matsumura, Takeshi, 1998. « Les régionalismes dans *Jourdain de Blaye en alexandrins* », *Revue de linguistique romane*62, 129-166. (À citer par page[s].)

MattiottiCarpaneto = Carpaneto, Giorgio, 1995. *Il dialetto romanesco del Quattrocento. Il manoscritto quattrocentesco di G. Mattiotti narra i tempi, i personaggi, le «visioni» di Santa Francesca Romana, compatrona di Roma*, Rome, Nuova Editrice Spada. (À citer par page[s].)

MattosPortuguês = Mattos e Silva, Rosa Virgínia, 2008. *O português arcaico, uma aproximação. I. Léxico e morfologia, II. Sintaxe e fonologia*, 2 vol., Lisbonne, Imprensa Nacional-Casa da Moeda. (À citer par volume et par page[s].)

MaurerGramática = Maurer, Theodoro Henrique Jr, 1959. *Gramática do latim vulgar*, Rio de Janeiro, Livraria Acadêmica. (À citer par page[s].)

MâzucPézénas = Mâzuc, Émile, 1899. *Grammaire languedocienne. Dialecte de Pézénas*, Toulouse, Édouard Privat. (À citer sans précision aucune.)

Mazzel₁ = Mazzel, Massimiliano, 1976. *Dizionario ladino fassano (cazet) – italiano con indice italiano – ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin «Majon di Fascegn». (À citer sans précision aucune.)

Mazzel₅ = Mazzel, Massimiliano, 1995⁵ [1976¹]. *Dizionario ladino fassano (cazet) – italiano con indice italiano – ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin «Majon di Fascegn». (À citer sans précision aucune.)

MazziniLinguistica = Mazzini, Innocenzo, 2007. *Storia della lingua latina e del suo contesto. I. Linguistica e lingua letteraria*, Rome, Salerno. (À citer par page[s].)

McGillivrayMethods = McGillivray, Barbara, 2014. *Methods in Latin computational linguistics*, Boston/Leyde, Brill. (À citer par page[s].)

MDA = Sala, Marius/Dănăilă, Ion (éd.), 2001–2003. *Micul dicționar academic*, 4 vol., Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer sans précision aucune.)

MDTM = Moldovanu, Dragoș/Butnaru, Daniela/Cojocar, Vlad/Moscal, Dinu/Prisacaru, Ana Maria, 2014–. *Tezaurul Toponimic al României. Moldova*, vol. II: *Micul dicționar toponimic al Moldovei (structural și etimologic)*, Iași, Editura Universității «Alexandru Ioan Cuza». (À citer par volume et par page[s].)

Medori,QSem 28 = Medori, Stella, 2007. « L'escargot, avec sa maison sur le dos, et images analogues. Essai autour d'une matrice sémantique », *Quaderni di semantica*28, 327-357. (À citer par page[s].)

MedRom = 1974–. *Medioevo romanzo*, Rome, Salerno. (À citer par numéro et par page[s].)

MeierNotas = Meier, Harri, 1984. *Notas críticas al DECH de Corominas/Pascual*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago de Compostela. (À citer par page[s].)

Meier,Verba 14 = Meier, Harri, 1987. « Nuevas anotaciones al Diccionario Etimológico de Corominas/Pascual », *Verba*14, 5-74. (À citer par page[s].)

MeilletEsquisse = Meillet, Antoine/Perrot, Jean, 1977⁸ [1928¹]. *Esquisse d'une histoire de la langue latine avec une bibliographie mise à jour et complétée*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

MeilletMéthode = Meillet, Antoine, 1984 [1925]. *La méthode comparative en linguistique historique*, Paris/Genève, Champion/Slatkine. (À citer par page[s].)

Meillet,RPhAnc 21 = Meillet, Antoine, 1897. « De l'expression de l'aoriste en latin », *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes*21, 81-90. (À citer par page[s].)

MeilletTraité = Meillet, Antoine/Vendryes, Joseph, 1960³ [1924¹]. *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

MeiserLautlehre = Meiser, Gerhard, 2006² [1998¹]. *Historische Laut- und Formenlehre der lateinischen Sprache*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

MelanderAbréviation = Melander, Johan, 1928. *Étude sur l'ancienne abréviation des pronoms personnels régimes dans les langues romanes*, Paris/Cambridge/Uppsala/Leipzig/La Haye, Champion/Heffer/Almqvist/Harrassowitz/Nijhoff. (À citer par page[s].)

MélCamproux = 1978. *Mélanges de philologie romane offerts à Charles Camproux*, 2 vol., Montpellier, Université Paul-Valéry/Centre d'études occitanes. (À citer par volume et par page[s].)

MélColuccia = Castrignanò, Vito Luigi/De Blasi, Francesca/Maggiore, Marco (éd.), 2018. *«In principio fuit textus». Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia*, Florence, Franco Cesati Editore. (À citer par page[s].)

MélDauzat = 1928. *Mélanges de linguistique offerts à Albert Dauzat par ses élèves et ses amis*, Paris, D'Artrey. (À citer par page[s].)

MélFreeman = Harrow, Susan/Unwin, Timothy (éd.), 2009. *Joie de vivre in French literature and culture. Essays in honour of Michael Freeman*, Amsterdam/New York, Rodopi. (À citer par page[s] ; dans la bibliographie, le commentaire et les notes, aussi sans précision aucune.)

MélFruyt = Duarte, Pedro/Fleck, Frédérique/Lecaude, Peggy/Morel, Aude (éd.), 2017. *Histoire de mots. Études de linguistique latine et de linguistique générale offertes en hommage à Michèle Fruyt*, Paris, PUPS. (À citer par page[s].)

MelilloBastia = Melillo, Armistizio Matteo, 1973. *Il dialetto di Bastia : testi e commento fonetico*, Bologne, Pàtron. (À citer par page[s].)

MélJaberg = Scheuermeier, Paul/Rohlf, Gerhard/Wagner, Max Leopold/Jud, Jakob (éd.), 1937. *Donum natalicium Carolo Jaberg messori indefesso sexagenario*, Zurich/Leipzig, Niehans. (À citer par page[s].)

MélJakobson = 1967. *To honor Roman Jakobson. Essays on the occasion of his seventieth birthday, 11 October 1966*, 3 vol., La Haye/Paris, Mouton. (À citer par volume et par page[s].)

MélJeanroy = 1928. *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Alfred Jeanroy par ses élèves et ses amis*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

MélLejeune = 1969. *Mélanges offerts à Rita Lejeune, professeur à l'Université de Liège*, 2 vol., Gembloux, Duculot. (À citer par volume et par page[s].)

MélLemaréchal = Choi-Jonin, Injoo/Duval, Marc/Soutet, Olivier (éd.), 2010. *Typologie et comparatisme. Hommages offerts à Alain Lemaréchal*, Louvain/Paris/Walpole, Peeters. (À citer par page[s].)

MelliniNesi = Nesi, Annalisa (éd.), 2005. *Vincenzo Mellini Ponçe de León. Saggio di vocabolario del vernacolo elbano*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

MélMańczak = 2014. *Linguistique romane et linguistique indo-européenne. Mélanges offerts à Witold Mańczak à l'occasion de son 90^e anniversaire*, Cracovie, Polska Akademia Umiejętności. (À citer par page[s].)

MélMareş = Sala, Marius/Stanciu Istrate, Maria/Timotin, Emanuela, 2016. *Pagini alese. Omagiu lui Alexandru Mareş la împlinirea vârstei de 80 de ani*, Bucarest, Academia Română/Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan – Al. Rosettii/Editura Univers Enciclopedic Gold. (À citer par page[s].)

MélPellegrini = 1971. *Studi di filologia romanza offerti a Silvio Pellegrini*, Padoue, Liviana. (À citer par page[s].)

MélPenny = Wright, Roger/Ricketts, Peter (éd.), 2005. *Studies on Ibero-Romance linguistics dedicated to Ralph Penny*, Newark, Juan de la Cuesta. (À citer par page[s].)

MélSpitzer = Hatcher, Anna Granville/Selig, Karl-Ludwig (éd.), 1958. *Studia philologica et litteraria in honorem L. Spitzer*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

MélRosetti = Regula, Moritz, 1965. *Omagiu lui Alexandru Rosetti la 70 de ani*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MélSaramandu = Nevaci, Manuela (éd.), 2011. *Studia lingvistica et philologica. Omagiu Profesorului Nicolae Saramandu*, Bucarest, Editura Universităţii din Bucureşti. (À citer par page[s].)

MélSéguy = 1978. *Hommage à Jean Séguy*, 2 vol., Toulouse, Université de Toulouse Le Mirail/Via Domitia. (À citer par volume et par page[s].)

MélStotz = Graf, Martin H./Moser, Christian (éd.), 2003. *Strenarum lanx. Beiträge zur Philologie und Geschichte des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Festgabe für Peter Stotz zum 40-jährigen Jubiläum des Mittellateinischen Seminars der Universität Zürich*, Zoug, Achiüs. (À citer par page[s].)

MélThomas = 1927. *Mélanges de philologie et d'histoire offerts à M. Antoine Thomas par ses élèves et ses amis*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

MélWalberg = 1938. *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Emanuel Walberg par ses élèves et ses amis scandinaves*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

MémMartT = Teulié, Henri, 1893/1894. « Mémorandum des consuls de la ville de Martel », *Revue de philologie française et provençale* 7, 253-264 ; 8, 17-34 ; 279-295. (À citer par page[s].)

MemoriasEconomicas = 1789–1815. *Memorias economicas da Academia real das ciencias de Lisboa, para o adiantamento da agricultura, das artes, e da industria em Portugal, e suas conquistas*, 5 vol., Lisbonne, Academia Real das Ciencias. (<http://catalog.hathitrust.org/Record/000505167>. À citer par volume et page[s].)

MenegusDiz = Menegus Tamburin, Vincenzo, 1973. *Dizionario del dialetto di Cortina d'Ampezzo*, Vicence, Pozza. (À citer sans précision aucune.)

MenéndezPidalCid = Menéndez Pidal, Ramón, 1954–1956³ [1908–1911¹]. *Cantar de mio Cid. Texto, gramática y vocabulario*, 3 vol., Madrid, Espasa-Calpe. (Datation : fin 12^e/déb. 13^e s. À citer par volume et par page.)

MenéndezPidalCrestomatía = Menéndez Pidal, Ramón, et al., 1976² [1966¹]. *Crestomatía del español medieval*, 2 vol., Madrid, Gredos. (À citer par volume et par page[s].)

MenéndezPidalDocumentos = Menéndez Pidal, Ramón, 1919. *Documentos lingüísticos de España. 1. Reino de Castilla*, Madrid, Centro de Estudios Históricos. (À citer par page[s].)

MenéndezPidalManual₂₁ = Menéndez Pidal, Ramón, 1992²¹ [1904¹]. *Manual de gramática histórica española*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer par page[s].)

MenéndezPidalManual₄ = Menéndez Pidal, Ramón, 1918⁴ [1904¹]. *Manual de gramática histórica española*, Madrid, V. Suárez. (À citer par page[s].)

MenéndezPidalOrígenes₅ = Menéndez Pidal, Ramón, 1964⁵ [1926¹]. *Orígenes del español. Estado lingüístico de la península ibérica hasta el siglo XI*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer par page[s].)

MenéndezPidal,RFE 34 = Menéndez Pidal, Ramón, 1950. « Modo de obrar el sustrato lingüístico », *Revista de filología española* 34, 1-8. (À citer par page[s].)

MenéndezPidal,RFE 7 = Menéndez Pidal, Ramón, 1920. « Notas para el léxico románico », *Revista de filología española*7, 1-36. (À citer par page[s].)

MengaldoBoiardo = Mengaldo, Pier Vincenzo, 1963. *La lingua del Boiardo lirico*, Florence, Olschki. (À citer par page[s].)

Menon,Verbalperiphrasen = Menon, Odete Pereira Da Silva, 2003. « Perífrases com o verbo <ir> : variação e gramaticalização », in: Pusch, Claus D./Wesch, Andreas (éd.), *Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen. Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske, 77-88. (À citer par page[s].)

MenschingEinführung₂ = Mensching, Guido, 1994² [1992¹]. *Einführung in die sardische Sprache*, Bonn, Romanistischer Verlag. (À citer par page[s].)

MenschingSinonima = Mensching, Guido, 1994. *La sinonima delos nonbres delas medeçinas griegos e latynos e arauigos : estudio y edicion crítica*, Madrid, Arco Libros. (À citer par page[s].)

MenzanoDiccionariu = Menzano, Pablo/Rodríguez, Urbano (éd.), 2001. *Diccionariu básicu de la llingua asturiana*, Gijón, Trea. (À citer sans précision aucune.)

MercierFlore = Mercier, David P., 2022. *Noms français normalisés de la flore vasculaire de France métropolitaine, Evaxiana 9*, Tourriers, Société Botanique du Centre-Ouest. (À citer par page[s].)

Merk,RLiR 47 = Merk, Georges, 1983. « Pourquoi un seul <r> dans <père>, <mère> et <frère> ? », *Revue de linguistique romane*47, 335-351. (À citer par page[s].)

Merlo,AUTosc 44 = Merlo, Clemente, 1926. « Postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di W. Meyer-Lübke », *Annali delle Università toscane*44, 23-91. (À citer par page[s].)

Merlo,BF 10 = Merlo, Clemente, 1949. « Correzioni e aggiunte al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Boletim de filologia*, 10, 77-87. (À citer par page[s].)

Merlo,Rajna = Merlo, Clemente, 1911. « I dialetti italiani centro-meridionali e le sorti della declinazione latina », in: *Studi Letterari e Linguistici dedicati a Pio Rajna nel quarantesimo anno del suo insegnamento*, Milan, Hoepli, 667-673. (À citer par page[s].)

Merlo,RDR 1 = Merlo, Clemente, 1909. « Note italiane centro-meridionali », *Revue de dialectologie romane*1, 240-262. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 81 = Merlo, Clemente, 1948. « Nuove postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*81, 71-80. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 83 = Merlo, Clemente, 1950. « Nuove postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*83, 135-144. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 84 = Merlo, Clemente, 1951. « Nuove postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*84, 55-64. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 85 = Merlo, Clemente, 1952. « Nuove postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*85, 33-49. (À citer par page[s].)

Merlo,RIL 86 = Merlo, Clemente, 1953. « Nuove postille al <Romanisches Etymologisches Wörterbuch> di Wilhelm Meyer-Lübke », *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*86, 233-260 ; 413-435. (À citer par page[s].)

MerloStagioni = Merlo, Clemente, 1904. *I Nomi romanzi delle stagioni e dei mesi, studiati particolarmente nei dialetti ladini, italiani, franco-provenzali e provenzali. Saggio di onomasiologia*, Turin, Loescher. (À citer par page[s].)

Mertens*/-ur-a/ = Mertens, Bianca, 2021. *Le suffixe */-ur-a/. Recherches sur la morphologie dérivationnelle du protoroman*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

MessnerDicionários = Messner, Dieter, 1994–. *Dicionário dos dicionários portugueses*, Salzbourg, Institut für Romanistik der Universität Salzburg. (À citer par volume et par page[s].)

MétivierGuernesey = Métivier, Georges, 1870. *Dictionnaire franco-normand ou recueil des mots particuliers au dialecte de Guernesey, faisant voir leurs relations romanes, celtiques et tudesques*, Londres, Williams & Norgate. (À citer sans précision aucune.)

MetzeltinLenguas = Metzeltin, Miguel, 2004. *Las lenguas románicas estándar. Historia de su formación y de su uso*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

Metzeltin,Manual = Metzeltin, Miguel, 2007. « Tipología, partición de la Romania y tipos romances », in: Gargallo Gil, José Enrique/Bastardas, Maria Reina (éd.), *Manual de lingüística románica*, Barcelone, Ariel, 397-426. (À citer par page[s].)

MeulInfixes = Meul, Claire, 2013. *The Romance reflexes of the Latin infixes -i/esc- and -idi&815;- : restructuring and remodeling processes*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

MEWD = Grzega, Joachim, 2005. *Materialien zu einem etymologischen Wörterbuch des Dolomitenladinischen (MEWD)*, Eichstätt, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

MeyerAlbanesisch = Meyer, Gustav, 1891. *Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache*, Strasbourg, Trübner. (À citer sans précision aucune.)

MeyerLübkeEinführung = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1920³ [1901¹]. *Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

MeyerLübkeGLR = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890–1906 [original allemand : 1890–1902]. *Grammaire des langues romanes*, 4 vol., Paris, Welter. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

MeyerLübkeGrammatik = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1934/1966. *Historische Grammatik der französischen Sprache*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)

MeyerLübkeGRS = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890–1902. *Grammatik der romanischen Sprachen*, 4 vol., Leipzig, Fues. (À citer par volume et par paragraphe [par exemple « 1, § 47 »].)

MeyerLübkeItalienisch = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1890. « Italienische Grammatik », Leipzig, Reisland. (À citer par page[s].)

MeyerLübke,KJFRP 2 = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1892. « Vergleichende Romanische Grammatik », *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*2, 79-93. (À citer par page[s].)

MeyerLübke,MRI 1 = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1914. « Rumänisch, Romanisch, Albanesisch », *Mitteilungen des rumänischen Instituts an der Universität Wien*1, 1-42. (À citer par page[s].)

MeyerLübkeSchicksale = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1883. *Die Schicksale des lateinischen Neutrums im Romanischen*, Halle, Karras. (À citer par page[s].)

MeyerLübke,ZrP 18 = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1894. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de <facere> dans les langues romanes*, Paris 1893, *Zeitschrift für romanische Philologie*18, 434-439. (À citer par page[s].)

MeyerLübke,ZrP 29 = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1905. « Wortgeschichtliches », *Zeitschrift für romanische Philologie*29, 402-412. (À citer par page[s].)

Meyer,R 13 = Meyer, Paul, 1884. « Nouvelles catalanes inédites », *Romania*13, 264-284. (À citer par page[s].)

Meyer,R 27 = Meyer, Paul, 1898. « La traduction provençale de la légende dorée », *Romania*27, 93-137. (À citer par page[s].)

Meyer,R 35 = Meyer, Paul, 1906. « Notice du ms. Bodley », *Romania*35, 570-582. (À citer par page[s].)

Meyer,R 37 = Meyer, Paul, 1908. « Recettes médicales en français, publiées d'après le ms. B.N. Lat. 8654 B », *Romania*37, 358-377. (À citer par page[s].)

MeyerStudien = Meyer, Gustav, 1890–1895. *Neugriechische Studien*, 4 vol., Vienne, Tempsky. (À citer par volume et par page[s].)

MezDiccionario = Mez de Braidenbach, Nicolas, 1999 [1666/1670]. *Edición facsímil de <Diccionario muy copioso de la lengua española, y alemana> (1670), <Gramática, o instrucción española y alemana> (1666). Con un estudio preliminar de Dieter Messner*, Salzbourg, Institut für Romanistik der Universität Salzburg. (À citer par page[s].)

MGH = 2002–. *Monumenta Germaniae Historica*, Turnhout, Brepols, <http://apps.brepols.net/BrepolsPortal>. (À citer sans précision aucune.)

Michael = Michael, Johann, 1905. *Der Dialekt des Poschiavotals : Poschiavo-Brusio-Campocologno*, Halle, Karras. (À citer par page[s].)

MichelenaObras = Lakarra, Joseba A./Ruiz Arzalluz, Iñigo (éd.), 2011. *Luis Michelena, Obras completas*, 15 vol., Saint-Sébastien/Vitoria-Gasteiz, Diputación Foral de Gipuzkoa/Universidad del País Vasco. (À citer par volume et par page[s].)

MichelVocabolario = Michel, Andreas, 1995. *Vocabolario critico degli ispanismi siciliani*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer par page[s].)

MicuElementa = Micu, Samuil/Şincai, Gheorghe, 1980 [1780]. *Elementa linguae daco-romanae sive valachicae*, édité et traduit par Mircea Zdrenghea, Cluj-Napoca, Dacia. (À citer par page[s].)

Migliorini/Pellegrini = Migliorini, Bruno/Pellegrini, Giovan Battista, 1971. *Dizionario del feltrino rustico*, Padoue, Liviana. (À citer sans précision aucune.)

MiglioriniStoria = Migliorini, Bruno, 1961³ [1960¹]. *Storia della lingua italiana*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

MiglioriniStoriaGhinassi = Migliorini, Bruno, 1992¹¹ [1988¹]. *Storia della lingua italiana. Introduzione di Ghino Ghinassi*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

MihăescuInfluența = Mihăescu, Haralambie, 1966. *Influența grecească asupra limbii române până în secolul al XV-lea*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

MihăescuLangue = Mihăescu, Haralambie, 1978. *La langue latine dans le Sud-Est de l'Europe*, Bucarest/Paris, Editura Academiei Române/Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

MihăescuRomanité = Mihăescu, Haralambie, 1993. *La romanité dans le Sud-Est de l'Europe*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Mihăilă, D. = Mihăilă, Gheorghe, 1974. *Dicționar al limbii române vechi (sfârșitul sec. X – începutul sec. XVI)*, Bucarest, Editura Enciclopedică Română. (À citer par page[s].)

MiklosichLexicon = Miklosich, Franz, 1862–1865. *Lexicon Paleoslovenico-Graeco-Latinum*, Vienne, Braumüller. (À citer sans précision aucune.)

MillardetRecueil = Millardet, Georges, 1910. *Recueil de textes des anciens dialectes landais*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Millardet,RLaR 61 = Millardet, Georges, 1921. «Linguistique et dialectologie romanes (I./II.)», *Revue des langues romanes* 61, 1-160 ; 93-368. (À citer par page[s].)

MinerviniTesti = Minervini, Laura, 1992. *Testi giudeospagnoli (Castiglia e Aragona)*, 2 vols., Napoli, Liguori. (À citer par page[s].)

MironKreativität = Miron, Paul, 1977. *Aspekte der lexikalischen Kreativität im Rumänischen*, Francfort/Berne, Lang. (À citer par page[s].)

MiscAscoli = 1901. *Miscellanea linguistica in onore di Graziado Ascoli*, Turin, Loescher. (À citer par page[s].)

MiscCaix/Canello = Ascoli, Graziadio Isaia/Corrado, Avolio/Leandro, Biadene (éd.), 1886. *Miscellanea di filologia e linguistica. In memoria di Napoleone Caix e Ugo Angelo Canello*, Florence, Le Monnier. (À citer par page[s].)

MiscColón = Holtus, Günter/Lüdi, Georges/Metzeltin, Michael (éd.), 1989. *La corona de Aragón y las lenguas románicas. Miscelánea de homenaje para Germán Colón*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

MiscGigante = Albini, Umberto/Arrighetti, Grazziano/Del Corno, Dario (éd.), 1994. *Storia, poesia e pensiero nel mondo antico. Studi in onore di Marcello Gigante*, Naples, Bibliopolis. (À citer par page[s].)

MischBadia = Mischì, Giovanni, 2000. *Wörterbuch Deutsch-Gadertalisch/Vocabolar Todösch-Ladin (Val Badia)*, San Martin de Tor, Istitut Cultural Ladin «Micurà de Rü». (À citer sans précision aucune.)

MischíBadia2 = Mischí, Giovanni, 2018. *Dizionar ladin (Val Badia)-Deutsch*, San Martin de Tor, Istitut Ladin. (À citer sans précision aucune.)

MiscSchiaffini = Paratore, Ettore (éd.), 1965. *Studi in onore di Alfredo Schiaffini*, 2 vol., Rome, Edizioni dell'Ateneo. (À citer par page[s].)

Mistral = Mistral, Frédéric, 1932 [1879–1886]. *Lou tresor dóu Felibrige ou Dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne*, 2 vol., Paris, Delagrave. (À citer sans précision aucune.)

MituStudii = Mitu, Mihai, 2001. *Studii de etimologie româno-slavă*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

MitxelenaFonética = Mitxelena, Koldo [Luis Michelena], 1990 [= 1977² ; 1961¹]. *Fonética histórica vasca*, Donostia/San Sebastián, Gipuzkoako Foru Aldundia/Diputación foral de Gipuzkoa. (À citer par page[s].)

MLad = 1977–. *Mondo Ladino*, Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin «Majon di Fascegn». (À citer par numéro et par page[s].)

MLI = 2004–. *Medioevo letterario d'Italia*, Pise/Rome, Serra. (À citer par numéro et par page[s].)

MLN = 1886–1961. *Modern language notes*, Baltimore, Johns Hopkins Press. (À citer par numéro et par page[s].)

MltWb = Prinz, Otto/Payr, Theresia/Dinter, Peter/Heinz, Antony/Wellhausen, Adelheid (éd.), 1959–. *Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, Munich/Berlin, H. Beck/Bayerische Akademie der Wissenschaften/Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)

Möhren,AberystwythColloquium = Möhren, Frankwalt, 2012. « Édition, lexicologie et l'esprit scientifique », in: Trotter, David (éd.), *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth colloquium, 21-22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub, 1-13. (À citer par page[s].)

Möhren,MedRom 24 = Möhren, Frankwalt, 2000. « «Guai victis!» Le problème du «gu» initial roman », *Medioevo romanzo*24, 5-81. (À citer par page[s].)

MöhrenNégation = Möhren, Frankwalt, 1980. *Le Renforcement affectif de la négation par l'expression d'une valeur minimale en ancien français*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

MöhrenUntersuchungen = Möhren, Frankwalt, 1986. *Wort- und sachgeschichtliche Untersuchungen an französischen landwirtschaftlichen Texten, 13. bis 18. Jahrhundert*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Moldenhauer,ZFSL 61 = Moldenhauer, Gerhard, 1938. « Verzeichnis der Veröffentlichungen von Wilhelm Meyer-Lübke », *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*61, 385-440. (À citer par page[s].)

MolinelliPlurilinguismo = Molinelli, Piera/Guerini, Federica (éd.), 2013. *Plurilinguismo e diglossia nella tarda antichità e nel Medio Evo*, Florence, SISMEL/Edizioni del Galluzzo. (À citer par page[s].)

Molinelli,RPL 42 = Molinelli, Piera, 2019. « Il rapporto tra greco e latino nelle lettere cristiane dei primi secoli », *Res publica litterarum. Studies in the classical tradition*42, 76-97. (À citer par page[s].)

MolingDizionario = Moling, Sara, 2016. *Dizionario italiano-ladino Val Badia*, 2 vol., San Martin de Tor, Istitut Ladin Micurà de Rü. (À citer sans précision aucune.)

MollGramática = Moll, Francisco de Borja, 1952. *Gramática histórica catalana*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

MollMartíGramàticaHistòrica = Moll, Francisco de Borja, 2006² [1952¹]. *Gramàtica històrica catalana*, édité par Joaquim Martí, Valence, Universitat de València. (À citer par paragraphe [par exemple « § 47 »].)

MollSuplement = Moll, Francesc de B., 1928–1931. *Suplement català al «Romanisches Etymologisches Wörterbuch»*, Barcelone, Biblioteca Balmes. (À citer par numéro [par exemple « n° 611 »].)

MommsenChronologie = Mommsen, Theodor, 1859. *Die römische Chronologie bis auf Caesar*, Berlin, Weidmann. (À citer par page[s].)

MonaciCrestomazia = Monaci, Ernesto, 1955. *Crestomazia italiana dei primi secoli con prospetto grammaticale e glossario*, Rome/Naples/Città di Castello, Dante Alighieri. (À citer par page[s].)

Mondéjar,RF 97 = Mondéjar, José, 1985. « Sobre unas notas críticas al «Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico» », *Romanische Forschungen*97, 412-417. (À citer par page[s].)

MondonStGaudens = Mondon, Stanislas, 1910. *La grande charte de Saint-Gaudens (Haute-Garonne). Texte gascon du XII^e siècle*, Paris, Geuthner. (À citer par page[s].)

Monson,R 499/500 = Monson, Don A., 2007. « The problem of «midons» revisited », *Romania*499/500, 283-305. (À citer par page[s].)

Montanari = Montanari, Franco, 2015. *The Brill dictionary of ancient Greek*, Leyde/Boston, Brill. (À citer sans précision aucune.)

MontanerCid = Montaner, Alberto (éd.), 1993. *Cantar de mio Cid*, Barcelone, Crítica. (Datation : fin 12^e/déb. 13^e s. À citer par page[s].)

Montet,HARS 1750 = Montet, Jacques, 1754. « Mémoire sur le verd de gris », *Histoire de l'Académie royale des sciences* 1750, 387-414. (À citer par page[s].)

MontgomeryMateo = Montgomery, Thomas, 1962. *El Evangelio de San Mateo, segun el manuscrito escurialense I.1.6. Texto, Gramática, Vocabulario*, Madrid, Real Academia Española. (À citer par page[s].)

Monti = Monti, Pietro, 1845. *Vocabolario dei dialetti della città e diocesi di Como, con esempi e riscontri di lingue antiche e moderne*, Milan, Società Tipografica de' Classici Italiani. (À citer sans précision aucune.)

Morais₁₀ = Morais Silva, António de, 1949–1959¹⁰ [1789¹]. *Grande dicionário da língua portuguesa*, 12 vol., Lisbonne, Confluência. (À citer sans précision aucune.)

MorelPoitevinrie = Morel-Fatio, Alfred (éd.), 1877 [1572]. *La gente poitevinrie, avecque le procès de Jorget et de son vesin et chansons jeuses compousi in bea poictevin*, Niort, Martineau & Nargeot. (À citer par page[s].)

Morel,R 15 = Morel-Fatio, Alfred, 1886. « Mélanges de littérature catalane », *Romania* 15, 192-235. (À citer par page[s].)

MoreschiniFinibus = Moreschini, Claudio (éd.), 2005. *M. Tvllivs Cicero. Scripta quae manservnt omnia, Fasc. 43 : De finibus bonorum et malorum*, Munich/Leipzig, Saur. (À citer par page[s].)

MrlandOribasius = Mrland, Henning, 1932. *Die lateinischen Oribasiusübersetzungen*, Oslo, Brgger. (À citer par page[s].)

MorletVocabulaire = Morlet, Marie-Thérèse, 1969. *Le vocabulaire de la Champagne septentrionale au Moyen Âge. Essai d'inventaire méthodique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

MoroianuLexicul = Moroianu, Cristian, 2013. *Lexicul moștenit, sursă de îmbogățire internă și mixtă a vocabularului românesc*, Bucarest, Editura Muzeului Național al Literaturii Române. (À citer par page[s].)

Morosi,AGI 4 = Morosi, Giuseppe, 1878. « Il vocalismo del dialetto leccese », *Archivio glottologico italiano* 4, 117-144. (À citer par page[s].)

MosinoStoria = Mosino, Franco, 1987/1989. *Storia linguistica della Calabria*, 2 vol., Rovito, Marra. (À citer par volume et par page[s].)

MosinoTesti = Mosino, Franco (éd.), 1983. *Testi calabresi antichi (sec. XV)*, Cosenza, Brenner. (À citer par page[s].)

MottChistabino₁ = Mott, Brian, 2000. *Diccionario etimológico chistabino-castellano/castellano-chistabino*, Saragosse, Institución «Fernando el Católico». (À citer sans précision aucune.)

MottChistabino₂ = Mott, Brian, 2015² [2000¹]. *Nuevo diccionario chistabino-castellano, con información etimológica*, Berlin, Logos. (À citer sans précision aucune.)

MoureauTeste = Moureau, Pierre, 1870. *Dictionnaire du patois de La Teste*, La Teste, Imprimerie P. Moureau. (À citer sans précision aucune.)

MoussyComposition = Moussy, Claude (éd.), 2005. *La composition et la prévervation en latin*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne. (À citer par chapitre et par page[s].)

Moussy,MoussyComposition = Moussy, Claude, 2005. « La polysémie du préverbe «com-» », in: Moussy, Claude (éd.), *La composition et la prévervation en latin*, Paris, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 243-262. (À citer par page[s].)

MoutierDauphiné = Moutier, abbé Louis, s. d. *Glossaire des patois du Dauphiné*, manuscrit, Valence, Archives départementales de la Drôme. Version publiée du manuscrit : MoutierDialectes. (À citer sans précision aucune.)

MoutierDialectes = Moutier, abbé Louis/Rixte, Jean-Claude, 2007. *Dictionnaire des dialectes dauphinois anciens et modernes*, Montélimar/Grenoble, IEO-Drôme/ELLUG. (À citer sans précision aucune.)

Moxa₂ = 1989 [1620]. *Cronica universală*, édité et présenté par Gheorghe Mihăilă, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)

MPh = 1903–. *Modern Philology*, Chicago, University of Chicago Press. (À citer par numéro et par page[s].)

MRI = 1914. *Mitteilungen des Rumänischen Instituts an der Universität Wien*, Heidelberg, Winter. (À citer par numéro et par page[s].)

MSL = 1868–. *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris*, Paris, Franck. (À citer par numéro et par page[s].)

MujdeiTipuri = Mujdei, Cristi, 1999. *Tipuri de transformări semantice în lexicul românesc moștenit (comparație cu restul domeniului romanic)*, thèse, Bucarest, Universitatea din București. (À citer par page[s].)

MuljačićDalmatisch = Muljačić, Žarko, 2000. *Das Dalmatische. Studien zu einer untergegangenen Sprache*, Cologne/Weimar/Vienne, Böhlau. (À citer par page[s].)

MuljačićIntroduzione = Muljačić, Žarko, 1971. *Introduzione allo studio della lingua italiana*, Turin, Einaudi. (À citer par page[s].)

MuljačićLRL 2/2 = Muljačić, Žarko, 1995. « Dalmatisch / Il dalmatico », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/2, Tübingen, Niemeyer, 32-41. (À citer par page[s].)

MuljačićScaffale = Muljačić, Žarko, 1991. *Scaffale italiano. Avviamento bibliografico allo studio della lingua italiana*, Scandicci, La Nuova Italia. (À citer par page[s].)

MüllerLancéLatein = Müller-Lancé, Johannes, 2012² [2006¹]. *Latein für Romanisten. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

MullerMérovingien = Muller, Henry François, 1945. *L'époque mérovingienne. Essai de synthèse de philologie et d'histoire*, New York, Vanni. (À citer par page[s].)

MussafiaBeitrag = Mussafia, Adolf, 1873. *Beitrag zur Kunde der norditalienischen Mundarten im XV. Jahrhunderte*, Vienne, Gerold. (À citer par page[s].)

MussetSaintonge = Musset, Georges, 1929–1948. *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge*, 5 vol., La Rochelle, Masson. (À citer sans précision aucune.)

NA₂₈ = Nestle, Eberhard/Nestle, Erwin/Aland, Kurt (éd.), 2012²⁸ [1898¹]. *Novum testamentum Graece*, Stuttgart, Deutsche Bibelgesellschaft. (À citer par page[s].)

NadjoArgent = Nadjo, Léon, 1989. *L'argent et les affaires à Rome des origines au II^e siècle avant J.-C. Étude d'un vocabulaire technique*, Louvain/Paris, Peeters/Société pour l'Information grammaticale. (À citer par page[s].)

NagoreEndize = Nagore Laín, Francho (éd.), 1999. *Endize de bocables de l'aragonés seguntes os repertorios lesicos de lugars y redoladas de l'Alto Aragón*, 4 vol., Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses. (À citer sans précision aucune.)

NagoreVocabulario = Nagore Laín, Francho, 2021 [1372/1410]. *Vocabulario de la Crónica de San Juan de la Peña. Versión aragonesa, s. XIV*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza. (À citer sans précision aucune.)

NagyFaetar = Nagy, Naomi, 2000. *Faetar*, Munich, LINCOM. (À citer par page[s].)

Naït-ZerradDictionnaire = Naït-Zerrad, Kamal, 1998–. *Dictionnaire des racines berbères (formes attestées)*, Paris/Louvin, Peeters. (À citer sans précision aucune.)

NALC = Dalbera-Stefanaggi, Marie-José, 1995/1999. *Nouvel atlas linguistique et ethnographique de la Corse*, 2 vol., Paris, Éditions du CNRS. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

NALR – B = Neiescu, Petru, et al., 1980–. *Noul Atlas Lingvistic Român pe regiuni. Banat*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

NALR – C = Stan, Ionel/Urișescu, Dorin, 1996. *Noul Atlas Lingvistic Român pe regiuni. Crișana*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

NALR – MB = Arvinte, Vasile, et al., 1987–. *Noul Atlas Lingvistic Român pe regiuni. Moldova și Bucovina*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

NALR – O = Cazacu, Boris, et al., 1967–1984. *Noul Atlas Lingvistic Român pe regiuni. Oltenia*, 5 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s] ou par numéro de planche et éventuellement par point[s].)

NandrisPhonétique = Nandris, Octave, 1963. *Phonétique historique du roumain*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Nari = Nari, Gianni, 1984. *Dizionario del dialetto di Borgio*, Savone, Centro storico-culturale di San Pietro. (À citer sans précision aucune.)

NariooOccitan = Narioo, Gilbert/Grosclaude, Michel/Guilhemjoan, Patric, 2004. *Dictionnaire français-occitan (gascon)*, Orthez, Per Noste. (À citer sans précision aucune.)

Nascentes = Nascentes, Antenor, 1932. *Dicionário etimológico da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Livraria Francisco Alves/Livraria Machado/Livraria J. Leite/Livraria Brigueit/A Indústria do Livro. (À citer sans précision aucune.)

Nauton, ACILR 7/2 = Nauton, Pierre, 1955. « Limites lexicales «ibéroromanes» dans le Massif central », in: M. Badia i Margarit, Antoni/Griera, Antonio/Udina, Federico (éd.), *Actes du VII^e Congrès international de linguistique romane tenu à l'Université de Barcelone du 7 au 10 avril 1953*, vol. 2, Barcelone, Abadia de San Cugat del Vallés, 591-608. (À citer par page[s].)

NautonGéographie = Nauton, Pierre, 1974. *Géographie phonétique de la Haute-Loire*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

NavarroAltoAragón = Navarro Tomás, Tomás, 1957. *Documentos lingüísticos del Alto Aragón*, Syracuse, Syracuse University Press. (À citer par page[s].)

NavarroCapítulos = Navarro Tomás, Tomás, 1975. *Capítulos de geografía lingüística de la península ibérica*, Bogota, Instituto Caro y Cuervo. (À citer par page[s].)

NazariBelluno = Nazari, Giulio, 1884. *Dizionario bellunese-italiano e osservazioni di grammatica ad uso delle scuole elementari di Belluno*, Oderzo, Bianchi. (À citer sans précision aucune.)

ND = 2012–. *Научный диалог*, Ekaterinbourg, Центр научных и образовательных проектов. (À citer par numéro et par page[s].)

NDC = Rohlfs, Gerhard, 1977. *Nuovo dizionario dialettale della Calabria*, Ravenna, Longo. (À citer sans précision aucune.)

NDLP₁ = Ferreira, Aurélio Buarque de Holanda, 1975. *Novo dicionário da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira. (À citer sans précision aucune.)

NDLP₂ = Ferreira, Aurélio Buarque de Holanda, 1986² [1975¹]. *Novo dicionário da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Nova Fronteira. (À citer sans précision aucune.)

NDPAM = Machado Filho, Américo Venâncio Lopes, 2019. *Novo dicionário do português arcaico ou medieval*, Salvador, Projeto Deparc. (À citer sans précision aucune.)

Neagoe, Înv.₂ = Moisil, Florica/Zamfirescu, Dan (éd.)/Mihăilă, Gheorghe (trad.), 1970 [ms. 2^e m. 17^e s.]. *Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie*, Bucarest, Minerva. (À citer par page[s].)

NebrijaVEL = Nebrija, Antonio de, 1951. *Vocabulario español-latino, facsímil de la edición de Salamanca de 1495* ?, Madrid, Real Academia Española. (À citer sans précision aucune.)

Neculce, L. = Iordan, Iorgu (éd.), 1959² [1955¹]. *Ion Neculce, Letopiseșul Țării Moldovei și O samă de cuvinte*, Bucarest, Editura de Stat pentru Literatură și Artă. (À citer par page[s].)

Nedea, LR 64 = Nedea, Raluca-Mihaela, 2015. « Studiu asupra dacorum., arom. «păștură». Probleme lexico-semantică și de etimologie (I) », *Limba română* 64, 476-485. (À citer par page[s].)

Nedea, LR 66 = Nedea, Raluca-Mihaela, 2017. « Studiu asupra dacorum., arom. «păștură». Probleme lexico-semantică și de etimologie (II) », *Limba română* 66, 17-28. (À citer par page[s].)

Nedea, Perspective = Nedea, Raluca-Mihaela, 2016. « Diferențierea lexicală vs disocierea semantică în practica lexicografică din perspectiva abordării semantico-etimologice. Cazul unităților lexicale «păștură» din dacoromână », in: Constantinescu, Mihaela Viorica/Dragomirescu, Adina/Nicolae, Alexandru/Stoica, Gabriela/Zafiu, Rodica (éd.), *Perspective comparative și diacronice asupra limbii române. Actele celui de al XV-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică (București, 27-28 noiembrie 2015)*, Bucarest, Editura Universității din București, 323-333. (À citer par page[s].)

NègreToponymie = Nègre, Ernest, 1990–1998. *Toponymie générale de la France*, 3 vol. + Errata et Addenda, Genève, Droz. (À citer par numéro [par exemple n° 5747].)

NeiraBables = Neira Martínez, Jesús/Piñeiro, María del Rosario, 1989. *Diccionario de los Bables de Asturias*, Oviedo, Ediciones IDEA. (À citer sans précision aucune.)

NestorescuCercetări = Nestorescu, Virgil, 1999. *Cercetări etimologice*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

Nevaci,MélSaramandu = Nevaci, Manuela, 2011. « Formule de mulțumire în aromână », in: Nevaci, Manuela (éd.), *Studia lingvistica et philologica. Omagiu Profesorului Nicolae Saramandu la 70 de ani*, Bucarest, Editura Universității din București, 629-634. (À citer par page[s].)

NevaciVerbul = Nevaci, Manuela, 2006. *Verbul în aromână. Structură și valori*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

NGML = Blatt, Franz (éd.), 1957–. *Novum glossarium mediae latinitatis, ab anno DCCC usque ad annum MCC*, Copenhagen, Munksgaard. (À citer par colonne[s].)

NicholsonPrincipe = Nicholson, George Gibb, 1936. *Un nouveau principe d'étymologie romane*, Paris, Droz. (À citer par page[s].)

Nicholson,RLiR 10 = Nicholson, George Gibb, 1934. « Origine des radicaux romans synonymes pik-, pikk-, pits- », *Revue de linguistique romane*10, 171-188. (À citer par page[s].)

Niculescu,DRSN 21 = Niculescu, Alexandru, 2016. « Despre numele lui Dumnezeu în limba română », *Dacoromania. Serie nouă*21, 31–45. (À citer par page[s].)

NiculescuTesti = Niculescu, Alexandru/Dimitrescu, Florica, 1970. *Testi romeni antichi (secoli XVI–XVIII), con introduzione, studio linguistico e glossario*, Padoue, Antenore. (À citer par page[s].)

NicVeronaDiNinni = Di Ninni, Franca (éd.), 1992. *Niccolò da Verona : Opere. Pharsale. Continuazione dell'Entrée d'Espagne. Passion*, Venise, Marsilio. (À citer par page[s].)

NicVeronaDiNinniCommentaire = Di Ninni, Franca (éd.), 1992. *Niccolò da Verona : Opere. Pharsale. Continuazione dell'Entrée d'Espagne. Passion*, Venise, Marsilio, <https://www.rialfri.eu/rialfriWP/opere/prise-de-pampelune>. (À citer sans précision aucune.)

NiedermannPrécis = Niedermann, Max, 1959⁴ [1906¹]. *Précis de phonétique historique du latin*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

NielsenBergenholtz = Nielsen, Sandro/Tarp, Sven (éd.), 2009. *Lexicography in the 21st century in honour of Henning Bergenholtz*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Nieri = Nieri, Idelfonso, 1902. *Vocabolario lucchese*, Lucques, Giusti. (À citer sans précision aucune.)

Niermeyer/VanDeKieft = Niermeyer, Jan Frederik/Kieft, Co van de/Burgers, Johannes Willem Jozef, 2002² [1976¹]. *Mediae latinitatis lexicon minus. Lexique latin médiéval – Medieval Latin Dictionary – Mittellateinisches Wörterbuch*, 2 vol., Leyde, Brill. (À citer sans précision aucune.)

NigraSaggio = Nigra, Costantino, 1920. *Saggio lessicale di basso latino curiale compilato su Estratti di Statuti Medievali Piemontesi*, Turin, Pinerolo. (À citer par page[s].)

Nocentini = Nocentini, Alberto, 2010. *L'Etimologico. Vocabolario della lingua italiana*, Florence, Le Monnier. (À citer sans précision aucune.)

NoomenFabl = Noomen, Willem/Boogaard, Nico van den (éd.), 1983–1998. *Nouveau Recueil Complet des Fabliaux (NRCF)*, 10 vol., Assen, Van Gorcum. (À citer par volume et par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

NouletProfessions = Noulet, Jean-Baptiste, 1891. *Professions exercées à Toulouse aux XIV^e et XV^e siècles*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

NouvellesPerspectives = Lozano, José Vicente (éd.), 2019. *Nouvelles perspectives en linguistique ibéro-romane*, Rouen, Publications de LibeRo/Publications électroniques de l'ERAC, <http://linguistes-libero.com/index.php/elir-2/131-elir-2-nouvelles-perspectives-en-linguistique-ibero-romane>. (À citer par page[s].)

NphM = 1899–. *Neuphilologische Mitteilungen*, Helsinki, Société néophilologique. (À citer par numéro et par page[s].)

NTTestLyonW = Wunderli, Peter, 2009/2010. *Le Nouveau Testament de Lyon (ms. Bibliothèque de la ville A.I.54/Palais des arts 36)*, 2 vol., Tübingen/Bâle, Francke. (À citer par volume et par page[s].)

NTLE = Nieto Jiménez, Lidio/Alvar Ezquerra, Manuel, 2007. *Nuevo tesoro lexicográfico del español (s. XIV–1726)*, 11 vol., Madrid, Arco Libros. (À citer par le sigle de la source première dans la balise <precisionreference> (par exemple « NTLE [Palencia 1490] »).)

NTLLE = Real Academia Española, 2001. *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española*, 2 DVD, Madrid, Real Academia Española/Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)

NunesCompêndio = Nunes, José Joaquim, 1989⁹ [1919¹]. *Compêndio de gramática histórica portuguesa. Fonética e morfologia*, Lisbonne, Clássica Editora. (À citer par page[s].)

Nuță,ALIL 26 = Nuță, Ion, 1977/1978. « Denumiri pentru noțiunea de <vin rău> în limba română », *Anuar de lingvistică și istorie literară*26, 141-164. (À citer par page[s].)

NVLS = Pittau, Massimo, 2014. *Nuovo vocabolario della lingua sarda. Fraseologico ed etimologico*, 2 vol., Sestu, Domus de Janas. (À citer par volume.)

NyropGrammaire 14 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1935⁴; 1914³; 1904²; 1899¹]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 1 : *Histoire générale de la langue française. Phonétique*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

NyropGrammaire 23 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1960³; 1924²; 1903¹]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 2 : *Morphologie*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

NyropGrammaire 32 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1936²; 1908¹]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 3 : *Formation des mots*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

NyropGrammaire 4 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1913]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 4 : *Sémantique*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

NyropGrammaire 5 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1925]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 5 : *Syntaxe. Noms et pronoms*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

NyropGrammaire 6 = Nyrop, Kristoffer, 1979 [1930]. *Grammaire historique de la langue française*, vol. 6 : *Syntaxe. Particules et verbes*, Genève, Slatkine. (À citer par page[s].)

ObedenaruCrușova = Obedenaru, Georgiade Mihail/Bianu, Ioan (éd.), 1891. *Texte macedo-române. Basme și poesii populare de la Crușova*, Bucarest, Carol Göbl. (À citer par page[s].)

OberlinBan-de-la-Roche = Oberlin, Jérémie-Jacques, 1775. *Essai sur le patois lorrain des environs du comté du Ban de la Roche, fief royal d'Alsace*, Strasbourg, Jean Frédéric Stein. (À citer sans précision aucune.)

ODEE = Onions, Charles Talbut, 1966. *Oxford Dictionary of English Etymology*, Oxford, Clarendon Press. (À citer sans précision aucune.)

OderMulomedicina = Oder, Eugen, 1901. *Claudii Hermeri Mulomedicina Chironis*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

OED₂ = Simpson, John Andrew/Weiner, Edmund S. C. (éd.), 1989² [1933¹]. *The Oxford English Dictionary*, 20 vol., Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)

OEH = Michelena, Luis, 1987–2005. *Orotariko Euskal Hiztegia/Diccionario general vasco*, 16 vol., Bilbao, Euskaltzaindia/Académie de la langue basque. (À citer sans précision aucune.)

OEHEI = Mitxelena, Koldo [Luis Michelena], 2019⁶– [2009¹; OEH : 1987–2005]. *Orotariko Euskal Hiztegia/Diccionario general vasco*, Bilbao, Euskaltzaindia/Académie de la langue basque, https://www.euskaltzaindia.eus/index.php?option=com_oehberria&task=bilaketa&Itemid=413&lang=eu. (À citer sans précision aucune.)

Oesterreicher,LRL 2/1 = Oesterreicher, Wulf, 1996. « Gemeinromanische Tendenzen V. Morphosyntax », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/1, Tübingen, Niemeyer, 273-308. (À citer par page[s].)

Ohala,RdL 7 = Ohala, John J./Busà, Maria Grazia, 1995. « Nasal loss before voiceless fricatives : a perceptually-based sound change », *Italian journal of linguistics/Rivista di linguistica*7, 125-144. (À citer par page[s].)

OLD = Glare, Peter G. W. (éd.), 1968–1982. *Oxford Latin Dictionary*, Oxford, Clarendon. (À citer sans précision aucune.)

OlivierAuvergnat = Olivier, Philippe, 2009. *Dictionnaire d'ancien occitan auvergnat, Mauriacois et Sanflorain (1340-1540)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)

Oneda = Oneda, Romano, 1976. *Dizionario del dialetto cremonese*, Cremona, Libreria del Convegno. (À citer sans précision aucune.)

Oniga, ACLL 5 = Oniga, Renato, 1989. « Morphological theory and Latin morphology », in: Lavency, Marius/Longrée, Dominique (éd.), *Actes du V^e colloque en linguistique latine (31 mars-4 avril 1989)*, Louvain-la-Neuve, Peeters, 333-344. (À citer par page[s].)

OnnisFueddariu = Onnis, Giovanni Melis, 2004. *Fueddariu sardu campidaneseu-italianu*, Selargius, Domus de janas. (À citer sans précision aucune.)

Orbis = 1952–. *Orbis. Bulletin international de documentation linguistique*, Louvain, Centre international de dialectologie générale. (À citer par numéro et par page[s].)

OrelGermanic = Orel, Vladimir, 2003. *A handbook of Germanic etymology*, Leyde/Boston, Brill. (À citer par page[s].)

OrígenesLeón = 2004. *Orígenes de las lenguas romances en el reino de León, siglos IX-XII. Congreso internacional, León, 15-18 de octubre de 2003*, 2 vol., León, Centro de Estudios e Investigación «San Isidoro». (À citer par volume et par page[s].)

OrtegaDiccionari = Ortega i Gonzàlez, Enric, 2017. *Diccionari etimològic dels noms científics dels ocells dels Països Catalans*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer sans précision aucune.)

OssenkopManuel = Ossenkop, Christina/Winkelmann, Otto (éd.), 2018. *Manuel des frontières linguistiques dans la Romania*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par chapitre.)

OSTA = Gago Jover, Francisco/Pueyo Mena, Javier, 2021–. *Old Spanish textual archive*, New York, Hispanic seminary of medieval studies, <https://oldspanishtextualarchive.org/osta/osta.php>. (À citer sans précision aucune.)

Otero, CEG 54 = Otero Álvarez, Aníbal, 1963. « Hipótesis etimológicas referentes al gallego-portugués », *Cuadernos de estudios gallegos* 54, 16-34. (À citer par page[s].)

PailletGrand-Bornand = Paillet, Chantal, 1976. *Le parler du Grand-Bornand (Haute-Savoie)*, mémoire de maîtrise, Paris, Université de Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)

Palachi, ACLL 15 = Palachi, Cadina, 2010. « Semántica léxica y sintaxis de los verbos latinos de movimiento. Relaciones entre verbos simples y sus derivados por medio de prefijos », in: Kienpointner, Manfred/Anreiter, Peter (éd.), *Latin linguistics today : Akten des 15. internationalen Kolloquiums zur lateinischen Linguistik (Innsbruck, 4.-9. April 2009)*, Innsbruck, Institut für Sprachen und Literaturen der Universität Innsbruck, 461-473. (À citer par page[s].)

Palay = Palay, Simin, 1980³ [1932¹]. *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes (bassin aquitain) embrassant les dialectes du Béarn, de la Bigorre, du Gers, des Landes, et de la Gascogne maritime et garonnaise*, Paris, Éditions du CNRS. (À citer sans précision aucune.)

PALDC = Veny, Joan, 2007–. *Petit atles lingüístic del domini català*, Barcelone, Institut d'Estudis Catalans. (À citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s].)

Palia istorică = Moraru, Alexandra/Moraru, Mihai (éd.), 2001. *Palia istorică*, Bucarest, Fundația Națională pentru tiință și Artă/Academia Română. (À citer par page[s].)

PallabazzerLingua = Pallabazzer, Vito, 1989. *Lingua e cultura ladina. Lessico e onomastica di Laste, Rocca Pietore, Colle S. Lucia, Selva di Cadore, Alleghe*, Belluno, Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali. (À citer sans précision aucune.)

PallioppiDizionari = Pallioppi, Zaccaria/Pallioppi, Emil, 1895. *Dizionari dels idioms romauntschs d'Engiadin' ota e bassa, della Val Müstair, da Bravuogn e Filisur con particulera consideraziun del idiom d'Engiadin' ota*, Samedan, Stamperia da Simon Tanner. (À citer sans précision aucune.)

PALVA = Carrera, Aitor, 2023. *Petit atles lingüístic de la Vall d'Aran*, La Bisbal d'Empordà, Sidillà. (À citer par page[s].)

PanăDindelegan, MélMareș = Pană Dindelegan, Gabriela, 2016. « Substantive invariabile și istoria lor », in: Sala, Marius/Stanciu Istrate, Maria/Timotin, Emanuela (éd.), *Pagini alese. Omagiu lui Alexandru Mareș la împlinirea vârstei de 80 de ani*, Bucarest, Academia Română/Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan – Al. Rosettii/Editura Univers Enciclopedic Gold, 164-178. (À citer par page[s].)

PanăDindeleganRomanian = Pană Dindelegan, Gabriela (éd.), 2013. *The grammar of Romanian*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Panagl, LatVulg 5 = Panagl, Oswald, 1997. « Morphologische Hypercharakterisierung im Vulgärlatein », in: Petersmann, Hubert/Kettemann, Rudolf (éd.), *Latin vulgaire – latin tardif V. Actes du V^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Heidelberg, 5-8 septembre 1997)*, Heidelberg, Winter, 49-57. (À citer par page[s].)

Pansier = Pansier, Paul, 1924–1927. *Histoire de la langue provençale à Avignon du XII^e au XIX^e siècle*, 5 vol., Avignon, Aubanel. (À citer par volume.)

PanzerSlavisch = Panzer, Baldur, 1996² [1991¹]. *Die slavischen Sprachen in Gegenwart und Geschichte. Sprachstrukturen und Verwandtschaft*, Francfort, Lang. (À citer par page[s].)

PapahagiBasme = Papahagi, Pericle, 1905. *Basme aromâne și glosar*, Bucarest, Göbl/Rasidescu. (À citer par page[s].)

Papahagi,JIRS 12 = Papahagi, Pericle, 1906. « Rumänische Etymologien », *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache* 12, 101-104. (À citer par page[s].)

PapahagiLiteratura = Papahagi, Pericle, 1900. *Din Literatura poporana a Aromânilor*, Bucarest, Ispasescu & Bratanescu. (À citer par page[s].)

PapahagiMeglenoromânii = Papahagi, Pericle, 1902. *Meglenoromânii. Studiu etnografico-filologic*, 2 vol., Bucarest, Göbl. (À citer par volume et page[s].)

PapangélouCypriot = Papangélou, Róis, 2001. *Dictionary of the Cypriot dialect : a comprehensive Cypriot-Greek-English (and with Latin terminology) lexicon*, Athènes, Iōlkos. (À citer sans précision aucune.)

Pardini,ACSt 7 = Pardini, Icilio, 1990. « Il vernacolo del comune di Borgo a Mozzano », in: Ghilarducci, Giuseppe/Pardini, Icilio (éd.), *Atti del 7 convegno di studi (Borgo a Mozzano, 14 gennaio 1990)*, Borgo a Mozzano, Istituto storico lucchese, 45-169. (À citer par page[s].)

PardoAssoAragonés = Pardo Asso, José, 2002 [1938]. *Nuevo diccionario etimológico aragonés (voces, frases y modismos usados en el habla de Aragón). Conteniendo todas las voces incluídas en la última edición de Borao, con sus adiciones, y en la de la Academia, más cinco mil inéditas hasta hoy*, Saragosse, Gara d'Edicions. (À citer sans précision aucune.)

Parfouru,RevG 30 = Parfouru, M. Paul, 1889. « Voyages de deux bourgeois d'Auch à la Cour de France en 1528 et 1529 », *Revue de Gascogne* 30, 485-495. (À citer par page[s].)

Paris,R 10 = Paris, Gaston, 1881. « Phonétique française. O fermé », *Romania* 10, 36-62. (À citer par page[s].)

Paris,R 14 = Paris, Gaston, 1885. « Mélanges. I. <Dioré> », *Romania* 14, 274-275. (À citer par page[s].)

Paris,R 22 = Paris, Gaston, 1893. Compte rendu de Gustav Rydberg, *Le développement de <facere> dans les langues romanes*, Paris 1893, *Romania* 22, 569-574. (À citer par page[s].)

Paris,R 24 = Paris, Gaston, 1895. Compte rendu de *Zeitschrift für romanische Philologie* 18, *Romania* 24, 305-312. (À citer par page[s].)

Paris,R 6 = Paris, Gaston, 1977. « Mélanges. III. Français R », *Romania* 6, 129-133. (À citer par page[s].)

Parodi,AGI 15 = Parodi, Ernesto Giacomo, 1898/1901. « Studj liguri », *Archivio glottologico italiano* 14 (1898), 1-100 ; 15 (1901), 1-82. (À citer par page[s].)

Pascu = Pascu, George, 1925. *Dictionnaire étymologique macédo-roumain*, 2 vol., Iași, Cultura Națională. (À citer par volume et par page[s], éventuellement par lemme.)

Pascual,ACILR 26/1 = Pascual, José Antonio, 2013. « [Intervention à la table ronde <100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010>] », in: Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 1, Berlin/Boston, De Gruyter, 151-157. (À citer par page[s].)

Pascual,RevInvLing 23 = Pascual, José Antonio, 2021. « Notas léxicas sobre el aragonés. A propósito de la traducción de la *Agricultura* de Palladio al castellano », *Revista de investigaciones lingüísticas* 23, 105-131. (À citer par page[s].)

PascuSufixe = Pascu, George, 1916. *Sufixele românești*, Bucarest, Edițiunea Academiei Române. (À citer par page[s].)

Pascu,VR 34 = Pascu, George, 1914. « Dl Meyer-Lübke și etimologia română », *Viața românească* 34, 168-175. (À citer par page[s].)

PassAugsbH = Hilty, Gerold, 1995. « Les plus anciens monuments de la langue occitane », in: Rossi, Luciano (éd.), *Cantarem d'aquestz trobadors. Studi occitanici in onore di Giuseppe Tavani*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso, 25-45. (À citer par page[s].)

PassionA = Avalue, D'Arco Silvio, 1962. *Cultura e lingua francese delle origini nella Passion di Clermont-Ferrand*, Milan, Ricciardi. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

PatRom = Cano González, Ana María/Germain, Jean/Kremer, Dieter (éd.), 2004–. *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane. Patronymica Romanica* (‹PatRom›), Tübingen/Berlin/New York/Boston, Niemeyer/De Gruyter. (À citer par auteur[s], volume/tome, colonne[s] et article.)

Patromiana = Kremer, Dieter/Castro, Ivo/Müller, Wulf (éd.), 2003. *Miscelânea Patromiana. Actas do V colóquio (Lisboa) seguidas das comunicações do VII colóquio (Neuchâtel) e de duas comunicações do VIII colóquio (București)*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

PatRomPrésentation = Kremer, Dieter (éd.), 1997. *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane* (PatRom). *Présentation d'un projet*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par auteur[s], page[s] et article [par exemple « Büchi/Champy in PatRomPrésentation 8-22 s.v.caballus »].)

PCardL = Lavaud, René (éd.), 1957. *Poésies complètes du troubadour Peire Cardenal (1180–1278)*, Toulouse, Privat. (À citer par page[s].)

PedersenKeltisch = Pedersen, Holger, 1909/1913. *Vergleichende Grammatik der keltischen Sprachen*, 2 vol., Göttingen, Vandenhoeck/Ruprecht. (À citer par volume et par page[s].)

PeerDicziunari = Peer, Oscar, 1962. *Dicziunari rumantsch ladin-tudais-ch*, Samedan, Lia Rumantscha. (À citer sans précision aucune.)

PelCharlF = Favati, Guido, 1965. *Il «Voyage de Charlemagne»*, Bologne, Palmaverde. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Pellegrini,AAA 86 = Pellegrini, Giovan Battista, 1992. « Alcune denominazioni del “montone” nei dialetti italiani settentrionali », *Archivio per l'Alto Adige*86, 237-253. (À citer par page[s].)

PellegriniBalcanico = Pelligrini, Giovan Battista, 1992. *Ricerche linguistiche balcanico-danubiane*, Rome, La Fenice. (À citer par page[s].)

PellegriniCordevole = Pellegrini, Giovan Battista, 1948. *I nomi locali del Medio e Alto Cordevole*, Florence, Rinascimento del libro. (À citer sans précision aucune.)

PellegriniEtimologia = Pellegrini, Giovan Battista, 1992. *Studi di etimologia, onomasiologia e di lingue in contatto*, Alexandrie, Edizioni dell'Orso. (À citer par page[s].)

PellegriniGrammatica = Pellegrini, Giovan Battista, 1950. *Grammatica storica spagnola*, Bari, Leonardo da Vinci. (À citer par page[s].)

PellegriniVocabolario = Pellegrini, Adalberto/Masarei, Sergio, 1985² [1974¹]. *Vocabolario fodom-taliân-todâsc. Wörterbuch*, Calliano, Manfrini. (À citer sans précision aucune.)

Pellegrini/ZamboniFlora = Pellegrini, Giovan Battista/Zamboni, Alberto, 1982. *Flora popolare friulana. Contributo all'analisi etimologica e areale del lessico regionale del Friuli-Venezia Giulia*, 2 vol., Udine, Casamassima. (À citer par volume et par page[s].)

PellizzerRovigno = Pellizzer, Antonio/Pellizzer, Giovanni, 1992. *Vocabolario del dialetto di Rovigno d'Istria*, 2 vol., Trieste/Rovigno, Università popolare di Trieste/Centro di ricerche storiche. (À citer sans précision aucune.)

PennyGramática = Penny, Ralph, 1993 [original anglais : 1991]. *Gramática histórica del español*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

PennyGramática₂ = Penny, Ralph, 2006² [1993¹ ; original anglais : 1991]. *Gramática histórica del español*, Barcelone, Ariel. (À citer par page[s].)

PennyHistory₂ = Penny, Ralph, 2002² [1991¹]. *A history of the Spanish language*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

PensadoCronología = Pensado Ruiz, Carmen, 1984. *Cronología relativa del castellano*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca. (À citer sans précision aucune.)

PensadoTratado = Pensado Tomé, José Luis, 2004. *Tratado de Albeitaria. Introducción, transcripción e glosario de José Luis Pensado Tomé, revisión para a imprenta e edición en apéndice de Gerardo Pérez Barcala*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia/Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades. (À citer par page[s].)

Pensado,Verba 7 = Pensado Tomé, José Luis, 1980. « Sobre el «Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico» por J. Corominas con la colaboración de J.A. Pascual. I (Letras A y B) », *Verba*7, 301-342. (À citer par page[s].)

PenzigFlora = Penzig, Otto, 1924. *Flora popolare italiana. Raccolta dei nomi dialettali delle principali piante indigene e coltivate in Italia*, 2 vol., Genève, Orto Botanico della Ra Università. (À citer par volume et par page[s].)

Pèrcopo,ASPN 11 = Pèrcopo, Erasmo, 1889. « I bagni di Pozzuoli », poemetto napolitano del secolo XIV », *Archivio storico per le province napoletane*11, 597-750. (À citer par page[s].)

PèrcopoBagni = Pèrcopo, Erasmo (éd.), 1887. *I bagni di Pozzuoli, poemetto napolitano del secolo XIV*, Naples, Federico Furchheim libraio. (À citer par page[s].)

Pereira,RL 19 = Alves Pereira, Félix, 1916. « Glossario dialectologico dos Arcos de Val de Vez (Alto-Minho) », *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*19, 163-216. (Partie de l'ensemble suivant : *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 19, 163-216 ; 20, 239-256 ; 22, 19-34 ; 25, 180-204 ; 30, 187-198. À citer par page[s].)

Pereira,RL 20 = Alves Pereira, Félix, 1917. « Glossario dialectologico dos Arcos de Val de Vez (Alto-Minho) », *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*20, 239-256. (Partie de l'ensemble suivant : *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 19, 163-216 ; 20, 239-256 ; 22, 19-34 ; 25, 180-204 ; 30, 187-198. À citer par page[s].)

Pereira,RL 22 = Alves Pereira, Félix, 1919. « Glossario dialectologico dos Arcos de Val de Vez (Alto-Minho) », *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*22, 19-34. (Partie de l'ensemble suivant : *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 19, 163-216 ; 20, 239-256 ; 22, 19-34 ; 25, 180-204 ; 30, 187-198. À citer par page[s].)

Pereira,RL 25 = Alves Pereira, Félix, 1923–1925. « Glossario dialectologico dos Arcos de Val de Vez (Alto-Minho) », *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*25, 180-204. (Partie de l'ensemble suivant : *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 19, 163-216 ; 20, 239-256 ; 22, 19-34 ; 25, 180-204 ; 30, 187-198. À citer par page[s].)

Pereira,RL 30 = Alves Pereira, Félix, 1932. « Glossario dialectologico dos Arcos de Val de Vez (Alto-Minho) », *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*30, 187-198. (Partie de l'ensemble suivant : *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal* 19, 163-216 ; 20, 239-256. À citer par page[s].)

PereiraThesouro = Pereira, Bento, 1647. *Thesouro da lingoa portugueza*, Lisbonne, Craesbeeck. (À citer par page[s].)

PérezSaldanyaMorfosintaxi = Pérez Saldanya, Manuel, 1998. *Del llatí al català. Morfosintaxi verbal històrica*, Valence, Universitat de València. (À citer par page[s].)

PeriphrasisInflexion = Ledgeway, Adam/Smith, John Charles/Vincent, Nigel (éd.), 2022. *Periphrasis and inflexion in diachrony. A view from Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par chapitre.)

Perrot-men = Perrot, Jean, 1961. *Les dérivés latins en <-men> et <-mentum>*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Perspective = Constantinescu, Mihaela Viorica/Dragomirescu, Adina/Nicolae, Alexandru/Stoica, Gabriela/Zafiu, Rodica (éd.), 2016. *Perspective comparativă și diacronică asupra limbii române. Actele celui de al XV-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică (București, 27-28 noiembrie 2015)*, Bucarest, Editura Universității din București. (À citer par page[s].)

PetriniBasile = Petrini, Mario (éd.), 1976. *Giovambattista Basile : Lo cunto de li cunti overo lo trattenemiento de peccerille/Le muse napolitane e le lettere*, Rome/Bari, Laterza. (À citer par page[s].)

Petrovici,DR 10 = Petrovici, Emil, 1938–1941. « Zo te custe », *Dacoromania*10, 354-355. (À citer par page[s].)

Pfeifer = Pfeifer, Wolfgang (éd.), 1993² [1989¹]. *Etymologisches Wörterbuch des Deutschen*, Berlin, Akademie Verlag. (À citer sans précision aucune.)

Pfister,ACILR 26/1 = Pfister, Max, 2013. « Presentació [intervention à la table ronde <100 anys d'etimologia romànica : el REW de Meyer-Lübke : 1911–2010>] », in: Casanova Herrero, Emili/Calvo Rigual, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 1, Berlin/Boston, De Gruyter, 131-134. (À citer par page[s].)

PfisterEinführung = Pfister, Max, 1980. *Einführung in die romanische Etymologie*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

PfisterIntroduzione = Pfister, Max/Lupis, Antonio, 2001. *Introduzione all'etimologia romanza*, Soveria Mannelli, Rubbettino. (À citer par page[s].)

PfisterRoussillon = Pfister, Max, 1970. *Lexikalische Untersuchungen zu Girart de Roussillon*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

PhariesSufijos = Pharies, David A., 2002. *Diccionario etimológico de los sufijos españoles y de otros elementos finales*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

PHI 5.3 = Packard Humanities Institute, 1998. *Latin Texts*. 5.3, cédérom, Los Altos/Cedar Hill, Packard Humanities Institute/Silver Mountain Software. (À citer sans précision aucune.)

Philipon,R 13 = Philipon, Édouard, 1884. « Phonétique lyonnaise au XIV^e siècle », *Romania*13, 542-590. (À citer par page[s].)

Philipon,R 22 = Philipon, Édouard, 1893. « Les parlers du Forez cis-ligérien aux XIII^e et XIV^e siècles », *Romania*22, 1-44. (À citer par page[s].)

Philipon,R 30 = Philipon, Édouard, 1901. « Morphologie du dialecte lyonnais aux XIII^e et XIV^e siècles », *Romania*30, 213-294. (À citer par page[s].)

PhilippideOpere = Philippide, Alexandru, 1984. *Opere alese. Teoria limbii*, édité par Gheorghe Ivănescu et Carmen-Gabriela Pamfil, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Philippide,ZrP 31 = Philippide, Alexandru, 1907. « Rumänische Etymologien », *Zeitschrift für romanische Philologie*31, 282-309. (À citer par page[s].)

Philologus = 1846–. *Philologus. Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption*, Berlin/Boston, Akademie Verlag/De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

Piaget,R 22 = Piaget, Arthur, 1993. « Jean de Garençières », *Romania*22, 422-481. (À citer par page[s].)

PicoTerminologia = Pico, Maria Alexandra Tavares Carbonell, 1963. *A terminologia naval portuguesa anterior a 1460*, Lisbonne, Sociedade de Língua Portuguesa. (À citer par page[s].)

Piel,Biblos 20 = Piel, Joseph M., 1944. « A flexão verbal do português (Estudo de morfologia histórica) », *Biblos. Boletim da Biblioteca da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*20, 359-404. (À citer par page[s].)

Piel,Biblos 8 = Piel, Joseph M., 1932. « Notas à margem do «Romanisches Etymologisches Wörterbuch» », *Biblos. Boletim da Biblioteca da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra*8, 379-392. (À citer par page[s].)

PielEstudos = Piel, Joseph-Maria, 1989. *Estudos de linguística histórica galego-portuguesa*, Lisbonne, Imprensa nacional-Casa da moeda. (À citer par page[s].)

PierrehumbertSuisse = Pierrehumbert, William, 1926. *Dictionnaire historique du parler neuchâtelois et suisse romand*, Neuchâtel, Attinger. (À citer sans précision aucune.)

PierretPhonétique₃ = Pierret, Jean-Marie, 1994³ [1981¹]. *Phonétique historique du français et notions de phonétique générale*, Louvain-la-Neuve, Peeters. (À citer par page[s].)

Pietsch,MLN 27 = Pietsch, Karl, 1912. « Zur spanischen Grammatik », *Modern language notes*27, 167-174. (À citer par page[s].)

PignonPoitou = Pignon, Jacques, 1960. *L'évolution phonétique des parlers du Poitou (Vienne et Deux-Sèvres)*, Paris, D'Artrey. (À citer par page[s].)

Pinkster = Risselada, Rodie/De Jong, Jan R./Bolkestein, A. Machtelt (éd.), 1996. *On Latin. Linguistic and literary studies in honour of Harm Pinkster*, Amsterdam, Gieben. (À citer par page[s].)

Pinkster,Dik = Pinkster, Harm, 1990. « The development of cases and adpositions in Latin », in: Pinkster, Harm/Genée, Inge (éd.), *Unity in diversity. Papers presented to Simon C. Dik on his 50th birthday*, Dordrecht, Foris, 195-209. (À citer par page[s].)

Pinkster,HarrisAuxiliaries = Pinkster, Harm, 1987. « The strategy and chronology of the development of future and perfect tense auxiliaries in Latin », in: Harris, Martin/Ramat, Paolo (éd.), *Historical development of auxiliaries*, Berlin/New York, De Gruyter, 193-224. (À citer par page[s].)

Pirona = Pirona, Jacopo, 1871. *Vocabolario friulano*, Venise, Antonelli. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂ = Pirona, Giulio Andrea/Carletti, Ercole/Corgnani, Giovan Battista, 1992² [1935¹]. *Il nuovo Pirona. Vocabolario friulano*, Udine, Società Filologica Friulana. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂Aggiunte 1 = Tolazzi, Carlo, 1994. *Aggiunte al «Nuovo Pirona». Vocabolario friulano. Zona della Val Pesarina*, Udine, Società filologica friulana. (À citer sans précision aucune.)

PironaN₂Aggiunte 2 = Fachin, Rossella, 2004. *Aggiunte al «Nuovo Pirona». Vocabolario friulano. Zona di Forni di Sopra*, Udine, Società filologica friulana. (À citer sans précision aucune.)

Pirson,FSVollmöller = Pirson, Jules, 1908. «*«Quomodo» en latin vulgaire*», in: Reuschel, Karl/Gruber, Karl (éd.), *Philologische und volkscundliche Arbeiten Karl Vollmöller zum 16. Oktober 1908*, Erlangen, Junge, 61-74. (À citer par page[s].)

Pirson,KJFRP 7 = Pirson, Jules, 1902/1903. «*Latin vulgaire et bas latin*», *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie*7, 56-75. (À citer par page[s].)

PittauDizionario = Pittau, Massimo, 2000/2003. *Dizionario della lingua sarda : fraseologico ed etimologico*, 2 vol., Cagliari, Gasperini. (À citer par volume.)

PlineHistoire = Pline l'Ancien, 1771–1782. *Histoire naturelle*, traduit du latin par Louis Poinssin de Sivry, 12 vol., Paris, Desaint. (À citer par volume et par page[s].)

PlinioStoria = Conte, Gian Biagio (éd.), 1982–1988. *Gaio Plinio Secondo. Storia naturale*, 5 vol., Turin, Einaudi. (À citer par volume et par page[s].)

PlinioVolgLandino 1476 = Landino, Christophoro, 1476. *Historia naturale di C. Plinio secondo tradotta di lingua latina in fiorentina per Christophoro Landino fiorentino*, Venise, Nicolas Jenson. (À citer par chapitre et par page[s] [par exemple «*PlinioVolgLandino 1476 18, 31* »].)

PlinioVolgLandino 1534 = Landino, Christophoro, 1534. *Historia naturale di C. Plinio secondo di latino in volgare tradotta per Christophoro Landino*, Venise, Tommaso Ballarino. (À citer par page[s].)

PO = Pamfil, Viorica (éd.), 1968. *Palia de la Orăștie : 1581–1582. Text – facsimile – indice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

PoetiDuecentoContini = Contini, Gianfranco (éd.), 1960. *Poeti del Duecento*, 2 vol., Milan/Naples, Ricciardi. (À citer par volume et par page[s].)

Pokorny = Pokorny, Julius, 1959/1969. *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, 2 vol., Berne/Munich, Francke. (À citer sans précision aucune.)

Pop,DR 7 = Pop, Sever/Petrovici, Emil, 1931/1933. «*«MÂNĂ» cu pluralul*», *Dacoromania*7, 95-102. (À citer par page[s].)

PopeFrench = Pope, Mildred Katharine, 1934. *From Latin to modern French with special consideration of Anglo-Norman*, Manchester, University Press. (À citer par page[s].)

Popescu-Fischer,SCL 34 = Popescu-Fischer, Sebastiana, 1983. «*Necesitatea reluării, pentru DELR, a studierii elementului vechi grecesc în limba română*», *Studii și cercetări lingvistice*34, 314-316. (À citer par page[s].)

PopoviciIstria = Popovici, Josif, 1909. *Dialectele române din Istria. Partea a 2a (Texte și glosar)*, Halle, Josif Popovici. (À citer par page[s].)

PopRecueil = Pop, Alexandra (éd.), 1966. *Sever Pop. Recueil posthume de linguistique et dialectologie*, Rome, Societas Academica Dacoromana. (À citer par page[s].)

PorchedduSardi = Porcheddu, Bartolomeo, 2019. *Il latino è la lingua dei sardi. Su latinu est limba de sos Sardos. Latinum lingua sardorum est*, Munich, LINCOM. (À citer par page[s].)

PosnerDissimilation = Posner, Rebecca R., 1961. *Consonantal dissimilation in the Romance languages*, Oxford, Blackwell. (À citer par page[s].)

Prati,AGI 17 = Prati, Angelico, 1913. *Compte rendu REW*1, fasc. 1-3, *Archivio glottologico italiano*17, 499-504. (À citer par page[s].)

PratiEtimologie = Prati, Angelico, 1968. *Etimologie venete*, Venise, Istituto per la collaborazione culturale. (À citer par page[s].)

Prati,LN 16 = Prati, Angelico, 1955. «*«Mògio»*», *Lingua nostra*16, 15. (À citer par page.)

Prav = Rădulescu, Andrei, et al. (éd.), 1961 [1646]. *Carte românească de învățătură*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Priebsch,ZrP 19 = Priebsch, Josef, 1895. « Altspanische Glossen », *Zeitschrift für romanische Philologie* 19, 1-40. (À citer par page[s].)

PRob = Rey-Debove, Josette/Rey, Alain, 2010 [1967¹]. *Le nouveau Petit Robert, dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Le Robert. (À citer sans précision aucune.)

Procopovici,RevFil 1 = Procopovici, Alexe, 1927. « Din istoria pronumelui în limba românească », *Revista filologică* 1, 233-266 ; 310-324. (Partie de l'ensemble suivant : 1, 233-266 ; 310-324 ; 2, 318-345. À citer par page[s].)

Procopovici,RevFil 2 = Procopovici, Alexe, 1928. « Din istoria pronumelui în limba românească », *Revista filologică* 2, 318-345. (Partie de l'ensemble suivant : 1, 233-266 ; 310-324 ; 2, 318-345. À citer par page[s].)

ProsalegMussafia = Mussafia, Adolf/Gartner, Theodor (éd.), 1895. *Altfranzösische Prosalegenden aus der Hs. der Pariser Nationalbibliothek Fr. 818. I. Theil*, Vienne/Leipzig, Braumüller. (À citer par page[s].)

ProsalegStimm = Stimm, Helmut, 1955. *Altfrankoprovenzalische Übersetzungen hagiographischer lateinischer Texte aus der Handschrift der Pariser Nationalbibliothek fr. 818, I. Prosalegenden*, Mayence/Wiesbaden, Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz/Steiner. (À citer par page[s].)

Prospettive = Faraoni, Vincenzo/Filipponio, Lorenzo/Paciaroni, Tania/Schmid, Stephan (éd.), 2003. *Prospettive di ricerca in linguistica italiana e romanza. Studi offerti a Michele Loporcaro dagli allievi e dai collaboratori zurighesi*, Pise, Edizioni ETS. (À citer par chapitre et par page[s].)

Psalt. = Candrea-Hecht, Aurelia, 1916. *Psaltirea scheiană comparată cu celelalte psaltiri din sec. XVI și XVII, traduse din slavonește*, Bucarest, Socec. (ms : 1573/1578, cf. GhețieRomânește 51. À citer par page[s].)

Psalt. Hur.2 = Gheție, Ion/Teodorescu, Mirela (éd.)/Șenchi, Rovena (index), 2005 [ms. 1500/1510]. *Psaltirea Hurmuzaki*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

Psalt. Vor. = Gălușcă, Constantin (éd.), 1913. *Slavisch-rumänisches Psalterbruchstück*, Halle, Niemeyer. (ms : 1551/1558, cf. GhețieRomânește 51. À citer par page[s].)

PsCambrM = Michel, Francisque (éd.), 1876. *Le livre des psaumes*, Paris, Imprimerie nationale. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

PsOxfM = Michel, Francisque (éd.), 1860. *Psautier d'Oxford : Libri Psalmorum versio antiqua gallica*, Oxford, Clarendon. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

PudduDitzionàriu = Puddu, Mario, 2002. *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda*, Cagliari, Condaghes. (À citer sans précision aucune.)

PudduDitzionàriu2 = Puddu, Mario, 2016. *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda*, Cagliari, Condaghes, <https://ditzionariu.nor-web.eu/gerentzia>. (À citer sans précision aucune.)

PuitspeluLyonnais = Puitspelu, Nizier du, 1887–1890. *Dictionnaire étymologique du patois lyonnais*, Lyon, Georg. (À citer sans précision aucune.)

PujolDocuments = Pujol i Tubau, Pere (éd.), 1913. *Documents en vulgar dels segles XI, XII & XIII procedents del bisbat de La Seu d'Urgell*, Barcelone, Palau de la Diputació. (À citer par page[s].)

Pulgram,Eranos 77 = Pulgram, Ernst, 1979. « Lat. «quaerere» und «queri» », *Eranos* 77, 157-161. (À citer par page[s].)

PulgramPracticing = Pulgram, Ernst, 1986/1988. *Practicing linguist. Essays on language and languages 1950-1985*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer par volume et par page[s].)

Pulgram,ZrP 94 = Pulgram, Ernst, 1978. « Latin-Romance «habere» : double function and lexical split », *Zeitschrift für romanische Philologie* 94, 1-8. (À citer par page[s].)

Pușcariu,DR 1 = Pușcariu, Sextil, 1920/1921. Compte rendu de Iorgu Iordan, *Diftongarea lui «e» și «o» accentuați în pozițiileă*, Iași, Viața Românească, 1920, *Dacoromania* 1, 377-396. (À citer par page[s].)

Pușcariu,DR 7 = Pușcariu, Sextil, 1931–1933. Compte rendu W. Meyer-Lübke, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, *Dacoromania* 7, 474-482. (À citer par page[s].)

PușcariuIstroromâne 1 = Pușcariu, Sextil, et al., 1906. *Studii istroromâne. I. Texte*, Bucarest, Carol Göbl. (À citer par page[s].)

PușcariuIstroromâne 2 = Pușcariu, Sextil, *et al.*, 1926. *Studii istroromâne. II. Introducere – Gramatică – Caracterizarea dialectului istroromân*, Bucurest, Cultura națională. (À citer par page[s].)

PușcariuIstroromâne 3 = Pușcariu, Sextil, *et al.*, 1929. *Studii istroromâne. III. Bibliografie critică – Listele lui Bartoli – Texte inedite – Note – Glosare*, Bucurest, Cultura națională. (À citer par page[s].)

PușcariuLimba 1 = Pușcariu, Sextil, 1940. *Limba română*, vol. I: *Privire generală*, Bucurest, Fundația regala pentru literatură și Artă. (À citer par numéro [par exemple PușcariuLimba 1 n° 18].)

PușcariuLimba 2 = Pușcariu, Sextil, 1959. *Limba română*, vol. II : *Rostirea*, Bucurest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Pușcariu,ZrP 27 = Pușcariu, Sextil, 1903. « Rumänische Etymologien », *Zeitschrift für romanische Philologie* 27, 738-748. (À citer par page[s].)

Pușcariu,ZrP 28 = Pușcariu, Sextil, 1904. « Rumänische Etymologien », *Zeitschrift für romanische Philologie* 28, 676-690. (À citer par page[s].)

Pușcariu,ZrP 28/2 = Pușcariu, Sextil, 1904. Compte rendu de I. A. Candrea-Hecht, *Les éléments latins de la langue roumaine : le consonantisme*, thèse, Paris, 1902, *Zeitschrift für romanische Philologie* 28/2, 615-619. (À citer par page[s].)

PVidA = Anglade, Joseph, 1923² [1913¹]. *Les poésies de Peire Vidal*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

QFLSic = 1973–1978. *Quaderni di filologia e letteratura siciliana*, Catane, Società di storia patria per la Sicilia orientale. (À citer par numéro et par page[s].)

QSem = 1980–. *Quaderni di semantica : rivista internazionale di semantica teorica e applicata*, Bologne, Società editrice Il Mulino. (À citer par numéro et par page[s].)

Quæstiones = Moussy, Claude (éd.), 2001. *De Lingua Latina Novæ Quæstiones. Actes du X^e colloque international de linguistique latine, Paris-Sèvres, 19–23 avril 1999*, Louvain/Paris/Sterling, Peeters. (À citer par page[s].)

QuentelGenèse = Quentel, Gilles, 2019. *La genèse du lexique français. La formation du lexique français des origines au Moyen-Âge*, Berlin/Berne/Bruxelles/New York/Oxford/Varsovie/Vienne, Lang. (À citer par page[s].)

Quintana,RFE 82 = Quintana, Aldina, 2002. « Geografía lingüística del judeoespañol de acuerdo con el léxico », *Revista de filología española* 82, 105-138. (À citer par page[s].)

R = 1872–. *Romania*, Paris, Librairie Franck. (À citer par numéro et par page[s].)

RacinesFrpr = 2004. *Actes de la conférence annuelle sur l'activité scientifique du centre d'études francoprovençales. Aux racines du francoprovençal (Saint-Nicolas, 20-21 décembre 2003)*, Aoste, Centre d'études francoprovençales «René Willien». (À citer par page[s].)

Rad = 1867–. *Rad Jugoslavenske Akademije Znanosti i Umjetnosti*, Zagreb, Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par numéro et par page[s].)

Radatz,Verbalperiphrasen = Radatz, Hans-Ingo, 2003. « La perífrasis «vado + infinitivo» en castellano, francés y catalán : por la misma senda – pero a paso distinto », in: Pusch, Claus D./Wesch, Andreas (éd.), *Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen. Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske, 61-75. (À citer par page[s].)

Raevskij/Gabinskij = Раевский, Николае/Габинский, Марку, 1978. *Скорт дикционар етимоложик ал лимбий молдовенешть*, Chișinău, Редакция принципалэ а Енчиклопедией советиче молдовенешть. (À citer sans précision aucune.)

RainerWortbildungslehre = Rainer, Franz, 1993. *Spanische Wortbildungslehre*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Rajna = 1911. *Studi Letterari e Linguistici dedicati a Pio Rajna nel quarantesimo anno del suo insegnamento*, Milan, Hoepli. (À citer par page[s].)

RanzaniZoologia = Ranzani, Camillo, 1823. *Elementi di zoologia di Camillo Ranzani. Tomo terzo contenente La storia naturale degli uccelli parte settima*, Bologne, Nobili. (À citer par page[s].)

RaposoGramática2 = Raposo, Eduardo Buzaglo Paiva/Nascimento, Maria Fernanda Bacelar do/Mota, Maria Antónia Coelho da/Segura, Luísa/Mendes, Amália (éd.), 2021² [2013–2020¹]. *Gramática do português*, 3 vol., Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par page[s].)

RaschiD₂ = Darmesteter, Arsène/Blondheim, David Simon, 1929/1937. *Les gloses françaises dans les commentaires talmudiques de Raschi*, 2 vol., Paris, Champion. (À citer par volume et par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

RasicoEstudis = Rasico, Philip D., 1993. *Estudis i documents de lingüística històrica catalana*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)

RätoromanischKuen = Marxgut, Werner (éd.), 1991. *Heinrich Kuen. Beiträge zum Rätoromanischen*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

RätoromanischMainz = Elwert, Wilhelm Theodor (éd.), 1976. *Rätoromanisches Colloquium Mainz*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Raupach,LRL 2/1 = Raupach, Manfred, 1996. « Expansion und Rückzug des Lateins », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/1, Tübingen, Niemeyer, 5-19. (À citer par page[s].)

RavanatDictionnaire = Ravanat, Albert, 1911. *Dictionnaire de patois des environs de Grenoble*, Grenoble, Rey. (À citer sans précision aucune.)

Raymond,BSSLA 3 = Raymond, Paul, 1873/1874. « Notes pour servir à l'histoire des artistes en Béarn », *Bulletin de la société des sciences, lettres et arts de Pau*, 2^e série, 3, 125-415. (À citer par page[s].)

Raynouard = Raynouard, François-Just-Marie, 1836–1844. *Lexique roman ou dictionnaire de la langue des troubadours*, 6 vol., Paris, Silvestre. (À citer sans précision aucune.)

RC = Decurtins, Caspar (éd.), 1982–1986 [1888–1929]. *Rätoromanische Chrestomathie*, 15 vol., Coire, Octopus. (À citer par numéro et par page[s]. Cf. CRD.)

RdL = 1989–. *Italian journal of linguistics/Rivista di linguistica*, Pise, Pacini. (À citer par numéro et par page[s].)

RDR = Société Internationale de Dialectologie Romane, 1909–1915. *Revue de dialectologie romane*, Bruxelles/Hambourg, Cöthen. (À citer par numéro et par page[s].)

RDTP = 1944–. *Revista de dialectología y tradiciones populares*, Madrid, C.S.I.C. (À citer par volume et par page[s].)

Reanalyse = Lang, Jürgen/Neumann-Holzschuh, Ingrid (éd.), 1999. *Reanalyse und Grammatikalisierung in den romanischen Sprachen*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

RecMédPrB = Brunel, Clovis, 1962. « Recettes médicales du XIII^e siècle en langue de Provence », *Romania*83, 145-182. (À citer par page[s].)

RecPyrB = Brunel, Clovis (éd.), 1956. *Recettes médicales, alchimiques et astrologiques du XV^e siècle en langue vulgaire des Pyrénées*, Toulouse, Privat. (Languedocien oriental (et non pas gascon), cf. FEWComplément s.v. Rec. À citer par page[s].)

RedfernRaetoRomance = Redfern, James, 2017 [1971]. *A lexical study of Raeto-Romance and contiguous Italian dialect areas*, Berlin/Boston, De Gruyter Mouton. (À citer par page[s].)

Regula,MélRosetti = Regula, Moritz, 1965. « Etimologie italiane », in: *Omagiu lui Alexandru Rosetti la 70 de ani*, Bucarest, Editura Academiei Române, 739-743. (À citer par page[s].)

RehderEinführung = Rehder, Peter (éd.), 1991² [1986¹]. *Einführung in die slavischen Sprachen (mit einer Einführung in die Balkanphilologie)*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par chapitre et par page[s].)

ReigDictionnaire = Reig, Daniel, 1983. *Dictionnaire arabe-français, français-arabe*, Paris, Larousse. (À citer sans précision aucune.)

Reinhardt,DÉRom 3 = Reinhardt, Jan, 2020. « Addenda Aragonensia », in: Buchi, Éva/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 3. Entre idioroman et protoroman*, Berlin/Boston, De Gruyter, 105-123. (À citer par page[s].)

ReinheimerPratique = Reinheimer, Sanda/Tasmowski, Liliane, 1997/2005. *Pratique des langues romanes*, 2 vol., Paris, L'Harmattan. (À citer par volume et par page[s].)

ReiterBalkanologie = Reiter, Norbert, 1994. *Grundzüge der Balkanologie. Ein Schritt in die Eurolinguistik*, Berlin/Wiesbaden, Osteuropa-Institut/Harrassowitz. (À citer par page[s].)

REL = 1923–. *Revue des études latines*, Paris, Champion/Les Belles Lettres. (À citer par numéro et par page[s].)

RemacleDifférenciation = Remacle, Louis, 1992. *La différenciation dialectale en Belgique romane avant 1600*, Liège, Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège. (À citer par page[s].)

RemacleGéménées = Remacle, Louis, 1984. *La différenciation des géménées <MN>, <NN> en <MB>, <ND>. Sur l'étymologie des termes <landon> et <flamber> et des toponymes <hambê>, <hambâ>*, Paris, Les Belles Lettres. (À citer par page[s].)

RenschBeiträge = Rensch, Karl-Heinz, 1964. *Beiträge zur Kenntnis nordkalabrischer Mundarten*, Münster, Aschendorff. (À citer par page[s].)

REP = Cornagliotti, Anna/Bellone, Luca/Cerutti Garlanda, Anna/Falconi, Marisa/Parnigoni, Laura/Ronco, Giovanni/Vigliero, Consolina, 2015. *Repertorio Etimologico Piemontese (REP)*, Turin, Centro Studi Piemontesi. (À citer sans précision aucune.)

RevFil = Procopovici, Alexe (éd.), 1927/1928. *Revista filologică. Organ al Cercului de studii filologice de pe lângă Facultatea de Filosofie și Litere din Cernăuți*, 2 vol., Cernăuți, Glasul Bucovinei/Editura Cercului de studii filologice. (À citer par volume et par page[s].)

RevG = 1864–1939. *Revue de Gascogne, bulletin mensuel du Comité d'histoire et d'archéologie de la province ecclésiastique d'Auch*, Auch, Société historique de Gascogne. (À citer par numéro et par page[s].)

RevInvLing = 2004–. *Revista de investigaciones lingüísticas*, Murcie, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia. (À citer par volume et par page[s].)

REW₁ = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1911–1920. *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter.

REW₃ = Meyer-Lübke, Wilhelm, 1930–1935³ [1911–1920¹]. *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Winter. (Dans la bibliographie, à citer par étymon (par exemple « REW₃ s.v. *cadēre*/**cadēre* »). Partout ailleurs, à citer par étymon ou sans précision aucune.)

RF = 1883–. *Romanische Forschungen. Vierteljahrsschrift für romanische Sprachen und Literaturen*, Francfort, Klostermann. (À citer par numéro et par page[s].)

RFE = 1914–. *Revista de filología española*, Madrid, Centro de estudios históricos. (À citer par volume et par page[s].)

RFR = 1983–. *Revista de filología románica*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid. (À citer par numéro et par page[s].)

RH = 1894–1933. *Revue hispanique. Recueil consacré à l'étude des langues, des littératures et de l'histoire des pays castillans, catalans et portugais*, Paris/New York, Picard/The Hispanic Society. (À citer par numéro et par page[s].)

RheinfelderGrammatik = Rheinfelder, Hans, 1976² [1953¹]. *Altfranzösische Grammatik*, 2 vol., Munich, Hueber. (À citer par volume et par page[s].)

RheinfelderPersona = Rheinfelder, Hans, 1928. *Das Wort <persona>. Geschichte seiner Bedeutungen mit besonderer Berücksichtigung des französischen und italienischen Mittelalters*, Halle, Niemeyer. (À citer sans précision aucune.)

RHLE = 2006–. *Revista de historia de la lengua española*, Madrid, Arco Libros. (À citer par numéro et par page[s].)

RichF = Foerster, Wendelin, 1874. *Richars li biaus*, Vienne, Hölder. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

RickardChrestomathie = Rickard, Peter, 1976. *Chrestomathie de la langue française au quinzième siècle*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

RiegelGrammaire = Riegel, Martin/Pellat, Jean-Christophe/Rioul, René, 2009⁷ [1994¹]. *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)

RigalAubrac = Rigal, Jean-Louis, 1934. *Documents sur l'hôpital d'Aubrac*, Millau, Imprimerie Artières & Maury. (À citer par page[s].)

RIL = 1864–. *Rendiconti dell'istituto lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere e scienze morali e storiche*, Milan. (À citer par numéro et par page[s].)

RingeLinguistics = Ringe, Don/Eska, Joseph F., 2013. *Historical linguistics. Toward a twenty-first century reintegration*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Rini,MélPenny = Rini, Joel, 2005. « On the formation of the present indicative paradigm of Spanish <ir> and the origin of <vamos> and <vais> », in: Wright, Roger/Ricketts, Peter (éd.), *Studies on Ibero-Romance linguistics dedicated to Ralph Penny*, Newark, Juan de la Cuesta, 59-75. (À citer par page[s].)

Rini,RomPh 50 = Rini, Joel, 1997. « The origin of old Spanish <ser>. A phonosyntactic analysis », *Romance philology*50, 295-307. (À citer par page[s].)

RiquerTr = Riquer, Martín de, 1975. *Los trovadores. Historia literaria y textos*, 3 vol., Barcelone, Planeta. (À citer par volume et par page[s].)

RisopKonjugation = Risop, Alfred, 1891. *Studien zur Geschichte der französischen Konjugation auf « -ir »*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

RivasEtimológico = Rivas Quintas, Eligio, 2015. *Diccionario etimológico da lingua galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Tórculo. (À citer sans précision aucune.)

RizzolattiElementi = Rizzolatti, Piera, 1981. *Elementi di linguistica friulana*, Udine, Società filologica friulana. (À citer par page[s].)

RK 12 = Dahmen, Wolfgang/Holtus, Günter/Kramer, Johannes/Metzeltin, Michael/Schweickard, Wolfgang/Winkelmann, Otto (éd.), 2006. *Lexikalischer Sprachkontakt in Südosteuropa. Romanistisches Kolloquium 12*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

RL = 1887/1898–1943. *Revista lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*, Porto, Livraria Portuense. (À citer par numéro et par page[s].)

RLaR = 1870–. *Revue des langues romanes*, Montpellier/Paris, Bureau des publications de la Société pour l'étude des langues romanes/Librairie Franck. (À citer par numéro et par page[s].)

RLe = 1994–. *Revista de lexicografía*, La Corogne, Universidade da Coruña. (À citer par volume et par page[s].)

RLiR = 1925–. *Revue de linguistique romane*, Strasbourg, Société de linguistique romane. (À citer par numéro et par page[s].)

RLV = 1972–. *Recherches linguistiques de Vincennes*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes. (À citer par numéro et par page[s].)

RN = 1959–. *Romance notes*, Chapel Hill, University of North Carolina. (À citer par volume et par page[s].)

Rob = Robert, Paul, 1951–1964. *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : les mots et les associations d'idées*, 6 vol., Paris, PUF/Société du nouveau Littré. (À citer sans précision aucune.)

RocchiLatinismi = Rocchi, Luciano, 1990. *Latinismi e romanismi antichi nelle lingue slave meridionali*, Udine, Campanotto. (À citer par page[s].)

RoegiestSources = Roegiest, Eugene, 2006. *Vers les sources des langues romanes, un itinéraire linguistique à travers la Roumanie*, Louvain, Acco. (À citer par page[s].)

Roesch,ACILR 27/2 = Roesch, Sophie, 2016. « Lat. *tepidus*/fr. *tiède*/it. *tiepido* : étude lexicale », in: Fruyt, Michèle/Haverling, Gerd V. M./Sornicola, Rosanna (éd.), *Actes du XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013). Section 2 : Linguistique latine/linguistique romane*, Nancy, ATILF, 175-192, <https://web-data.atilf.fr/ressources/cilpr2013/actes/section-2/CILPR-2013-2-Roesch.pdf>. (À citer par page[s].)

RohlfAger = Rohlf, Gerhard, 1920. « *Ager*, «*area*», «*atrium*» : eine Studie zur romanischen Wortgeschichte mit einer Karte », Borna-Leipzig, Noske. (À citer par page[s].)

Rohlf,AR 9 = Rohlf, Gerhard, 1925. « Unteritalienische Beiträge », *Archivum Romanicum*9, 154-170. (À citer par page[s].)

Rohlf,ASNS 177 = Rohlf, Gerhard, 1940. « Zur Mundart von Livigno (Veltlin) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen*177, 28-41. (À citer par page[s].)

Rohlf,BF 10 = Rohlf, Gerhard, 1949. « Les noms des jours de la semaine dans les langues romanes », *Boletim de filologia*10, 88-92. (À citer par page[s].)

RohlfDiccionario = Rohlf, Gerhard, 1985. *Diccionario dialectal del Pirineo aragonés*, Zaragoza, Institución «Fernando el Católico». (À citer sans précision aucune.)

RohlfDiferenciación = Rohlf, Gerhard, 1960 [original allemand : 1954]. *Diferenciación léxica de las lenguas románicas*, Madrid, Publicaciones de la revista de filología española. (À citer par page[s].)

RohlfEstudios = Rohlf, Gerhard, 1979. *Estudios sobre el léxico románico*, édité et enrichi par Manuel Alvar, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

RohlfGascon₁ = Rohlf, Gerhard, 1935. *Le gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

RohlfGascon₂ = Rohlf, Gerhard, 1970² [1935¹]. *Le gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

RohlfGascon₃ = Rohlf, Gerhard, 1977³ [1935¹]. *Le gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Tübingen/Pau, Niemeyer/Marrimpouey Jeune. (À citer par page[s].)

RohlfGrammStor = Rohlf, Gerhard, 1966–1969 [original allemand : 1949–1954]. *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, 3 vol., Turin, Einaudi. (À citer par volume et par paragraphe.)

RohlfHistGramm = Rohlf, Gerhard, 1949–1954. *Historische Grammatik der italienischen Sprache und ihrer Mundarten*, 3 vol., Berne, Francke. (À citer par volume et par paragraphe.)

Rohlf,IF 49 = Rohlf, Gerhard, 1931. Compte rendu REW₃, fasc. 1-4, *Indogermanische Forschungen*49, 144-146. (À citer par page[s].)

RohlfLescun = Rohlf, Gerhard, 1931. *Le patois de Lescun (Basses-Pyrénées)*, Palma de Majorque, Pizà. (À citer sans précision aucune.)

Rohlf,MélJaberg = Rohlf, Gerhard, 1937. *Sprachliche Berührungen zwischen Sardinien und Süditalien*, in: Scheuermeier, Paul/Rohlf, Gerhard/Wagner, Max Leopold/Jud, Jakob (éd.), *Donum natalicium Carolo Jaberg messori indefesso sexagenario*, Zurich/Leipzig, Niehans, 25-75. (À citer par page[s].)

Rohlf,MiscSchiaffini 2 = Rohlf, Gerhard, 1965. « Appunti per un vocabolario storico della lingua italiana », in: Paratore, Ettore (éd.), *Studi in onore di Alfredo Schiaffini*, vol. 2, Rome, Edizioni dell'Ateneo, 938-947. (À citer par page[s].)

RohlfPanorama = Rohlf, Gerhard, 1986. *Panorama delle lingue neolatine. Piccolo atlante linguistico pan-romanzo*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

Rohlf,RLiR 7 = Rohlf, Gerhard, 1931. « Zur Kenntnis der Pyrenäenmundarten », *Revue de linguistique romane*7, 119-169. (À citer par page[s].)

Rohlf,RLiR 9 = Rohlf, Gerhard, 1933. « Problemi etnografici-linguistici dell'Italia meridionale », *Revue de linguistique romane*9, 246-261. (À citer par page[s].)

RohlfSprachgeographie = Rohlf, Gerhard, 1971. *Romanische Sprachgeographie. Geschichte und Grundlagen, Aspekte und Probleme mit dem Versuch eines Sprachatlas der romanischen Sprachen*, Munich, Beck. (À citer par page[s].)

RohlfStudi = Rohlf, Gerhard, 1990 [1972]. *Studi e ricerche su lingua e dialetti d'Italia. Introduzione di Franco Fanciullo*, Florence, Sansoni. (À citer par page[s].)

RohlfSuppl = Rohlf, Gerhard, 1977. *Supplemento ai vocabolari siciliani*, Munich, Beck. (À citer sans précision aucune.)

Rohlf,TraLiLi 17/1 = Rohlf, Gerhard, 1979. « Aspects du latin vulgaire examinés à travers la géographie linguistique », *Travaux de linguistique et de littérature*17/1, 7-25. (À citer par page[s].)

Rohlf,ZrP 46 = Rohlf, Gerhard, 1926. « Die Quellen des unteritalienischen Wortschatzes », *Zeitschrift für romanische Philologie*46, 135-164. (À citer par page[s].)

Rohlf,ZrP 52 = Rohlf, Gerhard, 1932. « Zur Neuauflage von Meyer-Lübkes Rom. etymologischem Wörterbuch », *Zeitschrift für romanische Philologie*52, 67-78. (À citer par page[s].)

RohrAromunen = Rohr, Rupprecht (éd.), 1987. *Die Aromunen. Sprache – Geschichte – Geographie. Ausgewählte Beiträge zum ersten internationalen Kongreß für aromunische Sprache und Kultur in Mannheim vom 2.-3. September 1985*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

RoisC = Curtius, Ernst Robert (éd.), 1911. *Li quatre livre des Reis. Die Bücher Samuelis und der Könige in einer französischen Bearbeitung des 12. Jahrhunderts. Nach der ältesten Handschrift unter Benutzung der neu aufgefundenen Handschriften*, Dresde/Halle, Niemeyer. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

RollandFlore = Rolland, Eugène, 1896–1914. *Flore populaire ou histoire naturelle des plantes dans leurs rapports avec la linguistique et le folklore*, 11 vol., Paris, Rolland. (À citer par volume et par page[s].)

RolS₂ = Segre, Cesare (éd.), 1989. *La chanson de Roland, nouvelle édition revue, traduite de l'italien par Madeleine Tyssens*, 2 vol., Genève, Droz. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

Rolshoven,Ladinia 36 = Rolshoven, Jürgen/Lutz, Florentin/Neuefeind, Claes/Steeg, Fabian, 2012. « Die Digitale Rätoromanische Chrestomathie », *Ladinia*36, 119-151. (À citer par page[s].)

RomAenip = 1962–. *Romanica Aenipontana*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par volume et par page[s].)

Romanicum = Kramer, Johannes/Plangg, Guntram A. (éd.), 1993. *Verbum Romanicum. Festschrift für Maria Iliescu*, Hambourg, Buske. (À citer par chapitre et par page[s].)

RomGG = 1975–. *Romanistik in Geschichte und Gegenwart*, Hambourg, Buske. (À citer par numéro et par page[s].)

RomieuGramatica = Romieu, Maurice/Bianchi, André, 2005. *Gramatica de l'occitan gascon contemporanèu*, Pessac, Presses universitaires de Bordeaux. (À citer par page[s].)

RomJb = 1947–. *Romanistisches Jahrbuch*, Berlin, De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

RomPh = 1947–. *Romance philology*, Berkeley, University of California Press. (À citer par numéro et par page[s].)

RomQuart = 1986–. *Romance quarterly*, Lexington, University of Kentucky. (Commence par le vol. 33 ; les vol. 1-32 constituent la *Kentucky Romance Quarterly*. À citer par volume et par page[s].)

RonjatGrammaire = Ronjat, Jules, 1930–1941. *Grammaire istorique des parlers provençaux modernes*, 4 vol., Montpellier, Société des langues romanes. (À citer par volume et par page[s].)

Ronjat,RLaR 57 = Ronjat, Jules, 1914. Compte rendu de Wilhelm Meyer-Lübke, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1911–1914, *Revue des langues romanes*57, 519-545. (À citer par page[s].)

Ronjat,RLaR 61 = Ronjat, Jules, 1921. Compte rendu de Walther v. Wartburg, *Französisches Etymologisches Wörterbuch. Eine darstellung des galloromanischen sprachschatzes*, Bonn/Leipzig 1^{ère} et 2^e livraisons, 1922, *Revue des langues romanes*61, 407-409. (À citer par page[s].)

RönschCollectanea = Rönsch, Hermann, 1891. « *Collectanea philologa* » von Hermann Rönsch, nach dem Tode des Verfassers herausgegeben von Carl Wagener, Brême, M. Heinsius. (À citer par page[s].)

Rönsch,ZrP 3 = Rönsch, Hermann, 1879. « Romanische Etymologien, II. », *Zeitschrift für romanische Philologie*3, 102-104. (À citer par page[s].)

Rosamani = Rosamani, Enrico, 1958. *Vocabolario giuliano dei dialetti parlati nella regione giuliano-dalmata, quale essa era stata costituita di comune accordo tra i due Stati interessati nel convegno di Rapallo del 12-12-1920*, Bologne, Capelli. (À citer sans précision aucune. Réimpression de cette édition en 1990 et 1999 chez LINT.)

RoseAnecdota = Rose, Valentin (éd.), 1864/1870. *Anecdota Græca et Græcolatina. Mitteilungen und Handschriften zur Geschichte der griechischen Wissenschaft*, 2 vol., Berlin, Duemmler. (À citer par volume et par page[s].)

Rosén,IF 105 = Rosén, Hannah, 2000. « Preclassical and Classical Latin precursors of Romance verb-stem suppletion », *Indogermanische Forschungen*105, 270-283. (À citer par page[s].)

RosettiIstoria = Rosetti, Alexandru, 1986. *Istoria limbii române. De la origini și pînă la începutul secolului al XVII-lea*, Bucarest, Editura Științifică și Enciclopedică. (À citer par page[s].)

RossiaudRhône = Rossiaud, Jacques, 2002. *Dictionnaire du Rhône médiéval. Identités et langages, savoirs et techniques des hommes du fleuve (1300–1550)*, 2 vol., Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie. (À citer par volume et par page[s].)

RossiVoc = Rossi, Giovanni Battista, 1992. *Vocabolario dei dialetti ladini e ladino-veneti dell'Agordino. Lessico di Cencenighe, San Tomaso, Vallada, Canale d'Agordo, Falcade, Taibon, Agordo, La Valle, Voltago, Frassenè, Rivamonte, Gosaldo. Con note etnografico-demologiche*, Belluno, Istituto bellunese di ricerche sociali e culturali. (À citer sans précision aucune.)

RotheEinführung = Rothe, Wolfgang, 1957. *Einführung in die historische Laut- und Formenlehre des Rumänischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par paragraphe.)

Rothwell,BJRULM 68 = Rothwell, William, 1985. « From Latin to modern French : fifty years on », *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester*68, 179-209. (À citer par page[s].)

RouH = Holden, Anthony John, 1970–1973. *Le roman de Rou de Wace*, 3 vol., Paris, Picard. (À citer par volume et par page[s].)

RPh = 1897–1934. *Revue de philologie française et de littérature*, Paris, Bouillon. (À citer par numéro et par page[s].)

RPhAnc = 1845–. *Revue de philologie, de littérature et d'histoire anciennes*, Paris, Klincksieck. (À citer par numéro et par page[s].)

RPhF = 1889–1896. *Revue de philologie française et provençale*, Paris, Bouillon. (À citer par numéro et par page[s].)

RPL = 1978–. *Res publica litterarum. Studies in the classical tradition*, Lawrence/Rome, University of Kansas/Salerno. (À citer par volume et par page[s].)

Rq. A = Schorta, Andrea/Liver, Peter (éd.), 1980–1985. *Die Rechtsquellen des Kantons Graubünden. Die Statuten der Gerichtsgemeinden. 1. Teil : Der Gotteshausbund*, 4 vol., Aarau, Sauerländer. (À citer par volume et par page[s].)

Rq. B = Schorta, Andrea (éd.), 1965–1969. *Rechtsquellen des Kantons Graubünden. Serie B. Dorfordnungen*, 2 vol., Coire, Società Retorumantscha. (À citer par volume et par page[s].)

RRL = 1964–. *Revue roumaine de linguistique*, Bucarest, Ediție Academiei Române. (Cette revue prend la suite de la *Revue de linguistique* ; elle commence par le numéro 9. À citer par numéro et par page[s].)

RRom = 1966–. *Revue romane*, Copenhague, Akademisk Forlag. (À citer par numéro et par page[s].)

RS = 1958–. *Romanoslavica*, Bucarest, Asociația Slavistilor din Republica Populară Română/Asociația slavistilor din România. (À citer par numéro et par page[s].)

RubattuDizionario₁ = Rubattu, Antoninu, 2001–2004. *Dizionario universale della lingua di Sardegna. Italiano-sardo-italiano, antico e moderno. Logudorese, nuorese, campidanese, sassarese, gallurese con i corrispondenti in inglese, francese, spagnolo, tedesco*, 6 vol., Sassari, EDES. (À citer sans précision aucune.)

RubattuDizionario₂ = Rubattu, Antoninu, 2006/2018² [2001–2004¹]. *Dizionario universale della lingua di Sardegna. Italiano-sardo-italiano, antico e moderno. Logudorese, nuorese, campidanese, sassarese, gallurese con i corrispondenti in inglese, francese, spagnolo, tedesco*, Sassari, EDES, http://www.sardegnacultura.it/documenti/7_81_20080107092727.pdf, http://www.sardegnacultura.it/documenti/7_81_20080107093437.pdf. (À citer sans précision aucune.)

Rumänistik = Holtus, Günter/Radtke, Edgar (éd.), 1986. *Rumänistik in der Diskussion. Sprache, Literatur und Geschichte*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

RussoMetafonia = Russo, Michela, 2007. *La metafonía napoletana. Evoluzione e funzionamento sincronico*, Berne/Berlin/Bruxelles/Francfort-sur-le-Main/New York/Oxford/Vienne, Lang. (À citer par page[s].)

Rydberg,Bausteine = Rydberg, Gustav, 1905. « Über die Entwicklung von <illui>, <illei> auf französischem Boden und das Eindringen der Form <lui> als schwachtoniger Dativ. Ein Beitrag zur Geschichte der Reichssprache », in: *Bausteine zur romanischen Philologie. Festgabe für Adolfo Mussafia zum 15. Februar 1905*, Halle, Niemeyer, 369-385. (À citer par page[s].)

RydbergFacere = Rydberg, Gustav, 1893. *Le développement de « facere » dans les langues romanes*, Paris, Noblet. (À citer par page[s] ou sans précision aucune.)

SaalfeldTensaurus = Saalfeld, Günter Alexander E. A., 1884. *Tensavrvs Italograecvs. Ausführliches historisch-kritisches Wörterbuch der griechischen Lehn- und Fremdwörter im Lateinischen*, Vienne, Carl Gerold's Sohn. (À citer sans précision aucune.)

SabatiniLinguistica = Sabatini, Francesco, 1996. *Italia linguistica delle origini. Saggi editi dal 1956 al 1996*, 2 vol., Lecce, Argo. (À citer par volume et par page[s].)

SachettoGaleno = Sachetto, Hieronimo, 1562. *Galeno della natura et vertu di cibi in italiano*, Venise, Giovanni Bariletto. (À citer par page[s].)

SaggioAtlanteToscano = 1973. *Saggio dell'Atlante lessicale toscano : seminario di dialettologia italiana*, 2 vol., Florence, Università di Firenze. (À citer par volume et par page[s].)

ȘăineanuIncercare = Șăineanu, Lazăr, 1887. *Incercare asupra semasiologiei limbei române*, Bucarest, Tipografia Academiei Române. (À citer par page[s].)

Sala101Cuvinte = Sala, Marius, 2010. *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create*, Bucarest, Humanitas. (À citer par page[s].)

SalaberriEslaba = Salaberri Zaratiegi, Patxi, 1994. *Eslaba aldeko euskararen azterketa toponimiaren bidez*, Bilbao, Euskaltzaindia. (À citer par page[s].)

SalaContact = Sala, Marius, 1997. *Limbi în contact*, Bucarest, Editura Enciclopedică. (À citer par page[s].)

SalaIntroducere = Sala, Marius, 1999. *Introducere în etimologia limbii române*, Bucarest, Univers enciclopedic. (À citer par page[s].)

SalaIstoria = Sala, Marius/Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana (éd.), 2018. *Istoria limbii române*, vol. 1, Bucarest, Univers Enciclopedic Gold/Academia Română. (À citer par page[s].)

SalaPhonétique = Sala, Marius, 1976. *Contributions à la phonétique historique du roumain*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

SalaVocabularul = Sala, Marius (éd.), 1988. *Vocabularul reprezentativ al limbilor romanice*, Bucarest, Editura Științifică și enciclopedică. (À citer par page[s].)

SalazarDocumentos = Salazar, Andrés Martínez (éd.), 1911. *Documentos gallegos de los siglos XIII al XVI*, La Coruña, Imprensa de la Casa de Misericordia. (À citer par page[s].)

Salvioni = Salvioni, Carlo, 2008. *Scritti linguistici*, 5 vol., Locarno, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino. (À citer par volume et par page[s].)

Salvioni,AGI 16 = Salvioni, Carlo, 1902–1905. «Illustrazioni sistematiche all'Egloga pastorale e sonetti», *Archivio glottologico italiano*16, 245-332. (À citer par page[s].)

Salvioni,ID 13 = Salvioni, Carlo/Merlo, Clemente, 1937. «Illustrazioni dei testi di Cavergho (Valle Maggia)», *L'Italia dialettale*13, 1-55. (À citer par page[s].)

Salvioni,ID 14 = Salvioni, Carlo, 1938. «Note etimologiche ladine», *L'Italia dialettale*14, 79-91. (À citer par page[s].)

SalvioniPostille = Salvioni, Carlo, 1897. *Postille italiane al vocabolario latino-romanzo*, Milan, Hoepli. (À citer sans précision aucune.)

Salvioni,R 28 = Salvioni, Carlo, 1899. «Note etimologiche e lessicali», *Romania*28, 91-111. (À citer par page[s].)

Salvioni,RDR 4 = Salvioni, Carlo, 1912. «Postille italiane e ladine al «Vocabolario etimologico romanzo»», *Revue de dialectologie romane*4, 88-106 ; 173-208 ; 209-240. (À citer par page[s].)

Salvioni,RIL 32 = Salvioni, Carlo, 1899. «Nuove postille italiane al vocabolario latino-romanzo», *Rendiconti dell'istituto lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere e scienze morali e storiche*32, 129-158. (À citer par page[s].)

Salvioni,RIL 42 = Salvioni, Carlo, 1909. «Note di lingua sarda», *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*42, 666-697 ; 815-869. (À citer par page[s].)

Salvioni,RIL 46 = Salvioni, Carlo, 1913. «Osservazioni varie sui dialetti meridionali di Terraferma (Serie V VII) (1)», *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*46, 997-1044. (À citer par page[s].)

Salvioni,RIL 49 = Salvioni, Carlo, 1916. «Note di dialettologia còrsa», *Rendiconti dell'Istituto lombardo di Scienze e Lettere. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche*49, 705-880. (À citer par page[s].)

Salvioni,ZrP 22 = Salvioni, Carlo, 1898. «Appunti etimologici e lessicali», *Zeitschrift für romanische Philologie*22, 465-480. (À citer par page[s].)

Sampson,MélFreeman = Sampson, Rodney, 2009. «The joys of Romance», in: Harrow, Susan/Unwin, Timothy (éd.), *Joie de vivre in French literature and culture. Essays in honour of Michael Freeman*, Amsterdam/New York, Rodopi, 35-50. (À citer par page[s] ; dans la bibliographie, le commentaire et les notes, aussi sans précision aucune.)

SampsonNasal = Sampson, Rodney, 1999. *Nasal vowel evolution in Romance*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Sánchez,ACILR 26/3 = Sánchez Jiménez, Santiago U., 2013. «Verbos de movimiento que introducen discurso («andar», «ir», «salir» o «venir con que...»)», in: Herrero Casanova, Emili/Rigual Calvo, Cesáreo (éd.), *Actas del XXVI Congreso internacional de lingüística y de filología románicas (Valencia 2010)*, vol. 3, Berlin/Boston, De Gruyter, 351-362. (À citer par page[s].)

Sánchez,LIA 28 = Sánchez, Andrés/Machuca, Maria Jesús, 1988. «Más datos de fitonimia», *Lletres asturianas*28, 77-89.

SandfeldLinguistique = Sandfeld, Kristian, 1930. *Linguistique balkanique. Problèmes et résultats*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

SannaCodice = Sanna, Antonio, 1957. *Il codice di San Pietro di Sorres. Testo inedito logudorese del secolo XV*, Cagliari, Regione autonoma della Sardegna. (À citer par page[s].)

SaramanduDobrogea = Saramandu, Nicolae, 1972. *Cercetări asupra aromânei vorbite în Dobrogea : fonetica, observații asupra sistemului fonetic*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Saramandu,FD 29 = Saramandu, Nicolae/Tiugan, Marilena/Floarea, Irina/Celac, Alina, 2010. « Dicționar meglenoromân. Literele A, Ă », *Fonetică și dialectologie*29, 52-135. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,FD 31 = Saramandu, Nicolae/Tiugan, Marilena/Floarea, Irina/Celac, Alina, 2012. « Dicționar meglenoromân. Litera C », *Fonetică și dialectologie*31, 79-196. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,FD 34 = Saramandu, Nicolae/Celac, Alina/Floarea, Carmen-Irina/Tiugan, Marilena, 2015. « Dicționarul dialectului meglenoromân. Literele <Č>, <D-Dr> », *Fonetică și dialectologie*34, 134-241. (Partie de l'ensemble suivant : *Fonetică și dialectologie* 29, 52-135 ; 31, 79-196 ; 34, 134-241. À citer par page[s].)

Saramandu,Tratat = Saramandu, Nicolae, 1984. « Aromâna », in: Rusu, Valeriu (éd.), *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, Scrisul românesc, 423-476. (À citer par page[s].)

SârbuIstroromân = Sârbu, Richard/Frățilă, Vasile, 1998. *Dialectul Istroromân. Texte și glosar*, Timișoara, Amarcord. (À citer par page[s] et s.v.)

SarmientoColección = Pensado, José Luis (éd.), 1970 [ca 1746]. *Fr. Martín Sarmiento, Colección de voces y frases gallegas*, Salamanca, Universidad de Salamanca. (À citer par page[s].)

SaroïhandyAragón = Saroïhandy, Jean-Joseph, 2005 [ms. 1896–1913]. *Misión lingüística en el Alto Aragón*, édition et étude de Âscar Latas Alegre, Saragosse, Prensas Universitarias de Zaragoza/Xordica Editorial. (À citer par page[s].)

Saroïhandy,RF 23 = Saroïhandy, Jean-Joseph, 1907. « Gloses catalanes de Munich », *Romanische Forschungen*23, 241-251. (À citer par page[s].)

SauraElementos = Saura, José Antonio, 2003. *Elementos de fonética y morfosintaxis benasquesas*, Saragosse, Institución Fernando el Católico. (À citer par page[s].)

SauraRibagorçaMs = Saura, José Antonio/San Miguel, Carlos, à paraître. *Diccionario del patués (lengua ribagorzana)*, Saragosse, Xordica. (À citer sans précision aucune.)

Saura,VRom 76 = Saura Rami, José Antonio, 2017. « En torno a la adscripción etimológica de la palabra castellana <arroyo> », *Vox Romanica*76, 240-248. (À citer par page[s].)

SBernAn¹F = Foerster, Wendelin, 1886 [fin 12^e s.]. « Altfranzösische Uebersetzung des XIII. Jahrhunderts der Predigten Bernhards von Clairvaux », *Romanische Forschungen*2, 1-210. (À citer par page[s].)

ScărlătoiuIstroromânii = Scărlătoiu, Elena, 1998. *Istroromânii și istroromâna. Relații lingvistice cu slavii de sud : cuvinte de origine veche slavă*, Bucarest, Staff. (Cf. notamment annexe I : « Termeni moșteniți din latină înregistrați în vocabularul actual al istroromânei » [285-307] et annexe II : « Termeni de substrat, cu etimologie controversată sau necunoscută » [307-310]. [À citer par page(s) et s.v.].)

Scărlătoiu,RS 23 = Scărlătoiu, Elena, 1985. « Împrumuturi vechi sud-slave în dialectul meglenoromân », *Romanoslavica*23, 201-233. (Partie de l'ensemble suivant : *Romanoslavica* 23, 201-233 ; 24, 89-117 ; 27, 177-205 ; 28, 155-180. À citer par page[s].)

Scărlătoiu,RS 24 = Scărlătoiu, Elena, 1986. « Împrumuturi vechi sud-slave în dialectul meglenoromân », *Romanoslavica*24, 89-117. (Partie de l'ensemble suivant : *Romanoslavica* 23, 201-233 ; 24, 89-117 ; 27, 177-205 ; 28, 155-180. À citer par page[s].)

Scărlătoiu,RS 27 = Scărlătoiu, Elena, 1989. « Împrumuturi vechi sud-slave în dialectul meglenoromân », *Romanoslavica*27, 177-205. (Partie de l'ensemble suivant : *Romanoslavica* 23, 201-233 ; 24, 89-117 ; 27, 177-205 ; 28, 155-180. À citer par page[s].)

Scărlătoiu,RS 28 = Scărlătoiu, Elena, 1990. «Împrumuturi vechi sud-slave în dialectul meglenoromân», *Romanoslavica*28, 155-180. (Partie de l'ensemble suivant : *Romanoslavica* 23, 201-233 ; 24, 89-117 ; 27, 177-205 ; 28, 155-180. À citer par page[s].)

SchallerBalkansprachen = Schaller, Helmut Wilhelm, 1975. *Die Balkansprachen. Eine Einführung in die Balkanphilologie*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

SchallerBibliographie = Schaller, Helmut Wilhelm, 1977. *Bibliographie zur Balkanphilologie*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

SchatzTiroler = Schatz, Josef, 1955/1956. *Wörterbuch der Tiroler Mundarten*, 2 vol., Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)

SchedeMorphologie = Schede, Hildegard, 1987. *Die Morphologie des Verbes im Altspanischen*, Francfort, Lang. (À citer par page[s].)

ScheuermeierBauernwerk = Scheuermeier, Paul, 1943/1956. *Bauernwerk in Italien, der italienischen und rätoromanischen Schweiz. Eine sprach- und sachkundliche Darstellung häuslichen Lebens und ländlicher Geräte*, 2 vol., Zurich/Berne, Rentsch/Stämpfli. (À citer par volume et par page[s].)

Schiaffini,ID 6 = Schiaffini, Alfredo, 1930. «Disegno storico della lingua commerciale dai primordi di Roma all'età moderna. I. Roma e i Regni romano-germanici », *L'Italia dialettale*6, 1-56. (À citer par page[s].)

SchleyerList = Schleyer, Johannes Dietrich, 1961. *Der Wortschatz von List und Betrug im Altfranzösischen und Altprovenzalischen*, Bonn, Romanisches Seminar der Universität Bonn. (À citer par page[s].)

SchlösserMetsovon = Schlösser, Rainer, 1985. *Historische Lautlehre des Aromunischen von Metsovon*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

SchmidOrtsnamen = Schmid, Annemarie, 1974. *Die romanischen Ortsnamen und Flurnamen im Raume Landeck*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Schmidt,Glotta 44 = Schmidt, Karl Horst, 1966. «Keltisches Wortgut im Lateinischen », *Glotta*44, 151-174. (À citer par page[s].)

SchmidtPraeromanica = Schmidt, Uwe Friedrich, 2009. *Praeromanica der Italo-romania auf der Grundlage des LEI (A und B)*, Francfort/Berlin/Berne/Bruxelles/New York/Oxford/Vienne, Lang. (À citer par page[s].)

Schmitt,RLiR 38 = Schmitt, Christian, 1974. «Problèmes lexicologiques du francoprovençal », *Revue de linguistique romane*38, 471-484. (À citer par page[s].)

SchmitzWortbildung = Schmitz, Astrid/Schmitz, Beatrice, 1995. *Französische Wortbildung im 13. Jahrhundert. Untersuchung der Substantivbildung bei Rutebeuf und Adenet le Roi*, Bonn, Romanistischer Verlag. (À citer par page[s].)

Schneider,RDR 5 = Schneider, Alfred, 1913. «Zur lautlichen Entwicklung der Mundart von Bayonne. Teil II. Die Entwicklung der Liquiden <l> und <r> », *Revue de dialectologie romane*5, 375-405. (À citer par page[s].)

SchöneweissObstbäume = Schöneweiß, Hans Gerd, 1955. *Die Namen der Obstbäume in den romanischen Sprachen. Studien über ein Wortfeld*, Cologne, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

Schorta,ASR 56 = Schorta, Andrea/Schorta-Gantenbein, Berta (éd.), 1942 [1527]. « Gian Travers, <La chianzun dalla guerra dagl Chiaste da Müs> », *Annalas da la Società Retorumantscha*56, 7-60. (À citer par page[s]. Cf. <https://doi.org/10.5169/seals-211814>.)

SchortaMüstair = Schorta, Andrea, 1938. *Lautlehre der Mundart von Müstair (Münster, Kt. Graubünden). Mit Ausblicken auf die sprachlichen Verhältnisse des inneren Münstertals*, Paris/Zurich-Leipzig, Droz/Niehaus. (À citer par page[s].)

SchuchardtBaskisch = Schuchardt, Hugo, 1906. *Baskisch und Romanisch. Zu de Azkues baskischem Wörterbuch. 1. Band*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

SchuchardtBerberisch = Schuchardt, Hugo, 1918. *Die romanischen Lehnwörter im Berberischen*, Vienne, Kaiserliche Akademie der Wissenschaften/Hölder. (À citer par page[s].)

Schuchardt,LGRP 14 = Schuchardt, Hugo, 1893. *Compte rendu de Joseph Loth, Les mots latins dans les langues brittoniques (gallois, armorican, cornique)*, Paris 1892, *Literaturblatt für germanische und romanische Philologie*14, 94-105. (À citer par page[s].)

SchuchardtVokalismus = Schuchardt, Hugo, 1866–1868. *Der Vokalismus des Vulgärlateins*, 3 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

Schuchardt,ZrP 11 = Schuchardt, Hugo, 1887. « Romano-baskisches. I. <P-> », *Zeitschrift für romanische Philologie*11, 474-512. (À citer par page[s].)

Schuchardt,ZrP 15 = Schuchardt, Hugo, 1891. « Wortgeschichtliches », *Zeitschrift für romanische Philologie*15, 237-241. (À citer par page[s].)

Schuchardt,ZrP 35 = Schuchardt, Hugo, 1911. « Zum Nasaleinschub », *Zeitschrift für romanische Philologie*35, 71-92. (À citer par page[s].)

SchüleDocuments = Schüle, Ernest/Scheurer, Rémy/Marzys, Zygmunt (éd.), 2002. *Documents linguistiques de la Suisse romande. I. Documents en langue française antérieurs à la fin du XIV^e siècle conservés dans les cantons du Jura et de Berne*, Paris, CNRS Éditions. (À citer par page[s].)

Schultz,ZrP 14 = Schultz, Oskar, 1890. « Der provenzalische Pseudo-Turpin », *Zeitschrift für romanische Philologie*14, 467-520. (À citer par page[s].)

Schulze,ZrP 13 = Schulze, F., 1889. « Römische Ritornelle », *Zeitschrift für romanische Philologie*13, 253-290. (À citer par page[s].)

Schulze,ZvS 33 = Schulze, Wilhelm, 1895. « Samstag », *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*33, 366-386. (À citer par page[s].)

Schürr,WS 12 = Schürr, Friedrich, 1929. « Aus romanischer Wort- und Lautgeschichte », *Wörter und Sachen*12, 245-251. (À citer par numéro et par page[s].)

Schweickard,AberystwythColloquium = Schweickard, Wolfgang, 2012. « Le <Dictionnaire Étymologique Roman> (DÉRom) entre tradition et innovation », in: Trotter, David (éd.), *Present and future research in Anglo-Norman. Proceedings of the Aberystwyth colloquium, 21-22 July 2011*, Aberystwyth, The Anglo-Norman Online Hub, 173-178. (À citer par page[s].)

Schweickard,MedRom 46 = Schweickard, Wolfgang, 2022. « Il *Dictionnaire Étymologique Roman* (DÉRom) e la ricostruzione del protoromanzo », *Medioevo romanzo*46, 42-56. (À citer par page[s].)

SchweizIdiotikon = 1881–. *Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache, gesammelt auf Veranstaltung der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich unter Beihilfe aus allen Vereinen des Schweizervolkes*, Frauenfeld, Huber. (À citer par volume et par page[s].)

SCL = 1950–. *Studii și cercetări lingvistice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par numéro et par page[s].)

ScribanDicționar = Scriban, August, 1939. *Dicționarul limbii românești. Etimologii, înțelesuri, exemple, citațiuni, arhaisme, neologisme, provincialisme*, Iași, Editura Presa Bună. (À citer sans précision aucune.)

ScuolaSicAntonelli = Antonelli, Roberto, 2008. *I Poeti della scuola siciliana*, vol. I: *Giacomo da Lentini*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)

ScuolaSicColuccia = Coluccia, Rosario, 2008. *I Poeti della scuola siciliana*, vol. III: *Poeti siculo-toscani*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)

ScuolaSicDiGirolamo = DiGirolamo, Costanzo, 2008. *I Poeti della scuola siciliana*, vol. II: *Poeti della corte di Federico II*, Milan, Mondadori/Meridiani. (À citer par page[s].)

ScurtuTermenii = Scurtu, Vasile, 1966. *Termenii de înrudire în limba română*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

SecoLéxico = Seco, Manuel (éd.), 2003. *Léxico hispánico primitivo (siglos VIII al XII). Versión primera del <Glosario del primitivo léxico iberorrománico>*, Madrid, Espasa-Calpe. (À citer sans précision aucune.)

SEEC 9 = Virgilio Bejarano/Lamberto Ferreres (éd.), 1991. *Treballs en honor de Virgilio Bejarano. Actes del IX^e Simposi de la Secció Catalana de la SEEC (St. Feliu de Guíxols, 13-16 d'abril de 1988)*, Barcelone, Publicacions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)

Seidl,MélStotz = Seidl, Christian, 2003. « Latein + Griechisch + Gotisch = Galloitalisch. Zur Herausbildung der norditalienischen Dialekte im 6. Jahrhundert », in: Graf, Martin H./Moser, Christian (éd.), *Strenarum lanx. Beiträge zur Philologie und Geschichte des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Festgabe für Peter Stotz zum 40-jährigen Jubiläum des Mittellateinischen Seminars der Universität Zürich*, Zoug, Achiuz, 9-38. (À citer par page[s].)

SeifertEntwicklung = Seifert, Eva, 1919. *Zur Entwicklung der Proparoxytona auf <-ite>, <-ita>, <-itu> im Galloromanischen*, Leipzig, Borna. (À citer par page[s].)

SeifertProparoxytona = Seifert, Eva, 1923. *Die Proparoxytona im Galloromanischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Seifert,RFE 17 = Seifert, Eva, 1930. « <Haber> y <tener> como expresiones de la posesión en español », *Revista de filología española*17, 233-389. (À citer par page[s].)

Seifert,ZrP 58 = Seifert, Eva, 1938. Compte rendu de Thomas Atkinson Jenkins, *Word-studies in French and English*, Baltimore 1933, *Zeitschrift für romanische Philologie*58, 725-726. (À citer par page[s].)

SellaLatItal = Stella, Pietro, 1944. *Glossario latino italiano. Stato della Chiesa, Veneto, Abruzzi*, Cité du Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana. (À citer par page[s].)

SendraAranceles = Sendra Cendra, Maria Dolores, 1966. *Aranceles aduaneros de la Corona de Aragón (siglo XIII)*, Valence, Anubar. (À citer par page[s].)

SerbatGrammaire = Serbat, Guy, et al., 1994–2003. *Grammaire fondamentale du latin*, 10 vol., Louvain, Peeters. (À citer par volume et par page[s].)

SerbatStructures = Serbat, Guy, 1994⁴ [1975¹]. *Les structures du latin*, Paris, Picard. (À citer par page[s].)

Sereni,AAColombaria 29 = Sereni, Emilio, 1964. « Per la storia delle più antiche tecniche e della nomenclatura della vite e del vino in Italia », *Atti e memorie dell'accademia toscana di scienze e lettere <La Colombaria>*29, 73-204. (À citer par page[s].)

Settegast,BVKSGWL 41 = Settegast, Franz, 1889. « <Joi> in der Sprache der Troubadours nebst Bemerkungen über <jai>, <joia> und <gaug> », *Berichte über die Verhandlungen der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-Historische Classe*41, 99-154. (À citer par pages ; dans la bibliographie, le commentaire et les notes, aussi sans précision aucune.)

SFoiaHA = Hoepffner, Ernest/Alfaric, Prosper (éd.), 1926. *La Chanson de sainte Foy*, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres. (À citer par volume et par page[s].)

Sganzini,VRom 2 = Sganzini, Silvio, 1937. « La castagna nell'alta Italia e nella Svizzera italiana », *Vox Romanica*2, 77-103. (À citer par page[s].)

SHLL = 2008–. *Studies in Hispanic and Lusophone linguistics*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par volume et par page[s].)

SidracSalentSgrilli = Sgrilli, Paola (éd.), 1983. *Il <Libro di Sidrac> salentino*, vol. I: *Testo*, Pise, Pacini. (À citer par page[s].)

SillerWortbildung = Siller-Runggaldier, Heidi, 1989. *Grödnertische Wortbildung*, Innsbruck, Institut für Romanische Philologie der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

SilvaSemântica = Silva, Augusto Soares da, 1999. *A semântica de deixar, uma contribuição para a abordagem cognitiva em semântica lexical*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par page[s].)

Simon,FSGamillscheg₂ = Simons, Hans Joachim, 1968. « Etwas Botanik », in: Stimm, Helmut/Wilhelm, Julius (éd.), *Verba et vocabula. Ernst Gamillscheg zum 80. Geburtstag*, Munich, Fink, 557-564. (À citer par page[s].)

Sittl,ALL 2 = Sittl, Karl, 1895. « Zum Gastmahl des Trimalchio », in: *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*2, 609-611. (À citer par page[s].)

Sittl,ALL 6 = Sittl, Karl, 1889. « Addenda zum Tensaurus Italograecus », in: *Archiv für lateinische Lexikographie und Grammatik mit Einschluss des älteren Mittellateins*6, 110-119 ; 453-446. (À citer par page[s].)

SjögrenGuernesey = Sjögren, Albert, 1964. *Les parlers bas-normands de l'île de Guernesey*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Skok = Skok, Petar, 1971–1974. *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*, 4 vol., Zagreb, Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par volume et par page[s].)

SLégerA = Avals, D'Arco Silvio (éd.), 1967. « Sant Lethgier (X secolo). Nuova edizione critica con una nota introduttiva », *Studia Ghisleriana*, 2^e série, vol. 3, 349-362. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)

SLégerA₂ = Avalor, D'Arco Silvio (éd.), 2002. « Il « Sant Lethgier » », in: Avalor, D'Arco Silvio, *La doppia verità. Fenomenologia ecdotica e lingua letteraria del Medioevo Romano*, Florence, Edizioni del Galluzzo, 369-439. (À citer par page[s].)

SLI = 1960–. *Studi linguistici italiani*, Rome, Salerno. (À citer par numéro et par page[s].)

SLIE = Serianni, Luca/Trifone, Pietro (éd.), 1993/1994. *Storia della lingua italiana*, 3 vol., Turin, Einaudi. (À citer par volume et par page[s].)

SMFC = 1959–1972. *Studii și materiale privitoare la formarea cuvintelor în limba română*, 6 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

SmithCid = Smith, Colin (éd.), 1977³ [1972¹]. *Poema de mio Cid*, Madrid, Cátedra. (Datation : fin 12^e/déb. 13^e s. À citer par page[s].)

Solmi,ASI 35 = Solmi, Arrigo, 1905. « Le Carte volgari dell'archivio arcivescovile di Cagliari. Testi campidanesi dei secoli XI-XIII », *Archivio storico italiano* 35, 273-330.

SolodowLatin = Solodow, Joseph B., 2010. *Latin alive : the survival of Latin in English and the Romance languages*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

SommeCode = Royer, Louis/Thomas, Antoine (éd.), 1929. *La Somme du Code. Texte dauphinois de la région de Grenoble*, Paris, Imprimerie Nationale. (À citer par page[s].)

Sornicola,LN 37 = Sornicola, Rosanna, 1976. « « Vado a dire, vaiu a ddicu » : problema sintattico o problema semantico ? », *Lingua nostra* 37, 65-74. (À citer par page[s].)

SotLaNape = 1949–1979. *Sot la Nape. Riviste furlane di culture*, Udine, Società filologica friulana. (À citer par numéro et par page[s].)

SouterGlossary = Souter, Alexander, 1949. *A glossary of later Latin to 600 A.D.*, Oxford, Oxford University Press. (À citer sans précision aucune.)

SpalingerJacere = Spalinger, Edeltraut, 1955. *Absterben von JACERE im Galloromanischen*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

Spano₁ = Spano, Giovanni, 1851. *Vocabolario sardo-italiano e italiano-sardo*, Cagliari, Tipografia Nazionale. (À citer sans précision aucune.)

Spence,RLiR 48 = Spence, N. C. W./Merk, Georges, 1984. « Encore l'évolution de « père », « mère » et « frère » », *Revue de linguistique romane* 48, 311-322. (À citer par page[s].)

SPhS = 1977–1983/1984. *Studia philologica Salmanticensia*, 8 vol., Salamanque, Ediciones Universidad de Salamanca. (À citer par numéro et par page[s].)

SpinaConiugazione = Spina, Rossella, 2007. *L'Evoluzione della coniugazione italo-romanza. Uno studio di morfologia naturale*, Catania, ED.IT. (À citer par page[s].)

Spitzer,AR 8 = Spitzer, Leo, 1924. « Zur Bewertung des « Schöpferischen » in der Sprache (Zwei Musterfälle) », *Archivum Romanicum* 8, 349-385. (À citer par page[s].)

Spitzer,ASNS 136 = Spitzer, Leo, 1917. « Altspan. « decir », ptg. « descer » “herabsteigen” », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 136, 296-298. (À citer par page[s].)

Spitzer,BDC 22 = Spitzer, Leo, 1934. « Miscel.lània. Daler, Enlleir-se », *Butlletí de dialectologia catalana* 22, 240-242. (À citer par page[s].)

SpitzerKatalanisch = Spitzer, Leo, 1921. *Lexikalisches aus dem Katalanischen und den übrigen iberoromanischen Sprachen*, Genève, Olschki. (À citer par page[s].)

SponsT = Thomas, Lucien-Paul (éd.), 1951. *Le Sponsus. Mystère des Vierges sages et des Vierges folles suivi des trois poèmes limousins et farcis du même manuscrit*, Paris, P.U.F. (À citer par page[s].)

Sprachtheorien = Peter Schmitter (éd.), 1996. *Sprachtheorien der Neuzeit II. Von der Grammaire de Port-Royal (1660) zur Konstitution moderner linguistischer Disziplinen*, Tübingen, Narr. (À citer par page[s].)

Sprachwandel = Heinemann, Sabine/Videsott, Paul (éd.), 2008. *Sprachwandel und (Dis-)Kontinuität in der Romania*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

- SRAZ** = 1956–. *Studia Romanica et Anglica Zagradiensia*, Zagreb, Filozofski Fakultet. (À citer par numéro et par page[s].)
- StaaffLéonais** = Staaff, Erik, 1907. *Étude sur l'ancien dialecte léonais d'après des chartes du XIII^e siècle*, Uppsala/Leipzig, Almqvist & Wiksell/Haupt. (À citer par page[s].)
- Stadiul** = Pană Dindelegan, Gabriela (éd.), 2006. *Limba română. Stadiul actual al cercetării. Actele celui de al 6-lea colocviu al catedrei de limba română*, Bucarest, Editura Universității din București. (À citer par page[s].)
- StAltieriBiagi** = Frasnedi, Fabrizio/Tesi, Riccardo (éd.), 2004. *Lingue, stili, traduzioni. Studi di linguistica e stilistica italiana offerti a Maria Luisa Altieri Biagi*, Florence, Cesati. (À citer par page[s].)
- Stamatakos₅** = Σμκ, Ιωννη, 1999⁵ [1949¹]. *Λεικόν η χί ελληνική λών*, Athènes, Βιλμηεική. (À citer sans précision aucune.)
- Stăncescu, B.** = Stăncescu, Dimitru, 1892² [1885¹]. *Basme, culese din gura poporului*, Bucarest, Haimann. (À citer par page[s].)
- Stan,Stadiul** = Stan, Camelia, 2006. « “Articolul” «niște» », in: Pană Dindelegan, Gabriela (éd.), *Limba română. Stadiul actual al cercetării. Actele celui de al 6-lea colocviu al catedrei de limba română*, Bucarest, Editura Universității din București, 199-205. (À citer par page[s].)
- Stat. Sass.** = Guarnerio, Pier Enea (éd.), 1892/1894. « Gli statuti della Repubblica Sassarese, testo logudorese del secolo XIV », *Archivio glottologico italiano* 13, 1-124. (À citer par page[s].)
- Stefenelli,HSK 23/1** = Stefenelli, Arnulf, 2003. « Die lateinische Basis der romanischen Sprachen », in: Ernst, Gerhard/Gleßgen, Martin-Dietrich/Schmitt, Christian/Schweickard, Wolfgang (éd.), *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*, vol. 1, Berlin/New York, De Gruyter, 530-544 (= *Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft* 23). (À citer par page[s].)
- Stefenelli,LRL 2/1** = Stefenelli, Arnulf, 1996. « Thesen zur Entstehung und Ausgliederung der romanischen Sprachen », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 2/1, Tübingen, Niemeyer, 73-90. (À citer par page[s].)
- StefenelliSchicksal** = Stefenelli, Arnulf, 1992. *Das Schicksal des lateinischen Wortschatzes in den romanischen Sprachen*, Passau, Rothe. (À citer par page[s].)
- StefenelliVolkssprache** = Stefenelli, Arnulf, 1962. *Die Volkssprache im Werk des Petron im Hinblick auf die romanischen Sprachen*, Vienne/Stuttgart, Braumüller. (À citer par page[s].)
- Stempel,ZrP 75** = Stempel, Wolf-Dieter, 1959. « Zur Frage des Geschlechts der romanischen Obstbaumnamen auf -arius », *Zeitschrift für romanische Philologie* 75, 234-268. (À citer par page[s].)
- StengaardStare** = Stengaard, Birte, 1991. *Vida y muerte de un campo semántico. Un estudio de la evolución semántica de los verbos latinos <stare>, <sedere> e <iacere> del latín al romance del s. XIII*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)
- StGl** = 1899–. *Studî glottologici italiani*, Turin, Chiantore. (À citer par numéro et par page[s].)
- StHeilmann** = Plangg, Guntram A./Chiocchetti, Fabio (éd.), 1986. *Studi ladini in onore di Luigi Heilmann nel suo 75° compleanno*, Vigo di Fassa, Istitut cultural ladin «Majon di Fascegn». (À citer par page[s].)
- SThibAIH** = Hill, Raymond Thompson (éd.), 1936 [fin 13^e s.]. « Poem II », in: *Two old French poems on saint Thibaut*, New Haven, Yale University Press, 75-140. (À citer par page[s].)
- SThomGuernW₂** = Walberg, Emmanuel (éd.), 1936. *Guernes de Pont-Sainte-Maxence, La vie de saint Thomas Becket*, Paris, Champion. (À citer par page[s]. Consultable en ligne : <https://www.hadw-bw.de/forschung/forschungsstelle/dictionnaire-etymologique-de-lancien-francais-deaf>.)
- StichelAltprovenzalisch** = Stichel, Karl, 1890. *Beiträge zur Lexikographie des altprovenzalischen Verbums*, Marbourg, Elwert. (À citer par page[s].)
- StimmStudien** = Stimm, Helmut, 1952. *Studien zur Entwicklungsgeschichte des Frankoprovenzalischen*, Mainz, Akademie der Wissenschaften und der Literatur. (À citer par page[s].)
- Stoicescu,D.** = Stoicescu, Nicolae, 1971. *Dicționar al marilor dregători din Țara Românească și Moldova. Sec. XIV-XVII*, Bucarest, Editura Enciclopedica română. (À citer sans précision aucune.)
- StokesGlossaries** = Stokes, Whitley, 1862. *Three Irish glossaries : Cormac's glossary, Codex A, O'Davoren's glossary and a glossary to the calendar of Oingus the Culdee with a preface and index*, Londres, Williams & Norgate. (À citer par page[s].)

StolovaMotion = Stolova, Natalya I., 2015. *Cognitive linguistics and lexical change. Motion verbs from Latin to Romance*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

StolzGrammatik = Stolz, Friedrich, 1894/1895. *Historische Grammatik der Lateinischen Sprache*, 2 vol., Leipzig, Teubner. (À citer par volume et par page[s].)

StotzHandbuch = Stotz, Peter, 1996–2004. *Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters*, 5 vol., Munich, Beck. (À citer par volume et par page[s].)

StrakaÉtudes = Straka, Georges, 1979. *Les sons et les mots. Choix d'études de phonétique et de linguistique*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

Straka,RLiR 20 = Straka, Georges, 1956. « La dislocation linguistique de la Romania et la formation des langues romanes à la lumière de la chronologie relative des changements phonétiques », *Revue de linguistique romane*20, 249-267. (À citer par page[s].)

StromboliBasile = Stromboli, Carolina (éd.), 2013. *Giovan Battista Basile : Lo cunto de li cunti ovvero lo trattenemiento de' peccerille*, 2 vol., Rome, Salerno Editrice. (À citer par page[s].)

StudiLiguriaProvenza = Petracco Sicardi, Giulia/Azaretti, Emilio (éd.), 1989. *Studi linguistici sull'anfizona Liguria-Provenza*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso. (À citer par page[s].)

ŞuteuInfluenţa = Şuteu, Flora, 1976. *Influenţa ortografiei asupra pronunţării literare româneşti*, Bucarest, Institutul de lingvistică din Bucureşti/Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

uteu,SMFC 2 = Şuteu, Flora, 1960. « Prefixul <în->/<in-> », in: *Studii şi materiale privitoare la formarea cuvintelor în limba română*, vol. 2, Bucarest, Editura Academiei Române, 37-65. (À citer par page[s].)

SvennungOribasius = Svennung, Josef, 1932. *Wortstudien zu den spätlateinischen Oribasiusrezensionen*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

SvennungPalladius = Svennung, Josef, 1935. *Untersuchungen zu Palladius und zur lateinischen Fach- und Volkssprache*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

SvensénLexicography = Svensén, Bo, 2009. *A handbook of lexicography. The theory and practice of dictionary-making*, Cambridge, Cambridge University Press. (À citer par page[s].)

Swiggers,Sprachtheorien = Swiggers, Pierre, 1996. « L'étymologie : les transformations de l'étude historique du vocabulaire aux Temps Modernes », in: Schmitter, Peter (éd.), *Sprachtheorien der Neuzeit II. Von der Grammaire de Port-Royal (1660) zur Konstitution moderner linguistischer Disziplinen*, Tübingen, Narr, 352-385. (À citer par page[s].)

TAFOC = Florescu, Cristina/Manea, Laura/Tamba, Elena-Isabelle/Butnaru, Daniela/Cărăbuş, Cristina-Mariana/Ciobanu, Maria-Marilena/Galeş, Cătălin/Olariu, Florin-Teodor/Teodorescu, Claudius/Azanfirei, Gabriela-Ana, 2023. *Terminologia astronomică românească ştiinţifică şi populară. Fenomene, obiecte cosmice şi constelaţii (TAFOC)*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană. (À citer par page[s].)

TagliaviniOrigini₆ = Tagliavini, Carlo, 1972⁶ [1949¹]. *Le origini delle lingue neolatine. Introduzione alla filologia romanza*, Bologne, Pàtron. (À citer par page[s].)

TagliaviniSaggio = Tagliavini, Carlo, 1934. *Il dialetto del Livinallongo. Saggio lessicale*, Bolzano, Istituto di studi per l'Alto Adige. (À citer par page[s].)

TagliaviniStoria = Tagliavini, Carlo, 1963. *Storia di parole pagane e cristiane attraverso i tempi*, Brescia, Morcelliana. (À citer par page[s].)

TALL = 2006–. *Tratament automatic dl lingaz ladin*, Vich/Vigo di Fassa, Istitut Cultural Ladin Majon di Fascegn, <http://www.ladintal.it>. (À citer sans précision aucune.)

Tallgren,NphM 14 = Tallgren, Oiva Johannes, 1912. Compte rendu de Wilhelm Meyer Lübke, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch [a–*melikokkus]*, Heidelberg 1911, *Neuphilologische Mitteilungen*14, 213-217. (À citer par page[s].)

TamásEinführung = Tamás, Lajos, 1983 [original hongrois : 1969]. *Einführung in die historisch-vergleichende romanische Sprachwissenschaft*, Gerbrunn, Lehmann. (À citer par page[s].)

TamásUngarisch = Tamás, Lajos, 1967. *Etymologisch-historisches Wörterbuch der ungarischen Elemente im Rumänischen (unter Berücksichtigung der Mundartwörter)*, Londres/La Haye, Mouton. (À citer sans précision aucune.)

TappoletVerwandschaftsnamen = Tappolet, Ernst, 1895. *Die romanischen Verwandschaftsnamen mit besonderer Berücksichtigung der französischen und italienischen Mundarten : ein Beitrag zur vergleichenden Lexikologie*, Strasbourg, Trübner. (À citer par page[s].)

TardifMonuments = Tardif, Jules, 1866. *Monuments historiques*, Paris, Claye. (À citer par page[s].)

TargioniDizBot₁ = Targioni Tozzetti, Ottaviano, 1809. *Dizionario botanico italiano che comprende i nomi volgari italiani, specialmente toscani, e vernacoli delle piante*, vol. 1 : *Italiano-Latino*, vol. 2 : *Latino- Italiano*, 2 vol., Florence, Piatti. (À citer sans précision aucune.)

TB = Tommaseo, Nicolò/Bellini, Bernardo, 1865–1879. *Dizionario della lingua italiana*, 8 vol., Turin, UTET. (À citer sans précision aucune.)

TeahaCuvinte = Teaha, Teofil, 2005. *Cuvinte latinești moștenite în graiurile românești actuale*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Teaha,FD 27 = Teaha, Teofil, 2008. « Din lexicul latin moștenit în graiurile românești actuale. IV », *Fonetică și dialectologie*27, 67-110. (À citer par page[s].)

TeahaGraiul = Teaha, Teofil, 1961. *Graiul din valea Crișului Negru*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Teaha,RRL 30 = Teaha, Teofil, 1985. « Roum. «arete» et ses correspondants romans », *Revue roumaine de linguistique*30, 577-582. (À citer par page[s].)

Tekavčić,Abruzzo 20 = Tekavčić, Pavao, 1982. « Le due sponde dell'Adriatico nei due millenni di storia linguistica romanza », *Abruzzo*20, 1-3 ; 41-60. (À citer par page[s].)

Tekavčić,BALM 13-15 = Tekavčić, Pavao, 1971–1973. « Sul vocalismo neolatino autoctono nelle coste orientali dell'Adriatico », *Bollettino dell'Atlante linguistico mediterraneo*13-15, 57-92. (À citer par page[s].)

TekavčićGrammatica₁ = Tekavčić, Pavao, 1972. *Grammatica storica dell'italiano*, 3 vol., Bologne, Il Mulino. (À citer par volume et par page[s].)

TekavčićGrammatica₂ = Tekavčić, Pavao, 1974–1980² [1972¹]. *Grammatica storica dell'italiano*, 3 vol., Bologne, Il Mulino. (À citer par volume et par page[s].)

Tekavčić,IncontriLing 3 = Tekavčić, Pavao, 1976/1977. « Sulla forma verbale vegliota «féro» e sull'origine del futuro veglioto », *Incontri linguistici*3, 71-89. (À citer par page[s].)

Tekavčić,Rad 348 = Tekavčić, Pavao, 1967. « Današnji istroromanski dijalekt Vodnjana », *Rad*348, 141-288. (À citer par page[s].)

Tekavčić,SRAZ 24 = Tekavčić, Pavao, 1979. « Il posto dell'istroromanzo nella Romània Circumadriatica », *Studia Romanica et Anglica Zagradiensia*24, 1-2 ; 21-46. (À citer par page[s].)

Tekavčić,TraLiLi 7/1 = Tekavčić, Pavao, 1969. « Testi istroromanzi dignanesi », *Travaux de linguistique et de littérature*7/1, 275-303. (À citer par page[s].)

Tekavčić,RRL 15 = Tekavčić, Pavao, 1970. « Sulla molteplicità dei riflessi delle vocali latine nei dialetti istroromanzi », *Revue roumaine de linguistique*15, 223-240. (À citer par page[s].)

TenHackenInteraction = Hacken, Pius ten/Panocová, Renáta (éd.), 2020. *The interaction of borrowing and word formation*, Édimbourg, Edinburgh University Press. (À citer par page[s].)

Terracini,AGI 18 = Terracini, Benvenuto A, 1914. « Il parlare d'Usseglioi », *Archivio glottologico italiano*18, 105-186. (À citer par page[s].)

TestiItCastellani = Castellani, Arrigo, 1976² [1971¹]. *I più antichi testi italiani. Edizione e commento*, Bologna, Pàtron. (À citer par page[s].)

TeyssierHistória = Teyssier, Paul, 1984. *História da língua portuguesa*, Lisbonne, Sá da Costa. (À citer par page[s].)

TeyssierManuel = Teyssier, Paul, 1984² [1976¹]. *Manuel de langue portugaise (Portugal – Brésil)*, Paris, Klincksieck. (À citer par page[s].)

TGO = Carles, Hélène, 2017. *Trésor galloroman des origines (TGO). Les trajectoires étymologiques et géolinguistiques du lexique galloroman en contexte latin (ca 800 – 1120)*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)

TheoryEmpiricism = Janyšková, Ilona/Karlíková, Helena (éd.), 2012. *Theory and empiricism in Slavonic diachronic linguistics*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

ThiolierBelle = Thiolier-Méjean, Suzanne, 1996. *Une belle au bois dormant médiévale : Frayre de joy et sor de plaser, nouvelle d'oc du XIV^e siècle*, Paris, Presses de l'université Paris-Sorbonne. (À citer par page[s].)

ThomasEssais = Thomas, Antoine, 1904. *Nouveaux essais de philologie française*, Paris, Bouillon. (À citer par page[s].)

ThomasMélanges₁ = Thomas, Antoine, 1902. *Mélanges d'étymologie française*, Paris, Université de Paris. (À citer par page[s].)

ThomasMélanges₂ = Thomas, Antoine, 1927² [1902¹]. *Mélanges d'étymologie française*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

Thomas,R 14 = Thomas, Antoine, 1885. « Mélanges. II. Prov. «sea» », *Romania*14, 275. (À citer par page[s].)

Thomas,R 36 = Thomas, Antoine, 1907. « Mots obscurs et rares de l'ancienne langue française. Table alphabétique générale et notes complémentaires », *Romania*36, 252-301. (À citer par page[s].)

Thomas,R 37 = Thomas, Antoine, 1908. « Notes étymologiques et lexicographiques », *Romania*37, 111-139. (À citer par page[s].)

Thomas,R 38 = Thomas, Antoine, 1909. « Notes étymologiques et lexicographiques », *Romania*38, 353-405. (À citer par page[s].)

Thomas,R 39 = Thomas, Antoine, 1910. Compte rendu de Wilhelm Meyer-Lübke, *Historische Grammatik der französischen Sprache*, Heidelberg 1909, *Romania*39, 390-394. (À citer par page[s].)

Thomas,R 40 = Thomas, Antoine, 1911. Compte rendu de REW₁, 1^{ère} livraison, *Romania*40, 102-111. (À citer par page[s].)

Thomas,R 41 = Thomas, Antoine, 1912. Compte rendu de Wilhelm Meyer Lübke, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg 1911, *Romania*41, 448-459. (À citer par page[s].)

Thomas,R 42 = Thomas, Antoine, 1913. « Étimologies françaises et provençales », *Romania*42, 371-429. (À citer par page[s].)

Thomas,R 44 = Thomas, Antoine, 1915–1917. « Nouvelles variétés étymologiques », *Romania*44, 321-356. (À citer par page[s].)

ThurneysenKeltoromanisches = Thurneysen, Rudolf, 1884. *Keltoromanisches. Die keltischen Etymologien im «Etymologischen Wörterbuch der romanischen Sprachen» von F. Diez*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

TiefenthalerFlurnamen = Tiefenthaler, Eberhard, 1968. *Die rätoromanischen Flurnamen der Gemeinden Frastanz und Nenzig*, Innsbruck, Institut für Romanistik der Leopold-Franzens-Universität. (À citer par page[s].)

Tiktin₁ = Tiktin, Hariton, 1903–1924. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Bucarest, Staatsdruckerei. (Datation de Tiktin₁ : A-C = 1903, D-O = 1911, P-Z = 1924. À citer sans précision aucune.)

Tiktin₂ = Tiktin, Hariton/Miron, Paul, 1986–1989² [1903–1924¹]. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Wiesbaden, Harrassowitz. (Datation de Tiktin₂ : A-C = 1986, D-O = 1988, P-Z = 1989. À citer sans précision aucune.)

Tiktin₃ = Tiktin, Hariton/Miron, Paul/Lüder, Elsa, 2001–2005³ [1903–1924¹]. *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, 3 vol., Wiesbaden, Harrassowitz. (Datation de Tiktin₃ : A-C = 2001, D-O = 2003, P-Z = 2005. À citer sans précision aucune.)

TiktinElementarbuch = Tiktin, Hariton, 1905. *Rumänisches Elementarbuch*, Heidelberg, Winter. (À citer par page[s].)

TilanderFueros = Tilander, Gunnar, 1937. *Los fueros de Aragón según el manuscrito 458 de la Biblioteca Nacional de Madrid*, Lund/Londres/Paris/Leipzig, Gleerup/Oxford University Press/Droz/Harrassowitz. (À citer par page[s].)

TilanderGlanures = Tilander, Gunnar, 1932. *Glanures lexicographiques*, Lund, Gleerup. (À citer par page[s].)

TilanderNovenera = Tilander, Gunnar, 1951. *Los Fuegos de la Novenera segun el ms. 944 de la Biblioteca de Palacio con las variantes del ms. 13331 de la Biblioteca nacional de Madrid*, Uppsala, Almqvist & Wiksell. (À citer par page[s].)

TilanderVidal = Tilander, Gunnar, 1956 [ca 1250]. *Vidal Mayor. Traducción aragonesa de la obra «In excelsis Dei thesauris» de Vidal de Canellas*, 3 vol., Lund, Ohlsson. (À citer par volume et par page[s].)

TilanderVidal₂ = Tilander, Gunnar, 2019 [1956 ; ca 1250]. *Vidal Mayor. Traducción aragonesa de la obra «In excelsis Dei thesauris» de Vidal de Canellas. Vocabulario*, Saragosse, Prensas de la Universidad de Zaragoza. (À citer par page[s].)

Tilander,ZrP 44 = Tilander, Gunnar, 1924. « Notes sur le texte du roman de Renart », *Zeitschrift für romanische Philologie*44, 658-721. (À citer par page[s].)

TILG = Santamarina, Antón (éd.), 2014–. *Tesouro informatizado da lingua galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/TILG>. (À citer sans précision aucune.)

TimofeevaWords = Timofeeva, Olga/Säily, Tanja (éd.), 2011. *Words in dictionaries and history. Essays in honour of R. W. McConchie*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Tiraboschi = Tiraboschi, Antonio, 1873/1879² [1862¹]. *Vocabolario dei dialetti bergamaschi antichi e moderni*, 2 vol., Bergame, Bolis. (À citer sans précision aucune.)

Tissot = Tissot, Livio, 1996² [1976¹]. *Dizionario primierotto. Parole, frasi, modi di dire, proverbi del dialetto di Primiero*, Calliano, Manfrini. (À citer sans précision aucune.)

TL = Tobler, Adolf/Lommatzsch, Erhard, 1925–2002. *Altfranzösisches Wörterbuch*, 11 vol., Berlin/Wiesbaden/Stuttgart, Weidmann/Steiner. (À citer sans précision aucune.)

TLAVI = Aresti, Alessandro (éd.), 2013–. *Tesoro dei Lessici degli Antichi Volgari Italiani*, Rome, Università di Roma «La Sapienza», <http://www.tlavi.it>. (À citer sans précision aucune.)

TLF = Imbs, Paul/Quemada, Bernard (éd.), 1971–1994. *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX^e et du XX^e siècle (1789–1960)*, 16 vol., Paris, Éditions du CNRS/Gallimard. (À citer sans précision aucune. Consultation en ligne : <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>.)

TLIO = Beltrami, Pietro G. (fond.)/Leonardi, Lino/Squillaciotti, Paolo (éd.), 1998–. *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, Florence, CNR, <http://tlio.oiv.cnr.it/TLIO>. (À la première apparition, à citer par auteur[s] [par exemple « Camboni in TLIO »], puis sans précision aucune.)

TLIOCorpus = Beltrami, Pietro G./Leonardi, Lino (éd.), 1998–. *Corpus OVI dell'italiano antico : Corpus TLIO*, Florence, CNR, <http://gattoweb.oiv.cnr.it>. (À citer sans précision aucune.)

TLIONorme2013 = Beltrami, Pietro G., 2013. *Norme per la redazione del «Tesoro della Lingua Italiana delle Origini»*, Florence, CNR, <https://www.dilass.unich.it/sites/st06/files/normetlio.pdf>. (À citer par page[s].)

TLL = 1900–. *Thesaurus Linguae Latinae*, Leipzig/Stuttgart/Berlin/New York, Teubner/Saur/De Gruyter. (À citer par volume et par colonne(s).)

TLPGP = Álvarez, Rosario (éd.), 2014–. *Tesouro do léxico patrimonial galego e portugués*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/Tesouro>. (À citer sans précision aucune.)

TMILG = Varela Barreiro, Xavier (éd.), 2004–. *Tesouro Medieval Informatizado da Lingua Galega*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Instituto da Lingua Galega, <http://ilg.usc.es/tmilg>. (À citer sans précision aucune.)

Tobler,R 2 = Tobler, Adolf, 1873. « Mélanges. III. Fr. «mire», «mégissier», «grammaire» », *Romania*2, 241-244. (À citer par page[s].)

Tobler,ZfvgISpr 23 = Tobler, Adolf, 1877. « Französische Etymologien », *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen*23, 414-423. (À citer par page[s].)

Tobler,ZrP 1 = Tobler, Adolf, 1877. Compte rendu de *Romania 21*, *Zeitschrift für romanische Philologie*1, 476-481. (À citer par page[s].)

Tobler,ZrP 3 = Tobler, Adolf, 1879. « Miscellen. III. Etymologisches. 2. Romanische Etymologien », *Zeitschrift für romanische Philologie*3, 568-576. (À citer par page[s].)

Tobler,ZrP 9 = Tobler, Adolf, 1885. « Proverbia que dicuntur super natura feminarum », *Zeitschrift für romanische Philologie*9, 287-331. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijIstorija = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2024. *История французского языка. Histoire du français*, Moscou, ФЛИНТА. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijJazyki = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2019. *Романские языки и диалекты. Учебно-справочное пособие*, Moscou, ФЛИНТА. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijPrajazyk = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2012. *Романский праязык*, Ekaterinbourg, Издательство Уральского университета. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijRomanskoe = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2013. *Романское языкознание. Вводный курс*, Ekaterinbourg, Издательство учебной литературы. (À citer par page[s].)

Tomašpol'skijRomanskoe₂ = Томашпольский, Валентин Иосифович, 2018. *Романское языкознание. Учебное пособие для вузов*, 2 vol., Moscou, Юрайт. (À citer par volume et par page[s].)

Tonetti = Tonetti, Federico, 1894. *Dizionario del dialetto valsesiano, preceduto da un saggio di grammatica e contenente oltre seimila vocaboli, frasi, motti, sentenze e proverbi*, Varallo, Camaschella e Zanfa. (À citer sans précision aucune.)

Toppino,AGI 16 = Toppino, Giuseppe, 1902–1905. «Il dialetto di Castellinaldo», *Archivio glottologico italiano* 16, 517-548. (À citer par page[s].)

TorrenteOrdenances = Torrente, Isabel/Cano, Ana, 1996. *Ordenances del conceyu d'Uviéu*, Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana. (À citer par page[s].)

TosoFigure = Toso, Fiorenzo, 2015. *Piccolo dizionario etimologico ligure. L'origine, la storia e il significato di quattrocento parole a Genova e in Liguria*, Lavagna, ZONA. (À citer sans précision aucune.)

ToulminIndoAryan = Toulmin, Matthew, 2009. *From linguistic to sociolinguistic reconstruction : the Kamta historical subgroup of Indo-Aryan*, Canberra, Australian National University. (À citer par page[s].)

TouratierEssais = Touratier, Christian (éd.), 2005. *Essais de phonologie latine. Actes de l'atelier d'Aix-en-Provence, 12-13 avril 2002*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence. (À citer par page[s].)

Traina = Traina, Antonino, 1868–1872. *Nuovo vocabolario siciliano-italiano*, Palerme, Pedone Lauriel. (À citer sans précision aucune.)

TraLiLi = Centre de Philologie et de Littératures Romanes de l'Université de Strasbourg, 1963–1987. *Travaux de linguistique et de littérature*, Paris, Klincksieck. (À citer par numéro et par page[s].)

TraskHistorical = Trask, R. L., 1996. *Historical linguistics*, Londres/New York/Sydney/Auckland, Arnold. (À citer par page[s].)

Tratat = Rusu, Valeriu (éd.), 1984. *Tratat de dialectologie românească*, Craiova, Scrisul românesc. (À citer par page[s].)

TreboFrontull = Trebo, Lois (éd.), 1968. *Angelo Trebo y Jepele Frontull. Rimes, ciances y teatri*, Pursenù, Weger. (À citer sans précision aucune.)

TresselSermoni = Tressel, Yvonne, 2004. *Sermoni subalpini. Studi lessicali con un'introduzione alle particolarità grafiche, fonetiche, morfologiche e geolinguistiche*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft. (À citer par page[s].)

Trév₈ = 1771⁸ [1704¹]. *Dictionnaire universel françois et latin*, 8 vol., Paris, Compagnie des libraires associés. (À citer sans précision aucune.)

TRLP = Posner, Rebecca/Green, John Nigel (éd.), 1980–. *Trends in Romance linguistics and philology*, 5 vol., La Haye, Mouton.

Tropea,QFLSic 2 = Tropea, Giovanni, 1974. «Tradizione di parole. Postille siciliane al «Romanisches Etymologisches Wörterbuch» (REW) di W. Meyer-Lübke», *Quaderni di filologia e letteratura siciliana* 2, 55-70. (À citer par page[s].)

Tuaillon,DialectesFrance = Tuaillon, Gaston, 1972. «Aspects géographiques de la palatalisation «u» > «ü», en gallo-roman et notamment en francoprovençal», in: Straka, Georges (éd.), *Les dialectes de France au Moyen Âge et aujourd'hui. Domaines d'oïl et domaine francoprovençal*, Paris, Klincksieck, 205-235. (À citer par page[s].)

TuaillonLittérature = Tuaillon, Gaston, 2001. *La littérature en francoprovençal avant 1700*, Grenoble, ELLUG/Université Stendhal. (À citer par page[s].)

TuaillonPoèmes = Tuaillon, Gaston (éd. et trad.), 1996. *Laurent de Briançon, trois poèmes en patois grenoblois du XVI^e siècle : «Lo Batifel de la gisen», «Lo Banquet de le faye», «La Vieutenanci du courtizan»*, Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie. (Datation : fin 16^e s., cf. Enckell in RLiR 62, 579. À citer par page[s].)

Tuaillon,TraLiLi 9/1 = Tuaillon, Gaston, 1971. «Analyse d'une carte linguistique : cheval-chevaux (ALF 269)», *Travaux de linguistique et de littérature* 9/1, 91-176. (À citer par page[s].)

Typologie = Iliescu, Maria/Sora, Sanda (éd.), 1996. *Rumänisch : Typologie, Klassifikation, Sprachcharakteristik. Akten des internationalen Kolloquiums der Südosteuropa-Gesellschaft und des Instituts für romanische Philologie der Universität München (Tutzing, 30.3.-2.4.1993)*, Wurtzbourg, Lehmann. (À citer par page[s].)

UgolIned = Ugolini, Francesco Alfonso, 1932. « Poesie guasco-provenzali inedite in un ms. Vaticano », *Archivum Romanicum*16, 385-410. (À citer par page[s].)

Ungarelli = Ungarelli, Gaspare, 1901. *Vocabolario del dialetto Bolognese*, Bologne, Zamorani e Albertazzi. (À citer sans précision aucune.)

Universals = Good, Jeff (éd.), 2008. *Linguistic universals and language change*, Oxford, Oxford University Press. (À citer par page[s].)

Ursini,LRL 3 = Ursini, Flavia, 1989. « Istororomanzo, a) Storia linguistica interna », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 3, Tübingen, Niemeyer, 537-548. (À citer par page[s].)

UrsuFormarea = Ursu, Nicolae A., 1962. *Formarea terminologiei științifice românești*, Bucarest, Editura Științifică. (À citer par page[s].)

UrsuÎmprumutul = Ursu, Neculai Alexandru, 2004/2006. *Împrumutul lexical în procesul modernizării limbii române literare*, 2 vol., Iași, Editura Cronica. (À citer par volume et par page[s].)

UsqueConsolação = Usque, Samuel, 1989. *Consolação às tribulações de Israel. Edição de Ferrara, 1553. Com estudos introdutórios por Yosef Yerushalmi e José V. de Pina Martins*, Lisbonne, Fundação Calouste Gulbenkian. (À citer par page[s].)

VäänänenInscriptions = Väänänen, Veikko, 1966³ [1937¹]. *Le latin vulgaire des inscriptions pompéiennes*, Berlin, Akademie-Verlag. (À citer par page[s].)

VäänänenIntroduction = Väänänen, Veikko, 1981³ [1963¹]. *Introduction au latin vulgaire*, Paris, Klincksieck. (À citer par paragraphe [par exemple § 28].)

VäänänenIntroduzione = Väänänen, Veikko, 1971. *Introduzione al latino volgare*, Bologne, Pàtron. (À citer par paragraphe [par exemple § 28].)

VaccaroVocabolario = Vaccaro, Gennaro, 1969. *Vocabolario romanesco belliano e italiano-romanesco. Etimologico, lessicale, grammaticale, fraseologico, dei proverbi e modi proverbiali, dei sinonimi e degli opposti*, Rome, Romana Libri Alfabeto. (À citer sans précision aucune.)

Valentini,AIVSLA 132 = Valentini, Erwin, 1973/1974. « La geonomastica ladina dolomitica : creazione linguistica ed interpretazione metaforica del paesaggio », *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. Classe di scienze morali, lettere ed arti*132, 207-242. (À citer par page[s].)

ValladaresDiccionario = Valladares Nuñez, Marcial, 1884. *Diccionario gallego-castellano*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Seminario Conciliar Central. (À citer sans précision aucune.)

Vallejo,RomPh 66 = Vallejo, José M., 2012. « Del proto-indoeuropeo al proto-romance », *Romance philology*66, 449-467. (À citer par page[s].)

ValleTrueque = Valle, José del, 1996. *El trueque « s »/« x » en español antiguo : aproximaciones teóricas*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

VanAckerHagiographie = Van Acker, Marieke, 2007. *Hagiographie et communication verticale au temps des Mérovingiens (VII^e-VIII^e siècles)*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

VanAckerLatin = Van Acker, Marieke/Van Deyck, Rika/Van Uytvanghe, Marc, 2008. *Latin écrit – Roman oral ? De la dichotomisation à la continuité*, Turnhout, Brepols. (À citer par page[s].)

VanDerHeyde,REL 12 = Van Der Heyde, Karl, 1934. « L'aspect verbal en latin. Problèmes et résultats », *Revue des études latines*12, 140-157. (À citer par page[s].)

Van Laer,ACLL 11 = Van Laer, Sophie, 2002. « Préverbation et « duplication » en latin : l'exemple de « per- » », in: Bolkestein, Machtelt/Kroon, Caroline H.M./Pinkster, Harm (éd.), *Theory and description in Latin linguistics. Selected papers from the 11th international colloquium on Latin linguistics*, Amsterdam, Brill, 421-434. (À citer par page[s].)

Van Laer,ACLL 9 = Van Laer, Sophie, 1998. « Le préverbe « ob- » en latin : considérations sémantiques », in: García-Hernández, Benjamín (éd.), *Estudios de lingüística latina. Actas del IX coloquio internacional de lingüística latina (Universidad Autónoma de Madrid 14-18 de abril de 1997)*, vol. 2, Madrid, Ediciones Clásicas, 1043-1059. (À citer par page[s].)

VariationChangement = Boutier, Marie-Guy/Hadernmann, Pascale/Van Acker, Marieke (éd.), 2013. *La variation et le changement en langue (langues romanes)*, Helsinki, Société Néophilologique. (À citer par page[s].)

Varlaam, C. = Byck, Jacques (éd.), 1943 [1643]. *Varlaam, mitropolitul Moldovei. Cazania (1643)*, Bucarest, Fundația Regală pentru Literatură și Artă. (À citer par page[s].)

VarroLinguaGS = Goetz, Georg/Schöll, Fritz (éd.), 1910. *M. Terenti Varronis De lingua Latina*, Leipzig, Teubner. (À citer par page[s].)

VàrvaroIdentità = Vàrvaro, Alberto, 2004. *Identità linguistiche e letterarie nell'Europa Romanza*, Rome, Salerno. (À citer par page[s].)

VarvaroLinguistique = Vàrvaro, Alberto, 2010. *Linguistique romane. Cours d'introduction*, Namur, Presses Universitaires de Namur. (À citer par page[s].)

VasconcellosEsquisse = Vasconcellos, José Leite de, 1987³ [1901¹]. *Esquisse d'une dialectologie portugaise*, édité par Maria Adelaide Valle Cintra, Lisbonne, Instituto Nacional de Investigação Científica. (À citer par page[s].)

VasconcellosOpusculos = Vasconcellos, José Leite de, 1928–1938. *Opusculos*, 7 vol., Coïmbre, Imprensa da Universidade. (À citer par volume et par page[s].)

Vasconcellos,RL 1 = Vasconcellos, Carolina Michaëlis de, 1887–1889. « Etymologias portuguesas », *Revista lusitana*1, 298-305. (À citer par page[s].)

Vasconcellos,RL 28 = Vasconcellos, Carolina Michaëlis de, 1930. « Inéditos de D. Carolina », *Revista Lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*28, 16-41. (À citer par page[s].)

Vasconcellos,RL 3 = Vasconcellos Cardoso Pereira de Melo, José Leite de, 1895. « Dialectos trasmontanos (contribuições para o estudo da dialectologia portuguesa) », *Revista Lusitana. Archivo de estudos philologicos e ethnologicos relativos a Portugal*3, 57-74. (À citer par page[s].)

VasileAdverbul = Vasile, Carmen, 2013. *Adverbul românesc între continuitate latină, specific balcanic și evoluție internă*, Bucarest, Editura Muzeului Național al Literaturii Române. (À citer par page[s].)

Vasiliu,SCL 6 = Vasiliu, Emanuel, 1955. « Evoluția lat. *ex-* în limba română », *Studii și cercetări lingvistice*6, 239-253. (À citer par page[s].)

Vasmer = Vasmer, Max, 1953–1958. *Russisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

VătășescuAlbaneză = Vătășescu, Cătălina, 1997. *Vocabularul de origine latină din limba albaneză în comparație cu româna*, Bucarest, Institutul Român de Tracologie. (À citer par page[s].)

VătășescuStudii = Vătășescu, Cătălina, 2006. *Studii româno-albaneze : note semantice și etimologice*, Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par page[s].)

Vayssier = Vayssier, Aimé, 1879. *Dictionnaire patois-français du département de l'Aveyron*, Rodez, Carrère. (À citer sans précision aucune.)

Vázquez,AFA 54/55 = Vázquez Obrador, Jesús, 1998. « Para un corpus de toponimia tensina (III). Registros documentales de los años 1484-1499 », *Archivo de filología aragonesa*54/55, 207-267. (À citer par page[s].)

Vázquez,Alazet 10 = Vázquez Obrador, Jesús, 1998. « Onomástica de Biescas en protocolos del siglo XV. Documentos », *Alazet*10, 205-245. (À citer par page[s].)

Vázquez,Alazet 12 = Vázquez Obrador, Jesús, 2000. « Diacronía vocálica de la toponimia de Sobremonte, Sobrepuerto y Tierra de Biescas », *Alazet*12, 201-242. (À citer par page[s].)

VD = 1954–1983. *Via Domitia*, Toulouse, Université de Toulouse-Le Mirail. (À citer par volume et par page[s].)

VDS = Rohlfs, Gerhard, 1956/1959. *Vocabolario dei dialetti salentini (Terra d'Otranto)*, 2 vol., Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)

VDS₂ = Rohlfs, Gerhard, 2007 [1976², 1956–1961¹]. *Vocabolario dei dialetti salentini (Terra d'Otranto)*, 3 vol., Galatina, Congedo. (À citer sans précision aucune.)

VDSSuppl = Rohlfs, Gerhard, 1961. *Vocabolario dei dialetti salentini (Terra d'Otranto)*, vol. 3 : *Supplemento. Repertorio italiano-salentino. Indici*, Munich, Bayerische Akademie der Wissenschaften. (À citer sans précision aucune.)

VEI = Prati, Angelico, 1951. *Vocabolario etimologico italiano*, Turin, Garzanti. (À citer sans précision aucune.)

VellemanLadin = Velleman, Anton, 1929. *Dicziunari scurznieu da la lingua ladina pustüt d'Engiadin Ota cun traducziun tudais-cha, francesa ed inglaia e numerus indicaziuns topograficas e demograficas*, Samedan, Engadin Press Co. (À citer sans précision aucune.)

VeneroniDictionaire = Veneroni, Giovanni, 1717. *Dictionaire françois, et italien. Dittionario francese, e italiano*, Venise, Antonio Bortoli. (À citer sans précision aucune.)

VenturaChirurgia = Ventura, Emanuele, 2020. *La «Chirurgia Magna» di Bruno da Longobucco in volgare. Edizione del codice Bergamo MA 501, commento linguistico, glossario latino-volgare*, Berlin/Boston, De Gruyter. (À citer par page[s].)

VenyDialectologia = Veny, Joan, 1993. *Dialectologia filològica*, Barcelone, Curial. (À citer par page[s].)

VenyGeolingüística = Veny, Joan, 2012. *De geolingüística i etimologia romàniques*, Barcelone, Edicions de la Universitat de Barcelona. (À citer par page[s].)

Verba = 1974–. *Verba. Anuario galego de filoloxía*, Saint-Jacques-de-Compostelle, Universidade de Santiago. (À citer par volume et par page[s].)

Verbalperiphrasen = Pusch, Claus D./Wesch, Andreas (éd.), 2003. *Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen. Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques. Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas*, Hambourg, Buske. (À citer par page[s].)

VES = Vàrvaro, Alberto, 1986. *Vocabolario etimologico siciliano*, Palerme, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer sans précision aucune.)

VeselinovaSuppletion = Veselinova, Ljuba N., 2006. *Suppletion in Verb Paradigms. Bits and pieces of the puzzle*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Vetters,Faits 3 = Vetters, Carl/Lière, Audrey, 2009. « Quand une périphrase devient temps verbal : le cas d'aller + infinitif », *Faits de langues*3, 27-36. (À citer par page[s].)

VeÿDialecte = Veÿ, Eugène, 1911. *Le dialecte de Saint-Etienne au 17^e siècle*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

ViaroEtimologia = Viaro, Mário Eduardo, 2011. *Etimologia*, São Paulo, Contexto. (À citer par page[s].)

ViaroManual = Viaro, Mário Eduardo, 2013² [2004¹]. *Manual de etimologia do português*, São Paulo, Globo Livros. (À citer par page[s].)

ViaroMorfologia = Viaro, Mário Eduardo (éd.), 2014. *Morfologia histórica*, São Paulo, Cortez. (À citer par page[s].)

VicarioCarte = Vicario, Federico, 2006–2009. *Carte friulane antiche della biblioteca civica di Udine*, 4 vol., Udine, Comune di Udine. (À citer par volume et par page[s].)

VicarioFurlan = Vicario, Federico, 2012. *Il furlan. Elements di storie lenghistiche, gramatiche e lessic*, Udine, Centri interdipartimentâl di ricerce. (À citer par page[s].)

VicarioMaddalena = Vicario, Federico, 1999. *Il quaderno dell'ospedale di Santa Maria Maddalena, ms. 1337, fasc. III, Fondo principale*, Udine, Comune di Udine. (À citer par page[s].)

VicarioQuaderni = Vicario, Federico, 2007–2011. *Quaderni gemonesi del Trecento*, 4 vol., Udine, Forum. (À citer par volume et par page[s].)

VicarioRegistro = Vicario, Federico, 2003. *Il registro della confraternita dei Pellicciai di Udine*, Udine, Forum. (À citer par page[s].)

VicarioRotoli = Vicario, Federico, 2001–2005. *I rotoli della fraternità dei calzolari di Udine*, 5 vol., Udine, Comune di Udine. (À citer par volume et par page[s].)

VicStorLinguaRoma = Loporcaro, Michele/Faraoni, Vincenzo/Di Pretoro, Piero Adolfo (éd.), 2012. *Vicende storiche della lingua di Roma*, Alexandrie, Edizioni Dell'Orso. (À citer par page[s].)

Vidal,RLaR 32 = Vidal, Pierre, 1888. « Documents sur la langue catalane des anciens comtés de Roussillon et de Cerdagne (de 1311 à 1380) (Suite) », *Revue des langues romanes*32, 410-430. (À citer par page[s].)

Vidari = Vidari, Giovanni, 1972. *Vocabolario del dialetto di Vigevano*, Florence, Olschki. (À citer sans précision aucune.)

VidasBS = Boutière, Jean/Schutz, Alexander Herman/Cluzel, Irénée-Marcel, 1964. *Biographies des troubadours. Textes provençaux des XIII^e et XIV^e siècles*, Paris, Nizet. (À citer par page[s].)

VidesottBibliographie = Videsott, Paul, 2011. *Rätoromanische Bibliographie, Bibliografia retoromanza 1729-2010*, Bolzano, Bolzano University Press. (À citer par page[s].)

VidesottMareo = Videsott, Paul/Plangg, Guntram A., 1998. *Ennebergisches Wörterbuch. Vocabolar Mareo*, Innsbruck, Wagner. (À citer sans précision aucune.)

Videsott,MélColuccia = Videsott, Paul, 2018. « Il «Dictionnaire Étymologique Roman», il «Vocabolar dl ladin leterar» e il loro apporto allo studio del ladino dolomitico », in: Castrignanò, Vito Luigi/De Blasi, Francesca/Maggiore, Marco (éd.), *«In principio fuit textus». Studi di linguistica e filologia offerti a Rosario Coluccia*, Florence, Franco Cesati Editore, 581-592. (À citer par page[s].)

VielliardLatin = Vielliard, Jeanne, 1927. *Le latin des diplômes royaux et chartes privées de l'époque mérovingienne*, Paris, Champion. (À citer par page[s].)

VignauSahagún = Vignau, Vicente, 1874. *Índice de los documentos del monasterio de Sahagún, y glosario y diccionario geográfico de voces sacadas de los documentos de los mismos*, Madrid, Aribau. (À citer par page[s].)

Vignoli = Vignoli, Carlo, 1926. *Lessico del dialetto di Amaseno. Con appendice di saggi dialettali*, Rome, La Società. (À citer sans précision aucune.)

VilliéBeaujolais = Villié, Émile de, 1950. *Glossaire du patois de Villié-Morgon en Beaujolais*, Genève/Lille, Droz/Giard. (À citer sans précision aucune.)

Vincent,Linguistics 37 = Vincent, Nigel, 1999. « The evolution of c-structure : prepositions and PPs from Indo-European to Romance », *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences*37, 1111-1154. (À citer par page[s].)

VincentToponymie = Vincent, Auguste, 1937. *Toponymie de la France*, Bruxelles, Librairie générale. (À citer par page[s].)

VinciguerraRocco = Vinciguerra, Antonio (éd.), à paraître. *Rocco (Emmanuele) : Vocabolario del dialetto napoletano (F-Z)*, Florence, Archivio Storico dell'Accademia della Crusca. (À citer sans précision aucune.)

VinereanuDicționar = Vinereanu, Mihai, 2008. *Dicționar etimologic al limbii române pe baza cercetărilor de indo-europenistică*, Bucarest, Alcor Edimpex. (À citer sans précision aucune.)

VinjaEtimologije = Vinja, Vojmir, 1998–2004. *Jadranske etimologije. Jadranske dopune Skokovu etimologijskiom rječniku*, 3 vol., Zagreb, Hrvatska Akademija Znanosti i Umjetnosti. (À citer par volume et par page[s].)

Vinja,RLiR 21 = Vinja, Vojmir, 1957. « Contributions dalmates au «Romanisches Etymologisches Wörterbuch» de W. Meyer-Lübke », *Revue de linguistique romane*21, 249-269. (À citer par page[s].)

Vinja,SRAZ 23 = Vinja, Vojmir, 1967. « Notes étymologiques dalmates en marge au REW₃. 3^e série », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*23, 119-135. (À citer par page[s].)

Vinja,SRAZ 33-36 = Vinja, Vojmir, 1972/1973. « Romanica et Dalmatica dans le premier dictionnaire étymologique croate ou serbe. À l'occasion de la publication du I^{er} volume de l'ERHSJ de Petar Skok », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*33-36, 547-571. (À citer par page[s].)

Vinja,SRAZ 37 = Vinja, Vojmir, 1974. « Romanica et Dalmatica dans le premier dictionnaire étymologique croate ou serbe. Remarques en marge des II^e et III^e volumes de l'ERHSJ de Petar Skok », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*37, 149-185. (À citer par page[s].)

Vinja,SRAZ 7 = Vinja, Vojmir, 1959. « Nouvelles contributions au «Romanisches Etymologisches Wörterbuch» de W. Meyer-Lübke », *Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia*7, 17-34. (À citer par page[s].)

VirdisArolla = Virdis, Maurizio (éd.), 2006. *Rimas diversas spirituales. Gerolamo Arolla*, Sassari/Cagliari, Centro di studi filologici sardi/CUEC. (À citer par page[s].)

VitaliLatein = Vitali, David, 2007. *Mit dem Latein am Ende ? Volkssprachlicher Einfluss in lateinischen Chartularen aus der Westschweiz*, Berne/Berlin/Bruxelles, Lang. (À citer par page[s].)

ViterboElucidario₁ = Viterbo, Joaquim de Santa Rosa de, 1798/1799. *Elucidario das palavras, termos, e frases, que em Portugal antiguamente se usarão, e que hoje regularmente se ignorão*, 2 vol., Lisbonne, Ferreira. (À citer sans précision aucune.)

ViterboElucidário₂ = Viterbo, Joaquim de Santa Rosa de, 1965/1966² [1798/1799¹]. *Elucidário das palavras, termos e frases que em Portugal antigamente se usaram e que hoje regularmente se ignoram [...] edição crítica baseada nos manuscritos e originais de Viterbo por Mário Fiúza*, 2 vol., Porto/Lisbonne, Civilização. (À citer sans précision aucune.)

VKR = 1928–1944. *Volkstum und Kultur der Romanen. Sprache, Dichtung, Sitte*, Hambourg, Hansischer Gildenverlag/Friedrichsen/De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

VLI = Duro, Aldo (éd.), 1986–1994. *Vocabolario della lingua italiana*, vol. 4, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana. (À citer sans précision aucune.)

VLL = Videsott, Paul, 2013–. *Vocabolar dl ladin leterar*, Bolzano, Université libre de Bolzano, <http://vll.smallcodes.com/>. (À citer sans précision aucune.)

VLL 1 = Videsott, Paul (éd.), 2020. *Vocabolar dl ladin leterar 1. Lessich documenté dant l 1879*, Bolzano, Bozen-Bolzano University Press. (À citer sans précision aucune.)

VMFI = 1921–. *Veröffentlichungen des Museum Ferdinandeum zu Innsbruck*, Innsbruck, Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum. (À citer par numéro et par page[s].)

VMNW = Pijnenburg, Willy J. J. (éd.), 2000. *Vroegmiddelnederlands Woordenboek*, Leyde, Instituut voor Nederlandse Lexicologie. (À citer sans précision aucune.)

VocTreccani = Duro, Aldo, et al., 1986–. *Vocabolario Treccani*, Rome, Istituto della Enciclopedia Italiana, <http://www.treccani.it/>. (À citer sans précision aucune.)

Volgarizzamenti = Lubello, Sergio (éd.), 2011. *Volgarizzare, tradurre, interpretare nei secc. XIII-XVI. Atti del convegno internazionale di studio «Studio, Archivio e Lessico dei volgarizzamenti italiani» (Salerno, 24-25 novembre 2010)*, Strasbourg, ÉLiPhi. (À citer par page[s].)

Völker, ACILR 25/6 = Völker, Harald, 2010. «Edición de textos, hipertextos y lexicografía», in: Iliescu, Maria/Siller-Runggaldier, Heidi/Danler, Paul (éd.), *Actes du XXV^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes (Innsbruck, 3-8 septembre 2007)*, vol. 6, Berlin/New York, De Gruyter, 383-395. (À citer par page[s].)

VPL = Petracco Sicardi, Giulia/Toso, Fiorenzo/Cavallaro, Patrizia/De Felice, Emidio/Conte Labella, Rosetta, 1985–1992. *Vocabolario delle parlate liguri*, 4 vol., Gênes, Consulta Ligure. (À citer sans précision aucune.)

VR = 1906–. *Viața românească*, Bucarest, Redacția Publicațiilor pentru Străinătate. (À citer par page[s].)

VRom = 1936–. *Vox Romanica. Annales Helvetici explorandis linguis Romanicis destinati*, Tübingen, Francke/Narr. (À citer par numéro et par page[s].)

VS = Piccitto, Giorgio/Tropea, Giovanni, 1977–2002. *Vocabolario siciliano*, 5 vol., Catania/Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani. (À citer sans précision aucune.)

VSES = Vårvaro, Alberto, 2014. *Vocabolario Storico-Etimologico del Siciliano (VSES)*, 2 vol., Strasbourg/Palermo, Société de linguistique romane/ÉLiPhi/Centro di Studi Filologici e Linguistici. (À citer par lemme s'il est différent du signifiant retenu, sinon sans précision aucune.)

VSI = Sganzini, Silvio (éd.), 1952–. *Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana*, Lugano, Mazzuconi. (Dans les matériaux, à la première apparition, à citer par auteur, volume et page[s], puis par volume et page[s].)

VSM = Pagano, Mario (éd.), 2020–. *Vocabolario del Siciliano Medievale*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, <http://www.artesia.unict.it/vocabolario>. (À citer sans précision aucune.)

VurpasCarnaval = Vurpas, Anne-Marie (éd.), 1995. *Le Carnaval des gueux. Œuvres complètes de Guillaume Roquille (1804–1860) en patois de Rive-de-Gier*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon. (À citer par page[s].)

VykypělEtymology = Vykypěl, Bohumil/Boček, Vít (éd.), 2013. *Etymology, an old discipline in new contexts*, Prague, Nakladatelství Lidové noviny. (À citer par page[s].)

Wagner, AR 16 = Wagner, Max Leopold, 1932. «Die festländisch-italienischen sprachlichen Einflüsse in Sardinien», *Archivum Romanicum*16, 135-148. (À citer par page[s].)

Wagner, AR 19 = Wagner, Max Leopold, 1935. «Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke», *Archivum Romanicum*19, 1-29. (À citer par page[s].)

Wagner, AR 20 = Wagner, Max Leopold, 1936. «Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke», *Archivum Romanicum*20, 343-358. (À citer par page[s].)

Wagner, AR 24 = Wagner, Max Leopold, 1940. «Rettifiche ed aggiunte alla terza edizione del REW del Meyer-Lübke», *Archivum Romanicum*24, 11-67. (À citer par page[s].)

Wagner,ASNS 160 = Wagner, Max Leopold, 1931. « Das Sardische in der 3. Auflage von Meyer-Lübkes REW (Lieferung 1-39) », *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*160, 228-239. (À citer par page[s].)

WagnerFonetica = Wagner, Max Leopold, 1984 [original allemand : 1941]. *Fonetica storica del sardo*, Cagliari, Gianni Trois. (À citer par page[s].)

Wagner,ID 14 = Wagner, Max Leopold, 1938. « Flessione nominale e verbale del sardo antico e moderno », *L'Italia dialettale*14, 93-170. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 14, 93-170 ; 15, 1-29. À citer par page[s].)

Wagner,ID 15 = Wagner, Max Leopold, 1939. « Flessione nominale e verbale del sardo antico e moderno », *L'Italia dialettale*15, 1-29. (Partie de l'ensemble suivant : *L'Italia dialettale* 14, 93-170 ; 15, 1-29. À citer par page[s].)

WagnerLautlehre = Wagner, Max Leopold, 1941. *Historische Lautlehre des Sardischen*, Halle, Niemeyer. (À citer par page[s].)

WagnerLingua₂ = Wagner, Max Leopold, 1997² [1950¹]. *La Lingua sarda. Storia, spirito e forma*, édité par Giulio Paulis, Nuoro, Ilisso. (À citer par page[s].)

WagnerRestos = Wagner, Max Leopold, 1936. *Restos de latinidad en el Norte de África*, Coimbra, Biblioteca da Universidade. (À citer par page[s].)

Wagner,RF 69 = Wagner, Max Leopold, 1957. « Das Sardische im «Diccionario crítico de la lengua castellana» von J. Corominas », *Romanische Forschungen*69, 241-272. (À citer par page[s].)

Wagner,VRom 4 = Wagner, Max Leopold, 1939. « Über die neuen Ausgaben und die Sprache der altsardischen Urkundenbücher von S. Nicola di Trullas und S. Maria di Bonarcado », *Vox Romanica*4, 233-269. (À citer par page[s].)

WagnerWortbildungslehre = Wagner, Max Leopold, 1952. *Historische Wortbildungslehre des Sardischen. Zu seinem siebenzigsten Geburtstag herausgegeben von seinen Freunden*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

WagnerWortschatz = Wagner, Max Leopold, 1930. *Studien über den sardischen Wortschatz (I. Die Familie – II. Der menschliche Körper)*, Genève, Olschki. (À citer par page[s].)

Wagner,ZrP 63 = Wagner, Max Leopold, 1943. « Vermischtes. Sprachwissenschaft. 2. Katalanisches », *Zeitschrift für romanische Philologie*63, 524-531. (À citer par page[s].)

Wagner,ZrP 69 = Wagner, Max Leopold, 1953. « Etymologische Randbemerkungen zu neueren iberoromanischen Dialektarbeiten und Wörterbüchern », *Zeitschrift für romanische Philologie*69, 347-391. (À citer par page[s].)

Walberg,MélJeanroy = Walberg, Emmanuel, 1928. « Quelques nouveaux exemples de l'anc. wallon <fer> », in: *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Alfred Jeanroy par ses élèves et ses amis*, Paris, Droz, 191-194. (À citer par page[s].)

Walde/Hofmann₃ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist, 1938/1956³ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 2 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Walde/Hofmann₄ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist/Berger, Elsbeth, 1965⁴ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Walde/Hofmann₅ = Walde, Alois/Hofmann, Johann Baptist/Berger, Elsbeth, 1982⁵ [1906¹]. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*, 3 vol., Heidelberg, Winter. (À citer sans précision aucune.)

Ward,Lg 27 = Ward, Ralph L., 1951. « Stop plus liquid and the position of the Latin accent », *Language*27, 477-484. (À citer par page[s].)

WartburgEinführung₃ = Wartburg, Walther von, 1970³ [1943¹]. *Einführung in Problematik und Methodik der Sprachwissenschaft*, Tübingen, Niemeyer. (À citer par page[s].)

Wartburg,RFE 33 = Wartburg, Walther von, 1950. « Los nombres de los días de la semana », *Revista de filología española*33, 1-14. (À citer par page[s].)

WartburgSchaf = Wartburg, Walther von, 1918. *Zur Benennung des Schafes in den romanischen Sprachen. Ein Beitrag zur Frage der provinziellen Differenzierung des spätern Lateins*, Berlin, Verlag der Königlichen Akademie der Wissenschaften. (À citer par page[s].)

WartburgSprache = Wartburg, Walther von, 1956. *Von Sprache und Mensch. Gesammelte Aufsätze. Mit einer Bibliographie der Publikationen des Verfassers, zusammengestellt von Kurt Baldinger und Alfred Thierbach*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

Weische,ACLL 12 = Weische, Alfons, 2005. «Bemerkungen zum Gebrauch von Präpositionen im klassischen Latein », in: Calboli, Gualtiero (éd.), *Latina lingua ! Proceedings of the twelfth international colloquium on Latin linguistics (Bologna 9-14 June 2003)*, vol. 2, Rome, Herder, 811-820. (À citer par page[s].)

WeissOutline = Weiss, Michael, 2011² [2009¹]. *Outline of the historical and comparative grammar of Latin*, Ann Arbor, Beech Stave Press. (À citer par page[s].)

WernerVerbalphrase = Werner, Edeltraud, 1980. *Die Verbalphrase im Mittelfranzösischen. Eine semantisch-syntaktische Analyse*, Francfort, Lang. (À citer par page[s].)

Whilom = Bock, Bettina/Kozianka, Maria (éd.), 2014. *Whilom Worlds of Words – Proceedings of the 6th International Conference on Historical Lexicography and Lexicology (Jena, 25-27 July 2012)*, Hambourg, Kovač. (À citer par page[s].)

WildSprachatlas = Wild, Beate, 1983. *Meglenorumänischer Sprachatlas*, Hambourg, Buske. (En général, à citer par numéro de carte[s] et éventuellement par point[s], par ex. « WildSprachatlas 196 p 1 ». Dans la partie « Sprichwörter-Fragebogen », à citer par numéro de proverbe[s] et éventuellement par point[s], par ex. « WildSprachatlas proverbe 8 p 5 ».)

WilliamsPortuguês3 = Williams, Edwin Bucher, 1975³ [1961¹; original anglais : 1938]. *Do Latim ao português. Fonologia e morfologia históricas da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro. (À citer par paragraphe [par exemple § 148].)

WilliamsPortuguês5 = Williams, Edwin Bucher, 1991⁵ [1961¹; original anglais : 1938]. *Do Latim ao português. Fonologia e morfologia históricas da língua portuguesa*, Rio de Janeiro, Tempo Brasileiro. (À citer par paragraphe [par exemple § 148].)

WilliamsPortuguese = Williams, Edwin Bucher, 1962² [1938¹]. *From Latin to Portuguese. Historical phonology and morphology of the Portuguese language*, Philadelphie, University of Pennsylvania Press. (À citer par paragraphe [par exemple § 148].)

WillisAlexandre = Willis, Raymond S., 1965 [1934]. *El libro de Alexandre. Texts of the Paris and Madrid manuscripts prefaced with an introduction*, New York, Kraus Reprint Corporation. (À citer par page[s].)

Wilmes,AIL 6 = Wilmes, Rudolf, 1957. « La cultura popular de un valle altoaragonés (Valle de Vió) », *Anales del instituto lingüístico*6, 149-310. (À citer par page[s].)

Wilmet,LRL 5/1 = Wilmet, Marc, 1990. « Français : Histoire interne de la langue », in: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (éd.), *Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL)*, vol. 5/1, Tübingen, Niemeyer, 493-506. (À citer par volume et par page[s].)

Wilmotte,R 18 = Wilmotte, Maurice, 1889. « Études de dialectologie wallonne. II. La région au sud de Liège », *Romania*18, 209-232. (À citer par page[s].)

WintersHistorical = Winters, Margaret E., 2020. *Historical linguistics. A cognitive grammar introduction*, Amsterdam/Philadelphie, Benjamins. (À citer par page[s].)

Wright,ArchL 7 = Wright, Roger, 1976. « Semiculismo », *Archivum linguisticum*7, 13-28. (À citer par page[s].)

WrightLatín = Wright, Roger, 1989² [1982¹]. *Latín tardío y romance temprano en España y la Francia carolingia*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

WS = 1909–1944. *Wörter und Sachen. Kulturhistorische Zeitschrift für Sprach- und Sachforschung*, Heidelberg, Winter. (À citer par numéro et par page[s].)

WüestDialectalisation = Wüest, Jakob, 1979. *La dialectalisation de la Gallo-Romania : problèmes phonologiques*, Berne, Francke. (À citer par page[s].)

Wunderli,ASR 106 = Wunderli, Peter, 1993. « Requiem für eine heilige Kuh. Das <Neutrum> im Surselvischen », *Annalas da la Società Retorumantscha*106, 134-163. (À citer par page[s].)

Xerais = Carballeira Anllo, Xosé María, et al. (éd.), 2000. *Gran diccionario xerais da lingua*, Vigo, Xerais de Galicia. (À citer sans précision aucune.)

Xhayet,BEC 165 = Xhayet, Geneviève, 2007. « Une diététique monastique liégeoise du XIV^e siècle [1372-1388]. Le régime de santé du frère Léonard de Saint-Jacques », *Bibliothèque de l'École des Chartes*165, 373-414. (À citer par page[s].)

YlleraPerífrasis = Yllera, Alicia, 1980. *Sintaxis histórica del verbo español: las perífrasis medievales*, Saragosse, Universidad de Zaragoza. (À citer par page[s].)

Zafiu,RLiR 57 = Zafiu, Rodica, 1993. Compte rendu de Marius Sala (éd.), *Vocabularul reprezentativ al limbilor romanice*, Bucarest 1988, *Revue de linguistique romane*57, 198-200. (À citer par page[s].)

Zalizniak,Linguistics 50 = Zalizniak, Anna A./Bulakh, Maria/Ganenkov, Dmitry/Gruntov, Ilja/Maisak, Timur/Russo, Maxim, 2012. «The catalogue of semantic shifts as a database for lexical semantic typology», *Linguistics. An interdisciplinary journal of the language sciences*50, 633-669. (À citer par page[s].)

Zalli₂ = Zalli, Casimiro, 1830² [1815¹]. *Dizionario piemontese, italiano, latino e francese*, 2 vol., Carmagnole, Barbié. (À citer sans précision aucune.)

ZamboniEtimologia = Zamboni, Alberto, 1976. *L'etimologia*, Bologne, Zanichelli. (À citer par page[s].)

ZamfirMorfologia = Zamfir, Dana-Mihaela, 2005/2007. *Morfologia verbului în dacoromâna veche (secolele al XVI-lea – al XVII-lea)*, 2 vol., Bucarest, Editura Academiei Române. (À citer par volume et par page[s].)

ZamoraVicenteDialectología = Zamora Vicente, Alonso, 1967² [1960¹]. *Dialectología española*, Madrid, Gredos. (À citer par page[s].)

ZaunerKörperteile = Zauner, Adolf, 1902. *Die romanischen Namen der Körperteile*, Erlangen, Junge. (À citer par page[s].)

Zauner,ZrP 20 = Zauner, Adolf, 1896. «Die Konjugation im Béarnischen», *Zeitschrift für romanische Philologie*20, 433-470. (À citer par page[s].)

ZBalk = 1962–. *Zeitschrift für Balkanologie*, Wiesbaden/Munich, Harrassowitz/Trofenik. (À citer par numéro et par page[s].)

ZellmerUra = Zellmer, Ernst, 1976. *Die lateinischen Wörter auf «-ura»*, Francfort-sur-le-Main, chez l'auteur. (À citer par page[s].)

ZfE = 1869–. *Zeitschrift für Ethnologie*, Berlin, Behrend/Reimer. (À citer par numéro et par page[s].)

ZfsG = Société générale suisse d'histoire, 1921–1950. *Zeitschrift für schweizerische Geschichte*, Zurich, Leemann. (À citer par volume et par page[s].)

ZFSL = 1889–. *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, Wiesbaden, Steiner. (À citer par numéro et par page[s].)

ZfvgI Spr = 1877–1967. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)

Zieliński,ZrP 140 = Zieliński, Andrzej, 2024. ««Senior domno Orbita confirmat». Evolución sociopagmática de los tratamientos «don» y «señor» en el iberorromance primitivo», *Zeitschrift für romanische Philologie*140, 349-364. (À citer par page[s].)

Zingarelli,AGI 15 = Zingarelli, Nicola, 1901. «Il dialetto di Cerignola», *Archivio glottologico italiano*15, 83-96. (À citer par page[s].)

ZinkPhonétique₃ = Zink, Gaston, 1991³ [1986¹]. *Phonétique historique du français*, Paris, PUF. (À citer par page[s].)

Zoonymes = Dalbera, Jean-Philippe (éd.), 1997. *Les Zoonymes. Actes du colloque international tenu à Nice les 23, 24 et 25 janvier 1997*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres, Arts et Sciences Humaines de Nice. (À citer par page[s].)

ZoruttPoesiis = Zorutt, Pieri, 1846/1847. *Poesiis*, 2 vol., Udine, Vendram. (À citer par volume et par page[s].)

ZrP = 1877–. *Zeitschrift für romanische Philologie*, Halle/Tübingen/Berlin/Boston, Niemeyer/De Gruyter. (À citer par numéro et par page[s].)

Zufferey,RLiR 72 = Zufferey, François, 2008. «La pomme ou la plume : un argument de poids pour l'attribution de «Guillaume d'Angleterre»», *Revue de linguistique romane*72, 157-208. (À citer par page[s].)

Zumthor,MélWartburg 1 = Zumthor, Paul, 1958. «Fr. «étymologie» (essai d'histoire sémantique)», in: Keller, Hans-Erich (éd.), *Etymologica. Walther von Wartburg zum siebzigsten Geburtstag (18. Mai 1958)*, Tübingen, Niemeyer, 873-893. (À citer par page[s].)

ZvS = 1851–1987. *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. (À citer par numéro et par page[s].)